

THE KARL HOLL
LIBRARY OF CHURCH HISTORY



DUKE UNIVERSITY LIBRARY
DURHAM, N. C.

Date July 4, 1942

Bind covers.
Classified sys
T + A
K. Hall

BERLINER KLASSIKERTEXTE

HERAUSGEGEBEN VON DER
GENERALVERWALTUNG DER KGL. MUSEEN
ZU BERLIN
HEFT VI

ALTCHRISTLICHE TEXTE

BEARBEITET

VON

C. SCHMIDT UND W. SCHUBART

MIT 2 LICHTDRUCKTAFELN

BERLIN
WEIDMANNSCHE BUCHHANDLUNG
1910

Photographische Reproduktionen sämtlicher in diesem Hefte enthaltenen Texte
können von der Generalverwaltung der Kgl. Museen bezogen werden.

BERLINER KLASSIKERTEXTE

HERAUSGEGEBEN VON DER
GENERALVERWALTUNG DER KGL. MUSEEN
ZU BERLIN

HEFT VI

ALTCHRISTLICHE TEXTE

BERLIN
WEIDMANNSCHE BUCHHANDLUNG

1910

ALTCHRISTLICHE TEXTE

BEARBEITET

VON

C. SCHMIDT UND W. SCHUBART

MIT 2 LICHTDRUCKTAFELN

BERLIN

WEIDMANNSCHE BUCHHANDLUNG

1910

hell. Lesung

VORWORT.

In der vorliegenden Ausgabe sind die Reste altchristlicher Literaturdenkmäler in griechischer Sprache vereinigt, die in den Kgl. Museen zu Berlin aufbewahrt werden; ausgeschlossen sind die Bibelfragmente des Alten und Neuen Testaments.

Die Lesung und Bearbeitung der jetzt publizierten Stücke ist im wesentlichen die gemeinsame Arbeit der Unterzeichneten; wenn auch naturgemäß die theologischen Fragen Carl Schmidt, die sprachliche Behandlung Wilhelm Schubart zufielen, so haben wir doch eine strenge Scheidung nicht durchführen wollen und können.

Zu lebhaftem Dank haben uns die Herren C. H. Becker, A. Brinkmann, K. Holl, P. Kleinert, P. Maas und E. Norden durch wertvolle Beiträge verpflichtet, die an ihrer Stelle bezeichnet sind.

Das Register zu den neuen Texten gibt in zwei Teilen (Osterbrief und Liturgische Stücke) nicht sämtliche Wörter, sondern nur die wichtigeren.

Berlin, September 1910.

CARL SCHMIDT.

WILHELM SCHUBART.

INHALT.

	Seite
I. IGNATIUS, Epistula ad Smyrnaeos III—XII, 1	3
II. DER HIRT DES HERMAS	
1. Sim. II, 7—10. IV, 2—5	13
2. Sim. VIII, 1	17
III. ANTHOLOGIE aus den Briefen des Basileios	21
IV. ANTHOLOGIE aus der Vita Mosis des Gregor von Nyssa	38
V. OSTERFESTBRIEF des Alexander, Patriarchen von Alexandrien	55
VI. LITURGISCHE STÜCKE	
1. Altchristliche Gebete	110
2. Aus der Weihnachtsliturgie	118
3. Osterkanon des Johannes Damaskenos	119
4. Aus der Abendmahlsliturgie	121
5. Hymnus auf die Märtyrer	122
6. Gebet	123
7. Lobpreis des Schöpfergottes	124
8. Akrostichischer Hymnus	125
9. Lektionar	127
10. Liturgisches Bruchstück	128
VII. AMULETTE	
1. P. 6096	129
2. P. 6751	130

ALTCHRISTLICHE TEXTE

ZEICHEN DER AUSGABE

[] irrige Zusätze des Schreibers.

ˆ ˆ ˆ vom Schreiber getilgte Buchstaben.

⤵ ⤵ ⤵ unsichere oder verstümmelte Buchstaben.

[. . .] verlorene oder unerkennbare Buchstaben.

I. IGNATIUS.

EPISTULA AD SMYRNAEOS III ENDE BIS XII, 1.

P. 10581.

Doppelblatt aus einem Papyruskodex, 31 cm hoch bei einer Beschriftung von 23½ cm und 19½ cm breit mit Beschriftung von 15 cm. Der Kodex zeigt die Buchschrift des 5. Jahrhunderts mit 28—29 Zeilen auf jeder Seite; die Schrift ist stark verblaßt. Interpunktion und Lesezeichen vorhanden, dazu die üblichen Abkürzungen; ι und ει schwanken; Korrekturen nicht vorhanden, aber eine Reihe Versehen. Das Ganze war ursprünglich paginiert, auf den beiden Rektoseiten ist noch ιΑ und ιΓ erhalten, während auf dem Verso die Zahlen weggebrochen sind. Unser Doppelblatt bildet die innere Lage eines Quaternio, und der erste Quaternio ist nebst dem ersten Blatte des zweiten Quaternio verloren. Die Varianten sind auf Grund der Ausgaben von Zahn, Patr. apost. opera II 1876 und Lightfoot, The Apost. Fathers Vol. II 1885 angegeben, und hier ist G¹ = Laurent. Graecus, G² = interpol. griech. Rezension, L = Lateiner, A = Armenier, Syr. = Syrer, C = Kopte, B = Papyr. Berolinensis.

ιΑ

[CYN] ΕΦΑΓΕΝ ΑΥΤΟΙΣ ΚΑΙ CYN ΕΠΕΙΕΝ ὩC CΑΡΚΙ Κ[ΩC] Kap. III, *3
 ΚΑΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΩC ἩΝΩΜΕΝ ΟCΤΩ ΠΡΙΤΑΥΤ [A] IV, 1
 ΔΕ ΠΑΡΑ ΙΝΩ ΨΜΙΝΑ ΓΑΠΗΤΟΙ ΕΙΔΩC ΟΥΤΙ Κ[ΑΙ] ΨΜΕΙC
 ΟΥΤΩC ΕΧΕΤΕ ΠΡΟΦΥΛΑC CΩΔΕ ΨΜΑCΑ [Π] ΟΤΩΝ
 5 [ΕΗ] ΡΙΩΝ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΟΜΟΡΦΩΝ ΟΥC ΟΥΜΟΝΟΝ
 Δ[ΕΙΥΜ] ΑC ΜΗ ΠΑΡΑ ΔΕ ΧΕCΘΑΙΑ ΛΛΨΕΙ ΔΥΝΑΤΟΝ ΕCΤΙΝ

1 CYN ΕΦΑΓΕΝ ΑΥΤΟΙC mit G¹G²LC, Theodrt. ΑΥΤΟΙC nach CYN ΕΠΙΕΝ. — CΑΡΚΙΚΩC ΚΑΙ ΠΝΕΥΜ. mit Theodrt. A, CΑΡΚΙΚΟC, ΚΑΙ ΠΕΡ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΩC G¹L. 5 ΑΝΘΡΩΠΟΜΟΡΦΩΝ mit G¹G²LAC, + ΑΙΡΕΤΙΚΩΝ nach ΑΝΘΡΩΠ. Sacr. Par. (Cois. und Hier.) Theod. Stud. — ΔΕΙ ΨΜΑC ΜΗ ΠΑΡΑΔ. mit G¹L, ΟΥ ΔΕΙ ΗΜΑC ΠΑΡΑΔ. Theod. Stud. (Sacr. Par. ΨΜΑC), ΔΕΙ ΨΜΑC ΜΗ mit G¹L, ΟΥ ΔΕΙ ΨΜΑC Theod. Stud. 6 ΔΥΝΑΤΟΝ ΕCΤΙΝ mit G¹, > ΕCΤΙΝ Sacr. Par. L Theod. Stud. Syr.

- 7 ΜΗΔΕΣΥΝΑΝΤΑΝ·ΜΟΝΟΝΠΡΟΕΥΧΕΘΕΎΠΕΡ
 ΑΥΤΩΝΕΑΝΠΩΣΜΕΤΑΝΟΗΣΩΣΙΝ·ὁΠΕΡΕΣΤΙΝ
 ΔΥΣΚΟΛΟΝ·ΤΟΥΤΟΥΔΕΕΧΕΙΘΕΟΥΣΙΑΝΙΣΧΣΤΟ
 10 ΑΛΗΘΙΝΟΝΗΜΩΝΖΗΝ·ΕΙΓΑΡΤΩΔΟΚΕΙΝΤΑΥΤΑ Καρ. IV, 2
 ΕΠΡΑΧΘΗΎΠΟΤΟΥΚΥΗΜΩΝΚΑΓΩΤΩΔΟΚΕΙΝ
 ΔΕΔΕΜΑΙ·ΤΙΔΕΚΑΙΕΜΑΥΤΟΝΕΚΔΟΤΟΝΔΕΔΩΚΑ
 ΤΩΙΘΑΝΑΤΩΙΠΡΟΣΠΥΡ·ΠΡΟΣΜΑΧΑΙΡΑΝ·ΠΡΟΣ
 ΘΗΡΙΑ·ΑΛΛ'ΕΓΓΥΣΜΑΧΑΙΡΗΣ·ΕΓΓΥΣΘΥ·ΜΕΤΑΞΥ
 15 ΘΗΡΙΩΝ[·] ΜΕΤΑΞΥΘΥ·ΜΟΝΟΝΕΝΤΩΙΟΝΟΜΑΤΙ
 ΙΥΧΥ·ΕΙΣΤΟΣΥΜΠΑΘΕΙΝΑΥΤΩ[Ι] ΠΑΝΤΑΎΠΟΜΕΝΩ
 ΑΥΤΟΥΜ[Ε] ΕΝΔΥΝΑΜΟΥΝΤΟΣΤ[Ο]ΥΤΕΛΕΙΟΥΑΝΘΡΩ
 ΠΟΥ·ὁΙΤ[ΙΝ] ΕΣΑΓΝΟΟΥΝΤΕΣΑΡΝΟΥΝΤΑΙ·ΜΑΛΛΟΝ V, 1
 ΔΕΗΡΝΗΘΗΣΑΝΎΠΑΥΤΟΥΟΝΤΕΣΣΥΝΗΓΟΡΟΙΜΑΛ
 20 ΛΟΝΤΟΥΘΑΝΑΤ[ΟΥ] ΗΤΗΣΑΛΗΘΕΙΑΣ·ΟΎΣΟΥΚ²ΕΠΕΙ
 [ΣΑΝΑΙΠΡΟΦΗΤΕΙΑΙΟ]ΥΔΕΘΝΟΜΟΣΜΩΨΕΩΣ·
 ΑΛΛ'ΟΥΔΕΜΕΧΡΙΝ[ΥΝ] ΤΟΕΥΑΓΓΕΛΙΟ[Ν] ΟΥΔΕΤΑ
 ΗΜΕΤΕΡΑΤΩΝΚΑΤΑ[Ν] ΔΡΑΠΑΘΗΜΑΤΑΚΑΙΓΑ[Ρ]
 [ΠΕΡΙΗΜ]ΩΝΤΟΑΥΤΟΦΡ[Ο]ΝΟΥΣΙΝ·ΤΙΓΑΡΜΕΩΦΕΛΕΙ
 25 Τ[Ι]Σ·ΕΙΕΜΕ[ΕΠΑΙΝΕΙΤΟΝΔΕΚΝ]ΜΟΥΒΛΑΣΦΗΜΕΙΜ[Η]
 ΟΜΟΛΟΓΩΝΑΥΤΟΝΣΑΡΚΟ[ΦΟΡ]ΟΝ·ὁΔΕΤΟΥΤΟΛΕΓ[ΩΝ]
 ΤΕΛΕΙΩΣΑΥΤΟ[ΝΑ] ΠΗ[ΡΝΗΤΑΙ]ΩΝΝΕΚΡΟΦΟΡΟΣ·
 ΤΑΔΕΟΝ[ΟΜΑΤΑΑΥΤΩΝΟΝΤΑΑΠΙΣ]ΤΑΟΥ[Κ]²ΕΔΟ 3
 ΞΕΝΜΟΙΓ[ΡΑΥΑΙΑΛΛΑΜΗΔΕΓΕΝΟΙ]ΤΟΜΕΑΥΤΩΝ

7 CYNANTĀN mit G¹ Theod. Stud., + αὐτοῖς L (AC) Syr. — ΜΟΝΟΝ mit Sacr. Par., die übrigen ΜΟΝΟΝ ΔΕ. — προεύχεσθε mit Sacr. Par. (Hier.) C Syr., προεύχεσθαι G¹G²LA Sacr. Par. (Cois.). — περὶ st. ὑπὲρ Sacr. Par. 8 ἐστὶν B, fehlt sonst. 10 γὰρ mit G¹G², ΔΕ LA. — τῷ δοκεῖν mit Theodrt. G² (A Syr.), τὸ δοκεῖν G¹ (L), ebenso Z. 11. 12 ἐμαυτὸν mit Theodrt. G²L, ἑαυτὸν G¹. 14 ἐγγὺς max. mit G¹L, ὁ ἐγγὺς max. Theodrt. A Syr. — ΜΕΤΑΞΥ ΘΗΡΙΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΘΕΟΎ mit G¹LAC Syr., om. Theodrt. G². 16 ὑπομένω G¹G² Syr. AC Theodrt., sustinebo L = ὑπομένω. 17 τοῦ τελείου ἀνθρώπου mit Theodrt. C, add. γενομένου G¹L. 18 οὔτινες B fehlerhaft st. ὅν τινες. — ἀρνοῦνται mit G¹LAC Syr. Theodrt., ἡρνήσαντο G². 19 B μᾶλλον vor τοῦ θανάτου, die übrigen μᾶλλον hinter τ. θΑΝΑΤ. 21 οὐδέ mit G¹, οὐδ' G². — Μωυσεώς mit CL, Μωσέως G¹, ὁ Μωσέως G². 23 παθήματα mit G¹G²LC, μαθήματα A. 24 με mit G¹LAC, > G² Theodrt. 25 εἰ ἐμὲ mit G¹G²(CA), εἴπερ με Theodrt. — τίς post ὠφελεῖ mit G¹LC, post ἐπαινεῖ Theodrt. G²A. 26 μὴ B om. mit C, μὴ λέγων G¹G²L. 27 ὦν (= ὦν vgl. die analogen Fälle in Nr. V, Osterbrief) wahrscheinlich mit G¹LA (C), ὡς νεκροφόρον Theodrt. 28 οὐκ mit G¹LAC, νῦν οὐκ G². 29 γρά- ναι B, die übrigen ἐγγρά- ναι. — γένοιτό με mit G², γένοιτό μοι G¹L.

[1 B]

- 30 ΜΝΗΜΟΝΕΥΕΙΝ ΜΕΧΡΙ ΣΟΥ ΜΕΤΑΝΟΗΣΩ [CIN] Kap. VI, 1
 ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΘΟΣ· ὅ ΕΣΤΙΝ ΗΜΩΝ ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ· Μ[ΗΔΕ] ΙC
 ΠΛ[Α]ΝΑΣΘΩ ΚΑΙ ΕΠΟΥΡΑΝΙΑ ΚΑΙ ἩΔΟΞΑ ΤΩΝ ΑΓΓΕ
 ΛΩΝ ΚΑΙ Οἱ ΑΡΧΟΝΤΕC [ΟΡΑΤ] ΟΙΤΕ ΚΑΙ ΑΔΡΑΤΟΙ ΕΑΝ
^{sic} ΕΑΝ ΜΗ ΠΙCΤΕΥCΩC [ΙΝ ΕΙC ΤΟ Α] ΙΜΑΧΥ· ΚΑΚΕΙ [ΝΟΙ]C
 35 ΚΡΙCΙC ΕCΤΙΝ· ὁ ΧΩΡΩΝ ΧΩΡΕΙΤΩ [ΤΟ ΠΟC ΜΗΔΕΝ] Α
 [ΦΥC]· ΙΟΥΤΩ· ΤΟ ΓΑΡ Ὁ ΛΟΝ ΕCΤΙΝ ΠΙCΤΙC ΚΑΙ ΑΓΑ
 ΠΗ ὩΝ ΟΥΔΕΝ ΠΡΟΚΕΚΡΙΤΑΙ· ΚΑΤΑ ΜΑΘΕΤΕ ΤΟΥC
 ΕΤΕΡΟΔΟΞΟΥΝΤΑ C ΕΙC ΤΗΝ ΧΑΡΙΝ ΙΥΧΥ ΤΗΝ ΕΙC
 ΗΜΑC ΕΛΘΟΥCΑΝ ΠΩC ΕΝΑΝΤΙΟΙ [ΕΙCΙΝ ΤΗ] ΓΝΩ
 40 ΜΗ ΤΟΥ ΘΥΤΗ ΑΓΑΠΗ· ΟΥ ΜΕΛΕΙΑΥΤΟΙC ΟΥ ΠΕΡΙ
 ΧΗΡΑC· ΟΥ ΠΕΡΙ ΟΡΦΑΝΟΥ· ΟΥ ΠΕΡΙ ΘΛΕΙΒΟΜΕΝΟΥ·
 ΟΥ ΠΕΡΙ ΔΕΔΕΜΕΝΟΥ ἢ ΛΕΛΥΜΕΝΟΥ· ΟΥ ΠΕΡΙ
^{sic} ΠΕΙΝΩΝΟC ἢ ΔΙΥΩΝΤΟC· ΕΥΧΑΡΙCΤΕΪΑ C ΚΑΙ VII, 1
 ΠΡΟC ΕΥΧΗC ΑΠΕΧΟΝΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΜ[Η] ΟΜΟΛΟΓΕΙΝ
 45 ΤΗΝ ΕΥΧΑΡΙC [ΤΕΙΑ]Ν C ΑΡΚΑ ΕΙΝΑΙ ΤΟΥC ΩΤΗΡΟC
 ΗΜΩΝ ΙΥΧΥ [Τ]ΗΝ ὙΠΕΡ ΤΩΝ ΑΜ[ΑΡ]ΤΙΩΝ ΗΜΩΝ
 ΠΑΘΟΥCΑΝ· ἢ ΝΤΗ ΧΡΗCΤΟ ΤΗΤΙ Ὁ [ΠΑ]ΤΗΡ ΗΓΕΙΡΕΝ·
 Οἱ ΟΥΝ ΑΝΤΙΛΕΓΟΝΤΕC ΤΗ ΔΩΡΕΑ ΤΟΥ ΘΥCΥΝ
 ΖΗΤΟΥΝΤΕC ΑΠΟΘΝΗCΚΟΥ [CΙΝ·] CΥΝΕΦΕΡΕΝ
 50 ΔΕ ΑΥΤΟΙC [Α]ΓΑΠΗΝ ΚΑΙ [ΑΝΑCΤ]ΩCΙ· ἢ· ΠΡΕ
2
 ΠΟΝ ΕCΤΙΝ ΑΠΕΧΕCΘ[Α]Ι Τ[Ω]Ν ΤΟΙΟΥΤΩΝ· ΚΑΙ
 ΜΗΤΕ ΚΑΤ' ΔΙΑΝ ΠΕΡΙ [Α]ΥΤΩΝ ΛΑΛΕ[Ι]Ν ΜΗΤΕ
 ΚΟΙΝΗ· ΠΡΟC ΕΧΕΙΝ [Δ]Ε ΤΟΙC ΠΡΟΦΗ[ΤΑΙC]
 [Ε]ΞΑΙΡΕΤΩC ΔΕ Τ[Ω] ΕΥΑΓΓΕΛΙΩ ΕΝ ὧ ΤΟ Π[ΑΘ]ΟC

32 vor ἐΠΟΥΡΑΝΙΑ om. τὰ B. 33 ἀΔΡΑΤΟΙ zum Spir. vgl. III, 69. 34 πιστεύωσιν mit LAC Timoth. Syr., πιστεύωμεν G¹, πιστεύει G². — Χριστοῦ mit G¹ LAC, add. ὅτι θεοῦ ἐστίν Timoth., ὁc θεοc ἐστίν Syr. 35 τόποc wahrscheinlich mit G¹ G² C Timoth., qualiter L, was auf einem τὸ πῶc beruhen dürfte (Wil.). 36 ἐcτί η B, Schreibfehler statt ἐcτί. 37 δέ· om. p. κατὰ μάθετε B, δέ G¹ LC, etiam A, οὔν G². 38 Ἰηc. Χριcт. mit G¹ L, + domini nostri C, dei A. 40 τῇ ἀγάπῃ B, die übrigen περὶ ἀγάπης in Verbindung mit οὔ μελεῖ αὐτοῖc. 42 ἡ λελυμένου mit G¹ L, > AC (G²). 43 πεινῶνοc B fehlerhaft für πεινῶντοc. — εὐχαρ. κ. προσευχ. ἀπέχ. mit G¹ LA, εὐχαριcτίας κ. προσφορὰc οὐκ ἀποδέχονται Theodrt. 47 τῇ χρηcт. mit G¹, > τῇ Theodrt. 48 τῇ δωρεᾷ mit G¹, huic dono L, ταῖc δωρεαῖc A. 49 cυνέφερε B, συνέφερε G¹ G². 50 καὶ mit G¹, > L — πρέπον mit LA, πρ. οὔν G¹ G². 54 τῷ εὐαγγελίῳ mit G¹ L, τοῖc εὐαγγελισαμένοιc ὑμῖν G².

55 ΗΜΙΝ ΔΕ ΔΗΛΩ [ΤΑΙ] ΚΑΙ Ἡ ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ ΤΕΤΕΛΕΙΩ
 ΤΑΙ ΤΟΥΣ ΔΕ ΜΕΡ[Ι] [ΣΜΟΥΣ] ΦΕΥΓΕΤΕ ΨΑΡΧΗΝ
 ΚΑ [Κ] ΩΝ Π[ΑΝΤΕΣ ΤΩ ΕΠΙΣΚΟΠΩ] ΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ Καρ. VIII, 1
 ΩΣΙΣ Χ[Ι]Σ [ΤΩ ΠΑΤΡΙ ΚΑΙ ΤΩ ΠΡΕ]ΣΒΥΤΕΡΙΩ

1 Γ

Ω [ΣΤ] ΟΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΙΣ ΤΟΥΣ ΔΕ ΔΙΑΚΟΝΟΥΣ
 60 ΕΝ ΤΡΕΠΕΣΘΕ ΩΣ ΘΥΕΝΤΟ ΛΗΝ ΜΗ ΔΕΙΣ ΧΩΡΙΣ
 ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΤΙ ΠΡΑΞ[Ε] ΤΩ ΤΩΝ ΑΝΗΚΟΝΤΩΝ
 [ΕΙΣ] ΤΗΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑ [Ν' ΕΚ] ΕΙΝΗΒΕΒΑ [ΙΑ] ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΑ
 [Η ΓΕΙΣ Θ] Ω Η ΥΠΟ [ΤΟΝ ΕΠΙ] ΣΚΟΠΟΝΟΥΣΑ Η Ω [ΑΝ]
 ΑΥ [Τ] Ο [Σ ΕΠΙ] ΤΡΕΥΗ [Θ] ΠΟΥ ΑΝΦΑΝΘ [Ε] ΠΙΣΚΟΠΟΣ 2
 65 [Ε] ΚΕ! ΤΟ ΠΛΗΘΟΣ Η ΤΩ ΨΕΡΘ ΠΟΥ ΑΝΗΤΙΣ ΧΣ
 ΕΚΕΙ Η ΚΑΘΟΛΙΚΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΟΥΚ ΕΞΟΝΕΣΤΙΝ
 ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΟΥΤΕ ΒΑΠΤΙΖΕΙΝ ΟΥΤΕ
 ΑΓΑΠΗΝ [Π] ΟΙ ΕΙΝ' ΘΑΝΕΚΕΙΝΟΣ ΔΟΚΙΜΑΣΗ
 ΤΟΥΤΟ ΚΑΙ ΤΩ ΙΘΩ ΕΥΑΡΕΣΤΟΝ ΊΝΑ ΑΣΦΑΛΕΣ
 70 Η ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΟΝ ΠΑΝΘ ΠΡΑΨΕΤΕ ΕΥΛΟΓΟΝΕΣΤΙ IX, 1
 ΛΟΙΠΘΝΑΝ ΑΝΗΥΑΙ ΗΜΑΣ ΕΩΣ ΕΤΙ ΚΑΙ ΡΟΝ
 ΕΧΟΜΕΝ ΕΙΣ ΘΝ ΜΕΤΑΝΟΕΙΝ Κ [Α] ΛΩΣ ΕΧΕΙ

56 Δέ mit G¹G²L², et A, om. L¹ Sacr. Par. 58 ὡς ἰ. Χρ. [τῷ πατρὶ] mit G¹L; nach dem Raum zu schließen, muß πατρὶ ausgeschrieben gewesen sein. — ὡς ὁ Χρ. ἰ. τ. πατρὶ G². 60 ἐντολήν mit G¹LA Sacr. Par. (Rup.), add. διακονοῦντας G² Sacr. Par. (Vatic.). 61 ἐπισκόπου mit G² Sacr. Par., τοῦ ἐπ. G¹. 62 εἰς τ. ἐκκλησίαν mit G¹G²L Sacr. Par. (Vatic.), ἐν ἐκκλησίᾳ Sacr. Par. (Rup.). — ἐκεῖνη mit G¹G²L Sacr. Par. (Vatic.), > Sacr. Par. (Rup.). 63 ὑπὸ τ. ἐπίσκοπον mit G¹G²L, ὑπ. τῶν ἐπισκόπων Sacr. Par. (Vatic.), ὑπὸ τ. ἐπίσκοπου Ἀ Sacr. Par. (Rup.). — ἡ ᾧ mit G¹G²A Sacr. Par. (Rup.), quod L. — ἄν (im Papyrus noch Spuren vorhanden) mit G¹G², ἐλάν Sacr. Par. (Rup.). 65 ἥτω mit Sacr. Par. (Vatic.) Antioch. Monach., ἔστω G¹G²L, > Sacr. Par. (Rup.). — ἄν mit G¹ Sacr. Par. (Vatic.), ἐλάν Sacr. Par. (Rup.), > G². — ἰης. Χρ. mit Sacr. Par. (Rup.) A, Χρ. ἰης. G¹L Antioch. Monach. Sacr. Par. (PM), ὁ Χρ. G² Sacr. Par. (OAH). 67 χωρὶς ἐπισκ. mit Sacr. Par. (Rup.), x. τοῦ ἐπισκ. G¹G² Antioch. Monach. Sacr. Par. (Vatic.). 68 ἀγάπην mit G¹LA Antioch. Monach. Sacr. Par. (Vatic.), ἀγάπας Sacr. Par. (Rup.) Syr., δοχὴν G². — ἀλλ' ὁ ἄν mit G¹L Antioch. Monach. Sacr. Par. (Vatic.) A, ἀλλ' ᾧ ἐλάν Sacr. Par. (Rup.). 69 καὶ mit G¹ Antioch. Monach. Sacr. Par. (Vatic. und Rup.) L, > A Syr. — ἵνα mit G² Sacr. Par. (Rup.), ἵν' G¹. 70 ὁ δ' ἄν πράσσετε G², ὁ πράσσετε mit A Syr., ὁ πράσσεται G¹L Sacr. Par. (Rup.). 71 ἡμᾶς mit G² Sacr. Par. (Rup.), > G¹L. — ἕως B, die übrigen ὡς, καὶ fehlt mit G² Sacr. Par. (Rup.) A Syr., καὶ ὡς G¹L. — ἔτι mit G¹G²L, > A Sacr. Par. (Rup.) Syr.

- 73 ΘΝΚΑΙΕΠΙΣΚΟΠΟΝΕΙΔΕΝΑΙ' ὅτι μὴ ὠνεπισκ[ο]
ΠΟΝΥΠΟΘΥΤΕΤΙ[μ]ΗΤΑΙ' ὅλ[α] ῥα ῥπ[ι]σκο[ο] ΠΟΥ
- 75 ΤΙ ΠΡΑССΩΝ' ΤΩ ΔΙΑΒΟΛΩ ΛΑ ΤΡΕΥΕΙ' ΠΑΝΤ[Α] Kap. IX, 2
^{C sic}
ΟΥΝΥΜΙΝΕΝΧΑΡΙΤΙ ΠΕΡΙΣΕΥΕΤΩ' ΑΞΙΟΙΓΑΡ
ΕΣΤΕΚΑΤΑ ΠΑΝΤΑ ΜΕΑΝΕΠΑΥΣΑΤΕ' ΚΑΙ ΥΜΑΣ
ΙCXC' ΑΠΟΝΤΑ ΚΑΙ ΠΑΡΟΝΤΑ ΜΕΗΓΑΠΗΣΑΤΕ'
ΑΜΟΙΒΗ ΥΜΙΝ ὁ ἔς' ΔΙΔΝΠΑΝΤΑ ΥΠΟΜΕ
- 80 ΝΟΝΤΕΣ ΑΥΤΟΥ ΤΕΥΞΕΘΕ' ΦΙΛΩΝΑ ΚΑΙ ΓΑΪΟΝ X, 1
ΑΓΑΘΟΠΟΙΟΥΝΟΙ ΕΠΗΚΟΛΟΥΘΗΣΑΝ ΜΟΙ ΕΙC
[ΛΟ]ΓΟΝ ΘΥΚΑΛΩΣ ΕΠΟΙΗΣΑΤΕ ΥΠΟΔΕΞΑΜΕ
ΝΟΙΩC ΔΙΑΚΟΝΟΥC ΘΥ' ΟΙ ΚΑΙ ΕΥΧΑΡΙCΤΟΥCΙΝ
ΤΩ ΚΩ ΥΠΕΡ Υ[μ]ΩΝ ΟΤΙ ΑΥΤΟΥC ΑΝΕΠΑΥΣΑΤΕ
- 85 ΚΑΤΑ ΠΑΝΤΑ Τ[ΡΟΠΟ]Ν [· Ο]ΥΔΕΝ ΥΜΩΝ ΟΥΜΗ
[ΑΠ]ΟΛΗΤΑΙ' [ΑΝΤΙ]ΥΥΧΟΝ ΥΜΩΝ ΤΟ ΠΝΑΜΟΥ
[ΙΔ]
- ΚΑΙ ΤΑ ΔΕ C ΜΑΜΟΥ ΑΟΥΧ ΥΠΕΡ ΗΦΑΝΗ [CΑΤΕ]
ΟΥΔ ΕΠΗCΧΥΝΘΗΤΕ ΟΥΔ ΕΥΜΑC ΕΠ[Α]ΙCΧΥΝ
ΘΗΣΕΤΑΙ Η ΤΕΛΕΙΑ ΕΛΠ[ΙCΙ] CXC' Η ΠΡΟCΕΥΧΗ XI, 1
- 90 ΥΜΩ [ΝΑ] ΠΗΛΘΕΝ [ΕΠΙ]ΤΗ ΝΑΝΤΙΟΧΕΙΑΝΤ[ΗC]
CΥΡΙΑ [C] ὅΘΕΝ ΔΕ ΔΕ ΜΕΝ [ΟC] ΘΕΟΠΡΕ[ΠΕCΤΑΤΟΙC]
ΔΕCΜ[ΟΙ]C ΠΑΝΤΑ CΑC ΠΑΖΟΜΑΙ ΟΥΚΩ [ΝΑΞΙΟC]
ΕΚΕΙ ΘΕΝΕΙΝΑΙ ΕCΧΑΤΟC ΑΥΤΩΝ ΚΑΤΑΘΕΛ[ΗΜΑ]
ΔΕΚΑΤΗ ΞΙΩΘΗΝ' ΟΥΚ ΕΚCΥΝΕΙΔΟΤΟC ΑΛΛ' ΕΚ

74 ἐπίσκ. ὑπὸ θεοῦ mit G¹G² Sacr. Par., τὸν ἐπίσκ. ὑπὸ τοῦ θ. Antioch. Monach.
— τετίμηται mit G¹L Sacr. Par., τιμᾶται Antioch. Monach. (A Syr.), τιμηθήσεται
G². 77 κατὰ πάντα mit G¹, καθὰ (om. πάντα) G², + γὰρ L A. 78 με ἡγάπησατε B, bei
den übrigen hinter ἀπόντα. 79 ἀμοιβή B, ἀμοίβει G¹, ἀμείνεται G², retribuat L, servabit
A, ἀμείβη conj. Voss., ἀμείβοι conj. Zahn, Lightf. — ὁ θεός mit G², θεός G¹. 80 Γάϊον
mit G², Agrium A, 'Ρέων G¹, Reum A, 'Ρέον Zahn, 'Ραῖον Lightf. — καὶ om. hinter
dem Namen mit G¹, + καὶ G²L A. 81 Ἀγαθοποιοῦν B, Ἀγαθόπουν G¹L, Ἀγαθόποδα
G². 83 διακ. θεοῦ mit A, διακ. Χριστ. θεοῦ G¹, ministr. dei Christi L, διακ. Χριστοῦ
G² (L² ministros dei). 84 ὑπὲρ ὑμῶν mit G²A L, ὑπ. ἡμῶν G¹. 85 ὑμῶν B, die
übrigen ὑμῖν. 86 ἀπόλνται B, die übrigen ἀπολείται. 88 ἐπισχύνετε mit G²,
ἐπαίCχύνετε G¹. 89 ἐλπίC mit G² (+ μου A), πίστιC G¹L. 90 G¹ ἐπὶ τὴν ἐκ-
κλησίαν τὴν ἐν Ἀντιοχείᾳ τῆC Cυρίας. 93 εἶναι mit G¹L, vocari A. — αὐτῶν mit
G¹G²L, ἀνθρώπων A. — ὧν B vielleicht aus Versehen wegen αὐτῶν ausgelassen. 94 δὲ
mit G¹(L G²), zu θέλημα add. θεοῦ L, add. μου A. — συνειδότος B, συνειδότηC G¹,
conscientia L, mente A, συνειδήCωC ἐμῆC G².

- 95 ΧΑΡΙΤΟΣ ΘΥΓΗΝΕΥΧΟΜΑΙ ΤΕΛΕΙΑΝ ΜΟΙ ΔΟΘΗΝΑΙ
 ἸΝΑ ΕΝ ΤΗ ΠΡΟΣΕΥΧΗ ὙΜΩΝ ἘΠΙ ΤΥΧῶ
 ἸΝΑ ΟὐΝ ὙΜΩΝ ΤΕΛΕΙΟΝ ΓΕΝΗΤΑΙ ΤΟ ΕΡΓΟΝ Kap. XI, 2
 ΕΠΙΣΧΗΣΚΑΙ ΕΝΟΥΡΑΝΩ ΠΡΕΠΕΙ ΕΙΣ ΤΙΜΗΝ
 ΘΥΧΕΙΡΟΤ [ΟΝ] ΗΣΑΙ ΤΗΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑΝ ὙΜΩΝ
 100 ΘΕΟΠΡΕΣΒΕΥΤΗΝ· ΕΙΣ ΤΟ ΓΕΝΟΜΕΝΟΝ ΕΝΣΥΡΙΑ
 ΣΥ [Ν] Χ [ΑΡ] ΗΝΑ [Ι] ΑΥΤΟΙΣ ΟΤ [Ι] ΕΙΡΗΝΕΥΟΥΣΙΝ· ΚΑΙ
 ΑΠΕΛ [Α] ΒΟΝΤΟΙ ΔΙΟΝ ΜΕΓΕΘΟΣ· ΚΑΙ ΑΠΕΚΑΤΕ
 ΣΤΑΘΗ ΑΥΤΟΙΣ ΤΟΙΔΙΟΝ ΣΩΜΑΤΕΙΟΝ ΕΦΑΝΗ 3
 ΜΟΙ ΟΥΝ ΘΥΑΞΙΟΝ ΠΡΑΓΜΑ ΠΕΜΨΑΙ ΤΙΝΑ ΤΩΝ
 105 ΗΜΕΤΕΡΩΝ ΜΕΤ' ΕΠΙΣΤΟΛΗΣ ἸΝΑ ΣΥΝΔΟΞΑΣΧ
 ΤΗΝ ΚΑΤΑΘῆΝ ΑΥΤΟΙΣ ΓΕΝΟΜΕΝΗΝ ΕΥΔΙΑΝ
 ΚΑΙ ΟΤΙ ΛΙΜΕΝΟΧ ΔΗ ΕΤΥΧΟΝ ΕΝ ΤΗ ΠΡΟΣ
 ΕΥΧΗ ὙΜΩΝ· ΤΕΛΕΙΟΙ ΟΥΝ ΟΝΤΕΣ· ΤΕΛΕΙΑ
 ΚΑΙ ΦΡΟΝΕΙΤΕ· ΘΕΛΟΥΣΙ ΓΑΡ ὙΜΙΝ ΕΥΠ [ΡΑΣ]
 110 ΣΕΙΝ ΘΣΕΤΟΙ ΜΟΣ ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΡΕΧΕΙΝ· ΑΣ [ΠΑ] XII, 1
 ΖΟΜΑΙ ὙΜΑΣ· Ἡ ΑΓΑΠΗ ΤΩΝ ΑΔΕΛΦΩΝ
 ΤΩΝ ΕΝ ΤΡΩΑΔΙ ΟΘΕΝ Κ [ΑΙ] ΓΡΑΦΩ ὙΜΙΝ
 ΔΙΑ ΒΟΡΡΟΥ Θ [Ν] ΑΠΕΣ [ΤΕΙΛΑΤΕ] ΜΕΤ' ΕΜΟΥ
 ΑΜΑ ΕΦΕΣΙΟΙΣ ΤΟΙΣ ΑΔΕ [ΛΦΟΙΣ] ὙΜΩΝ [ΟC]

96 B ἐπιτύχῳ geschrieben, so daß der Akzent fälschlich auf die letzte Silbe statt ἐπιτύχω gesetzt ist. 97 ὙΜΩΝ ΤΕΛΕΙΟΝ B, ΤΕΛΕΙΟΝ ὙΜΩΝ G¹, ὙΜΩΝ τὸ ἔργον ΤΕΛΕΙΟΝ G². 98 ἐπὶ mit G² A, καὶ ἐπὶ G¹ L, B aus Versehen ἐπ' ἰχc st. ἐπὶ rAc. — εἰς τὴν θεοῦ mit G¹ L, εἰς θεοῦ τὴν G², om. A. 100 θεοπρεσβεῦτήν B, θεοπρεσβῦτήν G¹ G². — ἐν Συρίᾳ mit G², in Syriam A, ἕως Συρίας G¹ L. 103 σωματεῖον mit G¹, σωματίον G². 104 θεοῦ ἄξιον mit L A, om. θεοῦ G¹ G². 105 ἡμετέρων B, die übrigen ὑμετέρων. 107 ἔτυχον B, ἐτύγχανεν G¹ L, τετύχηκα G², pervenerunt in A. — ἐν τῇ πρ. B, die übrigen τῇ προσεῦχ. 108 τέλειοι οὖν B, om. οὖν die übrigen. 109 καὶ φρονεῖτε mit G¹ G² L A, om. Sacr. Par. (Rup.) Maxim. 110 παρέχειν [mit Sacr. Par. Maxim., παρασχεῖν G¹ G². — Ἀσπάζομαι B, die übrigen Ἀσπάζεται. 113 Βόρρου B, Βύρρου G¹, Βούρρου G², Burrum L.

Harnack hat bereits in der Theologischen Literaturzeitung 1906, Nr. 22, Kol. 596f. auf diesen Fund aufmerksam gemacht. Während von dem Pastor Hermæ stets neue Fragmente auftauchen, die die außerordentliche Verbreitung dieses Buches in Ägypten illustrieren, ist das vorliegende Fragment das einzige Stück, welches uns Kunde davon gibt, daß die Ignatiusbriefe der alexandrinischen Kirche nicht

unbekannt gewesen sind. Die Tatsache der Existenz der Ignatiusbriefe in alter Zeit konnte bereits durch die Anspielungen bei Clemens Alex. und die Zitate bei Origenes erhärtet werden, wie sie auch dem Athanasius noch vorgelegen haben müssen (vgl. de synod.^o Arim. et Seleuc. 47). Ferner ist im Cod. Borgian. CCXIVIII eine koptisch-sahidische Übersetzung vorhanden (vgl. Zoëga, Catal. cod. copt., Romae 1810, S. 604, herausgegeben von Lightfoot, The Apost. Fathers Vol. II, 2 1885, S. 861f., und Pitra, Analecta sacra T. IV, Paris 1883, S. 255f. und 277f.); hier sind uns Stücke aus dem unechten Briefe an Hero und aus dem echten Briefe an die Smyrnäer erhalten. Jetzt besitzen wir einen alten Zeugen für das griechische Original aus dem 5. Jahrhundert, der um so größere Bedeutung für die Textkritik der Ignatiusbriefe hat, als bekanntlich der griechische Text der echten Briefe nur in einer einzigen Handschrift, dem Cod. Mediceo-Laurentianus, aus dem 11. Jahrhundert überliefert ist. Merkwürdigerweise stammt das neue Stück wie im Koptischen aus dem Briefe an die Smyrnäer. Wie oben bemerkt, sind 10 Seiten zu Anfang verloren gegangen; der auf den Eingang des Briefes an die Smyrnäer fallende Teil, Kap. 1—3, *3, würde noch etwa 1½ Seiten ausfüllen, denn eine Seite des griechischen Textes unseres Originals entspricht etwa 20—21 Zeilen des gedruckten Textes bei Zahn. Deshalb bleibt in Dunkel gehüllt, welches Stück oder welche Stücke dem Briefe an die Smyrnäer voraufgegangen sind. Mit der koptischen Anordnung, die an zweiter Stelle den Brief überliefert, kann der Grieche nicht übereingestimmt haben, da der Brief an Hero nur 5 Seiten der Handschrift ausfüllen würde. Jedenfalls liegt hier eine unbekannte Anordnung vor, die sich weder deckt mit der Sammlung bei Eusebius, die den Brief an sechster Stelle darbot, noch mit der handschriftlichen Überlieferung im Cod. Laurent. und in der armenischen Version, die beide den Brief an den Anfang gestellt haben. Wir müssen die Aufklärung von einem späteren Funde erwarten. So viel scheint sicher zu sein, daß die Sammlung die Ignatiusbriefe in der nichtinterpolierten Gestalt enthielt.

Was nun den neuen Text anbetrifft, so weicht er an 52 Stellen von der Ausgabe Lightfoots und an 48 Stellen von der Ausgabe Zahns ab; davon sind 39 Stellen mit Lightfoot gemeinsam. Zunächst haben wir die offensichtlichen Abschreibefehler auszuschneiden, nämlich 18
 ǫ̃TINEC st. ǫ̃N TINEC — 36 ǫ̃CTI ǫ̃ st. ǫ̃CTIN — 43 ΠΕΙΝΩΝOC st. ΠΕΙΝΩΝTOC

— 81 ΑΓΑΘΟΠΟΙΟΥΝ st. Ἀγαθόπουν — 93 ΑΥΤΩΝ st. ΑΥΤΩΝ ΩΝ — 98 ἐπ ἸΗΣC st. ἐπὶ ΓΗΣ — 105 ἡμετέρων st. ὑμετέρων. Zu den Versehen rechne ich auch 29 ΓΡΑΥΑΙ st. ἐγγράυαι — 32 ἐπουράνια st. τὰ ἐπουράνια — 37 ΚΑΤΑΜΑΘΕΤΕ st. ΚΑΤΑΜΑΘΕΤΕ ΔΕ — 68 ὁ ἄν st. ἀλλ' ὁ ἄν — 90 ἐπὶ τὴν Ἀντιόχειαν st. ἐπὶ τὴν ἐκκλησίαν τὴν ἐν Ἀντιοχείᾳ, vielleicht hat B die richtige Lesart. — 110 ἀσπάζομαι gedankenlos st. ἀσπάζεται. — Ohne tiefgreifende Bedeutung für die Textkritik sind ferner die abweichenden Wortstellungen in 19 μᾶλλον τοῦ θανάτου ἢ st. τοῦ θανάτου μᾶλλον ἢ — 78 ἀπόντα κ. παρόντα με ἡγαπήκατε st. ἀπόντα με κ. παρ. ἡγαπ. — 97 ὑμῶν τέλειον st. τέλειον ὑμῶν. Viel größeres Interesse erwecken die besonderen Lesarten, welche bei den bisher bekannten Textzeugen keine Unterstützung finden: 8 wiegt der falsche Zusatz von ἔστιν bei ΔΥΣΚΟΛΟΝ nicht schwer. Auch 26 hat meines Erachtens der Abschreiber mit Absicht st. μὴ λέγων geschrieben λέγων, wie auch der Kopte verbessert hat. Beachtung dagegen verdient die Lesart in 40f. πῶς ἐναντίοι εἰσὶν τῇ γνώμῃ τοῦ θεοῦ τῇ ἀγάπῃ· οὐ μέλει αὐτοῖς οὐ περὶ χήρας usw. st. πῶς . . . τῇ γν. τ. θεοῦ· περὶ ἀγάπης οὐ μέλει αὐτοῖς, οὐ περὶ χήρας usw. B hat deutlich τῇ ἀγάπῃ zum vorhergehenden Satze gezogen durch Setzung eines Punktes, während περὶ ἀγάπης zum folgenden gezogen den Parallelismus membrorum stört; viel eindrucksvoller klingt οὐ μέλει αὐτοῖς οὐ περὶ χήρας, οὐ περὶ ὀρφανοῦ usw. — 71 liest B ἕως ἔτι καιρὸν ἔχομεν st. ὥς ἔτι καιρ. ἔχ.; ἕως st. ὥς ist deutlicher, obwohl Gal. 6,10 und 2. Clem. 9,7 ὥς καιρὸν ἔχωμεν bzw. ὥς ἔχομεν καιρὸν steht — 79 zeigt die bisherige Überlieferung einen Defekt, da G¹ ἀμοίβει, G² ἀμείνεται, L retribuatur, A servabit bieten; schon Vossius hat ἀμείβῃ korrigiert, und Lightfoot und Zahn haben ἀμείβοι eingesetzt. B überliefert nun das Substantiv ἀμοιβὴ; durch ein Mißverständnis hat G¹ ἀμοίβει hergestellt, und auch die übrigen Zeugen haben in dem Worte ein Verbum vermutet, ohne den Sprachgebrauch des Ignatius zu beachten, der derartige Satzverbindungen liebt, z. B. gleich darauf 86 ἀντίγυχον ὑμῶν τὸ πνεῦμά μου (vgl. Ephes. 21,1; Polyc. 2,3), dazu Ephes. 9,1 ἡ δὲ πίστις ὑμῶν ἀναγωγεὺς ὑμῶν, ἡ δὲ ἀγάπη ὁδὸς ἡ ἀναφέρουσα εἰς θεόν; Phil. 8,2 ἐμοὶ δὲ ἀρχαῖά ἐστιν ἸΗΣC. Χριστός, τὰ ἄθικτα ἀρχαῖα ὁ σταυρὸς αὐτοῦ usw. Zu dem Substantiv ἀμοιβὴ paßt auch der bestimmte Artikel ὁ θεός, der von G¹ weggelassen ist; G² hat noch das Ursprüngliche beibehalten. — 85 ist οὐδὲν ὑμῶν οὐ μὴ ἀπολούνται besser als das überlieferte οὐδὲν ὑμῖν οὐ μὴ ἀπολείται.

— Hinweisen will ich noch auf 94, wo B die von den Herausgebern aufgenommene Konjekture *συνειδότης* bestätigt (*G*¹ *συνειδότης*), während *G*² *συνειδήσεως ἐμῆς*, L *conscientia*, A *mente* überliefern. Dasselbe gilt von 100 *θεοπροσβεύτην*, wie schon Usher vermutet hat, st. *G*¹ *G*² *θεοπροσβύτην*. — Eine weitere Verderbnis findet ihre Erledigung durch die von B überlieferte Lesart in 107 καὶ αἰμένος ἥδη ἔτυχον ἐν τῇ προσευχῇ, wofür *G*¹ ἐτύγχανεν τῇ προσευχῇ, *G*² τετύχηκα . . . διὰ τῶν προσευχῶν ὧν bietet. Wie Lightfoot richtig vermutet hat, hat *G*² eine Verbalform auf *ον* vor sich gehabt und diese fälschlich für die 1. Person Sing. gehalten, weshalb er ἐτύγχανον τῇ προσευχῇ in den Text eingesetzt hat; in Wahrheit hat der Abschreiber die Präposition ἐν zum Verbūm gezogen und einfach ἐτύγχανεν aus ἔτυχον ἐν gemacht. B bietet hier das allein Richtige, zumal da ἥδη auf einen Aorist weist; ἐν τῇ προσευχῇ ὧν lesen wir auch kurz vorher 96. — 108 τέλειοι οὖν ὄντες st. *G*¹ *G*² τέλειοι ὄντες verdient vielleicht den Vorzug; οὖν konnte vor ὄντες sehr leicht ausfallen. 80 bietet B mit *G*² richtig Γάϊον st. *G*¹ Πέων.

Was die übrigen Varianten anbetrifft, so trifft B dreimal mit *G*² allein zusammen: 29 *γένοιτό με* st. *γένοιτό μοι* Lightf. Zahn mit *G*¹ L — 79 ὁ θεός *G*² st. *θεός* Lightf. Zahn mit *G*¹ — 80 Γάϊον st. Πάϊον bzw. Πέον Lightf. Zahn mit *G*¹ Πέων — ferner zweimal mit *G*² Theodoret: 10 τῷ δοκεῖν st. τὸ δοκεῖν Lightf. Zahn mit *G*¹ (die gleichen Varianten in Kap. 2) und 12 ἐμαυτόν st. ἑαυτόν Lightf. Zahn mit *G*¹; dazu dreimal mit *G*² A 89: ἐλπίς Ἰησ. Χριστ. st. πίστις Ἰησ. Χρ. Lightf. Zahn mit *G*¹ L; unzweifelhaft hat B das Richtige, da die Verbindung ἐλπίς mit Ἰησ. Χρ. bei Ignatius beliebt ist, vgl. Magn. 11 ὑπὸ Ἰησ. Χρ. τῆς ἐλπίδος ἡμῶν; Trall. Überschrift τῷ πάθει Ἰησ. Χρ. τῆς ἐλπίδος ἡμῶν und ebd. Kap. 2, 2 τοῖς ἀποστόλοις Ἰησ. Χρ. τῆς ἐλπίδος ἡμῶν; Philad. 11, 2 ἔρρωσθε ἐν Χρ. Ἰησ., τῇ κοινῇ ἐλπίδι ἡμῶν — 98 ἐπὶ γὰρ st. καὶ ἐπὶ γὰρ Lightf. Zahn mit *G*¹ L — 100 ἐν Κυρίᾳ st. ὥς Κυρία Lightf. Zahn mit *G*¹ L. Nur einmal trifft B mit *G*¹ allein zusammen: 6 δυνάτὸν ἐστὶν st. δυνάτὸν Lightf. Zahn mit Sac. Par. L Theod. Stud. Syr., dagegen viermal mit *G*¹ L, nämlich 14 ἀλλ' ἐγγύς st. ἀλλ' ὁ ἐγγύς Lightf. mit Theodoret A Syr. (Zahn schließt sich hier an *G*¹) — 24 τί γάρ με ὠφελεῖ τις (so *G*¹ L C) εἰ ἐμὲ ἐπαινεῖ st. τί γάρ [με] ὠφελεῖ, εἰ ἐμὲ ἐπαινεῖ τις (so *G*² Theodoret A) Lightf. mit *G*² Theodoret (Zahn schließt sich an *G*¹) — 34 αἶμα Χριστοῦ st. αἶμα [τοῦ θεοῦ] Χριστοῦ

Lightf. (Zahn αἴμ. Χρ.) — 42 ἡ λελυμένου st. [ἡ λελυμένου] Lightf. mit A C (Zahn ἡ λελυμ.). An drei Stellen tritt B zu G¹ G² L: 56 τοὺς δὲ μερισμοὺς (so auch Zahn) st. τοὺς [δὲ] μερισμοὺς Lightf. — 71 ἔτι (so auch Zahn) st. [ἔτι] Lightf. — 94 κατὰ θέλημα δὲ (so auch Zahn) st. κατὰ θέλημα Lightf. — Auffallend ist die Übereinstimmung mit der indirekten Überlieferung in den Sacra Parallela, nämlich 7 μόνον προσεύχεςθε st. μόνον δὲ προσεύχεςθε Lightf. mit G¹ G² L C — 65 ἐκεῖ τὸ πλῆθος ἦτω (so auch Antioch. Monach.) st. ἐκεῖ τ. πλ. ἔστω Lightf. Zahn mit G¹ G² L — 67 χωρὶς ἐπισκόπου st. χωρὶς τοῦ ἐπισκόπου Lightf. Zahn mit G¹ G² Antioch. Monach. Sacr. Par. (Vatic.) — 110 παρέχειν (so auch Maximus) st. παρασχεῖν Lightf. Zahn mit G¹ G² — 65 Ἰησ. Χριστός (so auch A) st. Χριστ. Ἰησ. Lightf. Zahn mit G¹ L Antioch. Monach. — Zu A L tritt B dreimal: 50 πρέπον ἔστιν st. πρέπον οὖν ἔστιν Lightf. Zahn mit G¹ G² (οὖν konnte aber leicht hinter ον ausfallen) — 83 διακόνοὺς θεοῦ (vgl. κατὰ θεὸν διάκονος Eph. 2, 1; Magn. 13, 1) st. διακόνοὺς Χριστοῦ θεοῦ Lightf. Zahn mit G¹ (L ministros dei Christi, G² διακ. Χριστοῦ) — 104 θεοῦ ἄξιον πρᾶγμα st. ἄξιον πρᾶγμα Lightf. Zahn mit G¹ G²; θεοῦ ἄξιος ist neben ἁγίουθεός sehr beliebt bei Ignatius, vgl. Eph. 2, 1; 4, 1 Röm. 10, 2. — Zuletzt stimmt B einmal mit Theodoret A überein: 1 σαρκικῶς καὶ πνευματικῶς st. σαρκικῶς καίπερ πνευματικῶς Lightf. Zahn mit G¹ L.

Werfen wir noch einen Blick auf die Sonderlesarten von Zahn, so springt auch hier der besondere Wert von B in die Augen, da keine derselben bestätigt wird. B liest 7 προσεύχεςθε, nicht προσεύχεςθαι — 11 τῷ δοκεῖν, nicht τὸ δοκεῖν — 18 ἀνθρώπου, nicht ἀνθρώπου γενομένου — 60 χωρὶς ἐπισκόπου, nicht x. τοῦ ἐπισκ. — 70 πράσσετε, nicht πράσσεται — 71 ἀνανῆναι ἡμᾶς ἕως, nicht ἀνανῆναι καὶ ὥς.

Diese Zusammenstellung bei einem verhältnismäßig kleinen Teil des Ignatiustextes wird die Bemerkung Harnacks vollauf bestätigen, daß die Verwilderung des Ignatiustextes sehr alt ist und daß bei der Rezensierung des Textes die Herausgeber sich nicht ausschließlich einem Zeugen anvertrauen dürfen.

II. DER HIRT DES HERMAS.

1. SIM. II, 7—10 UND SIM. IV, *2—*5.

P. 5513.

Abgerissenes Stück einer Papyrusrolle, hoch 18 cm, breit 15 cm, unterer Teil von 2 Kolumnen; linke Kolumne 15 cm hoch und $10\frac{1}{2}$ cm breit; rechte Kolumne $13\frac{1}{2}$ hoch, nur die Anfänge der Zeilen erhalten. Aus dem Faijûm. Der Text steht auf dem Rekto und zeigt die Buchschrift des 3. Jahrhunderts n. Chr. Die Schrift ist nicht besonders sorgfältig, die meisten Buchstaben stark nach rechts geneigt. Faksimile des Textes in den »Tafeln zur älteren griechischen Paläographie«, herausgegeben von U. Wilcken, Leipzig und Berlin 1891, Taf. III. Interpunktionen und Lesezeichen sind nicht vorhanden. Von Abkürzungen nur die üblichen $\overline{\kappa\epsilon}$ und $\overline{\epsilon\sigma}$. Der Text ist publiziert von Diels und Harnack »Über einen Berliner Papyrus des Pastor Hermas« in den Sitzungsber. der Berl. Akad. d. Wiss., philos.-hist. Klasse, 1891, S. 427 f., und von Ehrhard: »Die Berliner Hermas-Fragmente auf Papyrus« in der Tüb. Theol. Quartalschr., Bd. 74 (1892), S. 294 ff. Die Siglen sind im Anschluß an die Ausgabe von v. Gebhardt und Harnack, Patrum apostol. opera III, Lips. 1877, folgende: ca = Codex Athous, L¹ = Versio Latina vetustior, L² = Versio Latina Palatina, A = Versio Aethiopica, dazu C = Versio Coptica

Kol. I

- - - - -
 [- - - - - ΕΝΤΕΥ] Ξ [ΙΝΕΝΗΠΛΟΥΤΕΙΗΝ]
 [ΕΛΑΒΕΠ] ΑΡΑΤΟΥΚ [ΥΤΑΥΤΗΝΑΠΟΔΙΔΩ]
 [CIT] Ψ [Κ] ΩΤΩ ΕΠΙΧΟ [ΡΗΓΟΥΝΤΙΑΥΤΩΚΑΙ]
 [Ο] ΠΛΟΥΣΙΟΣΩC [ΑΥΤΩCΤΟΝΠΛΟΥΤΟΝΟΝΕΛΑΒΕ]
 5 [Π] ΑΡΑΤΟΥΚΥΑΔΙCΤΑ [ΚΤΩCΠΑΡΕΧΕΙ]

2 ΠΑΡÀ], ca ΑΠÒ.

5 ΠΑΡÀ], ca ΑΠÒ.

6 ΤΩ ΠΕΝΗΤΙΚΑΙ ΤΟΥΤΟ ΕΡΓΟΝ [ΜΕΓΑΕΣΤΙ]
 ΚΑΙ ΔΕ ΚΤΟΝ ΠΑΡΑ ΤΩ ΘΩΟΤ! [ΣΥΝΗΚΕΝ]
 ΕΠΙ ΤΩ ΠΛΟΥΤΩ ΑΥΤΟΥ ΚΑΙ ΗΡΓΑΣΑΤΟ
 [Ε]ΙΣ ΤΟΝ ΠΕΝΗΤΑ ΕΚ ΤΩΝ ΔΩΡΗΜΑΤΩΝ
 10 [Τ]ΟΥ ΚΥΚΑΙ ΕΤΕΛΕΣΕ ΤΗΝ ΔΙΑΚΟΝΙΑΝ ΟΡ
 [Θ]ΩΣ⁸ ΠΑΡΑ ΤΟΙΣ ΟΥΝ ΑΝΘΡΩΠΟΙΣ ΗΠΤΕ
 [Λ]ΕΑΔΟΚΕΙ ΚΑΡΠΟΝ ΜΗ ΕΡΕΙΝ ΚΑΙ ΟΥΚΥ
 [Δ]ΑΣΙΝΟΥ ΔΕ ΝΟΟΥΣΙΝ ΟΤΙ ΟΤΑΝ ΑΒΡΟΧΙΑ
 [Γ]ΕΝΗΤΑΙ ΗΠΤΕ ΛΕΑΕΧΟΥΣ ΑΥΔΩΡ ΤΡΕΦΕΙ
 15 [Τ]ΗΝ ΑΜΠΕΛΟΝ ΚΑΙ Η ΑΜΠΕΛΟΣ ΑΔΙΑΛΕΙ
 ΠΤΟΝ ΕΧΟΥΣΑ ΤΟΥ ΔΩΡΔΙ ΠΛΟΥΝΤΟΝ ΚΑΡ
 ΠΟΝ ΑΠΟ ΔΙΔΩΣΙΝ ΚΑΙ ΥΠΕΡ ΑΥΤΗΣ ΚΑΙ Υ
 ΠΕΡ Τ[Η]Σ ΠΤΕΛΕΑΣ ΟΥΤΩΣ ΚΑΙ ΟΙ ΠΕΝΗΤΕΣ
 ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΠΛΟΥΣΙΩΝ ΕΝ ΤΥΧΑΝΟΝΤΕΣ
 20 ΠΡΟΣ [ΤΟ] ΝΚΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΟΥΣΙ ΤΟ ΠΛΟΥΤΟΣ
 ΑΥΤΩ [Ν] ΚΑΙ ΠΑΛΙΝ [ΟΙ] ΠΛΟΥΣΙΟΙ ΧΟΡΗΓΟΥΝ
 ΤΕΣ [ΤΟΙΣ] ΠΕΝΗΣΙΤΑ ΔΕ ΟΝΤΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΟΥΣΙ
 ΤΑΣΥ [ΥΧ]ΑΣ ΑΥΤΩΝ⁹ ΓΕΙΝΟΝΤΑΙ ΟΥΝ ΑΜΦΟ
 ΤΕΡΟ [ΙΚΟ]ΙΝ ΩΝ ΟΙΤΟΙ ΕΡΓΟΥ ΤΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ
 25 ΤΑΥΤΑ ΟΥΝ ΟΠΟΙΩΝ ΟΥΚ ΕΝ ΚΑΤΑΛΕΙΦΘΗ
 ΣΕ [ΤΑΙ] ΥΠΟ ΤΟΥ ΘΥΑΛΛΑΕΣΤΑΙ ΓΕΓΡΑΜΜΕ
 ΝΟ [ΣΕΙΣ] ΤΑΣ ΒΙΒΛΟΥΣ ΤΩΝ ΖΩΝΤΩΝ¹⁰ ΜΑ
 Κ [ΑΡΙΘΙΟ]Ι ΕΧΟΝΤΕΣ ΚΑΙ ΣΥΝΙΕΝΤΕΣ ΟΤΙ ΠΑ
 Ρ [ΑΤΟΥ] ΚΥ ΠΛΟΥΤΙΖΟΝΤΑΙ ΟΓΑΡ ΣΥΝΙΩΝ
 30 ΤΟΥ Τ[Ο] ΔΥΝΗ [C] Ε [Τ]ΑΙ ΚΑΙ ΔΙΑΚΟΝΗΣΑΙ ΤΙ

8 ἡργάσατο], ca εἰργάσατο. 10 ἐτέλεσεν], ca ἐτέλεσε. — τὴν διακονίαν ὁρθῶς],
 ca τὴν διακ. τοῦ κυρίου ὁρθῶς; τοῦ κυρίου fehlt auch in C. 11 τοῖς οὖν ἀνθρ.], ca τοῖς
 ἀνθρ. οὖν. 12 ἔδασιν] Versehen infolge der Aussprache statt οἶδασιν ca. 13 ὅταν],
 ca ἐάν. 14 ἔχ. ἔδωρ], ca ἔδωρ ἔχ. 16 τὸ ἔδ.], ca ἔδωρ. 17 ἀποδίδωσιν],
 ca δίδωσι. — αὐτῆς], ca ἐαυτῆς. 18 οὕτως], ca οὕτω. 19 ἐντυχάνοντες (sic)
 hinter ὑπ. τ. πλούσιων, ca ἐντυχάνοντες πρὸς τ. κύριον ὑπ. τ. πλούσιων. 20 τὸ
 πλοῦτος], ca τὸν πλοῦτον. 23 γυχλς ca C, in P nur der untere Strich von γ
 erhalten, die ersten Herausgeber lasen τ[ύ]χας. — γείνονται], γίνονται ca. 25 ἐν-
 καταλειφθήσεται], ca ἐγκατάλ. 26 ὑπὸ], ca ἀπὸ, ὑπὸ bereits von Hilgenfeld
 emendiert. — γεγραμμένος], ca ἐπιγεγραμμένος. 27 τὰς βίβλους], τὴν βίβλον
 AL³C. 29f. der Satz ὁ γὰρ συνίων τοῦτο δυνήσεται καὶ διακονᾶσαι τι in ca nicht
 erhalten, stimmt am besten zu L¹ qui hoc enim senserit, poterit aliquid ministrare, da-
 gegen L² qui autem hoc senserint, poterunt aliquid boni operari, vgl. auch AC (δια-
 κονῆσει τὸ ἀγαθόν).

Kol. 2

- 31 [- - - - - ΟΓΑΡΑΙΩΝΟΕΡΧΟΜΕΝΟΣΘΕ]
 ΡΕΙΑΞ[ΣΤΙΤΟΙΣΔΙΚΑΙΟΙΣΤΟΙΣΔΕΑΜΑΡΤΩΛΟΙΣ]
 ΧΕΙΜΩ[ΝΟΤΑΝΟΥΝΕΠΙΛΑΜΥΗΤΟΕΛΕΟΣ]
 ΤΟΥΚΥ[ΤΟΤΕΦΑΝΕΡΩΘΗSCONTΑΙΟΙΔΟΥΛΕΥ]
 35 ΟΝΤΕ[ΣΤΩΘΩΚΑΙΠΑΝΤΕCΦΑΝΕΡΩΘΗSCONTΑΙ]
³ΩCΠΕ[ΡΓΑΡΤΩΘΕΡΕΙΕΝΟCΕΚΑCΤΟΥ]
 ΔΕΝΔ[ΡΟΥΟΙΚΑΡΠΟΙΕΠΙΓΙΝΩCΚΟΝ]
 ΤΑΙΠ[ΟΤΑΠΟΙΕΙCΙΝΟΥΤΩCΚΑΙΤΩΝ]
 ΔΙΚΑΙΩ[ΝΟΙΚΑΡΠΟΙΦΑΝΕΡΟΙΕSCONTΑΙΚΑΙ]
 40 ΓΝΩCΘ[ΗSCONTΑΙΠΑΝΤΕCΕΥΘΑΛΕΙCΟΝΤΕC]
 ΚΑΙΕΝΤ[ΩΑΙΩΝΙΕΚΕΙΝΩ⁴ΤΑΔΕΕΘΝΗΚΑΙΟΙ]
 ΑΜΑΡΤ[ΩΛΟΙΑΕΙΔΕCΤΑΔΕΝΔΡΑΤΑΞΗΡΑΤΟΙ]
 ΟΥΤΟΙ[ΕΥΡΕΘΗSCONTΑΙΞΗΡΟΙΚΑΙΑΚΑΡΠΟΙ]
 ΕΝΕΚ[ΕΙΝΩΤΩΑΙΩΝΙΚΑΙΩCΞΥΛΑ]
 45 ΚΑΤΑΚ[ΑΥΘΗSCONTΑΙΚΑΙΦΑΝΕΡΟΙΕSCONTΑΙ]
 ΟΤΙΗΠ[ΡΑΞΙCΑΥΤΩΝΠΟΝΗΡΑΓΕΓΟΝΕΝ]
 ΕΝΤΗ[ΖΩΗΑΥΤΩΝΟΙΜΕΝΓΑΡΑΜΑΡΤΩΛΟΙΚΑΥΘ]
 ΗCΟΝΤ[ΑΙΟΤΙΗΜΑΡΤΟΝΚΑΙΟΥΜΕΤΕΝΟΗCΑΝ]
 ΤΑΔΕΕ[ΘΝΗΚΑΥΘΗSCONTΑΙΟΤΙΟΥΚΕΓΝΩCΑΝ]
 50 ΤΟΝΚΤΙ[CΑΝΤΑΑΥΤΟΥC⁵CΥΟΥΝΕΝCΟΙ]
 ΚΑΡΠΟ[ΦΟΡΗCΟΝΙΝΑΕΝΤΩΘΕΡΕΙΕΚΕΙΝΩ]
 ΓΝΩCΘ[ΗCΟΥΟΚΑΡΠΟCΑΠΕΧΟΥΔΕ]
 ΑΠΟΠΟΛ[ΛΩΝΠΡΑΞΕΩΝΚΑΙΟΥΔΕΠΟΤΕΟΥΔΕΝΔΙ]
 [Α]ΜΑΡΤΗCΕΙC[ΟΙΓΑΡΤΑΠΟΛΛΑΠΡΑCΟΝΤΕC]

32 Da *peia* erhalten, ist mit Diels-Harnack *θερεία* zu ergänzen, vgl. *L¹L²A aestus*, *ca* *ερόνος* aus *εέρος* verdorben. 38 *ca* *φανεροῦνται καὶ ἐπιγινώσκονται*, wahrscheinlich im Pap. *φανερ. καὶ* ausgefallen. 41 *καὶ ἐν τῷ* *ca* *πάντες οἱ εὐθαλεῖς ὄντες ἐν τῷ αἰῶνι ἐκείνῳ*, *L¹* *et* *parebunt omnes hilares et gaudentes in illo saeculo restituentur*. 50 wegen der Kürze der Zeile haben Diels-Harnack *ἐν κοί* ergänzt auf Grund von *L²* *intra te fac fructum*. A tibi. 53 *ἀπὸ πολλῶν*, *ca* *ἀπὸ τῶν πολλῶν*. 54 *διαμαρτήεις*, *ca* *διαμάρτης*.

Über die Publikation von Diels und Harnack hinaus hat die Nachkollation nur die Lesung *[ΔΙΑ]μαρτήεις* auf Z. 54 ergeben, wodurch eine Konjekture von M. Schmidt auf Grund von Mand. IV, 1 *οὐδέποτε διαμαρτήεις* ihre Bestätigung findet. Mit Recht haben die Herausgeber auf die außergewöhnliche Höhe der Kolumnen hinge-

wiesen, da nach der Berechnung zwischen dem Ende von Kol. 1 und dem Anfang des Erhaltenen auf Kol. 2 etwa 26 Zeilen ausgefallen sind, so daß die Kolumne eine Schrifthöhe von 25 cm gehabt haben muß.

Von der großen Verbreitung des Hermasbuches in der alexandrinisch-ägyptischen Kirche — der Pastor Hermae wurde im Katechumenenunterricht gebraucht — legen die zahlreichen Funde ein deutliches Zeugnis ab. Ich gebe eine Übersicht der bis jetzt publizierten Fragmente, abgesehen von den im hiesigen Museum aufbewahrten Stücken.

1. Fragmente von 7 Papyrusblättern (griechisch) in der Sammlung Amherst, publiziert von Grenfell und Hunt, *The Amherst Papyri II*, London 1901, S. 195 ff.; sie enthalten folgende Teile:

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| a) Vis. I, 2, 2—3, 1; | e) Sim. IX, 12, *2—3 u. *5; |
| b) Vis. III, 12, *3 u. 13, *3—*4; | f) Sim. IX, 17, *1 u. *3; |
| c) Mand. XII, 1, *1 u. 1, *3; | g) Sim. IX, 30, 1—*2 u. *3—*4. |
| d) Sim. IX, 2, *1—*2 u. 4—*5; | |

2. 3 Fragmente eines Papyrusbuches, herausgegeben von Grenfell und Hunt im III. Bande der *Oxyrh. Pap. Nr. 404*; Sim. X 3, 2—5.

3. Pergamentblatt (griechisch) in der Hamburger Stadtbibliothek, publiziert von Schmidt und Schubart in den *Sitzungsber. d. Berl. Akad. d. Wiss., philos.-hist. Klasse* 1909, S. 1077 ff., enthaltend Sim. IV, *6—7 u. V, 1—*5¹.

4. 3 Pergamentblätter in koptisch-sahidischer Sprache auf der *Bibliothèque Nationale* zu Paris, publiziert von Leipoldt in den *Sitzungsber. d. Berl. Akad. d. Wiss., philos.-hist. Klasse* 1903, S. 261 ff. Erhalten a) Mand. XII, 3, *4. *5. *6 u. 4, *1. *2. *3. *4; b) Sim. II, *7—10 u. III, 1—3; c) Sim. IX, 5, *1. *2. *3. *5. *7 u. 6, *1.

5. 1 Pergamentblatt in koptisch-sahidischer Sprache im *Museum des Louvre* zu Paris, publiziert von Delaporte in der *Revue de l'Orient Chrétien* Bd. 10, 1905, S. 424 ff., enthaltend Sim. IV, 7 bis V, 2, 2.

¹ Ich gebe die Nummern der Gleichnisse nach der alten Zählung und verweise nur auf meine Bemerkung, daß in der ägyptischen Überlieferung die Numerierung eine um die Zahl 1 erhöhte gewesen ist.

6. 1 Pergamentblatt in koptisch-sahidischer Sprache¹ in der Bibliothèque Nationale zu Paris, publiziert von Leipoldt in der Zeitschr. f. Ägypt. Sprache und Altertumskunde Bd. 46, 1910, S. 137 ff., enthaltend Sim. IX, 3, 1—5 u. 4, *1—*2.

2. SIM. VIII, 1, *1—12.

P. 6789.

Doppelblatt aus einem Papyrusbuch, sehr lückenhaft erhalten; es mißt in der Höhe 15½ cm und in der Breite 14½ cm. Die Schrift zeigt große aufrechtstehende Unziale des 6. Jahrhunderts und ist sehr wenig sorgfältig. Interpunktionszeichen vorhanden, auch Schreibfehler kommen vor; i mit ei vertauscht, vgl. λείαν und παβδεία.

Blatt 1 *Rekto*

ΛΥΘΑΣΙ [ΝΟΙΚΕΚΛΗΜΕ]
 ΝΟΙΕΝΟΝΟΜΑ [ΤΙΚΥ²ΕΙΣΤΗ]
 ΚΕΙΔΕΑΓΓΕΛΟΣ [ΚΥΕΝ]
 ΔΟΞΟΣΛΕΙΑΝΙΣΧΥ [ΡΟΣ]
 5 ΥΥΗΛΟ [СП] ΑΡΑΤΗΝ [ΙΤΕΑΝ]
 ΔΡ [ΕΠΑΝΟΝΕΧΩΝΜΕΓΑ]
 Κ [ΑΙΕΚΟΠΤΕΝΚΛΑΔΟΥΣ]
 [ΑΠΟΤΗΣΙΤΕΑΣΚΑΙΕΠΕΔΙ]
 [ΔΟΥΤΩΛΑΩΤΩΣΚΕΠΑ]
 10 ΖΟΜ [ΕΝΩΥΠΟΤΗΣΙΤΕΑΣ]
 Μ [Ι] ΚΡΑ [ΔΕΡΑΒΔΕΙΑΕΠΕΔΙΔΟΥ]
 ΑΥΤΟΙΣΩ [ΣΕΙΠΗΧΥΑΙΑ]
 3 ΜΕΤΑΤΟ [ΠΑΝΤΑΣΛΑΒΕΙΝ]
 ΤΑΡΑΒΔΕ [ΙΑΕΘΗΚΕΝΤΟ]
 15 ΔΡΕΠΑΝ [ΟΝΟΑΓΓΕΛΟΣ]
 ΚΑΙΤ [Ο] Δ [ΕΝΔΡΟΝΕΚΕΙΝΟ]

1 ergänze [έΛΗ]ΛΥΘΑΣΙΝ. 2 ΕΝ ΟΝΟΜΑΤΙ] L^{1,2} in nomine, ca ΟΝΟΜΑΤΙ. 3 scheint nur ΚΥ st. ca ΤΟΥ ΚΥ gestanden zu haben. 4 λείαν = λίαν. — ΙΣΧΥΡΟΣ vom Schreiber durch Punkte getilgt. 11 wahrscheinlich παβδεία = παβαία wie Z. 14. 13 μετὰ τὸ] L² cum omnes virgas accepissent, ca μετὰ δὲ τὸ usw., L¹ postquam autem accepissent universi.

¹ Die koptischen Stücke scheinen sämtlich ein und derselben Handschrift anzugehören.

17 Υ [ΓΙΕCΗΝΟΙΟΝΚΑΙ]
[ΕΩΡΑΚΕΙΝΑΥΤΟ - - -
- - - - - - - - -

Blatt 1 Verso

20 [ΘΑΥΜΑΖΕΕΙ] ΤΟ ΔΕΝ
[ΔΡΟΝΤ] ΟΥΤΟΥ ΓΙΕCΔΙ
[ΕΜ] ΕΙΝΕΝ ΤΟCΟΥΤΩΝ
[ΚΛ] ΑΔΩΝ ΚΟΠΕΝΤΩΝ
[.] ΕΦΗC [ΙΠΑΝ] ΤΑΙ
25 [ΔΗCΚΑΙ ΔΗΛΩΘΗ] CΕΤΑΙ
[CΟΙΤΟΤΙΕCΤΙΝ⁵ ΟΑΓΓΕ]
[ΛΟCΟΕΠΙ ΔΕ ΔΩΚΩCΤΩ]
[ΛΑΩΤΑCΡΑΒΔΟΥC] ΠΑ
[ΛΙΝΑΠΗΤΕΙΑΥΤ] ΟΥCΚC
30 [ΚΑΘΩCΕΛΑΒΟ] ΝΟΥ [ΤΩC]
[ΚΑΙ ΕΚΑΛΟΥΝ] ΤΟ ΠΡΟC
[ΑΥΤΟΝ ΚΑΙ ΕΙ] CΕΚΑCΤΟC
[ΑΥΤΩΝ ΑΠΕ] ΔΙΔΟΥΝ
[ΤΑCΡΑΒΔΟΥCΕ] ΑΛΑΜΒΑΝΕ
35 [ΔΕ Ο ΑΓΓΕΛΟCΚΥΚΑΙ ΚΑ] Τ
[ΕΝ ΟΕΙΑΥΤΑC⁶ ΠΑΡΑΤΙΝΩΝ]
[ΕΛΑΜΒΑΝΕΝ ΤΑCΡΑΒΔΟΥC]
[ΞΗΡΑCΚΑΙ ΒΕΒΡΩΜΕΝΑC]

18f. in ca folgt ΘΕΑΥΜΑΖΟΝ ΔΕ ΕΓΩ ΕΝ ΕΜΑΥΤΩ ΛΕΓΩΝ· ΠΩC ΤΟCΟΥΤΩΝ ΚΛΑΔΩΝ ΚΕΚΟΜΜΕΝΩΝ ΤΟ ΔΕΝΔΡΟΝ ΎΓΙΕC ΕCΤΙ; ΛΕΓΕΙ ΜΟΙ Ο ΠΟΙΜΗΝ· ΜΗ ΘΑΥΜΑΖΕ; mit ΘΑΥΜΑΖΕ begann hier das Verso. Sollte dieser Text in unserm Pap. gestanden haben, müßte die Seite etwa 23 Zeilen umfaßt haben, während das Verso der vorliegenden Seite wie das Rekto der nächsten Seite nur 19 Zeilen bieten. Deshalb muß hier der Text kürzer gewesen sein, und darauf weist auch die Überlieferung von L; vgl. L² quod ipsum admirari in (so Dressel, admirans cod.) animo meo videbat und L¹ quod non minime mirabar atque intra me disputabam. Es wird also in Übereinstimmung mit den Lateinern der Satz ΛΕΓΩΝ· ΠΩC ΤΟCΟΥΤΩΝ ΚΛΑΔΩΝ ΚΕΚΟΜΜΕΝΩΝ ΤΟ ΔΕΝΔΡΟΝ ΎΓΙΕC ΕCΤΙ gefehlt haben. 20/21 ΤΟ ΔΕΝΔΡΟΝ ΤΟΥΤΟ] L³ arbor haec, L¹ arbor illa, ca τὸ ΔΕΝΔΡΟΝ. — ΔΙΕΜΕΙΝΕΝ] L^{1,2} permanerit, ca ἔμεινε. 24 der Pap. stark beschädigt, in ca ἈΦ' ἧC ΔΕ, ΦΗCΙ, ΠΑΝΤΑ ἸΔΗC, L¹ sed expecta, tunc demonstrabitur, L³ expecta igitur et cum universa videris usw. Die naheliegende Ergänzung [ἌΝ Δ]ε würde die Streichung des καί in 25 nach sich ziehen (Wil.), aber weder dies noch die Lesarten von L¹ und L² erklären das ἈΦ' ἧC in ca. 26—29 nach dem gedruckten Text ergänzt, deshalb ohne Gewähr. 29 im Pap. sichtbar . . . οyc, ca ἀπῆται ἀπ' αὐτῶν, L² rursus eas ab eis resposcebat, L¹ et rursus eas ab his resposcebat. 30 wohl οὔτωc st. ca οὔτω. 33 ἀπεδίδου], ca ἀπεδίδου. 34 ἐλάμβανε(n)], ca ἐλάμβανε.

Blatt 2 *Rekto*

- 39 ΩΣ[ΥΠΟ]ΣΗΤΟΣΕΚΕΛΕΥ
 40 ΣΕΝ[ΟΑ]ΓΓΕΛΟΣΤΟΥΣ
 ΤΑΣΤΟΙΑΥΤΑΣΡΑΒΔΟΥΣ
 ΕΠΙΔΕ[Δ]ΩΚΟΤΑΣΧΩΡΙΣ
 ΙΣΤ[ΑΝΕΣ]Θ[ΑΙ⁷ΕΤΕΡ]ΟΙΔΕ
 ΕΠ[ΕΔΙΔΟCΑΝΞΗΡΑCΑΛΛ]ΟΥ
 45 [ΚΗCΑΝΒΕΒΡΩΜΕΝΑΙΥΠΟ]
 C[ΗΤΟΣΚΑΙΤΟΥΤΟΥCΕ]
 ΚΕΛΕΥ[CΕΝΧΩΡΙCΙCΤΑ]
 ΝΕCΘΑ[Ι⁸ΕΤΕΡΟΙΔΕΕΠΕ]
 ΔΙΔΟΥΝ[ΗΜΙΞΗΡΟΥC]
 50 ΚΑΙΟΥΤΟ[ΙΧΩΡΙCΙCΤΑΝΟΝ]
 ΤΟ⁹ΕΤΕΡ[ΟΙΔΕΕΠΕΔΙ]
 [Δ]ΟΥΝΤ[ΑCΡΑΒΔΟΥCΑΥΤΩΝ]
 [ΗΜΙΞΗΡΟΥCΚΑΙCΧΙCΜΑC]
 [ΕΧΟΥCΑCΚΑΙΟΥΤΟΙΧΩΡΙC]
 55 [ΙCΤΑΝΟΝΤΟ¹⁰ΕΤΕΡΟΙΔΕΕΠΕ]
 [ΔΙΔΟΥΝΤΑCΡΑΒΔΟΥCΑΥΤΩΝ]
 [ΧΛΩΡΑCΚΑΙCΧΙCΜΑC]

Blatt 2 *Verso*

- ΕΧΟΥCΑCΚΑ[ΙΟΥΤ]ΟΙ
 ΧΩΡΙCΙCΤΑΝΟΝΤΟ
 60 ¹¹ΕΤΕΡΟΙΔΕΕΠΕΔΙΔΟ
 CΑΝΤΟΗΜΙC[Υ]ΞΗΡΟΝ
 Κ[ΑΙΤΟΗΜΙCΥΜΕΡ]ΟC
 [ΧΛΩΡΟΝΚΑΙΟΥΤ]ΟΙΧΩ

43 im Pap. hier wie sonst die vulgäre Form ἰctάνεσθαι, daher auch ἰctάνοντο, ca ἰctασθαι, ἰctάντο.

44 statt ἐπεδίδοσαν auch ἐπεδίδουν möglich. — die Trennung ου-κ ist in Pap. dieser Zeit ganz gewöhnlich.

53f. da die Seite nur 15 Zeilen umfassen würde, wenn das Verso sich direkt anschlosse, so muß unser Text in Übereinstimmung mit L²(A): alii porrigebant virgas suas virides scissuras habentes et hi segregabantur den V. 10 dargeboten haben, während ca L¹ ihn ausgelassen haben.

60 ἐπεδίδοσαν, die vulgäre Form statt ca ἐπεδίδουν. V. 11 in L² ausgelassen.

61 τὸ ἡμικυ, ca ἡμικυ, Gebh. u. Harn. haben τὸ ἡμ. bereits vermutet.

62 am Ende der Zeile οὐ erhalten, daher meines Erachtens [μέρ]ος zu ergänzen, da χλωρόν wegen des Raumes in der nächsten Zeile gestanden haben muß.

64 [P I C I C T A N O N T O ¹² ΕΤ] ΕΡΟΙ
 65 [Δ Ε Π Ρ Ο Σ Ε Φ Ε Ρ Ο] Ν
 [Τ Α Σ Ρ Α Β Δ Ο Υ Σ] ΑΥΤΩΝ
 [Τ Α Δ Υ Ο Μ Ε Ρ] ΗΤΗΣΡΑ
 [Β Δ Ο Υ Χ Λ Ω] Ρ Α Τ Ο Δ Ε Τ Ρ Ι
 [Τ Ο Ν Ξ Η Ρ Ο Ν] Κ Α Ι Ο Υ Τ Ο Ι
 70 [Χ Ω Ρ Ι C I C Τ Α] Ν Ο Ν Τ Ο
 - - - - -
 - - - - -
 - - - - -

64 V. 12 in L² ausgelassen.

Das vorliegende Doppelblatt muß die innere Lage eines Quaternio oder eines Okternio gebildet haben, da der Text des zweiten Blattes sich unmittelbar an den des ersten anschließt. Man könnte vermuten, daß dieses Doppelblatt zu jenem Papyrusbuche gehört habe, von dem eine Reihe Fragmente in der Sammlung Amherst vorhanden sind (vgl. oben die Publikation von Grenfell und Hunt und das Faksimile Taf. XXIV), aber das besterhaltene Blatt umfaßt mehr als 23 Zeilen und scheint noch größeren Umfang gehabt zu haben, auch die Schrift zeigt kleinere Abweichungen, besonders das ν , obwohl sie ebenfalls auf das 6. Jahrhundert hinweist; sollte auch unser Doppelblatt zu ihm gehört haben, so müßte der Kodex von zwei verschiedenen Händen geschrieben worden sein. Ursprünglich werden die Seiten paginiert gewesen sein, aber davon ist nichts erhalten. Unser Fragment bietet den griechischen Text aus einem Teile des Hermasbuches, das uns nur durch den ganz jungen Athoskodex überliefert ist, und stellt von neuem die Unzulänglichkeit dieses Textzeugen und demgegenüber die Vorzüglichkeit der altlateinischen Übersetzung ans Licht; vgl. 2 $\acute{\epsilon}\nu \acute{\omicron}\nu\acute{\omicron}\mu\acute{\alpha}\tau\iota$ st. ca $\acute{\omicron}\nu\acute{\omicron}\mu\acute{\alpha}\tau\iota$ — 21 $\tau\acute{\omicron} \acute{\delta}\acute{\epsilon}\nu\delta\rho\omicron\nu \tau\omicron\upsilon\tau\omicron$ st. ca $\tau\acute{\omicron} \acute{\delta}\acute{\epsilon}\nu\delta\rho\omicron\nu$ und $\delta\iota\acute{\epsilon}\mu\epsilon\iota\eta\epsilon\iota\eta\sigma\iota$ st. ca $\acute{\epsilon}\mu\epsilon\iota\eta\epsilon$. Interessant ist die Bestätigung der Konjekturen von Gebh. u. Harn. in 61 $\tau\acute{\omicron} \acute{\eta}\mu\iota\kappa\upsilon$ st. $\acute{\eta}\mu\iota\kappa\upsilon$. Leider läßt sich in 24 der Wortlaut des zerstörten Anfanges nicht feststellen.

III. ANTHOLOGIE AUS DEN BRIEFEN DES BASILEIOS.

P. 6795.

Zuerst herausgegeben von Hugo Landwehr im *Philologus* 43, 106 ff. mit einer Lichtdrucktafel. Vgl. ferner Blaß in der *Zeitschrift für Ägyptische Sprache* 1880, S. 34.

Die beiden Anthologien aus Basileios und Gregor von Nyssa, die sich in Berlin befinden, müssen hier nicht nur um der Vollständigkeit willen von neuem mitgeteilt werden, sondern vor allem deshalb, weil die Nachprüfung der Landwehrschen Lesung nicht unerhebliche Abweichungen ergeben hat. Der heutige Herausgeber, dem ein weit größeres paläographisches Material zur Verfügung steht, arbeitet selbstverständlich unter günstigeren Bedingungen als der erste.

Erhalten sind 3 Doppelblätter, teilweise nicht mehr zusammenhängend, aus einem Papyruskodex, dessen Format mit einem hohen Grade von Wahrscheinlichkeit auf $22 \times 15,5$ cm berechnet werden kann, obwohl keine Seite vollständig erhalten ist. Da aber die Breite des oberen Randes gegeben und die Zeilenzahl der Seite erkennbar ist, läßt sich die Höhe ziemlich genau bestimmen. Ein Bild von dem Aussehen der Handschrift gibt die dem Aufsätze von Landwehr beigefügte Lichtdrucktafel.

Für die Anordnung der Lagen geben die beiden Doppelblätter, deren Verbindung erhalten ist, den erforderlichen festen Punkt; das eine mit den Seiten 5—8 lag als Mittelblatt in einem zweiten, das die Seiten 3, 4, 9, 10 enthält.

Der Papyrus ist von geringer Güte. Unschön ist auch die Schrift, die häufig sich nach rückwärts lehnt. Dem Alter nach dürfte sie ins 5. Jahrhundert gehören, wie schon Landwehr richtig gesehen hat. Die Buchstabenzahl der Zeilen ist ungleich wie überall; im Mittel

beträgt sie 27—30 Buchstaben. Die Seite enthielt im Durchschnitt 27 Zeilen. Die Farbe der Tinte ist bräunlich; die Lesezeichen zeigen meistens eine hellere Farbe.

Lesezeichen sind zahlreich, wenn auch nicht überall deutlich erkennbar; man darf also annehmen, daß es noch mehr waren, als man jetzt sieht. Ihre blässere Farbe und noch mehr die Art ihrer Verwendung läßt erkennen, daß sie von zweiter Hand gesetzt sind. Es begegnen nämlich häufig Wortgruppen, die mit ihnen versehen sind, ein Zeichen, daß ihr Urheber eigentlich den Text durchweg damit versehen wollte, aber ganz regellos verfuhr. Wenn in einer Reihe von Fällen die Akzente ersichtlich dazu dienen sollen, einem Mißverständnisse vorzubeugen, so stehen sie in andern Fällen auf ganz geläufigen Wörtern wie ΑΥΤΟΥ, ΛΟΓΟΥ usw. Häufig erscheinen sie bei langen zusammengesetzten Wörtern. Der Zirkumflex wird bei Diphthongen über beide Bestandteile gezogen und im allgemeinen den uns geläufigen Regeln gemäß angewandt. Fehlerhafte Abweichungen sind 286 ἱατρειού, 299 πρᾶον, 308 κινούμενα. Der Akut erscheint verhältnismäßig häufig, sowohl auf der vorletzten wie auf der drittletzten Silbe, der Gravis dagegen selten, vgl. 42 ποδαπᾶ, 56 συμβᾶν, 62 τὶ, 121 αὐτὸν, 288 ἐρατῆς τῆς, 308 ἀγαλματα τινὰ. Für die Enklitika vgl. 6 ἀπόδεκτόν ἐστι, 308 ἀγαλματα τινὰ. Dem Gewöhnlichen folgt auch der Gebrauch des Spiritus asper, der oft, zum Teil zusammen mit einem Akzent, gesetzt wird, und des Spiritus lenis, der selten auftritt, vgl. 62 εἶποι. Bei Diphthongen pflegt sowohl der Spiritus als auch der Akut auf dem ersten Vokale zu stehen.

An Besonderheiten verdient nur 69 ἀνεῆσθη Erwähnung. Die diakritischen Punkte über ἰ und ῥ bieten nichts Besonderes. Im allgemeinen ist zu diesen Lesezeichen Berliner Klassikertexte V, Heft 1, S. 67 zu vergleichen.

Regellos verfährt der Schreiber beim Jota adscriptum, das häufig erst nachträglich bald über, bald unter der Zeile hinzugefügt wird.

An Interpunktionszeichen finden wir die ἄνω στίγμα als starken Einschnitt oft, die κάτω στίγμα als schwachen Einschnitt seltener angewandt, vgl. besonders 305.

Abkürzungen beschränken sich auf den Ersatzstrich für η am Ende der Zeile sowie auf die üblichen Kürzungen für θεός, κύριος,

ΑΝΘΡΩΠΟΣ, ΟΥΡΑΝΟΣ, ΠΑΤΗΡ, ΜΗΤΗΡ und ihre Kasus. Nur einmal wird ΚΑΙ durch das kursive Κ5 gegeben.

Zur Trennung der einzelnen Auszüge aus Basileios, bisweilen aber auch nur zur Bezeichnung eines größeren Sinnabschnittes innerhalb des Exzerptes, dient die Paragraphos, die manchmal von einem an die Koronis erinnernden Schnörkel begleitet wird. Andre Randzeichen werden an ihrer Stelle besprochen werden.

Die Orthographie ist beinahe fehlerlos; Schreibfehler dieser Art kommen nur selten vor.

Für die Textvergleichung ist die Ausgabe des Basileios von Migne in der Patrologie, series Graeca, tom. XXXII zugrunde gelegt worden unter Berücksichtigung der Pariser Ausgabe: S. Basilii Caes. Cappad. archiep. opera omnia quae exstant ed. Paris. altera, Parisiis 1839, t. III 102. Die Abweichungen von Landwehrs Lesungen sind nicht notiert, um nicht die Anmerkungen unnötig zu belasten. Obwohl die abgebrochenen unteren Teile der Seiten sich fast durchweg ergänzen lassen, ist davon abgesehen worden, diese Ergänzungen zu drucken, weil dadurch das Bild des Überlieferten leicht unklar werden könnte. Das Nötige darüber enthalten die Anmerkungen.

Seite 1

ΤΕΚΑΤΑΠΟΘΗΝΑΙΤΗΝΥΥΧΗ [ΝΕΚΕ] ΙΝΟ Migne, S. 240B
 ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΟΝΤΟΚΑΝΟΙΛΟΓ [ΟΙΤΩΝ] ΥΠΟ Brief V
 ΘΥΟΙΚΟΝΟΜ [Ο] ΥΜΕΝΩΝΔΙΑΦ [ΕΥΓ] ΩΣΙ
 ΗΜΑΣΑΛ [ΛΑ] ΠΑΝΤΩΣΤΟΨΠΟΤΟΨΟΦΟΥ
 5 ΚΑΙΑΓΑΠΩΝΤΟΧΗΜΑΣΟΙΚΟΝΟΜΗ
 [Θ] ΕΝΑΠΟΔΕΚΤΟΝΕΣΤΙΚΑΝΕΠΙΠΟΝΟ
 Η' ΑΥΤΟΣΓΑΡΟΙΔΕΠΩΣΕΚΑΣΤΩ' ΔΙΑΤΙ
 [Θ] ΗΣΙΤΟΣΥΜΦΕΡΟΝΚΑΙΔΙΑΤΙΑΝΙΣΑ
 ΗΜΙΝΤΟΥΒΙΟΥΤΑΠΡΑΓΜΑΤΑ' ΕΣΤΙΓΑΡΤΙΣ
 10 ΑΙΤΙΑΑΝΟΙΣΑΛΗΠΤΟΣΔΙ' ΗΝΘΙΜΕΝΘΑΤ
 ΤΟΝΕΝΤΕΥΘΕΝΑΠΑΓΟΝΤΑΙ. ΘΙΔΕΕΠΙ
 ΠΛΕΙΟΝΠΡ [ΟCΤ] ΑΛΑΙΠΩΡΕΙΝΤΩΙΟ

1 P(apyrus) μή-]τε, M(igne) μηδέ. 2 P τό, M ὅτι. — P ὑπό, M παρὰ. 4 M γε vor τό. — P ὑπό, M παρὰ. 9 M τίθενσιν vor ἡμῖν: fehlt im P wie in 3 Handschriften mit Recht. — P πράγματα falsch, M πέρατα. 10 P ἄληπτος Schreibfehler, M ἀκατάληπτος.

13 ΔΥΝΗΡΩΙΤ[ΟΥΤ]ΩΙΒΙΩΙΚΑΤΑΛΙΜΠΑ
 ΝΟΝΤΑΙΩC[ΤΕΕ]ΠΙΠÂCΙΠΡΟΣΚΥΝΕΙ
 15 Α[ΥΤΟ]ΥΤΗΝΦ[ΙΛ]ΑΝΘΡΩΠΙΑΝΟΦΕΙΛΟ
 [ΜΕΝΚΑΙΜΗΔΥCΧ]ΕΡΑΙΝΕΙΝΜΕΜΝΗΜΕ
 [ΝΟΙΤΗΣΜΕΓΑΛ]ΗΣΕΚΕΙΝΗΣΚΑΙΑΟΙΔΙ
 [ΜΟΥΦΩΝΗΣΗΝ]ΩΜΕΓΑΣΑΘΛΗΤΗΣ
 [ΙΩΒΑΝΕΦΘΕΓ]ΞΑΤΟΕΠΙΜΙΑCΤΡΑΠΕ
 20 [ΖΗΣΙΔΩΝΔΕΚΑΠΑΙΔΑC]ΕΝΒΡΑΧΕΙΑ

Zeile 21—27 fehlen

Seite 2

Z

Überschrift: Γ ΠΑΡΑ[ΜΥΘ]ΗΤΙΚ(ΘC) ὁ [ἔτε]ρος

Migne, S. 240 D
 Brief V

28 ΑΛ[ΑΠΕΔΩ]ΚΑΜΕΝΤΩΧΡΗΣΑΝΤΙΟΥΔΕ
 ΗΦ[ΑΝΙC]ΘΗΑΥΤΟΥΗΖΩΗΑΛΛ'ΕΠΙΤΟΒΕΛ
 30 Τ[ΙΟΝΔΙ]ΗΜΕΙΦΘΗ'ΟΥΓΗΚΑΤΕΚΡΥΥΕΤΟ
 Α[ΓΑ]ΠΗΤΟΝΗΜΩΝ.ΑΛΛ'ΟΥΝΟCΥΠΕΔΕ
 ΞΑΤΟΜΙΚΡΟΝΑΝΑΜΕΙΝΩΜΕΝΚΑΙCΥ[ΝΕ]
 C[Ο]ΜΕΘΑΤΩΠΟΘΟΥΜΕΝΩΙ'ΕΙΓΑΡΚ[ΑΙ]
 ΘΑΤΤΟΝΤΗΝΟΔΟΝΠΡΟΚΑΤΕΛΥCΕΝ[ΑΛ]
 35 ΛΑΠΑΝΤΕCΤΗΝΑΥΤΗΝΑΠΕΛΕΥCΘ[ΜΕ]
 ΘΑΚΑΙΠΑΝΤΑCΤΟΑΥΤΟΑΝΑΜΕΝΕΙΚΑ
 >ΤΑΛΥΜΑ'ΜΟΝΟΝΓΕΝΟΙΤΟΗΜΑCΔΙΑΡΕ
 >ΤΗΣΤΗΚΑΘΑΡΟΤΗΤΙΕΚΕΙΝΟΥΕΞΟΜΟΙΩ

21 um die Verbindung zwischen S. 1 und 2 herzustellen, bedarf man einer Zeilenzahl von 27 für die Seite. Daß diese in der Tat anzusetzen ist, ergibt sich aus den Übergängen von S. 3/4, 4/5, 8/9, 9/10, 10/11, wo überall unter dieser Voraussetzung der Anschluß glatt erreicht wird. Bei den übrigen Übergängen läßt sich durch Annahme passender Kürzungen, wie sie auch der erhaltene Text vielfach aufweist, dasselbe Ergebnis so wahrscheinlich machen, daß kein Bedenken bleibt. Damit fallen alle von Landwehr unternommenen Rekonstruktionen hin. zur Überschrift von Seite 2: die darüberstehende Ziffer z ist wohl eher auf eine Zählung der Kapitel als auf die der Seiten zu beziehen. Die Ergänzung [ἔτε]ρος ist keineswegs sicher, zumal da die Spur von oc zweifelhaft bleibt. 33 hier fehlt wie im Vatic., Coisl. rec. und beiden Regii der Satz οὐδὲ πολὺς bis ὑποδέχεται τέλος. 35 Μ πορευόμεθα, Ρ ἀπελευρόμεθα falsch. 38 Μ ὁμοιωθῆναι. 37—39 scheinen durch > als Zitat bezeichnet zu werden, jedoch ist das Randzeichen sehr undeutlich.

39 >ΘΗΝΑΙ· ἴΝΑ ΔΙΑΤΟΑ [ΔΟΛΟ] ΝΤΟΥΗΘΟΥC
 40 ΤΗΣΑΥΤΗΣΤΟΙCΕΝ [ΧΩΝ] ΗΠΙΟΙCΑΝΑ
 ΒΑCΙ ^ ΠΑΥCΕΩCΕΠΙΤΥΧΟΜΕ [N]))
 ΟΪΔΑΠΟΔΑΠΑΤΩΝ [ΜΡ] ΩΝΤΑΕΓΒ.· Ε! Α' Migne, S. 241B
 ΚΑΙΘΤΑΝΙΔΙΩCΤΟC [ΟΝΠΕΡΙΠΑΝΤΑCΧΡΗ] Brief VI
 CΤΟΝΚΑΙΗΜΕΡΟΝΕ [ΝΘΥΜΗΘΩΛΟΓΙΖΟ]
 45 ΜΑΙΠΟCΗΝΕΙΚΟCΕΠΙ [ΤΟΙCΠΑΡΟΥCΙΝΕΙΝΑΙ]
 ΤΗΝΑΛΓΗΔΟΝΑ· ΟΙΚ [ΟΥΛΑΜΠΡΟΥΔΙΑ] Migne, S. 237C
 ΔΟΧΗΕΡΕΙCΜΑΓΕΝΟΥ [CΠΑΤΡΙΔΟCΕΛΠΙC] Brief V.
 ΓΟΝΕΩΝ [ΕΥCΕΒΩΝΒΛΑCΤΗΜΑΥΠΟΜΥΡΙΑΙC]

*Die Spuren der beiden folgenden Zeilen sind zu unbestimmt,
 als daß man den Text identifizieren könnte*

Zeile 51—54 fehlen

Seite 3

55 [Φ]ΥCΕΩCΩCΤΕΑΠΑΘΩCΕΝ [ΕΓ]ΚΕΪΝΤΟ Migne, S. 237C
 CΥΜΒΑΝΗΜΕΤΡΙΩΠΑΘΕΙΤΗ [ΝΥ]ΥΧΗΝ Brief V
 ΚΑΤΑ [Λ]ΗΦΘΗΝΑΙ· ΠΑΙΔΑΕΖ [ΗΜΙ]ΩΘΗC Migne, S. 241C
 ΘΝΠΕΡΙΟΝΤΑΜΕΝΕΜΑΚΑΡΙC [ΑΝΠΑC]ΑΙ Brief VI
 ΑΙΜΗΤΕΡΕ [C]ΚΑΙΗΥΞΑΝΤΟΤΟΥCΕΑΥΤΩ
 60 ΤΟΙΟΥΤΟΥC [ΕΙ]ΝΑΙ· ΑΠΟΘΑΝΟΝΤΑΔΕΕCΤΕ
 ΝΑΞΑΝΩCΕΚΑCΤΗΤΟΝΕΑΥΤΗCΓΗΚΑΤΑ
 ΚΡΥΨΑCΑ [·]ΚΑΙΤΙΑΝΤΙ [CΤΟCΟΥ]ΤΟΝΕΪΠΟΙ
 ΘCΟΝΗΑΜ [Η]ΧΑΝΙΑΤΗCΥΥΧΗCΥΠΟΒΑΛΛΕΙ·
 ΑΛΛ' ΟΥΓΑΡΑΠΡΟΝΟΗΤΑΤΑΗΜΕΤΕΡΑΩC
 65 ΜΕΜΑΘΗΚΑΜΕΝΕΝΤΩΕΥΑΓΓΕΛΙΩΘΤΙΟΥ
 ΔΕ [C]ΤΡΟΥΘ [ΙΟ]ΝΠΙΠΤΕΙΑΝΕΥΤΟΥΘΕΛΗΜΑ
 ΤΟCΤΟΥΠΡC [ΗΜ]ΩΝ· ΩCΤΕΕΙΤΙΓΕΓΟΝΕΤΟΥ
 ΚΤΙCΑΝΤΟCΗΜΑC· ΤΩ¹ ΔΕΒΟΥΛΗΜΑΤΙΤΟΥ

41 M ἐπιτύχωμεν richtig. 42 M ποταπά. — Ende: sicher nicht πλάγχνα;
 er zweifelhaft, в fast sicher, dann Spuren von 2 Buchstaben, über dem 1. Akzent, dar-
 auf εια oder χια. 49 vermutlich folgte die Fortsetzung bis ἐκλύσαι und darauf:
 καὶ γὰρ τίς οὕτω λίθινος τὴν καρδίαν ἢ ἔξω παντελῶς τῆς ἀνθρωπίνης. Damit werden
 6 Zeilen gefüllt, so daß die Seite wiederum 27 Zeilen erhält. 59 M αἱ fehlt. 61 ὡc
 Akzent vor Spiritus. 62 es fehlt: ἐκείνου ὁ θάνατος bis θέαμα. 66 M τοῦ
 fehlt. 67 der Schreiber hat hinter γέρονε aus Versehen weggelassen: θελήματι γέ-
 ρονε, infolge des Homoioteuton.

69 ΘΥΤΙCΑΝΘΕCΤΗΚΕ' ΚΑΤΑΔΕΞΩΜΕΘΑΤΟ
 70 CΥΝΒΑΝ' ΔΥCΑΝΑCΧΕΤΟΥ [ΝΤΕC] ΓΑΡΟΥΤΕ
 [ΤΟΓΕΝΟΜΕΝΟ] ΝΔΙΟΡΘΟΥΜΕΘΑ' ΚΑΙΕΑΥ
 [ΤΟΥCΠΡΟCΑΠΟΛΛΥΜ] ΕΝ' ΜΗΚΑΤΗΓΟΡΗCΩ
 [ΜΕΝΤΗCΔΙΚΑΙΑC] ΚΡΙCΕΩCΤΟΥΘΥ [·ΑΜΑ]
 [ΘΕΙCΕCΜΕΝΩCΤΕΤΑΑΡ] ΡΗΤΑΚΡΙΜΑΤΑΔΟ

Spuren von 2 Zeilen

Zeile 77—81 fehlen

Seite 4

82 ΧΑΡΙCΤΟΥ [C] Α [Τ] ΩΘΩΘΤΙΕΒΛΕΠΕΝΑΥΤΟ [ΥC] Migne, S. 244 A
 ΠΥΡΙ [ΚΑΙCΙ] ΔΑΡΩΚΑΙΤΑΙCΧΑΛΕΠΩΤΑΤΑΙ [C] Brief VI
 ΑΙΚΙΑ [ΙC] ΤΩΝΔΕCΜΩΝΤΗCCΑΡΚΟCΛΥΟ
 85 ΜΕΝ [ΟΥC] ΕΥΔΟΚΙΜΟCΜΕΝΠΑΡΑΘΩΑΟΙΔΙΜΟC
 ΔΕΠΑΡΑΝΟΙCΕΚΡΙΘΗ' Μ [ΕΓ] ΑΤΟΠΑΘΟCΦΗ
 ΜΙΚΑΓΩΑΛΛΑΜΕΓΑΛΟΙΚΑΙΟΙΠΑΡΑΤΟΥΚΥΜΙ
 CΘΟΙΤΟΙCΥΠΟΜΕΝΟΥCΙΝΑΠΟΚΕΙΜΕΝΟΙ'
 ΟΤΕΕΓΕΝΟΥΜΗΡΚΑΙΕΙΔΕCΤΟΝΠΑΙΔΑΚΑΙΗ [Υ]
 90 ΧΑΡΙCΤΗCΑCΤΩΘΩΗΔΕ [ΙC] ΠΑΝΤΩCΟΤΙ
 ΘΗΝΗΤΗΟΥCΑΘΗΝΗΤΟΝΕΓΕΝΝΗCΑC' ΤΙΟΥΝ
 ΠΑΡΑΔΟΞΟΝΕΙΑΠΕΘΑΝΕΝΘΕΝΗΤΟCΑΛ
 ΛΑΛΥΠΕΙΗΜΑCΤΟΠΑΡΑΚ [ΑΙ] ΡΟΝΑΔ [Η] ΛΟΝ
 ΕΙΜΗΕΥΚΑΙΡΟΝΤ [ΟΥ] ΤΟΕΠΕΙΔΗΗΜΕΙCΕΚΛΕ
 95 ΓΕCΘΑΙΤΑCΥΝΦΕΡΟΝΤΑΤΑΙCΥΥΧΑΙCΚΑΙΟ
 ΡΙΖΕΙΝΠΡΟΘΕCΜΙΑCΤΗΑΝΘΡ [Ω] ΠΙΝΗΖΩ
 ΗΟΥΚΕΠΙCΤΑΜΕΘΑΠΕΡΙΒΛ [ΕΥΑΙΤΟΝΚΟ]
 CΜΟΝΑΠΑΝΤΑΕΝΩΚΑΤ [ΟΙΚΕΙCΚΑΙΕΝΝΟ]
 ΗCΟΝΟΤΙΠΑΝΤΑΘΗΝ [ΤΑΤΑΟΡΩΜΕΝΑΚΑΙ]
 100 ΠΑΝΤΑΦΘΟΡΑΥΠΟΚ [ΕΙΜΕΝΑΑΝΑΒΛΕΥΟΝ]

Zeile 101—108 fehlen

70 CYNBAN unsicher gelesen. Der über dem 3. Buchstaben sichtbare Strich ist wohl nicht als Akzent zu fassen. 74 Akzent von ΑΡΡΗΤΑ sichtbar. — Μ ΑΥΤΟΥ ΚΡΙΜΑΤΑ. — Es folgten 7 Zeilen, die für den zwischen S. 3 und S. 4 liegenden Text ausreichen. 83 P sicher ci]ΔΑΡΩ. 96 M fehlt τῆ; Harl. und Coisl. ἈΝΘΡΩΠΙΝΗC ZΩΗC. 100 die fehlenden 8 Zeilen fassen genau den Übergang zu S. 5.

Seite 5

Überschrift: [ὅτι ἄκυμονέ]στατον [οἶόντε]
[ἐν θεῷ τὸν] βίον ἔχ[ειν.]

109 ΑΦΟΡΗΤΟΝ ΓΑ[ΡΟΥΤΩ] ΦΑ[ΝΕΙΤΑΙ] ΣΟΙΑΛΛΑ Migne, S. 244 C
110 ΤΟΙΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΙΣ ΠΑΣΙ[Σ] ΥΓΚΡΙΝΟΥΣΑ Brief VI

ΕΝΤΕΥΘΕΝ ΕΥΡΗΣΕΙΣ ΑΥΤΟΥ[Ν] ΤΗΝ ΠΑΡΑΜΥ
ΘΙΑΝ[·] ΟΛΩΣ ΔΕ ΟΥΚ ΟΪΜΑΙ ΛΟΓ[ΟΝ] ΕΞ ΑΡΚΕΙΝ
[ΕΙ]Σ ΠΑΡΑΜΥΘΙΑΝ ΛΟΓΙΖΟΜΕ[ΝΟ] ΣΟΤΙΩΣ Migne, S. 241 B
ΠΕΡ[ὸ] Φ[ΑΛΜΩ] ΦΛΕΓΜΑΙΝΟΝ[ΤΙ] ΚΑΙ ΤΟ Α Brief VI

115 ΠΑΔΩΤΑ ΤΟΝ ΤΩΝ ΠΑΡΗΓΟΡΗΜ[ΑΤΩΝ] ΑΝΙ
ΑΝΕΜΠΟΙΕΙΟΥ ΤΩ ΚΑΙ ΥΥΧΗ ΑΠΟΘ[ΛΙ]ΥΕΩΣ
ΒΑΡ[Ε] ΙΑΣ ΚΕΚΑΚΩΜΕΝΗ, ΚΑΝ[Τ] ΟΛΛΗΝ ΠΑ
ΡΑΚΛ[Η]ΣΙΝ ΦΕΡΗ Ο ΛΟΓΟΣ ΟΥΧ ΑΝ[ΡΟΣ] ΠΩΣ ΕΙ
ΝΑΙ[ΔΟΚ]ΕΙ ΕΝ ΤΗ ΠΕΡΙΩΔΥΝ[ΙΑ] ΠΡΟΣΦΕΡΟ
120 ΜΕΝ[ΟΣ] ΑΛΛ' ΕΥΧΗ ΧΗΓΟΥΜ[ΑΙ] ΧΡΕΙΑΝ ΕΙ[ΝΑΙ] Migne, S. 244 C
ΠΡΟΣΤΑΠΑΡΟΝΤΑ ΕΥΧΟΜΑΙ ΟΥΝ ΑΥΤὸν τὸ Brief VI

ΚΝΗΘΑ ΦΑΤΩ ΑΥΤΟΥ ΔΥ[ΝΑ]ΜΕΙΣ ΦΑΥΔΑΜΕ
ΝΟΝ ΣΟΥ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ[Ε]Μ[Ε] ΠΟΙΗΣΑΙ ΦΩΣ ΤΗ
ΥΥΧΗΣ ΟΥΔΙΑ ΤΩΝ ΑΓΑ[ΘΩ]Ν ΛΟΓΙΣΜΩΝ ΤΗΝ
125 [Ο]ΙΚΟΘ[Ε] ΝΕΧΗ[Σ] ΤΗΣ ΠΑ[ΡΑ]ΜΥΘΙΑΣ ΤΑΣ ΑΦ
[ΟΡ]ΜΑΣ ———

[ΟΙΣ ΜΕΝ ΕΥΚΟΛΟ]Σ ΠΡΟΣ[Ε]ΤΑΒ[Ε] ΟΛΗΝ ΗΔΙΑ Migne, S. 1036 A
[ΝΟΙΑ ΤΟΥ ΤΟΙΣ ΜΗΔΕΝ] ΑΠΡΕ[Σ] ΚΟΚΑΙ ΤΟΝ ΒΙΟΝ ΕΙΝΑΙ Brief CCXCIII

Zeile 129—135 fehlen

112 es fehlt ἐπὶ πᾶσι bis ΚΑΤΑΝΑΛΙΣΚΟΥΣΑ. 113 M ΠΑΡΑΚΛΗΣΙΝ, P ΠΑΡΑΜΥΘΙΑΝ
vgl. Z. 111/112. 116 M ὑπό, P ἀπὸ Schreibfehler. 120 schließt in den Hand-
schriften an 113 ΠΑΡΑΜΥΘΙΑΝ an. 127 daß hier die Anknüpfung ΚΑΙ ΓΑΡ weggelassen
war, beweist der Raum. — Die 9 Zeilen (von 127 an) können den Anfang von
Ep. 293 nicht ganz enthalten haben; mindestens die persönlichen Erkundigungen
fehlten, wahrscheinlich war aber auch im Folgenden, von οἷς μὲν εὐκολος an, noch
gekürzt. Überschrift: sie bezieht sich auf das mit Z. 127 beginnende Ka-
pitel. Ihre Ergänzung ist ganz unsicher, wenn auch der Gedanke an ἈΚΥΜΟΝΑ
ἐαυτοῖς καθιστᾶν τὸν βίον (M 1036 A) naheliegt. Der Sinn dürfte ungefähr ge-
troffen sein.

Überschrift: [ὅτι φαρμάκων ἐστὶ χ]ρεία ὥς[τε τὸν ἐκ τῆς συνηθείας]
[ἀποπλύνασθαι ῥύπον] >—

- 136 [ΗΜΙΝΘΟΥΒΟΥΣ] ΚΑΤΑΣΙΓÁΖΩΜ[ΕΝ] Migne, S.1036 A
[ΚΑΙΤΩΝΕΞΩ]ΘΕΝΠΡΟΣΠΙΠΤΟΝΤΩΝΥΥΗ Brief CCXCIII
[ΛΟΤΕΡΑΝ]ΤΗΝΓΝΩΜΗΝΚΑΤΑ[С]ΤΗΣΩ
[ΜΕΘΑ]ΚΑΙΓΑΡΟΥΤΕΖΗΜΪΑΙΟΥΤΕΑΡΡΩ
- 140 [СΤΙΑΙΟΥ]ΤΕΛΟΪΠΑΙΔΥΣΧΕΡΕΙΑΙΤΟΥΒΙΟΥ
[ΑΥΟΝΤ]ΑΪΤΟΥΣΠΟΥΔΑΙΟΥΕΩС[Е]ΧΗΤΗΝ
[ΔΙΑΝΟ]ΙΑΝΘΩСΥΜΠΟРЕΥΟΜΕΝΗΗΚΑΙ
[ΤΟΜΕΛ]ΛΟΝΑΠΟСКОΠΟΥСΑΝΚΑΙ[Т]ΗΣΧΑΜΟ
[ΘΕΝΕГ]ΕΙΡΟΜΕ[НН]СЗАΛΗΣΚΟΥ[Ф]ΩСКАΙ
- 145 [ΕΥСТАΛΩ]СΥΠΕΡΑΙΡΟΥСΑΝ'ΕΠ[Ε]ΙΟΪΓЕ
[СΦΟΔΡΩСТАΙСТОУΒΙΟ]ΥΜΕΡΙМ[Н]ΑΪСКА
[ΤΕΙΛΗΜΜΕΝΟΙ]ΟΙΟΝΟΡΝΙΘЕСПОЛУСАР
ΚΟΙΕΙΚΗΤΟ[П]ΤΕΡΟΝΕΧΟΝΤЕСКАΤΩΠΟΥСΥ
ΡΟΝΤΑΙΜΕΤΑ[ТΩ]ΝΒОСКΗΜΑΤΩΝ >—
- 150 ΟΪΜΕΝΠΛΕ[ΟΝ]ΤΕCΑΝΕΜΩΝΧΡΗΖΟΥCΙΠΡΟC Migne, S.601A
ΤΗΝΕΥΠΛΟΙΑ[Ν]ΗΜΕΪCΔΕΤΟΥΧΕ!ΡΑΓΩ[ГН] Brief CL
CΟΝΤΟСНМ[АСКАΙ]ΑCΦΑΛΩCΔΙΑΤΩΝ[ΑΛ]
ΜΥΡΩΝΚΥ[ΜΑΤΩΝΤΟΥΒΙ]ΟΥΠΑΡΑ[ΠΕΜΥΟΝ]
ТОСХ[РΗΖΕΙΝГ]ΑРЕМАУ[ТОН]ΛΟ[ГΙЗОМАΙ]

Spuren einer Zeile

Zeile 156—162 fehlen

136 M ΚΑΤΑΣΙΓÁΖΩΜΕΝ richtig. 140 M ΑΪ vor ΛΟΙΠΑΪ, in P Schreibfehler. 141 M ἂν vor ἔχη richtig. 142 M τῷ θεῷ. — M: ἔμπορ. (Coisl. primus et Harl.) Mediceus: ἐμπολιτεύομένην; die editi: сΥΜΠΟРЕΥΟΜΕΝΗΗ. 146 von ταῖς τοῦ βίου sind ganz undeutliche Spuren vorhanden. 150 der Anfang von Ep. 150 ist weggelassen. — M ΜΕΝ ΓÁΡ; in P absichtlich getilgt. 154 der Übergang zur nächsten Seite würde etwa 11 Zeilen fordern; da nur 8 zur Verfügung stehen, muß gekürzt sein. Überschrift: sie bezieht sich auf Z. 150ff. Für ihre Ergänzung gibt χ]ρεία einen Fingerzeig, der auf den Satz πάλιν μοι χρεία φαρμάκων ἐτέρων, ὥστε τὸν ἐκ τῆς συνηθείας ἀποπλύνασθαι ῥύπον (M 601B) zu deuten scheint. Die Länge der ersten Zeile braucht keinen Anstoß zu erregen, vgl. die Überschriften auf S. 8 und 11.

Seite 7

Überschrift: [ὅτι οὐ σωμα] ΑΤΙΚΩΣ ΤΗΝ ΕΡΗΜΙΑΝ ΔΙΩΚΤΕΟΝ ΑΛΛ' Ε[ΥΤΕ-]
[Λ]ΩΣ ΔΕΙ' ΑΛΛΟΤΡΙΩΣ ΕΧΕΙΝ ΤΗΣ ΠΑΛΑΙ ΣΥΝΗΘ(ΕΙΑΣ)

163 [Τ]ΩΝ ΑΦΥΛΑΚΤΩΣ Δ[ΕΠΡΟΣ]ΤΑΣΕΝΤΗ[ΔΙΑ] Migne, S. 601 B
ΝΟΙΑΙΣΥΝΙΣΤΑ[ΜΕΝΑΣΕΚΤΟΥΠΟΝΗΡΟΥ] Brief CL

165 ΦΑΝΤΑΣΙ[ΑΣ]ΗΤΤΗΜΕΘΑΚ[ΑΙΤΙΜΗΣΚΑΙΤΟ]
[ΕΦΕΑΥ]ΤΟΙΣΜΕΓΑΦΡΟΝΕΙΝ[ΟΥΡΑΔΙΩΣΑΠΟ]
[ΤΙΘ]ΕΜΕΘΑΠΡΟΣΤΑΥ[ΤΑ]ΜΕΓΑΛΟΥΜΟΙΔΕΙΝ]
ΚΑΙΕΝΠΕΙΡΟΥΛΟΓΙΖΟΜΕΘΑΔΙΔΑ[ΣΚΑΛΟΥΕ]
ΠΕΙΤΑΜΕΝΤΟΙΚΑΙΤΟΝΟΦΘΑΛΜΟΝ[ΤΗΣΥΥ]

170 ΧΗΣΑΠΟΚΑΘΑΡΘΗΝΑΙΩΣΤΕΠΑΣ[ΑΝΤΗΝΑΠΟ]
ΤΗΣΑΓΝΟΙΑΣΕΠΙΣΚ[ΟΤΗ]ΣΙΝΟΙΟΝ[ΕΙΤΙΝΑΛΗ]
ΜΗΝΑΦΑΙΡΕΘΕΝΤΑ[ΔΥΝΑΣΘΑΙΕΝΑΤΕΝΙ]
ΖΕΙΝΤΩΚΑΛΛΕΙΤΗΣΔΟΞ[Η]ΣΤΟΥΘΥΟΥΜΙΚΡΟΥ]
ΕΡΓΟΥΚΡΙΝΩΟΥΔΕΕΠΙΟΛ[ΙΓΟΝΤΗΝΩΦΕΛΕΙ]

^Λ
ΒΑCΙ 175 ΑΝΦΕΡΕΙΝ'ΚΑΤΕΛΙΠΟ[ΝΤΑΣΕΝΑΣΤΕΙΔΙΑ] Migne, S. 224 A
ΤΡΙΒΑΣΩΣΜΥΡΙΩΝΚΑΚ[ΩΝΑΦΟΡΜΑΣΕ] Brief II
ΜΑΥΤΟΝΔΕΟΥΠΩΑΠΟΛ[ΙΠΕΙΝΗΔΥΝΗΘΗΝ]
[ΑΛΛΑ]ΟΜΟΙΟΣΕΙΜΙΤΟΙΣ[ΕΝΘΑΛΑΣΣΗΥΠΟ]
ΤΗΣΚΑΤΑΤΟΝΠΛΟΥΝ[ΑΠΕΙΡΙΑΣ.....]

180 [ΜΕΝΟΙΣΚΑΙ]ΝΑΥΤΙ[ΩΣΙΝΟΙΤΩΜΕΓΕΘΕΙ]
[ΤΟ]ΥΠΛΟΙΟΥΔΥΣΧΕ[ΡΑΙΝΟΥΣΙΝΩΣΠΟΛΥΝ]
[ΤΟΝΣΑΛΟ]ΝΠΑΡ[ΕΧΟΜΕΝΩΚΑΚΕΙΘΕΝΕΠΙ]

Spuren einer Zeile

Zeile 184—189 fehlen

164 Coisl. pr. u. Medic. ἐκ τοῦ ΠΟΝΗΡΟΥ, 5 Handschr. ἐκ τῆς ΠΟΝΗΡΙΑΣ. 165 M Δὲ καὶ richtig. 166 M τι statt μέγα. 168 λογίζομεθα statt λογίζομαι der Handschriften beruht wohl auf Angleichung an ἀποτιθέμεθα in Z. 167. Daß der Exzerptor die 1. Person Singularis nicht grundsätzlich beseitigt, zeigt Z. 174. 175 der Anfang von Brief II ist weggelassen. — M κατέλιπον μὲν γὰρ τὰς, wofür P keinen Raum hat; ohne Zweifel war die Verbindung durch μὲν γὰρ absichtlich getilgt. 178 über ἀλλὰ Spuren. 179 M auf Grund der Handschriften ἀποροῦμένοισι, vulg. ἀπολλυμένοισι; in P ist nicht zu erkennen, was von beiden dastand; der Anfang von Z. 180 bis καὶ einschließlich ist durchgestrichen. 183 der Übergang zu S. 8 fordert etwa 10 Zeilen; da nur 7 verfügbar sind, muß man eine Kürzung annehmen, wenn auch bei der hier mehr gedrängten Schrift mehr zulässig ist als auf den vorhergehenden Seiten. Überschrift: zu dem mit Z. 175 beginnenden Kapitel. Ihre Quelle ist Z. 224—226, wo das Kreuz am Rande darauf deutet; vgl. die entsprechenden Zeichen im Didymospapyrus.

Seite 8

- 190 [CΘA] ITOYΠP [OC CΩTHP I A] NK AΘHΓHC [A] Migne, S. 224 B
 [MENOYEITICΓA] P H C I Θ E Λ E I O Π I C Ω M O Y E Λ Brief II
 [Θ E I N A Π A P] N H C A C Θ Ω E A Y T O N K A I A [P A]
 [TΩ T O N C T] A Y P O N A Y T O Y K A I A K [O Λ O Y Θ E] I
 [TΩ M O I T] A Y T A E C T I N E N H C Y X I A I T O N N [O] Y
 195 [E X E I N] Ψ C Γ A P O Φ Θ A Λ M O N Π E P I A Γ O M E N O
 [C Y N E X Ω] C K A I N Y N M E N E Π I T A Π Λ A Γ I A
 [Π E P I Φ] E P O M E N O N N Y N Δ E Π P O C T A A N Ω K A I
 [K A T Ω] M E T A C T P E Φ O M E N O N I Δ E I N E N A P
 [Γ Ω C T O] Y Π O K E I [M E] N O N O Y X Θ I O N T E A Λ A
 200 [X P H Π P O C E P E I C] Θ H N A I T H N O Y I N T Ω P A
 [T Ω E I M E Λ Λ O I E] N A P Γ H Π O I E I C Θ A I T H N Θ E
 [A N O Y T Ω K A I N O] Y N A N Ω N Y Π O M Y P I Ω
 [T Ω N K A T A T O N] K O C M O N Φ P O N T I Δ Ω N Π E
 [P I E Λ K O M E N O N A] M H X A N O N E N A P Γ Ω C E N A
 205 [T E N I C A I T H A Λ H Θ] E I A I ' A Λ Λ A T O N O Y Π Ω [E N T] O I C
 [Δ E C M O I C T O Y Γ A M O Y] K A T E Z E Y [Γ] M E N O N Λ Y C C Ω
 [Δ E I C E Π I Θ Y M I A I K] A I O P M A I Δ Y C K A Θ E K T [O I]
 [K A I E P Ω T E C T I N E C Δ Y] C E P Ω T E C E K T A [P A C]
 [C O Y C I T O N Δ E H Δ H K A] T E I P Γ M E N [O N O M O]
 210

Reste einer Zeile

Zeile 211—216 fehlen

Seite 9

- 217 [P I] A C O I K I N Δ Y N O I ' A I T H C Γ E Ω [P Γ I A C Δ I A Π O] Migne, S. 225 A
 N H C E I C ' Π A C A H M E P A I Δ I A N H K [E I Φ E P O Y C A] Brief II
 T H C Y Y [X] H C E Π I C K O T H C I N ' A I N Y K [T E C T] A C

194 M: editi πρῶτον μὲν vor ἐν ἡσυχίᾳ, von M getilgt auf Grund der Handschriften. 195 M νοῦν ἔχειν πειρᾶσθαι προχέει; P hat die letzten Wörter wohl deshalb weggelassen, weil der Verfasser des Auszuges in dem Satz ἐν ἡ. τὸν νοῦν ἔχ. nur Erklärung des ταῦτα sah, ohne zu beachten, daß ταῦτα auf das die Periode beginnende ἂ ποιῇν ἔδει zurückgreift (Wil.). 198 M πυκνὰ vor μεταστρ. 198/199 wie die Handschriften gegen die editi. 199 P ἀλλὰ für ἀλλὰ. 200/201 M ὁρῶμένω; Landwehrs Erklärung, ὅρα sei Abbreviatur für ὁρῶμενω, ist selbstverständlich abzulehnen. 201 M ἐναρξά αὐτοῦ, αὐτοῦ om. Cod. Vatic. u. 1 Combef. 202 M ἀνθρώπου. 205 M τὸν μὲν. — P vor [τ]οις noch 2 undeutliche Buchstaben, vermutlich [ἐν τ]οις. 206 M κυνεzeugμένον. 209 M κατελῆμμενον, nonn. cod. συγκατεία, alii συγκατεργμένον, unus κατεργαμένον; wie es scheint, hat P das Ursprüngliche. — der Übergang zu 9 füllt die fehlenden 7 Zeilen. 219 M καὶ αἱ.

- 220 ΜΕΘΗΜΕΡΙΝΑΣΦΡΟΝΤΙΔΑΣΠΑ[ΡΑΛ]ΑΒΟΥ
 ΣΑΙΕΝΤΑΙ[ΣΑΥΤΑΙΣ]ΦΑΝΤΑΣΙΑΙΣΕΞΑΠΑΤΩ
 [CΙ]ΤΟΝΝΟ[ΥΝΤΟ]ΥΤΩΝΔΕΦΥΓΗΜΙΑΘΔΡΑ
 [CΜΟ]ΣΑΠΟΤΟΥΚΟΣΜΟΥΠΑΝΤΟΣ'ΚΟΣΜΟΥΔΕ
 ΑΝΑΧΩΡΗΣ[ΙCΟΥΤΟ]ΕΞΩ[ΑΥΤ]ΟΥΓΕΝΕCΘΑΙCΩΜΑ
 225 + ΤΙΚ[Ω]CΑΛΛΑΤ[ΗC]Π[ΡΟCΤΟCΩ]ΜΑCΥΜΠΑΘΕΙΑC
 [Τ]ΗΝΥΥΧΗΝΑ[ΠΟΡΡΗΞ]ΑΙ'ΚΑΙΓΕΝΕCΘΑΙΑΠΟ
 ΛΙΝΑΟΙΚΟΝΑΝ[ΔΙ]ΟΝΑΦΙΛΕΤΑΙΡΟΝΑΚΤΗ
 Μ[Ο]ΝΑΑΒΙΟΝΑΠΡΑΓΜΟΝΑΑCΥΝΑΛΛΑΚΤΟ
 Α[ΜΑ]ΘΗΤΩΝΑΝ[ΘΡ]ΩΠΙΝΩΝΔΙΔΑΓΜΑΤΩ
 230 Ξ[ΤΟΙΜΟΝ]ΥΠΟΔ[ΕΞΑ]CΘΑΙΤΗΚΑΡΔΙΑΤΑCΕΚΤΗΣ
 ΘΕ[Ι]ΑCΔΙΔΑCΚΑΛΙΑCΕΓΓΙΓΝΟΜΕΝΑCΤΥΠΩ
 CΕ[Ι]C'ΕΤΟΙΜΑCΙΑΔΕΚΑΡΔΙΑCΗΑΠΟΜΑΘ[Η]
 CΙ[C]ΤΩΝΕΚΤΟΝΗΡΑCCΥΝΗΘΕΙΑCΠΡ[Ο]
 [ΚΑΤΑCΧΟΝ]ΤΩΝ[ΑΥΤΗΝ]Δ[ΙΔΑ]ΓΜΑΤΩ[Ν]

Geringe Reste von 3 Zeilen

Zeile 238—243 fehlen

Seite 10

- 244 [ΓΩΝΙCΤΑΕ]CΤΙΚΑΤΑΥΥΧΘΕΝΤΑ'ΟΥΤΩCΕ[.] Migne, S. 225 C
 245 ΠΑ[...ΚΑ]ΙΟΡΓΑΙΚΑΙΦΟΒΟΙ.ΚΑΙΛΥΠΑΙΚΑΙΤΑ Brief II
 ΙΟΒ[ΟΛΑ]ΤΗCΥΥΧΗCΚΑΚΑΚΑΤΕΥΝΑCΘΕΝ
 ΤΑ[ΔΙΑΤ]ΗCΗCΥ[ΧΙΑ]CΚΑΙΜΗΕΞΑΓΡΙΑ[Ι]ΝΟΜΕ
 ΝΑΤΩCΥΝΕΧΕ[ΙΕ]ΡΕΘΙC[ΜΩ].ΕΥΚΑΤΑΓ[Ω]
 ΝΙCΤΟΤΕΡΑΤ[ΗΔΥ]ΝΑΜΕΙΤΟΥΛΟΓΟΥΓΙΝΕ
 250 ΤΑΙ'ΗΗCΥΧΙΑΟΥΝΑΡΧΗΚΑΘΑΡCΕΩ[CΤ]Η Migne, S. 228 A
 ΥΥΧΗ¹ΜΗ[Τ]ΕΓΛΩ[ΤΤΗ]CΛΑΛΟΥCΗCΤΑΤΩ[Ν] Brief II
 ΑΝΩΝΜΗΤΕΟΦ[ΘΑΛΜΩ]ΝΕΥΧΡΟΙΑC[CΩ]ΜΑ
 ΤΩΝΚΑΙCΥΜΜΕΤΡΙΑCΠΕΡΙCΚΟΠΟ[ΥΝΤΩΝ]
 ΜΗΤΕΑΚΟΗCΤΟΝΤΟΝΟΝΤΗCΥΥΧΗCΕ[ΚΛ]Υ

220 Coisl. pr., Vatic. 2 Combef. ΠΑΡΑΛΑΜΒΑΝΟΥCΑΙ, P = vulg. 222 M μία φυγή.
 — Medic. am Rande von junger Hand χωριCμόC, dagegen Harl. Medic. und 2 Reg.
 ΔΡΑCμόC wie P. 225 + weist auf die Überschrift S. 7. 231 M ΔΙΑΤΥΠΩCΕΙC. 234 der
 Übergang zu S. 10 füllt etwa die fehlenden 10 Zeilen. 244 ΚΑΤΑΥΥΧΘ. 3 Codd. bei
 Combef. und Harl. sec. m.; ΚΑΤΑΥΗCΘ. Coisl. pr., aber ΚΑΤΑΥΥCΘ. sec. m. 244—245 ε[πι-]
 [ΘΥΜΙΑΙ] entspricht den Spuren schlecht; was man Z. 245 Anfang sieht, könnte auf ΠΑ[ΘΗ]
 führen; ἐπιΘΥμίαι ist das Richtige. 245 M fehlt καὶ vor ΤΑ, richtig. 250 M fehlt ἡ.

255 ΟΥΧ ΗΣΕΝ ΑΚΡΟΑΜΑΣΙ ΜΕΛΩΝ ΠΡΟΣ [ΗΔ] ΟΝ Η
 ΠΕΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΜΗΤΕ ΕΝ ΡΗΜΑ [ΣΙΝ ΕΥΤ] ΡΑ
 ΠΕΛΩΝ ΚΑΙ ΓΕΛΟΙΑΣΤΩ [Ν] ΑΝ [ΩΝΟΜΑΛ] ΙΣΤΑ
 ΛΥΕΙΝ ΤΟΝ ΤΟ [ΝΟΝ] ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ ΠΕΦΥ [Κ] ΕΝ
 + ΝΟΥΣ ΜΕΝ ΓΑΡ ΜΗΣΚΕ ΔΑΝΝΥΜΕΝΟΣ [Ε] ΠΙΤΑ
 260 ΕΞΩ ΜΗΤΕ ΨΠΟΤΩ [ΝΑΙΣ ΘΗΤΗΡΙΩΝ] ΕΠΙ ΤΟ
 ΚΟΣΜΟΝ ΔΙΑΦΟΡΟΥ [ΜΕΝΟ] Σ. ΕΠΑ [ΝΕΙΣΙΜΕΝ]
 [ΠΡΟ] ΣΕ ΑΥΤΟΝ [ΔΙΕ ΑΥΤΟΥ ΔΕ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΠΕΡΙ]

Geringe Reste von 2 Zeilen

Zeile 265—270 fehlen

Seite 11

Überschrift: [ὅτι τ]ῆς ψυχῆς λυσιτέλειά ἐστιν ἡ τῶν θεῶν
 [ΓΡΑΦ]ῶν διηλεκτικῆς μελέτης.)—

271 [ΜΕ] ΓΙΣΤΗΘ Δ ΟΣΤΟΫ ΚΑΘΟΡΘΩΘΗΝΑΙ ΤΗΝ ΣΩ Migne, S. 228 B
 [ΦΡΟΣ] ΥΝΗΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΔΡΕΙΑΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΔΙ Brief II
 [ΚΑΙ ΟΣ] ΥΝΗΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΦΡΟΝΗΣΙΝ [ΚΑΙ Τ] ΑΣ
 [ΛΟΙΠ] Α ΣΑΡΕΤΑΣ. ὅσαι [ΕΝ] ΤΑΙΣ ΓΕΝΙ [ΚΑΙ ΣΤΑ] Υ
 275 [Τ] ΑΙΣ ΥΠΟ Δ! [Α]! ΡΟΥ ΜΕΝΑΙ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΣ
 [Ε] ΚΑΣΤΑ ΕΠΙ [ΤΕΛ] ΕΙΝ ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΒΙΟΝ!
 [ΥΠ] Ο ΒΑΛΛΟΥΣΙ ΤΩ ΣΠΟΥΔΑΙΩ! Η ΜΕΛΕΤΗ ΤΩ
 [ΘΕΟ] ΠΝΕΥΣΤΩΝ ΓΡΑΦ [Ω] Ν' ΕΝ ΤΑΥΤΑΙΣ ΓΑΡ ΚΣ
 [ΑΙ Τ] ΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ [ΥΠΟΘΗΚ] ΑΙ ΕΥΡΙΣΚΟΝΤΑΙ
 280 [ΚΑΙ ΟΙ] ΒΙΟΙ ΤΩΝ ΜΑΚΑΡΙΩΝ ΑΝΔΡΩΝ ΑΝΑΓΡΑ
 [ΠΤ] ΟΙ ΠΑΡΑ ΔΕ ΔΟΜΕΝΟΙ Θ' ΙΟΝ ΕΙΚΟΝΕΣ ΤΙΝΕΣ
 [ΕΜΥ] ΥΧΑΙΤΗΣ ΚΑΤΑ ΘΝ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ ΤΩ ΜΙΜΗΜΑ
 [ΤΙ Τ] ΩΝ ΑΓΑΘΩΝ ΕΡΓΩΝ ΠΡΟΚΕΙΝΤΑΙ ΚΑΙ [.]—

256 M fehlt ἐν. 258 M τῆς ψυχῆς τὸν τόνον. 259 + dürfte auf die Überschrift S. 7 hinweisen, jedoch ist dort nur der Sinn, nicht der Wortlaut wiederzufinden. 260 P wahrscheinlich μήτε, M μηδέ. 261 M διαχέόμενος; 2 Kodices διαφορούμενος. 262 die fehlenden 8 Zeilen reichen gerade für den Text bis ἄρα ὧν μετατίθῃ hin; der folgende Satz πῶς μὲν usw. ist in S. 11 hineingearbeitet. Überschrift: Anlehnung an Z. 277/278. 271 der erste Satz ist aus § 3 Anfang und § 2 Schluß vom Exzerptor zusammengezogen. 274 M ὅσαι ταῖς. 276 hinter βιον ein hochgesetzter Strich. 278 von ἐν an beginnt wieder wörtlich der Basiliustext. 282 P scheint ἐμυχαί zu haben. 283 Ende τοι(-νυν) paßt schlecht zu den Spuren, besonders zu dem Kürzungsstrich, der zu der Vermutung führt, es sei [τοι]ν geschrieben gewesen. Jedoch ist der Raum dafür zu klein. Außerdem muß Z. 284 Anfang mehr als περὶ ὅπερ gestanden haben, wie der Raum zeigt.

Der Verfasser der Anthologie hat seine Arbeit in Kapitel eingeteilt, deren Beginn am linken Rande durch eine Paragraphos mit Schnörkel und den Namen ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ bezeichnet wird. Jedes Kapitel hat eine Überschrift, die auf dem oberen Rande der betreffenden Seite steht. In dem erhaltenen Teile erkennen wir sechs solche Kapitel. Das erste, dessen Anfang samt der Überschrift verloren ist, reicht bis Z. 41 und ist dem 5. Briefe entnommen. Kap. 2 reicht von Z. 42 bis Z. 126 und besteht aus Exzerpten des 5. und 6. Briefes; Überschrift auf S. 2. Kap. 3: Z. 127 bis 149; Überschrift auf S. 5; aus Brief 293. Kap. 4: Z. 150—175; Überschrift auf S. 6; aus Brief 150. Kap. 5: Z. 175—270; Überschrift auf S. 7; aus Brief 2. Kap. 6: Z. 271 bis Ende; Überschrift auf S. 11; aus Brief 2.

In Kap. 1 befinden wir uns mitten im 5. Briefe, dem Trostbriefe an Nestorios, und folgen seinem Texte bis zum Ende; nur der Satz ΟΥΔΕ ΠΟΛΥΣ ΔΕ ΧΡΟΝΟΣ — ΥΠΟΔΕΞΕΤΑΙ ΤΕΛΟΣ ist im Papyrus wie in vier Handschriften ausgelassen (Migne, S. 241 A. Anm. 29). Womit das Kapitel begann, ist nicht ersichtlich. Gegenüber dieser einfachen Sachlage bietet Kap. 2 Schwierigkeiten. Sein Anfang setzt nicht mit dem Anfang des 6. Briefes, sondern erst nach den einleitenden Bemerkungen ein und läßt auf den ersten von hier entnommenen Satz sofort einen Passus aus dem ersten Teile von Brief 5 folgen. An diesen schließt sich der in Brief 5 unmittelbar vorhergehende Satz, wonach Brief 6 wieder an der Stelle der ersten Unterbrechung aufgenommen wird. Gleich darauf folgt eine Auslassung, ΕΚΕΙΝΟΥ ΔΕ ΘΑΝΑΤΟΣ — ΘΕΑΜΑ; nach dieser geht der Text bis ΕΥΡΗΣΕΙΣ ΑΥΤΟΥ ΤΗΝ ΠΑΡΑΜΥΘΙΑΝ (Migne, S. 244 C), fährt nach Auslassung eines Satzes mit ΟΛΩΣ ΔΕ ΟΥΚ ΟΐΜΑΙ ΛΟΓΟΝ ΕΞΑΡΚΕΙΝ ΕΙΣ ΠΑΡΑΜΥΘΙΑΝ (ΠΑΡΑΚΛΗΣΙΝ) fort und verbindet damit sogleich den Anfang von Brief 6 unter Streichung der ersten Worte. Den Schluß bildet der unmittelbar an ΠΑΡΑΜΥΘΙΑΝ (ΠΑΡΑΚΛΗΣΙΝ) sich anfügende Endpassus desselben Briefes. Es sind also in diesem Kapitel nicht nur verschiedene Stellen des 6. Briefes umgestellt, sondern auch Einschreibungen aus dem fünften vorgenommen, und zwar auch diese in einer von den Handschriften abweichenden Ordnung. Die Überschrift des Kapitels lautet nicht wie die des 6. Briefes ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΔΙΜΟΖΥΓΟΝ ΝΕΚΤΑΡΙΟΥ ΠΑΡΑΜΥΘΗΤΙΚΗ, sondern ΠΑΡΑ[ΜΥΘ]ΗΤΙΚ(ΟΣ) ΔΕ [ΕΤΕΡ]ΟΣ¹. Der Text des ganzen Kapitels verläuft glatt, so daß man die Fugen nicht bemerken

¹ Die Ergänzung ist nicht sicher. Mit [ΕΤΕΡ]ΟΣ würde diese Trostbetrachtung als zweite von der ersten (Kap. 1) unterschieden werden. Aber auch [ΛΟΓ]ΟΣ ist möglich.

würde; daß Breiten und Wiederholungen begegnen, kommt lediglich auf Rechnung des Basileios.

Das 3. Kapitel ist ganz dem 293. Briefe entnommen; jedoch ist in dem rein persönlichen Anfang jedenfalls gekürzt worden, desgleichen ist der Schluß weggefallen. An Stelle der Überschrift *Ῥογιαῖαν* tritt eine den Inhalt bezeichnende Überschrift.

Ebenso einheitlich sind die Kapitel 4 und 5 gehalten, die mit Auslassungen den Briefen 150 und 2 folgen; die Überschriften geben den Inhalt an. Kap. 6 endlich beginnt mitten im 2. Briefe und schließt sich ihm mit einigen Auslassungen an. Gerade bei diesem ist nun die Arbeitsweise des Exzerptors völlig klar. Zunächst sieht man, daß nicht jedes Exzerpt an einen einzelnen Brief gebunden ist, denn hier wird aus der zweiten Hälfte des 2. Briefes ein selbständiges Kapitel herausgearbeitet. Vielmehr ist für das Kapitel ein bestimmter Gedankengang maßgebend, der in der Überschrift seinen kurzen Ausdruck findet. Unter diesem Gesichtspunkt steht die Auswahl der ausgeschriebenen Stellen, wobei zugleich aber auch auf größere Kürze gesehen wird. Deshalb hat hier der Exzerptor da gekürzt, wo es ohne Schaden für den Zusammenhang geschehen konnte, nämlich an den biblischen Beispielen: Joseph und David sind aufgenommen, Hiob und Moses weggelassen¹. Der ausgeschriebene Abschnitt ist eine selbständig erscheinende Betrachtung über das Thema: Das beständige Studium der Heiligen Schriften ist der Seele heilsam. Man darf ohne Bedenken annehmen, daß das nächste nicht mehr erhaltene Kapitel vom Gebet handelte.

Ogleich nun das Kapitel mit der erwähnten Einschränkung dem Wortlaute des Basileiosbriefes folgt, so hat doch der Exzerptor mit Bewußtsein da, wo es nötig war, geändert, um das Kapitel selbständig zu machen. Das zeigt sich am Anfang; denn an Stelle der Frage am Ende des vorhergehenden Abschnittes und der ungeschickten Anknüpfung des folgenden, die wir im Basileiostexte lesen, tritt hier eine geschickte Zusammenziehung beider, ohne Verbindungspartikel, so daß ein glatter Anfang für das neue Thema gewonnen wird². Bei

¹ Vgl. die Anmerkungen zu Z. 289 und 300 des Papyrus.

² Migne, 228B: πὼς μὲν κατορθώσῃ αὐτῷ ἡ σωφροσύνη καὶ ἡ ἀνδρία· πὼς δὲ ἡ δικαιοσύνη καὶ ἡ φρόνησις καὶ αἱ λοιπαὶ ἀρεταί, ὅσαι ταῖς γενικαῖς ταῦτα ὑποδιαίρουμέναι καθ' ἑκάστην ἐπιτελεῖν τῶν κατὰ τὸν βίον ὑποβάλλουσι τῷ σπουδαίῳ. Μερίστη δὲ ὁδὸς πρὸς τὴν τοῦ καθ' ἑκόντος εὐρεσιν καὶ ἡ μελέτη τῶν θεοπνεύστων γραφῶν.

den übrigen Kapitelanfängen sind nur die Anknüpfungspartikeln des Basileiostextes beseitigt worden.

Demnach möchte ich annehmen, daß der Exzerptor nicht eigentlich den Basileios exzerpieren, sondern aus seiner Vorlage ein Erbauungsbuch zurechtschneiden wollte. Zu diesem Zwecke hat er den Text in Inhaltsabschnitte eingeteilt und diese zu selbständigen Kapiteln gestaltet; welcher Gesichtspunkt die Folge der Kapitel, d. h. der erbaulichen Betrachtungen, bestimmt hat, können wir nicht ermitteln¹. Jedoch scheint eine sachliche Ordnung und nicht etwa die Reihenfolge der Briefe des Basileios maßgebend zu sein. Überdies verdient es Beachtung, daß jedesmal am Anfang eines neuen Kapitels der Name des Basileios beigeschrieben wird. Das hat eigentlich nur dann einen Zweck, wenn auch noch andre Autoren benutzt werden; wir müssen also mit der Möglichkeit rechnen, daß der Exzerptor sich nicht auf Basileios beschränkt hat, sondern ihn nur streckenweise für sein Erbauungsbuch exzerpiert hat.

Von hier aus wird man es nicht wagen dürfen, aus der Folge der Briefe, die man im Papyrus findet, Schlüsse auf die dem Exzerptor vorliegende Ausgabe des Basileios zu ziehen; vielmehr wird man zugestehen müssen, daß der Zweck des uns vorliegenden Erbauungsbuches beträchtliche Abweichungen mit sich bringen konnte. Aus demselben Grunde ist auch die von Landwehr erörterte Frage, ob unser Papyrus, der in Kap. 2 Stellen aus den Briefen 5 und 6 durcheinanderflücht, anstatt der zwei überlieferten Trostbriefe nur einen voraussetze, mit Vorsicht zu behandeln. Denn so auffällig jene Umstellungen auch sind, so sehr sie auch dafür zu zeugen scheinen, daß die Vorlage einen aus 5 und 6 kombinierten Brief enthielt, so darf man doch nicht übersehen, daß auch unser Exzerptor zwei Trostbetrachtungen dem Basileios entnommen hat, nämlich die Kapitel 1 und 2². Seine Vorlage hat, wie Kap. 2 zeigt, einen Brief an eine Mutter enthalten; Beziehungen auf den Vater sind weder im 1. noch

¹ Eine Gedankenfolge läßt sich zwar herstellen, soll aber bei der Spärlichkeit des Erhaltenen nicht weiter betont werden.

² Daß hieraus nicht ohne weiteres auf 2 Briefe in der Vorlage geschlossen werden darf, beweist die Benutzung des 2. Briefes für zwei Kapitel, nämlich 5 und 6. Allerdings steht es bei Kap. 1 und 2 insofern anders, als beide anscheinend denselben Gegenstand behandeln; das versteht man leichter, wenn der Exzerptor durch seine Vorlage zu doppelter Erörterung desselben Themas veranlaßt wurde.

im 2. Kapitel erkennbar. Nimmt man mit Landwehr an, daß die Vorlage einen einzigen Trostbrief enthalten habe, der später von einem Grammatiker in zwei aufgelöst worden sei, so kann der Originalbrief nur der an die Mutter sein; dann muß man sich aber darüber wundern, daß nicht einmal der Name der Adressatin überliefert ist. Und ferner: ob man einem späteren Grammatiker die Teilung, besser Zerstückelung eines Briefes in zwei, oder unserm Exzerptor, der doch sachliche und nicht persönliche Gliederung erstrebte, eine Kombinationsarbeit zuschiebt, ändert im Grunde nichts an dem auffälligen Tatbestande. Möglich ist beides; was wahrscheinlicher sei, wage ich nicht zu entscheiden.

Wie sich der Basileiostext des Papyrus zu den Handschriften verhält, ergeben die Noten unter dem Texte. Daß in der Vergleichung große Vorsicht walten muß, ergibt sich aus dem, was oben über die Arbeit des Exzerptors gesagt worden ist. Denn aus dieser erklären sich viele der von Landwehr notierten Abweichungen; andre werden durch die neue Lesung beseitigt, und der Rest scheint mir nach Zahl und Gewicht so unbedeutend, daß im ganzen der Papyrus nur als Bestätigung der Handschriften gelten kann.

IV. ANTHOLOGIE AUS DER VITA MOSIS DES GREGOR VON NYSSA.

P. 5863.

Zuerst herausgegeben von Hugo Landwehr im *Philologus* 44 (1885) S. 1—21. Vgl. ferner Blaß in der *Zeitschrift für Ägyptische Sprache* 1880, 34.

Der vorliegende Papyruskodex ist in mancher Hinsicht dem vorhergehenden so ähnlich, daß man auf den ersten Blick beide für Teile desselben Buches halten könnte. Allein bei genauerer Prüfung stellen sich nicht nur Unterschiede in der Schrift heraus, sondern es zeigt sich auch, daß die Formate ungleich sind. An sich wäre es möglich, dies auf den Platz der Blätter im Kodex zurückzuführen, da naturgemäß die inneren Blätter kleiner sind als die äußeren; jedoch spricht dagegen der Umstand, daß wir beim Basileioskodex ein Mittelblatt haben, das die S. 5—8 enthielt, und ferner die Beobachtung, daß bei der Gregorhandschrift im Anfang Verso vorangeht, am Ende aber Rekto. Damit ist bewiesen, daß die erhaltenen Stücke je einer zusammenhängenden Blätterfolge angehören, sowohl bei Basileios wie bei Gregor; sie entstammen also zwei verschiedenen Büchern¹.

Wenn wir bei beiden regelmäßig nur den oberen Rand erhalten finden und eine Übereinstimmung in der Breite der Schriftkolonnen feststellen, so werden wir beide, wenn auch nicht auf denselben Schreiber, so doch auf denselben Buchhändler zurückführen dürfen. Auch die Schrift der Gregorhandschrift weist in dieselbe Zeit wie die der Basileioshandschrift.

Das Format unseres Kodex kann ungefähr auf 22×16 cm berechnet werden.

Was die Anordnung betrifft, so ist sie für 8 Seiten dadurch gesichert, daß bei je 2 Doppelblättern der Zusammenhang erhalten ist; das eine enthält die S. 7—10, ist also Mittelblatt, das andere die S. 5,

¹ Vgl. im allgemeinen Schubart, *Das Buch b. d. Griechen und Römern* S. 117/118.

6, 11, 12 und bildet deshalb das nächste äußere Blatt. Den übrigen Stücken weist lediglich die Identifikation des Textes ihren Platz an.

Die Schrift ist eher etwas besser als im Basileiosbuche. Auf die Zeile kommen etwa 30 Buchstaben, auf die Seite 25 Zeilen. Auch hier hat die Tinte eine bräunliche Farbe.

Über die Lesezeichen wäre ungefähr dasselbe zu sagen wie bei dem vorigen Texte. Da aber beträchtlich weniger erhalten ist, bleibt auch die Statistik darüber etwas unsicher. Von Einzelheiten führe ich Folgendes an: der Gravis erscheint 101 τῶν μὲν — 105 διαφορὰς τῶν — 155 ἀρετὴν — 203 τὴ βοαίς — 231 καταβάς. Dem ursprünglichen Gebrauche gemäß, als Zeichen der schwächer betonten Silbe, scheint er zu stehen: 90 λέγων, wo beide Akzente zusammentreffen und wie ein Zirkumflex aussehen; 133 πλήρη, wo zwar nach unserer Akzentuation πλήρη geschrieben werden müßte, aber πληρῇ gemeint ist; ebenso falsch ist 228 τριτάταις, wo vielleicht nur ein Schreibfehler vorliegt. Für die Enklitika vgl. 9 κορυφῆν τινος — 135 φθοροποιός τις. Mit Bezug auf die Abkürzungen verdient nur 64 τῷ λογῷ Erwähnung, weil es am Anfang der Zeile steht; allein da es fehlerhaft für τωιλογῷ geschrieben ist, wird der Querstrich, der sonst Schluß-N bedeutet und nur am Zeilenende vorkommt, nichts anderes als ein mißverstandenes Jota sein, das in der Vorlage hochgesetzt war. Unter den Interpunktionen begegnet 154 der Doppelpunkt als Fragezeichen.

Der Papyrustext ist mit Migne, series Graeca tom. XLIV der Patrologie verglichen. Auch hier ist von einer Ausfüllung der unteren Seitenhälften und von der Anführung der Landwehrschen Lesungen abgesehen worden. Der Papyrus wird mit P, Mignes Ausgabe mit M, die lateinische Übersetzung mit L angeführt.

Seite 1

[ΕΜΒΛΕΥΑΤΕΕΙΣΑ] ΒΡΑΑΜΤΟΝ ΠΡΑΥ [ΜΩΝ] Migne, S. 301 C
 [ΚΑΙΕΙΣΑΡΡΑΝ] Τ [Η] ΝΩ ΔΙΝΟΥ [CANYMAC]
 [ΤΑΥΤΑΓΑΡΠΑΝΤΩΣΟΛΟΓΟΙΣΕΞΩΤΗΣ]
 [ΑΡΕΤΗΣ ΠΛΑΝΩΜΕΝΟΙΣ ΔΙΑΚΕΛΕΥΕΤΑΙ]
 5 [ΙΝΑΚΑΘΑΠΕΡΟΙΕΝ ΠΕΛΑΓΕΙ ΤΗΣ] ΕΥ

Die erhaltenen Reste der Seite sind aus 2 Fragmenten zusammengefügt, die in der alten Bezifferung Nr. 29 und 16 tragen. Landwehr: 29 Verso = III 1 S. 21; 16 Verso = 12 S. 20. 29 Rekto fehlt; 16 Rekto = II 1 S. 19. S. 1 ist Verso, S. 2 Rekto des Papyrus.

- 6 [ΘΕΙΑΣΤΟΥΛΙΜΕΝΟΣΠΑ] ΡΕΝΕΧΘΕΝΤΕΣΚΑ
 [ΤΑΤΟΦΑΝΕΝΣΗΜΕΙΟ] ΝΤΗΣΠΛΑΝΗΣΕΑΥ
 [ΤΟΥΣΕΠΑΝΑΓΟΥΣΙΝ] ΗΠΥΡCΟΝΙΔΟΝ
 [ΤΕCΑΠΟΥΥΟΥCΑΙΡΟΜΕΝΟ] ΝΗΚΟΥΡΥΦΗΝΤΙ
 10 [ΝΟCΑΚΡΩΡΕΙΑCΑΝΑΦΑΝ] ΕΪCΑΝΤΟΝΑΥΤΟ
 [ΤΡΟΠΟΝΤΟΥCΑΚΥΒΕΡΝΗΤ] ΩΤΗΔΙΑΝΟΙΑ
 [ΚΑΤΑΤΗΝΤΟΥΒΙΟΥΘΑΛΑCΣΑ] ΝΠΛΑΝΩΜΕ
 [ΝΟΥCΤΩΚΑΤΑΤΗΝCΑΡΡΑΝΚΑΙ] ΑΒΡΑΑΜ
 [ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΙΠΑΛΙΝΚΑΤΕΥΘΥΝ] ΗΠΡΟC[ΤΟ]

15

*Spuren einer Zeile**Zeile 16—25 fehlen**Seite 2*

- 26 [ΠΩCΕCΤΙΔΥ] Ν[Α] ΤΟΝΤΩ¹ΑΚΛΥ[CΤΩΙΤΗΣ] Migne, S. 304A
 [ΑΡΕΤΗΣΑΙΜΕΝΙ] ΤΗΝΥΥΧ[ΗΝΚΑΘΟΡΜΙCΑΙ]
 [ΜΗΔΑΜΟΥΤΑΙCΤΟΥΒΙΟΥΖΑΛΑΙCΕΓΧΕΙ]
 [ΜΑCΘΕΙCΑΝΜΗΔΕΚΑΤΑΤΑCΕΠΑΛΛΗΛΟΥC]
 30 Τ[ΩΝΠΑΘΩΝΤΡΙΚΥΜΙΑCΤΩΒΥΘΩΤΗΣΚΑΚΙΑCΕΝΝΑΥΑΓΗΣΑ]
 CΑ[Ν] ΤΑΧΑΓΑΡΚ[ΑΙΤΟΥΤΟΥΧΑΡΙΝΗΤΩΝΥΥΗ]
 ΛΩΝΕΚΕΙΝΩΝΠ[ΟΛΙΤΕΙΑΔΙΑΚΡΙΒΕΙΑC]
 ΙCΤΟΡΗΤΑΙΩC[Α] Ν[ΔΙΑΤΗCΤΩΝΠΡΟΚΑΤΩΡ]
 ΘΩΚΟΤΩΝΜΙ[ΜΗCΕΩCΟΕΦΕΞΗCΒΙΟCΠΡΟC]
 35 ΤΟΑΓΑΘΟΝΑΠ[ΕΥΘΥΝΟΙΤΟ.....]
 ΑΦΟΡΩΝΤΑC[ΟΤΙΚΑΙΤΟΥCΜΗCΥΝΔΙΑΒΑ] Migne, S. 329B

Im Übergange zu S. 2 muß gekürzt sein, da der fortlaufende Text etwa 16 Zeilen fordern würde; verfügbar sind aber, wie die Übergänge von 3/4 und 4/5 zeigen, im ganzen für die Seite nur 25 Zeilen. 36 ff. die Identifikation der folgenden Zeilen darf als sicher gelten, obgleich Z. 36 Anfang nicht stimmt und die Anfänge von 38 und 39 nicht sehr deutlich sind. Denn 1. treffen die Ergänzungen von Z. 37 und 38 so genau die mittlere Buchstabenzahl der Zeile, daß man schwerlich eine andere dieser Forderung genügende Stelle finden wird. 2. sind die Buchstaben in Z. 38 und 39 trotz ihrer Undeutlichkeit in Einklang mit dem, was jedesmal zu erwarten ist. 3. findet sich zwischen 304A und 329A keine passende Stelle des Textes. 4. ist sachlich kein Anstoß zu nehmen, da man wohl begreifen kann, daß der Exzerptor die Lebensbeschreibung ausgelassen hat und von der Einleitung sofort zur θεωρία εἰς τὸν τοῦ Μωσέως βίον übergegangen ist. Was in Z. 35 Ende stand, vermag ich nicht zu rekonstruieren; M hat δ ἂν καὶ τῇ πείρᾳ μαθάνομεν, L aber: natura quidem ipsarum rerum ita fieri crediderim. videmus enim re ipsa usw. Beruht videmus auf einer Lesart, die sich mit der des Papyrus berührte?

37 ΠΤΙΖΟΜΕΝ [ΟΥΣ ΕΤΙ ΤΑΙΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΑΙΣ ΑΠΑ]
 ΤΑΙΣ ΑΥΤΩ [ΝΤΩΝ ΠΡΑΓΜΑΤΩΝ Η ΑΣΤΑΤΟΣ]
 ΤΕ ΚΑΙ [ΠΕΦΟΡΗΜΕΝΗ ΚΙΝΗΣΙΣ ΑΦΕΑΥΤΗΣ]
 40 ΑΠ. [...]

Zeile 41—50 fehlen

Seite 3

Η ΗΓΑΡΔΙ [ΔΑΣΚΑΛΙΑ] ΤΗΣ ΑΛΗΘΕΙΑΣ [ΠΡ]ΟΣ Τ[Α]C Migne, S. 344 C
 ΡΚ [Δ]ΙΑ [Θ]ΕΣΕΙΣ [ΤΩΝ ΔΕ] ΧΟΜΕΝΩΝ ΤΟ [ΝΛΟΓ]ΟΝ [ΣΥΜ]
 ΜΕΤΑΒΑΛ [ΛΕΤΑΙΕ] Π²ΙCΗC ΓΑΡ Π[ΑCΙΤΟ]Υ ΛΟΓΟΥ
 ΤΟ ΚΑΛΟΝ [Η ΤΟ ΚΑ]Κ[Ο]Ν ΠΡΟΔ[ΕΙΚΝΥΝΤ] ΟCΟ ΜΕ
 55 ΕΥΠΕΙΘ [ΩC ΠΡ]ΟΣ ΤΟ ΔΕΙΚΝ[ΥΜΕΝΟΝ] ΕΧΩΝ
 ΕΝΦΩΤ [ΙΤΗ] ΝΔΙΑΝΟΙΑΝ [ΕΧΕΙ ΤΩ ΙΔΕΑΝΤ]Ι
 ΤΥΠΩC [ΔΙΑΚΕΙΜΕΝΩ ΙΚΑΙΜΗΚΑΤΑΔΕΧΟΜΕ]
 ΝΩΙ ΠΡΟC ΤΗΝ ΑΚΤΙΝΑ ΤΗΣ ΑΛΗΘΕΙΑC ΤΗΝ
 ΨΥΧΗ [ΝΔΙΑΒΛΕΥΑΙ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΤΗΣ ΑΓΝΟΙΑC]
 60 Θ [ΖΟΦΟC ΕΙΔΗ ΤΟ ΚΑΘΟΛΟΥΝΟ ΗΘΕΝ ΗΜΙΝ ΕΝ]
 ΤΟΙC ΤΟΙΟΥΤ[ΟΙC] ΥΕΥΔΟCΟΥ ΚΕCΤΙΝ ΟΥΔΑΝΤΑ]
 ΚΑΘΕΚΑCΤΟΝ [ΠΑΝΤΩC ΕΤΕΡΩC ΕΧΟΙΤΗC ΕΠΙ]
 ΜΕΡΟΥC ΕΞΕΤΑ [CΕΩC CΥΝΑΠΟΔΕΙΧΘΕΙC ΗC]
 ΤΩ ΛΟΓΩ ΟΥΚΟ[ΥΝ] ΟΥΔΕΝΘΑΥΜΑCΤΟΝ ΑΠΑΘΗΤΟΝ]
 65 ΕΒΡΑΙΟΝ Μ [ΕΝΕΙΝ ΤΩΝ ΑΙΓΥΠΤΙΩΝ ΚΑΚΩΝ]
 ΕΝ ΜΕCΟΙC [CΤΟ]ΙCΑ [ΑΛΛΟΦΥΛΟΙC ΑΝΑCΤΡΕΦΟΜΕ]
 ΝΟΝ ΕΠΕΙΚΑΙΝΥ [ΝΕCΤΙΓΙΝΟΜΕΝΟΝ ΤΟΙ]
 CΘ [ΝΙΔΕΙΝ ΤΩΝ ΓΑΡ ΕΝ ΤΑΙC ΠΟΛΥΑΝΟΥCΑΙC ΠΟΛΕCΙ]

40 Anfang ΑΠ, etwas ausgerückt, ist möglich, doch bleibt die Identifikation zweifelhaft. 51/52 links: vor dem Η ein tief hinabgehender Strich, davor eine undeutliche Spur: ΓΡΗ(ΓΟΡΙΟΥ) scheint möglich. Vgl. die Anführungen der Quelle im Basileios-exzerpte. — Was darunter steht, ist ganz unklar. 54 Μ ΚΑΚΟΝ Α ΤΟ ΚΑΛΟΝ; dagegen L: quid appetendum et quid fugiendum sit. 64 Μ τῷ λόγῳ; vermutlich hat der Schreiber von P ein hochgesetztes ι seiner Vorlage mißverstanden. Daher ist diese Stelle kein Beispiel für Verwendung der Kürzung des η durch einen Strich innerhalb der Zeile, die nur am Ende vorkommt. 67 Μ καὶ νῦν τὸ ἵCON ἐCΤΙ ΓΙΝΟΜΕΝΟΝ ἰΔΕῖN; die oben gegebene Umstellung beruht darauf, daß die Spuren Z. 68 Anfang auf runde Buchstaben wie ο und c führen, und daß in geringem Abstände über der Lücke ein Zirkumflex sichtbar ist, der nur zu ἰΔΕῖN gehören kann (Wil.).

69 ΠΡΟΣ [ΤΑ ΕΝΑΝΤΙΑΣ ΔΟΞΑΣ ΔΙΕΣΤΗΚΟΤΩΝ]
 70 ΤΟΙΣ [ΜΕΝ ΠΟΤΙΜΟΝΤΕ ΚΑΙ ΔΙΕΙΔΕΣ ΕΣΤΙ]
 ΤΟΝ [ΑΜΑΤΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ Ο ΔΙΑΤΗΣΘΕΙΑΣ ΔΙ]
 ΔΑ [ΣΚΑΛΙΑΣ ΑΡΥΟΝΤΑΙ ΤΟΙΣ ΔΕ ΔΙΑΤΗΣ ΠΟ]

Zeile 73—75 fehlen

Seite 4

· Ρ ΚΑΙ ΤΟΤ [ΩΝ] ΕΒ [Ρ] ΑΪΩΝ Π [ΟΤΟΝ ΤΩ ΜΟΛΥΣΜΩ] Migne,
 ΤΟΥ [ΥΕΥ] ΔΟΥΣ [ΑΙ] ΜΑΡΤΥΡ [ΗΣ ΑΙΤΟΥΤΕ] ΣΤΙΤΟΝ ΗΜΕ S. 345 A
 ΤΕΡΟ [ΝΛΟΓ] ΟΝ ΚΑΙ ΗΜΪΝ [ΔΕΙΞΑΙ] ΜΗΤΟΙΟΥ ΤΟΝ Ο
 ΤΑΟ! [Ο ΕΣΤΙ] ΝΑΛΛΟΥΚ [ΑΧΡΕΙΩ] ΣΗΚΑΘ' ὈΛΟΥ
 80 ΤΟ [ΠΟΤΟΝ] ΚΑΝ [ΕΚΤΟΥ] ΠΡ [ΟΧΕΙΡΟΥ] Δ' ΑΠΑΤΗΣ
 ΠΕ [ΡΙΦΟΙ] Ν! [Ξ] ΗΤΟΕ! ΔΟΣ Π [ΙΝΕΙ] ΓΑΡ Ο ΕΒΡΑΙΟΣ
 ΤΟ [ΑΛΗΘΙΝΟΝ ΥΔΩΡΟΥ ΔΕΝ Π] ΡΟΣ ΤΟ ΕΙΔΟΣ Ο
 C [ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ ΕΠΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝ] ΟC)
 [ΤΙΤΟ ΕΣΚΛΗΡΥΝΘΑΙ ΠΑΡΑ ΤΟΥ] ΘΥΤΟΝ ΦΑ Migne, S. 345 D
 85 [ΡΑΩ ΠΩΣ ΟΥΝ ΑΝΕΙΗΚΑΤΑ ΚΡΙΤΟΣ Τ] Η' ΑΝΩ
 [ΘΕΝΑΝΑΓΚΗΣ ΚΛΗΡΩΣΤΕ ΚΑΙ ΑΝΤΙ] ΤΥ ΠΩΣ ΔΙΑ
 [ΘΕΜΕΝΟΣ ΛΕΓΕΙ ΔΕ Ο ΑΠΟΣΤΟ] ΛΟΣ ΟΤΙ ΚΑΘ' ὉΣΟΥ
 [ΚΕ ΔΟΚΙΜΑΣΑΝ ΤΟΝ ΘΝΕΧ] ΕΙΝΕΝ ΕΠΙΓΝΩΣΕΙ
 [ΠΑΡΕΔΩΚΕΝ ΑΥΤΟΥΣ ΟΘΕC] ΕΙΣ ΠΑΘΗΑΤΙΜΙΑC
 90 [ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΑΡΡΕΝΟΦΘΟΡΟΥ] Ν ΤΩΝ ΛΕΓΩΝ ΚΑΙ
 [ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΕΝ ΤΟΙC ΑΤΙΜΟΙC] ΤΕ ΚΑΙ ΑΡ [ΡΗΤΟΙ] C
 [ΤΗΣ ΑCΩΤΙΑC ΤΡΟΠΟΙC] ΑC Χ [ΗΜΟΝΟΥΝ ΤΩ]
 [ΑΛΛΕΙΚΑΙ ΟΥΤΩ ΛΕΓΕΤΑΙ] ΠΑΡΑ ΤΗΣ ΘΕΕΙ [Α] C ΓΡΑ
 [ΦΗCΤΑΙ ΕΙΡΗΜΕΝΑ ΟΥΤΕΤ] Ω ΠΑΘΕΙ [Τ] Η [C] ΑΤΙΜΙ

Der Übergang von S. 3 zu 4 beansprucht 3 Zeilen. 76 unverständliche Zeichen am Rande. 79 M ἀχρειώσει, wobei ἄν fehlt. P setzt vielleicht ἄλλ' οὐ μὴ ἀχρειώσῃ voraus. 82 Ende: das ς Zeichen scheint auf die Auslassung (M: ὕδωρ κἂν παρὰ τῶν ἐναντίων πιθάνως διαβάλλεται οὐδὲν) zu deuten. 84 vorher größere Auslassung. Begonnen wird wieder bei dem Satze: καὶ γὰρ ἐκκληρύνθαι παρὰ τοῦ θεοῦ τὸν τύραννον ἢ ἱστορία φησί. Der Exzerptor hat, weil Pharao noch nicht erwähnt war, entsprechend geändert und im übrigen vermutlich, seiner Gewohnheit gemäß, das Thema in Frageform gestellt. Landwehr schrieb: [ἐκκληρύνθαι φησὶ παρὰ τοῦ]. 87 M nach διαθέμενος: καὶ ποῦ τὸ ἴσον und θεῖος vor ἀπόστολος, was in P so nicht gestanden haben kann wegen des Raumes; die oben stehende Ergänzung ist nur ein Vorschlag. — M καθ' ὅσον. — die Trennung οὔ-κ kommt in Papyri öfter vor.

95 [Α Σ Θ Ε Κ Δ Ο Τ Ο Ν Δ Ι Δ Ω Σ Ι Τ Ο Ν Π Ρ Ο Σ Τ] Ο Υ Τ Ο Φ Ε Ρ Ο
 [Μ Ε Ν Ο Ν Ο Υ Τ Ε Φ Α Ρ Α Ω Θ Ε Ι Α Β Ο Υ Λ Η] Σ Ε Ι Σ Κ Λ Η Ρ Υ
 [Ν Ε Τ Α Ι Ο Υ Τ Ε Ο Β Α Τ Ρ Α Χ Ω Δ Η Σ Β Ι Ο Σ Υ Π Ο Τ] Η Σ Α Ρ Ε
 [Τ Η Σ Π Λ Α Σ Σ Ε Τ Α Ι] . . . Κ Α Ι

Zeile 99—100 fehlen

Seite 5

101 [Τ] Ο Υ Β Ι Ο Υ [Κ Α Ι Τ] Ω Ν Μ Ε Ν Δ Ι Α Ρ Ε Τ Η Σ Κ Α Τ Ο Ρ Θ Ο Υ Migne,
 [Μ] Ε Ν [Ω Ν Τ Ω Ν Δ Ε] Ε Ι Σ Κ Α Κ Ι Α Ν Α Π Ο Ρ Ρ Ε Ο Ν Τ Ω . S. 348 A
 Ο Υ Κ Α Ν Τ Ι Σ Ε Υ [Λ Ο Γ Ω Σ Υ Π Ε Ρ] Κ Ε [Ι Μ] Ε Ν Α Ι Σ Τ Ι C Ι Ν
 Α Ν Α Γ Κ Α Ι Σ Τ Α Ι Σ Κ Α Τ Α Τ Ο Θ Ε Ι Ο Ν Β Ο Υ Λ Η Μ Α
 105 Σ Υ Ν Ι C [Τ Α] Μ Ε Ν Α Ι Σ Τ Α C Δ Ι Α Φ Ο Ρ Α C Τ Ω Ν Β Ι Ω
 Λ Ο Γ Ι C Α [Ι Τ Ο] Ω Ν Η Π Ρ Ο Α Ι Ρ Ε C Ι C Ε Φ ² Ε Κ Α C Τ Ο Υ
 Τ Ο Κ Ρ Α [Τ Ο C Ε Χ] Ε Ι Τ Ι C Ο Ύ Ν Π Α Ρ Α Δ Ι Δ Ο Τ Α Ι Τ Ω
 Π Α [Θ Ε Ι Τ Η] C Α Τ Ι Μ Ι Α C C Α Φ Ω C Ε C Τ Ι Π Α Ρ Α Τ Ο Υ
 Α Π Ο C Τ [Ο Λ] Ο Υ Μ Α Θ [Ε Ι Ν] · [Ο] Μ Η Δ Ο Κ Ι Μ Α C Α [C Τ] Ο
 110 Θ Ν Ε [Χ Ε Ι Ν] Ε Ν Ε Π Ι Γ Ν Ω C Ε Ι Ο Ν [Ο Υ] Κ [Α Μ Υ Ν] Ο
 Μ [Ε Ν Ο C Θ Ε C] Τ Α

Zeile 112—125 fehlen

Seite 6

126 Φ Α Ρ Α Ω Τ [Η C Θ] Ε Ι Α C Β Ο Υ Λ Η C Ε Ω C Ε Ν Θ Ε [Ι C Η C] Migne,
 Α Λ Λ' Ω C [Τ] Η C Π Ρ Ο Α Ι Ρ Ε C Ε Ω C [Δ Ι Α Τ Η] C Π Ρ Ο C Τ Η S. 348 C
 Κ Α Κ Ι Α [Ν] Π Ρ Ο C Κ Α Ι C Ε Ω C Τ Ο Ν Ε Κ Μ Α Λ Α C C Ο Ν Τ Α

98 wie καὶ zeigt, befinden wir uns an der Stelle ἀρετῆς καὶ κακίας, d. h. es fehlen der Seite 2 Zeilen. Vermutlich folgte auf πλάσσεται in P: ὥστε μηδεμίαν ἀρετῆς καὶ; vorher war εἰ γὰρ βουλητὸν ἦν τῇ θεῇ φύσει, πάντως ἂν ἐπὶ πάντων κατὰ τὸ ἴσον ἢ τοιαύτη προαίρεσις ἴσχυεν ausgelassen. 111 da der Schluß der Zeile τα lautet, ist vorher offenbar gekürzt; mindestens ist das entbehrliche διὰ τὸ μὴ ἐπιγινώσκειναι εὐδὸν εἶναι παρ' αὐτοῦ ausgelassen. Es wäre also zu rekonstruieren: 111 μ[ενος ὁ εὐδὸς παραδίδωσι τῇ] πλ-. 112 [εἰ usw., da τα noch am ehesten dem Erhaltenen entspräche; ἀλλὰ, der Anfang des folgenden Satzes, ist unmöglich. Jedoch bliebe diese Zeile hinter der Durchschnittslänge zurück. Die sonstigen Spuren in Z. 111 sind zu unbestimmt, als daß man entscheiden könnte. Der Übergang zu S. 6 würde etwa 16 Zeilen fordern; da man aber nur mit 25 im ganzen rechnen darf, muß noch einmal gekürzt worden sein. 126 Μ ἐπιθεῖς.

- 129 ΤΗΝΑ [ΝΤΙ] ΤΥΠΙΑΝ ΛΟΓΟΝ ΜΗΔ [Ε] ΧΟΜΕΝΗΣ
 130 ΟΥΤΩΣ ΚΑΙ ΗΤΗΣΑΡΕΤΗΣ ΡΑΒ [ΔΟΣΕ] ΝΤΟΙΣ ΑΙΓΥ
 ΠΤΙΟΙΣ ΦΑΝΕΙΣ ΑΤΟΝ ΜΕΝ [ΕΒΡΑΙ] ΟΝ ΚΑΘΑΡΟ
 ΤΗΣ ΒΑΤ [Ρ] ΑΧΩΔΟΥΣ ΖΩΗΣ ΑΠ [ΕΡΓΑΖ] ΕΤΑΙΤΟΝ
 ΔΕ ΑΙΓΥΠΤΙΟΝ ΠΛΗΡΗ ΤΗΣ ΤΟ [ΙΑΥ] ΤΗΣ ΔΕΙΚΝΥ
 ΣΙΝΟΣΟΥ ΚΑΙ ΩΣ ΠΕΡΕΚΤΗ [ΣΑ] ΤΑΚΤΟΤΕΡΑΣ Migne,
 135 [ΔΙΑ] ΙΤΗ [ΣΦ] ΘΟΡΟΠΟΙΟΥΣ ΤΙΣΧ [ΥΜΟΣΚΑΙ] ΧΟΛΩΔΗΣ S. 352A
 [ΕΝΤΟΙΣ ΣΠΛΑΓΧΝ] ΟΙΣ ΣΥΝ [ΙΣΤΑΤΑΙ ΟΝΟΙΑΤΡΟΣ]

Zeile 137—150 fehlen

Seite 7

Über- [ὁ τῆς] ἔξω παιδείας λόγος χρειώδης εἰς τὴν τῆς εὔσε-
 schrift: [βείας] συνηγορίαν τίς ἐστὶ πλοῦτος αἰγυπτίων

- 151 ΜΗΔΕΝΤΩΝ ΚΑΚΩΝ ΔΙΧΑΤΗΣ ΜΕΤΕΡΑΣ Migne, S. 352B
 ΠΡΟΑΙ [ΡΕΣΕΩΣ] ΔΥΝΑΣΘΑΙ ΣΥΣΤΗΝΑΙ ———
 ΨΙΤΣΕΣΤΙΝ [ΟΤΩΝ] ΑΙΓΥΠΤΙΩΝ ΠΛΟΥΤΟΣ ΟΝ Migne, S. 357D
 [ΟΙ] ΕΒΡΑΙ [ΟΙ ΛΑΒΟΝ] ΤΕΣ ΩΙΧΟΝ [Τ] Ο: ΔΕΙΤΟΥΣ
 155 ΕΠΟΜΕΝΟΥΣ [ΤΩ ΠΡΟΣ] ΑΡΕΤΗΝ [Η] ΓΟΥΜΕΝΩΙ
 ΜΗ ΠΕΝΗΤΑ [ΣΕΙΝΑΙ] ΤΟΥ ΑΙΓΥΠΤΙΟΥ ΠΛΟΥΤΟΥ
 ΜΗΤΕ [Τ] ΩΝΑ [ΛΛ] ΟΦΥΛΩΝ ΚΕΙΜΗΛΙΩΝ ΑΚΤΗ
 ΜΟΝΑΣ [ΑΛΛΑΤΑ] ΠΡΟΣΟΝΤΑ ΤΟΙ [Σ] ΕΝΑΝΤΙΟΙΣ
 ΠΑΝΤΑ [ΛΑ] ΒΟΝΤΑΣ ΕΝ ΧΡ [Η] ΣΕΙ ΠΑΡ' ἑαυτοῖς

129 P μή statt M ού. 133 M Αἰγύπτιον βίον, offenbar falscher Zusatz, vgl. L. — ΠΛΗΡΗ Akzent! 134 M ὥς περ γὰρ διὰ τῆς; wegen der Gedankenverbindung geändert. 137 der Übergang zu S. 7 ohne Kürzungen würde etwa 18 Zeilen fordern. 153 τίς bis ὥιχοντο nach Landwehr eine Art Überschrift. Sie fällt sachlich zum Teil mit der über die Seite gesetzten Überschrift zusammen, die für das mit Z. 3 beginnende Kapitel gilt und besagen soll, daß der Reichtum der Ägypter, als ἔξω παιδεία gedeutet, der Gottseligkeit nützlich sei. Zur Formulierung vgl. 360C: πολλοὶ τὴν ἔξω παιδείαν τῇ Θεοῦ ἐκκλησίᾳ καθάπερ τι δῶρον προσάγουσιν, οἷος ἦν ὁ μέγας Βασίλειος, ὁ καλῶς τὸν Αἰγύπτιον πλοῦτον ἐμπορευσάμενος κατὰ τὸν τῆς νεότητος χρόνον· καὶ ἀναθεὶς τῇ Θεῷ usw. 154 M δεῖ δέ, οἶμαι, τούς; in P wegen des Kapitelanfangs geändert. 157 P scheint μήτε zu haben, M μηδέ.

160 ΕΧΕΙΝ [ΟΠΕΡΤ] ΟΤΕΠΟΙΗΣΑΙ ΠΑΡ [Α] ΤΟΥ [ΜΩΥΣ] Ε
 Ω [ΣΟΛΑΟΣ ΠΑΡΑΓ] ΓΕΛΛΕΤΑΙ ΤΟΥΤΟ [ΔΕΟΥΚΑΝ]
 [ΤΙΣ ΕΚ ΤΟΥ ΠΡΟΧΕΙΡ] ΟΥΝ Ο ΗΨ [Α ΣΑ ΠΟ ΔΕΞΑΙΤΟ]

Zeile 163—175 fehlen

Seite 8

176 Κ ΡΩΘΕΝΤΟ ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΟΝ ΤΗΣ ΥΥΧΗΣ Migne, S. 353 C
 ΥΠΕΡ [ΔΟΥΣΑΝ ΤΟΝ ΔΕΛ [ΟΓΙΣΜ] ΟΝΑΜΦΟ
 ΤΕΡΟΙΣ ΕΠΕ [ΖΕΥ] ΓΜΕΝΟ [ΝΣΥΝ] ΕΧΕΙΝΤΕ
 ΑΥΤΟΥΣ ΚΑΙ ΨΠΟΕΚΕ [ΝΩΝΑ] ΝΕΧΕΣΘΑΙ
 180 ΠΡΟΣ ΜΕΝΑΝΔΡΕΙ [ΑΝΤΩ] ΘΥΜΩ ΣΤΟΜΟΥ
 ΜΕΝΟΝ ΠΡΟΣ ΔΕ ΤΗ [ΝΤΟΥΑ] ΓΑΘ [Ο] ΥΜΕΤΟΥ
 ΣΙΑΝΔΙ² [Ε] ΠΙΘ [Υ] ΜΙΑΣ ΥΥ [ΟΥ] ΜΕ [ΝΟ] Ν' ΕΩΣΑ
 ΗΥΥΧΗ [Τ] Ω' ΣΧΗΜΑΤΙ ΤΟΥΤΩ [ΚΑΤ] ΗΣΦΑΛΙΣ ΜΕ
 ΝΗΤΥΧ [Η] ΚΑΘ' ΑΠΕΡΤΙΣΙ ΓΟ [ΜΦΟΙΣΤΟΙ] ΣΚΑ
 185 [ΤΑΡΕΤΗ [ΝΝΟΗΜΑΣΙΤΟ [ΒΕΒΑΙΟΝ ΕΧΟ] ΥΣΑ
 [ΕΝ ΠΑΣΧ ΔΙΑΛ] ΛΗΛΩΝ ΓΙ [ΝΕΤΑΙ ΤΗ ΠΡΟΣΤΟ]

Zeile 187—200 fehlen

Seite 9

201 Π [ΛΟΥ] ΤΩ ΚΑΤ [Α] Κ [ΟC] ΜΗCΑCΤΗC ΕΚ ΚΛΗCΙΑC Migne, S. 360 C
 ΤΗΝ [CΚΗΝ] ΗΝ ———
 ΨΤΙΕ [CΤΙΝ. .] . [. .] ΕΝ. . ΤΩ ΜΩΨCΕΙ Τ' ΒΟΛ' C Migne, S. 361 A
 C / ΠΡΟΣ ΑΥ [ΤΟΥ ΘΥ] ΜΑΡΤΥΡΕΙΤΑΙ ΜΗ ΔΕ ΜΙΑΝ

162 Der Übergang zur folgenden Seite ist im einzelnen unklar. Jedoch wurde der Text wahrscheinlich mit einigen Kürzungen bis 360 B καὶ τὸν ἔξωθεν τῆς παιδεί-
 σεως πλοῦτον παρασκευάζεσθαι verfolgt. Dies führte auf 353 C: ὃ καὶ ἡ ἔξωθεν παι-
 δεύσις ἐφ' ἀντάσῃ usw. 176 über der Seite verwischte und völlig unleserliche Spuren
 von 2 Zeilen. Vor der Zeile Schriftreste, die einem großen K ähnlich sind. 177 links
 ὑπερείδουσιν; der Akzent macht auf den Unterschied von ὑπερίδουσιν aufmerk-
 sam. 182 M ἕως ἂν οὔν. 187 vermutlich wurde der Text bis 353 D ἀντιλαμβά-
 νοντος fortgeführt und daran 360 C πολλοὶ τὴν ἔξω παιδείῃς usw. angeschlossen. Man
 erhält damit 10 bis 11 Zeilen; zu erwarten wären allerdings 14 Zeilen. 201 M τὴν
 ἀληθῆ τῆς ἐκκλησίας σκηνήν. 203 L: tametsi nullam exterius vocem apud Deum
 proferat, divinitus sibi dictum affirmat: quid tu ad me clamas? Diese Fassung ent-
 spricht dem Obigen genauer als M: μηδεμίαν κατὰ τὸ φαινόμενον πρὸς τὸν θεὸν ποιησά-
 μενος βοᾶν παρ' αὐτοῦ τοῦ Θεοῦ μαρτυρεῖται. Man könnte etwa rekonstruieren: τί ἐστίν
 τὸ ὅτι εἰράσθαι τῷ Μωϋσῃ »τί βοᾷς« πρὸς αὐτοῦ Θεοῦ μαρτυρεῖται.

- 205 ΚΑΤΑΤΟ [ΦΑΙΝΟ] ΜΕΝΟΝ ΦΩΝΗ [Ν] ΠΡΟСТΟΝ
 ΘΝΠΟΙ [ΗCΑΜΕ] ΝΟΨ' ΕΚΕΙΝΗ Η ΦΩΝΗ ΕΥΗΧΟC
 ΕCΤΙΚ [ΑΙΜΕΧΡΙ] ΤΗΣ ΘΕΙΑC ΑΚΟΗC ΑΝΑΒΑΙ
 ΝΟΥCΑ [ΟΥΧΗ] ΜΕΤΑ ΤΙΝΟC ΔΙΑΤΑCΕΩC ΓΙΝ [Ο]
 ΜΕΝΗ [ΚΡΑΥΓΗ] ΑΛΛ' Η ΕΚΚΑΘΑΡΑC CΥΝΕΙΔΗ
 210 CΕΩC [ΑΝΑΠΕ] ΜΠΟΜΕΝΗ ΕΝ ΘΥΜΗCΙC')
 X ΤΙC . [.....] ΑΝΕΙCΑ [
 e .. [.....] ΑΙΕΠΙ [
)

Spuren einer Zeile

Zeile 214—225 fehlen

Seite 10

- 226 † ΤΙ ΕCΤΙ ΤΟ ΕΝΑΦΑΝΙCΘ [ΗΝΑ] ΙΤΩΨΔΑΤΙ [ΤΟ] Migne, S. 361C
 ΑΙΓΥΠΤΙΟΝΤ [Υ] ΡΑΝΝΟΝCΥΝ [Τ] ΟΙC [.] . . ΑΝΑ
 ΒΑΤΑΙCΚΑΙ ΤΡΙCΤΑΤΑΙCΟΤ [Α] ΥΤ [ΑΑΚΟ] ΥΨ
 ΟΥΚΑΓΝΟΨΕCΕΙΤΟ ΚΑΤΑ [ΤΟΥ ΔΩΡ] ΜΥCΤΗ
 230 ΡΙΟΝ' ΕΝΨΙΤΙC ΜΕΤΑΠ [ΑCΗCΤΗC] ΤΡΑΤΙΑC
 ΤΟΥ ΕΧΘΡΟΥ ΚΑΤΑΒΛΕCΜΟΝ [ΟCΑΝΑΔΥ] CΕΤΑΙ
 ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΙΟΥ CΤΡΑΤΟΥΚ [ΑΤΑΔΥ] ΟΜΕΝΟΥ
 ΤΩΨΔΑΤΙ ΤΙC ΓΑΡ ΟΥΚ ΟΐΔΕΝ [ΟΤΙ CΤΡ] ΑΤΟC

206 der Exzerptor hätte ποιηCαμένω schreiben müssen. — Μ ΔΙΔΑCΚΟΝΤΟC, οΐμαι, τοῦ λόγου, ὅτι εὖηχόC ἐCΤΙΝ ἐκείνη ἡ φωνή; in P absichtlich geändert. 207 Μ ΘΕΙΑC ΑΝΑΒΑΙΝΟΥCΑ ΑΚΟΗC besser. 209 Μ ἈΠὸ, P ἐκ besser. 211 vor der Zeile unverständliche Zeichen. — Da mit 226 die Behandlung des in S. 361 C erörterten Themas beginnt, muß an unserer Stelle der vorhergehende Abschnitt exzerpiert sein, dessen Thema etwa im letzten Satze von 361 A ausgesprochen wird: ἈΛΛὰ τότε γίνΕται τῆC ὑΠΕΡΚΕΙΜΕΝΗC φύCΕΩC ἡ ἐΜΦΑΝΕΙΑ ΟΥΤΩC ἐΜΦΑΙΝΟΜΕΝΗ, καθὼC ἂν χωρὴ τὸ ΔΕΧΟΜΕΝΟΝ. Darauf führt auch der von Z. 211 erhaltene Rest, der ἐΜΦ]ΑΝΕΙCΑ zu enthalten scheint. Der am Ende der Zeile sichtbare Akzent könnte am ehesten auf ὑΠΕΡΚΕΙΜΕΝΗC gesucht werden. 226 Thema in Frageform. Vgl. τοῦ ἐπὶ ΔΟΥΛΕΙΑ ΚΑΤΑΔΙΩΚΟΝΤΟC ΕΝΑΦΑΝΙΖΟΜΕΝΟΥ τῷ ΨΔΑΤΙ; die ΑΝΑΒΑΤΑΙ und ΤΡΙCΤΑΤΑΙ sind dem Satze τὸ ἄΡΜΑ . . ., ἐν ᾧ οἱ τρεῖC ἐπιΒΑΤΑΙ, οὗC ΤΡΙCΤΑΤΑC ὀΝΟΜΑΖΕΙ ἡ ἱCΤΟΡΙΑ entnommen. — Über den Akzent ΤΡΙCΤΑΤΑΙC siehe Einleitung. 227 die naheliegende Ergänzung Τ]ΟΙC[ΤΡΙ]CΙΑΝΑ paßt nicht zu den Spuren. 228 in der Mitte beginnt ein Satz, der nur in L überliefert ist: haec qui audit, aquae sacramentum non ignorabit, in quam fidelis cum universo nostri hostis descendens exercitu solus emergit inde hostibus detentis atque oppressis aqua. 232 über CΤΡΑΤΟΥ scheint ἄΛΛΟ zu stehen. 233 τίC ῥΑΡff. entspricht wieder dem griechischen Texte bei M.

234 ΑΙΓΥΠΤΙΟΣ ΕΣΤΙ ΤΑ ΠΟΙΚΙΛΑ [ΤΗΣΥΥ] ΧΗΣΠΑ
 235 ΘΗ' ΟΪΣ ΚΑΤΑ ΔΟΥΛΟΥΤΑΙ [Ο] ΑΝ [ΟΣΕΚΕΙ] ΝΟΥ!
 [.....Α] ΡΜΑΤΑ [.....] ΚΑ. [...]

Spuren von 2 Zeilen

Zeile 239—250 fehlen

Seite 11

251 [ΤΑ] ΚΑΙ ΟΣΑΤΟ [ΥΤΟΙΣΟ] ΜΟΦ [Υ] Λ [ΑΤ] Ω ΚΑΘΗΓΟΥ Migne,
 ΜΕΝ [ΩΤΗΣΠΟΝΗΡΑΣΕΦΟΔΟΥΣΥ] ΝΕΙΣ ΠΙΠΤΕΙ S. 361D
 ΤΩΙΣΡΑ [ΗΛΙΤΗΕΠΙΤΟ] ΥΔΩΡ' [ΕΦΩ] ΝΗΤΟΥΥΔΑ
 ΤΡΣΦ [ΥΣΙΧΗΓΟΥ] ΜΕΝΗCΤΗΣ [ΚΑΤΑΤΗ] ΝΒΑ
 255 ΚΤΗΡ [ΙΑΝΠΙCΤΕΩ] CΚΑΙΤΗΣ [ΦΩΤΙ] ΖΟΥCΗC
 ΝΕΦ [ΕΛΗΣCΖΩΟ] ΠΟΙΟC ΜΕΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΤΩ ΝΕΙC
 ΑΥΤΗ [ΝΚΑΤΑ] ΦΕΥΓΟΝΤΩΝΑΝΑΙΡΕΤΙΚΗ
 ΔΕΤΩ [ΝΔΙ] ΩΚΟΝΤΩΝ' ΤΟ' [Υ] ΤΟ Δ' ΕCΤΙ Migne,
 ΤΟ ΔΕ! [ΝΤΟΥC] ΔΙΕΡΧΟΜΕΝΟΥ [CΤΟΜΥC] ΤΙΚΟ S. 364A
 260 ΨΔ [ΩΡΕΝΤΩΒΑΠΤΙCΜΑΤΙΠΑCΑΝΤΗ] ΝΤΗΣC
 Κ [ΑΚΙΑCΠΑΡΕΜΒΟΛΗΝΝΕΚΡΑΝΠΟΙΕΙ] ΝΕ

Zeile 262—275 fehlen

Seite 12

276 ΕCΘΑΙΤ [ΟΕΧΘΕΡΟΝΚΑΙΤΟ] ΦΙΛΟΝ' ΤΟΥ [Μ] ΕΝ Migne,
 ΕΧΘΡΟ [ΥΦΘΕΙΡΟΜΕΝΟΥΤΟΥΔΕ] ΦΙΛΟΥCΖΩ S. 364C
 ΟΓΟΝΟ [ΥΜΕ] ΝΟΥ') — []²

236 M ἐκεῖνοι οἱ ἵπποι, ἐκεῖνα τὰ ἄρματα καὶ οἱ ἐπ' αὐτῶν ἀναβάται usw. Die Spuren in P genügen nicht für die Identifikation, zumal da ersichtlich Abweichungen vorliegen, wie die Stellung von ἄρματα lehrt. — Im Übergange zu S. 11 ist ohne Zweifel gekürzt, da der volle Wortlaut beträchtlich mehr als die verfügbare Zeilenzahl beanspruchen würde. 254 τρς verschrieben für τος. 258 M πρὸς ἃ παιδεύει. — ἐν τῷ βυθῷ οὗ κατέδυσε ist ausgelassen und der Anfang des folgenden τοῦτο δὲ τοιοῦτόν ἐστιν, ὥς ἂν τις πρὸς τὸ γυμνότερον τὸ αἰνίγμα μεταβαλὼν σαφηνίσαι, τὸ δεῖν gekürzt. 259 M πάντας vor τοῦς. 262 da 279 ff. vom ungesäuerten Brote (364B) gehandelt wird, dürfte auf S. 11 der Text nur bis 364B Anfang, etwa bis τὰ ἐκ τούτων ἀποτελέσματα, fortgeführt sein, ohne Erwähnung des Passahmahles. Vgl. L, wo αὐτά τε τὰ — ἀποτελέσματα nicht berücksichtigt ist; vielleicht war es Glosse. Daran muß sich der Satz 364C τοῦτο γάρ ἐστιν usw. angeschlossen haben. Damit ergeben sich etwa 12 Zeilen.

- 279 ΤΙ ΕΣΤΙ [INTO A] ΖΥΜΟΝ ΑΡΤΟ [ΝΕΠ] ΕΣΘΙΕΙ Migne,
 280 ΤΩ ΠΑ [C X] ΑΚΕΛΕΥΕΙ Α [ΖΥΜΟC A N] ΕΙΗΘ' S. 364 B
 + | ΛΤΗC ΕΩΛΟΤΕΡΑC [ΑΝΕΠΙΜΙΚΤΟC Z] ΥΜΗ [C]
 ΝΟΕΙΝΤΕ ΔΙ ΔΩC! [ΔΙΑΤΟΥΤΩ ΝΟ] ΝΟΜΟC
 ΤΟ ΜΗ [Δ] ΕΝΤΗC ΚΑΚΙΑC ΛΕ [ΙΥΑΝΟ] ΝΤΩ, Ε
 ΞΗ [C ΚΑΤΑ] ΜΙΓΝΥΕΙΝ ΒΙ [ΩΑΛΛΑΠΟΙΔΙ] ΑC
 285 ΑΡ [ΧΗCΤΗC ΜΕΤΑΤΑΥΤΑ ΖΩΗC ΑΡΞΑC] ΘΑ!
 Τ [ΟΝΤΟC ΥΝΕΧΕCΤΗCΤΩΝ ΚΑΙ ΡΩΝΑΚΟΛΟΥ]

Zeile 287—300 fehlen

Seite 13

- 301 [ΛΙΖΟΝΤΟC ΓΛΥΚΥΤΕ] ΡΟ [CΤΕ] Κ [ΑΙ] ΠΟΛΥΤΙΜΩ Migne,
 [ΤΕΡΟCΟΚΑΤΑΡΕΤΗΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΒΙΟCΤΗ] ΕΛΠΙΔΙ S. 365 B
 [ΤΩΝ ΜΕΛΛΟΝΤΩΝ ΕΦΗΔΥΝΟΜΕΝΟC]) —————
 [...] ΔΟΥ
 305 [...] ΥΝΤΩ
 [...] ΑΙΑΡΙ
 [CΤΟΥ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΟΥ] ΚΑΙ Η Δ [ΙCΤΟΥΝ] ΑΜΑΤΟC
 [ΕΒΔΟΜΗ ΚΟΝΤΑ ΔΕ ΟΙ] ΦΟΙΝΙΚ [ΕCΕΥ] ΜΕΓΕΘΕΙC
 [ΚΑΙ ΥΪΚΟΜΟΙΤΟ] ΥΧΡΟΝΟΥΤΑ Δ [ΕΝΔ] ΡΑ ΠΡΟC
 310 [ΥΨΟCΑΡΑΝΤΟC] ΤΟΤΟΥ ΞΥΛΟΥ [M] ΥCΤΗΡΙΟ Migne,
 [ΔΙΟΥ ΠΟΤΙΜΟΝΤ] ΗCΑΡΕΤΗC [ΤΟΥ ΔΩΡΤΟΙC] S. 365 C

Geringe Spuren einer Zeile

Zeile 313—325 fehlen

279 Thema in Frageform. Aus der Folge der Exzerpte darf nicht ohne weiteres geschlossen werden, daß in der Vorlage der Abschnitt über das ungesäuerte Brot hinter 364C ζωογονούμενου stand, da man mit absichtlichen Umstellungen rechnen muß, wie S. 7 zeigt. 280 M τὸ πᾶσα, P richtig; vgl. L: nam sicut etiam in pascha dixit ... azymos panes edere iubet. — Ende: der Spiritus steht hinter dem ο. — M ἄζυμοC δ' ἄν; der Exzerptor dürfte δὲ gestrichen haben. 283 M ἐφ-εἶλεC. 301 M ποτιμώτεροC, P wohl Schreibfehler. 304—307 entsprechen dem griechischen Texte bei M nicht. Vermutlich war zuerst das Thema gestellt, darauf begann in etwas gekürzter Fassung der Satz: εἰς δὲ δυοκαίδεκα. Versuch der Ergänzung:

[ΤΙC ΕCΤΙΝ ἢ ΕΦΕΞΑC ΚΑΤΑΓΩΓῆ ΤΑC ὅ] ΔΟΥ

[ἢ ΔΙΑΝΑΠΑΨΕΙ ΤὸΝ ΚΟΠΟΝ ΤῶΝ ὁΔΟΙΠΟΡῶ] ΝΤΩΝ.

[ΕἰCὶ ΔΥΟΚΑΙΔΕΚΑ ΜΕΝ Αἶ ΠΗΓ] Αἶ ΑΡΙ-

[CΤΟΥ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΟΥ] ΚΑΙ Ἡ Δ [ΙCΤΟΥ Ν] ΑΜΑΤΟC

Hierbei ist Z. 305 allerdings etwas zu lang. In Z. 306 ist ἀρίCτου durch M nicht bezeugt und Αἶ sehr unsicher. 310 M 365 C: τί οὖν ἐν τοῦτοιC εὐρίσκomen δι' ἀκο-λοῦθου προϊούCηC τῆC ἱCτορίαC; ὅτι τὸ τοῦ ξύλου usw.

Seite 14

- 326 +. ΤΙΣ Η ΠΕΤΡ [ΑΗΣΗΦΥΣΙΣ ΧΑΝΤΙΤΥΠΗΣ ΚΑΙ] Migne,
 ΣΤΕΡ [ΕΜΝΙΟΣ ΠΟΤΟΝ ΤΟΙΣ ΔΙΨΩΣΙΝ ΕΓΕΝΕΤΟ] S. 365 D
 ΕΙΣ Ψ [ΔΑΤΟΣ ΜΑΛΑΚΟΤΗΤΑΤΗΣ ΧΑΝΤΙΤΥΠΙΑΣ]
 ΑΝΑ [ΛΥΘΕΙΣ ΗΣΟΓΑΡ ΕΝ ΤΩ ΔΑΤΙΚΑΤΑΛΙ] Migne,
 330 ΠΩΝ [ΝΕΚΡΟΝ ΤΟΝ ΑΙΓΥΠΤΙΟΝ ΚΑΙ ΤΩ ΞΥΛΩ ΓΛΥ] S. 368 A
 ΚΑΝ [ΘΕΙΣ ΚΑΙ ΤΑΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΑΙΣ]
 ΕΝ ΤΡ [ΥΦΗΣΑΣ ΠΗΓΑΙΣ ΥΠΟ ΤΕΤΗΣ ΚΙΑΤΩΝ]
 ΦΟΙΝ [ΙΚΩΝΑΝ] ΑΠΑΥΣΑ [ΜΕΝΟΣ ΟΥΤΟΣ ΗΔΗ]
 ΚΑΙ ΤΟ [ΥΘΥ] ΔΕΚΤΙΚΟΣ ΓΙΝ [ΕΤΑΙΝ ΓΑΡ ΠΕΤΡΑ]
 335 . ΩΣ Φ [Η] ΣΙΝ ΔΑΠΟΣΤΟΛΟΣΟ [ΧΣ ΕΣΤΙΝ ΑΝΙΚΜΟΣ]
 ΤΕ ΚΑΙ [Α] ΝΤΙΤΥΠΗΣ ΤΟΙΣ ΑΠ [ΙΣΤΟΙΣ ΕΙΔΕΤΙΣ]
 ΠΡ [ΟΣ] ΑΓΟΙΤΗ [ΝΡΑΒΔΟΝ ΤΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ ΠΟΤΟΣ]

Zeile 338—350 fehlen

Seite 15

* *

351. [ΠΡΟΣΤΑΓΜΑΤΙ ΓΙΝΕΤΑΙ ΤΟΥ ΑΑΡ] ΩΝ ΤΟ ΔΕΙΝ Migne,
 [ΑΥΤΟΥ ΣΠΕΡΙΕΛΕΣΘΑΙΑ ΦΕΑΥΤΩΝ ΤΑ Ε] ΝΩΤΙΑ ΚΑΙ S. 396 C
 [Η ΤΟΥ ΤΩΝ ΠΕΡΙΑΙΡΕΣΙΣ ΥΛ] Η ΤΩ ΕΙΔΩΛΩΙ
 [ΕΓΕΝΕΤΟ ΤΙΟΥΝ ΦΑΜΕΝΟΤΙ] ΜΩ Ψ ΧΣ ΜΕΝ
 355 [ΕΝ ΤΩ ΕΝΩΤΙΩ ΚΟΣΜΩ ΟΣ ΕΣΤΙ] Ν ΝΟΜΟΣ ΤΗ
 [ΤΩΝ ΙΣΡΑΗΛΙΤΩΝ ΑΚΟΗΝ Κ] ΑΤ ΕΚ ΟΣΜΗ [Σ Ε]

Zeile 357—375 fehlen

326 über τις anscheinend Akut. — Wie es scheint, folgt P von ἡς ἡ φύσις an dem Texte bei M. 329 M ἄλλ' οὐδέ τις πόνος προσαρμόσαι τῇ κατὰ ἀναγωγὴν θεωρίᾳ τὴν τῆς ἱστορίας ἀκολουθείαν in P weggelassen. 335 M καθώς; in P vor ὡς, das etwas eingerückt ist, eine unbestimmte Spur. 336 P τε καί statt M τις καί. 351 M: εἴρηται γάρ, ὅτι προστ. γιν. τοῦ Ἀ. ἐκείνου τὸ δεῖν usw. P: ἐκείνου fehlt. 352 die Zeile ist zu lang; fällt das entbehrliche αὐτοῦς fort, so kommt man aus. 356 κατ fast sicher, M: ἐκόσμησεν. S. 15 das Fragment hat nach der alten Zählung Nr. 37. Weder der obere noch der untere Rand sind erhalten. Der Text steht auf Rekto. Der Übergang zu S. 16 muß gekürzt sein, da nur 19 Zeilen frei sind.

Seite 16

376 [...

ΠΛΑΚΑΣΥ [ΠΟΤΙΘΗCΙΤΗΔΥΝΑΜΕΙΤΟΥΤΟΝΝΟ]

ΜΟΝΑΥΤ [ΑΙCΕΓΧΑΡΑC CΟΝΤΟCΚΑΙΟΥΤΩCΑ]

ΝΑΚΑΛΕΙΤΑ [ΙΤΗΝΧΑΡΙΝΦΕΡΩΝΕΝΤΑΙC]

Migne,
S. 397 A

380 ΑΛΗΘΥ [...

ΤΟΥΘΥ [...

376 die Spuren sind für eine Identifikation zu undeutlich. M: ἐκ γὰρ τὰς κάτω ὕλης λαβὼν τὰς πλάκας. 380 zwischen θ und υ vielleicht ein Buchstabe, obgleich wenig Raum bleibt; in Z. 381 ist $\overline{\theta\upsilon}$ ziemlich sicher. — M λισίναις δέλοις τὸν νόμον αὐτοῦ ist mit P nicht zu vereinbaren. Ist Ἀληθινᾶις oder dergleichen vielleicht Fehler statt λισίναις, entstanden aus einer Abkürzung in der Vorlage? Vielleicht kommt aber auch 397 A letzter Satz in Betracht: εἰ γὰρ Ἀληθεύει ὁ θεὸς ἀπόστολος καρδίας ὀνομάτων τὰς πλάκας, τοὔτέστι τὸ ἡγεμονικὸν τῆς ὕλης (Ἀληθεύει δὲ πάντως ὁ διὰ τοῦ πνεύματος τὰ βάθη τοῦ Θεοῦ διερευνώμενος), ἔστιν ἐκ τούτων usw. Jedoch ist es nicht gelungen, mit seiner Hilfe die Spuren zu deuten, auch nicht mit Annahme von Kürzungen oder Umstellungen. Der Text steht auf dem Verso von S. 15.

FRAGMENTE.

Bei den folgenden Stücken ist die Identifikation bisher nicht gelungen; es ist aber anzunehmen, daß auch sie der Vita Mosis angehören.

1

Rekto

Verso

...] [...

... C] ΥΓΚΡΙΝ [...

... [ΤΗΝ ... [...

...] ΝΕΞΑΡΚ [...

5 ...] ΝΟCΟΤΙ [...

...] ΤΙΚΑΙΤ [...

...] ΑΤΩ [...

...] [...

...] ΩΝΕΞΦ [...

...] ΤΗΑΝ. [...

...] ΜΕΘΑ. [...

5 ...] ΙΑΙΟΥ [...

...] ΥΑΝΤ [...

...] ΑΙ. [...

Bei Landwehr Nr. 33 S. 20.

2

*Rekto**Verso*

...] Ρ Ε ! Ξ Υ Π [. .]
 ...] . Μ Α Τ Ι ' Κ Α [Ι]
 ...] Η Π Ε Ρ Ι Τ Ο Υ
 ... Ε Υ Α Γ] Γ Ε Λ Ι Ξ Υ Υ
 5 ...] ... ἰ ὧ ...
 ...] Ν Τ Ο Ξ
 ...] Δ . . Ξ Ο Υ Ξ Α Π Α
 ...] . ! Γ Ε Ν Ο Μ Ε
 ...]

.
 [ε] Κ Ε Ι Ν Ω . [. . .
 Π Ε Ι Ν Α Φ Ρ Ο [. . .
 Τ Ο Α • ! Π . . . [. . .
 5 Υ Υ Χ Η Ν . . . [. . .
 Τ Ο Υ [. . .
 Ἰ Ν Α Τ Α Υ . [. . .
 Ε Κ Ε Ι Ν Ω Ν [. . .
 Γ Ρ Α . . [. . .

Alte Nummer 35; fehlt bei Landwehr.

R 5 ἰ ὧ kann wohl nur in ἰω(ἄννης) aufgelöst werden; aber die Stellen, wo dieser genannt wird, passen im übrigen nicht. V 4 nach Α ein dicker Punkt, etwas hoch gesetzt, jedoch kaum Interpunktion.

3

*Rekto**Verso*

...] ! Ε Ν Τ Α Ρ Α Χ Α Ι C [. . .

Ἰ Ὡ Π [. .
 Θ Ε [. . .

Alte Nummer 34; bei Landwehr S. 21, IV, auf Verso von Landwehr nichts gelesen. Die Zeilen bilden den unteren Rand der Kolumnen.

4

Alte Nummer 21.

Auf Rekto und Verso mehrere so verblaßte Zeilen, daß eine Abschrift nicht möglich ist. Auf Rekto steht vor einer Zeile am linken Rande unter Paraphos: ...] βύθιον; vgl. M 329 A πρὸς τὸ μὴ γενέσθαι βύθιον.

5

*Rekto**Verso*

...] [. . .
 ...] Τ Ι Ε Π Ι Ξ Κ Λ [Η Ρ Υ Ν . . .
 ...] Μ Ε Ν Ε Ι Τ Α [. . .

...] . . Κ [. .] . [. . .
 ...] Ξ Κ Λ Η [Ρ . . .
 ...] ! Ξ Α Ν Χ [. . .

Auf beiden Seiten des Fragments scheint von Pharaos Verhärtung die Rede zu sein, so daß man an die Seiten 4—6 denken möchte; eine passende Stelle habe ich aber nicht gefunden.

Wenn im vorstehenden die Seitennummern des Papyrus gegenüber der Ausgabe von Landwehr verschoben worden sind, so ergab sich das Recht dazu daraus, daß zwei der erst jetzt identifizierten Stellen allen andern vorangehen und überdies für die Anlage des ganzen Werkes besonders wichtig sind.

Die Gesichtspunkte, nach denen der Exzerptor seine Auswahl aus der Vita Mosis getroffen hat, liegen nicht so zutage wie bei den Auszügen aus Basileios. Obwohl größere und kleinere Auslassungen und im Zusammenhange damit Änderungen des Textes an den Fugen zahlreich sind, folgt er doch im allgemeinen dem Texte, ohne eine sachliche Anordnung zu erstreben. Nur an einer Stelle, S. 7, finden wir über der Seite eine Überschrift, die allenfalls mit denen des Basileiosexzerptes verglichen werden könnte; im übrigen wird meistens bei Beginn eines neuen Exzerptes das Thema in engem Anschlusse an einen Satz des Textes als Frage formuliert.

In dem Erhaltenen sind die allgemeine Einleitung der Schrift und der zweite Hauptteil, die *Mystica interpretatio*, vertreten; die lediglich berichtende Biographie des Moses, Migne 304 C bis 325 Ende, bleibt völlig unberücksichtigt. Das geht aus S. 2 des Papyrus mit Deutlichkeit hervor. Der Verfasser der Anthologie hatte also bei seiner Arbeit nur die geistliche Deutung der Lebensbeschreibung im Auge; auch ihm kam es auf die erbauliche Seite an. Daß er dabei inhaltlich Verwandtes zusammenzuziehen strebte, sehen wir aus der bemerkenswerten Umstellung auf S. 7 und 8, wo meines Erachtens nur absichtliche Umordnung in Frage kommen kann; seine Vorlage kann ihn auf diese Folge der Auszüge nicht geführt haben. Die zweite Umstellung, auf S. 12, könnte an sich ohne besondere Schwierigkeit auf eine abweichende Vorlage zurückgeführt werden, obgleich die lateinische Übersetzung nicht dafür spricht. Allein angesichts des ersten Beispiels wird man auch hier schwerlich daran glauben dürfen. Abgesehen von diesen beiden Fällen hat der Verfasser weit weniger selbständig gearbeitet als der Autor der Basileiosexzerpte. Auch findet sich keine Spur davon, daß er etwa andere Quellen hineingearbeitet habe, wie es bei dem vorhergehenden Papyrus wenigstens als möglich betrachtet werden konnte, denn er schreibt nirgends den Namen des Gregor neben die durch Paragraphos getrennten Auszüge; die Spuren auf S. 3 oben sind zu unsicher, als daß man viel darauf geben dürfte. Ließe sich

aber dies auch auf Nachlässigkeit des Abschreibers zurückführen, so liegt doch auf der Hand, daß schon die Art der benutzten Schrift des Gregor dem Exzerptor ein Übergreifen auf andere Schriften kaum gestattete.

Für den zugrunde liegenden Text des Gregor lernen wir eine wichtige Tatsache, nämlich die Bestätigung der lateinischen Übersetzung des Georg von Trapezunt durch einen so alten Zeugen an drei Stellen. Wenn man der Andeutung in Z. 36 wegen der spärlichen erhaltenen Reste nicht viel Gewicht beimessen will (vgl. auch 54 und 133), so ist doch 203 ff. die nähere Übereinstimmung mit L. unverkennbar, und 228 ff. ist sie jedem Zweifel entrückt, da dieser Satz nur durch L, und zwar fast wörtlich dem Papyrus gemäß vertreten wird. Da die Lesung an der letzten Stelle schwierig ist — Landwehr hat nichts damit anfangen können —, möchte ich, um Einwänden zu begegnen, hervorheben, daß ich diese Zeilen gelesen und ergänzt hatte, bevor ich L verglich, und erst nachher die Übereinstimmung festgestellt habe.

Die übrigen Abweichungen vom griechischen Texte bei Migne beruhen zum größten Teile auf bewußten Änderungen des Exzerptors und scheiden somit für die Textkritik aus. Bemerkenswert ist 280 die richtige Lesart τῷ πάτρί gegenüber dem τὸ πάτρί bei Migne.

Beide Sammlungen gehören nach freundlicher Mitteilung von Herrn Prof. Holl nicht zu der verbreiteten Klasse der systematischen Florilegien, in denen für ein bestimmtes Thema Aussprüche aus verschiedenen Kirchenvätern gesammelt werden, wie es z. B. in der *doctrina veterum patrum* und den *S. S. Parallela* der Fall ist. Vielmehr richtet in beiden der Exzerptor sein Absehen auf einen einzelnen Autor, dem er Aussprüche verschiedener Art entnimmt; in dieser Weise ist besonders Chrysostomos ausgebeutet worden. Ganz klar tritt dies in der Anthologie aus Gregor von Nyssa hervor, wo allgemeinere Gesichtspunkte, abgesehen von der erbaulichen Tendenz des Ganzen, nicht zu finden sind. Eine Mischform stellt die Anthologie aus Basileios dar. Denn hier werden die einzelnen Exzerpte nach sachlicher Verwandtschaft geordnet, und zwar scheint der Verfasser Belegstellen für Mönchstugenden zu sammeln. Aber auch für ihn ist als Quelle von vornherein nur ein Autor, Basileios, in Betracht gekommen; und zwar hat er, ebenso wie der Verfasser der Gregorexzerpte, aus dem zugrunde

liegenden Werke selbst, nicht aus einer abgeleiteten Schrift, etwa einer früheren Anthologie, geschöpft. Daß bei Beginn eines neuen Exzerptes der Name des Basileios wiederholt wird, spricht nicht dagegen, weil es für den Leser jedenfalls bequemer war, stets von neuem auf die Quelle hingewiesen zu werden, umsomehr als die einzelnen Kapitel sich äußerlich nicht als Exzerpte, sondern als geschlossene Abhandlungen mit besonderem Titel geben.

V. OSTERFESTBRIEF DES ALEXANDER, PATRIARCHEN VON ALEXANDRIEN.

P. 10677.

Taf. I und II.

Papyrusrolle von hellbrauner Farbe, 1905 in Kairo von O. Rubensohn erworben, aus dem Schenutekloster bei Sohag (Oberägypten) stammend. Die Rolle ist zu Anfang stark beschädigt, im übrigen aber gut konserviert; sie hat eine Länge von über 5 m und ist zusammengesetzt aus 20 Blättern, wie Herr Konservator Ibscher auf Grund der Klebungen festgestellt hat. Jedes dieser Blätter hatte vor der Zusammenfügung zu einer Rolle eine Breite von 25 cm und eine Höhe von 45 cm; heute haben die einzelnen Klebungen nur einen Abstand von 23 cm. Den Anfang der Rolle bildet ein Schutzblatt, bei dem im Gegensatz zu den übrigen die Vertikalfasern (Verso) innen liegen¹. Dieses bietet das Protokoll in griechischer und arabischer Sprache dar; zugleich ist an dieses erste Blatt ein Schutzstreifen aus Papyrus angeklebt, der vorn durch einen Pergamentstreifen verstärkt ist, von welchem noch Reste vorhanden sind. Das Ganze diente dazu, die Papyrusrolle gegen Beschädigung zu schützen. Auf der Rückseite des Schutzblattes steht die Adresse in doppelter Ausführung, d. h. in der gewöhnlichen Unzialschrift und in einer größeren Kanzleischrift.

Der griechische Text des Osterfestbriefes füllt den Raum von 11 Kolumnen mit einer Beschriftung von 38 cm Höhe und 38—40 cm Breite.

Von der Schrift geben die beiden Tafeln ein Bild, so daß nur auf die sehr ähnliche Hand des von Grenfell und Hunt publizierten Fragments, Pap. Grenfell II, Nr. 112, eines ähnlichen Dokumentes, zu ver-

¹ Vgl. H. Ibscher, Beobachtungen bei der Papyrusaufrollung, Archiv für Papyrusforschung V, 193.

weisen bleibt; siehe *New Palaeographical Society* 48¹. Allerdings geht aus dieser Reproduktion nicht hervor, ob sie in der Größe dem Original entspricht; in diesem Falle wäre die Schrift unseres Festbriefes etwas größer. Es ist eine schöne Kanzleischrift, die dem sogenannten koptischen Typus sehr nahesteht, aber ohne andere Anhaltspunkte nicht leicht datiert werden könnte, da Proben amtlicher Kalligraphie unter den Papyri selten sind². Wie es scheint, unterschied sich dieser Schrifttypus ebensowohl von der kursiven Geschäftsschrift wie von der Buchschrift. Charakteristisch sind die sehr großen Anfangsbuchstaben beim Beginne der Perioden, die durch ihre Raumverdrängung mehrfach die Schreibung der darunterstehenden Zeile beeinflussen. Sie wirken zugleich als Ornament; so ist besonders beim Anfangs-A von ἀσπᾶσας in der letzten Kolumne der Grundstrich so steil hochgezogen, daß er als gerade Linie an der linken Seite von 5 Zeilen hinaufgeht.

Der Schreiber hat mehrfach korrigiert, indem er Fehlerhaftes auslöschte; andere Korrekturen sind selten.

Die Orthographie ist im ganzen fehlerfrei, wenn man von dem selbstverständlichen Itazismus, besonders für εἰ, absieht; Jota mutum kommt nicht vor.

Die Menge der Akzente ist im Vergleich mit dem Umfange des Textes gering; mit Ausnahme zweier Fälle, 232 ἄν (gemeint ist ἄν) und 221 ὑπερφύας, begegnet nur der Zirkumflex, und zwar überwiegend auf kurzen Wörtern. Während der Akzent früher gerade bei langen Wörtern mit Vorliebe gebraucht wird, scheint er hier, wenn man überhaupt ein Prinzip suchen darf, in ähnlicher Weise wie der Spiritus dazu zu dienen, ein kurzes Wort als selbständig kenntlich zu machen; daher haben ihn am häufigsten der Artikel, die Personalpronomina, einzelne Partikeln, dagegen von Substantiven nur φῶς, von Verbalformen nur φᾶς und ὦν (= ὦν), ἦ, ἦν. Konsequenz darf man in dieser Zeit, wo die alte Akzentuierung der Sprache nicht mehr gemäß ist, nicht erwarten. Der Spiritus asper ist häufig, trifft aber, abgesehen von dem erwähnten ἄν, nie mit dem Akzent zusammen; der Spiritus lenis ist so selten wie auch sonst und erscheint nur ein paarmal auf οὔ, εἰ und ἦ.

¹ Vgl. auch die von P. de Puniet veröffentlichte Liturgie auf Papyrus (*Revue Bénédictine*, Janvier 1909).

² Vgl. jetzt F. Zucker, Urkunde aus der Kanzlei eines römischen Statthalters von Ägypten in Originalausfertigung. *Sitzungsber. der Berl. Akad. d. Wiss.* 1910, S. 710 ff.

Bei dem gern gebrauchten Apostroph fallen eine Reihe von Wörtern ins Auge, bei denen keine Kürzung vorliegt. Neben solchen, die auf ρ endigen, wie ΓΑΡ', ΑΝΗΡ', ΟΠΕΡ', ΕΠΕΙΠΕΡ', ΚΑΘΑΠΕΡ', ΠΗΡ' (= ΠΑΤΗΡ) bemerken wir ΑΠΑΞ', ΔΙΑΜΠΑΞ', ΣΑΡΞ', ferner ΟΥΚ' und Namen wie ΪΕΖΕΚΙΗΛ', ΔΑΝΙΗΛ' und ΜΕΧΕΙΡ'; dazu kommt der Apostroph im Wortinnern bei ΦΙΛ'ΑΝΘΝ (ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΟΝ) und ΑΦΘΕΓΚ'ΤΟΝ. Wenn in den beiden letzten Beispielen die Zusammensetzung und die Anfügung einer Endung an den Stamm mit-sprechen mögen, so ist doch in den andern angeführten Fällen der Apostroph ein Zeichen für die Aussprache, das sich auf wenige Konsonanten zu beschränken scheint.

Die diakritischen Punkte über ι und υ stehen entweder am Wortanfang, z. B. ΪΝΔΑΛΑΜΑ, ΪΔΕΙΝ, ΪΕΡΑΡΧΗΣ, oder im Innern, wo sie die gesonderte Aussprache des ι neben einem andern Vokal anzeigen, z. B. ΑΪΔΙΟΝ, ΘΕΪΚΩΣ, ΠΡΟΔΪΘΥΝΑΣ, außerdem gelegentlich bei Komposita wie ΕΞΪΣΤΑΣΘΑΙ. Da die Punkte meistens zusammengezogen sind und wie ein kleiner Bogen aussehen, kann man zuweilen, besonders wenn dieser Bogen nicht ganz wagerecht liegt, schwanken, ob es sich nicht um einen Spiritus handelt, der z. B. bei ΕΞΪΣΤΑΣΘΑΙ, ΕΦΙΕΜΑΙ verständlich wäre. Dieser Bogen tritt am Wortende bei ΟΥΤΩCΙ auf.

Von Abkürzungen werden der n-Strich am Ende und die üblichen christlichen Kürzungen gebraucht.

Als Interpunktionszeichen kennt der Schreiber den Punkt oben, in der Mitte und unten sowie das Komma, das jedoch seltener ist. Den stärkeren Einschnitt bezeichnet der Punkt oben; auf ihn folgt gewöhnlich ein größerer freier Raum, nach welchem der neue Satz mit sehr großem Anfangsbuchstaben zu beginnen pflegt; der mittlere und untere Punkt sowie das Komma dienen ohne erkennbaren Unterschied dem kleineren Einschnitte. Da der Text ziemlich sorgfältig interpungiert ist und das Spatium samt dem großen Anfangsbuchstaben in derselben Richtung wirkt, tritt die Satzgliederung auch äußerlich stark hervor. Zitate werden durch die bekannten Haken beim Beginn sowie am Rande bezeichnet. Dreimal steht am Rande ein mit Schnörkeln verziertes Kreuz im Werte einer Koronis; 133 zur Hervorhebung der Einleitungsworte des Glaubensbekenntnisses; 304 am Anfang des Schlußabschnittes, der die Ansage des Ostertermins enthält, beidemal am linken Rande. 290 am rechten Rande weist es vielleicht auf den im liturgischen Stile gehaltenen vorletzten Abschnitt hin, ist aber dann

nicht an seinem Anfang, sondern in der Mitte ohne erkennbaren Grund gesetzt worden.

Obgleich es an Interpunktionszeichen nicht fehlt und die Satzgliederung durch die leeren Zwischenräume deutlich wird, haben wir es doch für nötig gehalten, die Interpunktion des Papyrus in die Anmerkung zu verweisen und im Texte eine selbständige Interpunktion einzuführen. Denn bei der oft sehr großen Ausdehnung der einzelnen Perioden schien es nötig, soviel wie möglich ihre Gliederung anschaulich zu machen, was durch Übernahme der ursprünglichen Interpunktion nur teilweise hätte geschehen können. Soweit es anging, ist diese beibehalten worden, namentlich auch die Zwischenräume zwischen den Sätzen; jedoch haben wir mehrfach auch davon abweichen müssen, was um so eher erlaubt schien, als erstens nicht alle Seiten mit der gleichen Sorgfalt interpungiert worden sind und zweitens auch die Zwischenräume bisweilen mehr durch Rücksicht auf den Platz als auf den Sinn bestimmt werden. Daß unsere Satzgliederung nicht überall unanfechtbar ist, wissen wir wohl und haben besonders auf Kol. 10 und 11 nicht mehr als einen Versuch geben können.

Die Anmerkungen unter dem griechischen Texte bieten in drei Schichten: 1. die im Wortlaute oder in Anspielung benutzten Bibelstellen, 2. die Lesezeichen des Papyrus, 3. die sonstigen Bemerkungen formaler und sachlicher Art.

Die Sprache unseres Festbriefes soll hier nicht erörtert werden, da eine Untersuchung darüber nur im Zusammenhange mit der kirchlichen Prosa und mit den Urkunden der byzantinischen Zeit geführt werden könnte. Nur das sei bemerkt, daß die langatmigen Sätze im allgemeinen korrekt durchgeführt werden; jedoch verfällt der Verfasser gegen Ende mehr in den liturgischen Stil und reiht unverbundene Sätze aneinander. Unverkennbar ist auch das Bestreben, durch verschränkte Wortstellung einen gewissen Rhythmus zu erzeugen, der stellenweise durch Reime unterstützt wird. Dazu kommt die offenbar bewußte Anwendung solcher Wörter, die der poetischen Sprache angehören. Der Verfasser wollte nicht nur eine erbauliche Predigt, sondern auch ein stilistisches Meisterwerk bieten. Die daktylische Kadenz der Satzklauseln ist (außer in den Zitaten) bei voller Interpunktion so genau befolgt, daß trotz weniger Ausnahmen keine die Regel verletzende Ergänzung statthaft ist.

PROTOKOLL UND ADRESSE.

Auf dem Schutzblatte, von dem nur ein Teil erhalten ist, und zwar auf seiner Innenseite, finden wir das sogenannte Protokoll, bei dem zunächst eine technische Frage von Wichtigkeit ist. Das Protokoll hat mit dem folgenden Urkundentexte nichts zu tun, sondern befand sich schon auf dem Schutzblatte, als der Schreiber die Rolle in die Hand bekam. Wie Wilcken, *Hermes* XXVIII 166 und H. Ibscher, *Archiv für Papyrusforschung* V, 191 ff. gezeigt haben, ist der Papyrus von den Fabriken nicht in einzelnen Blättern, sondern in Rollen oder richtiger Ballen verkauft worden, aus denen dann nach Bedarf große oder kleine Stücke geschnitten werden konnten. Bevor aber der Ballen in den Handel kam, mußte er gestempelt werden, sei es, daß dieser Stempel die Herkunft aus der Staatsfabrik bezeugte, sei es, daß für ihn von Privatfabriken eine Stempelsteuer erhoben wurde. Alles, was uns von solchen arabisch-griechischen Protokollen und an Blättern mit der noch nicht entzifferten Stempelschrift erhalten ist, gehört hierher und entstammt den Schutzblättern der Papyrusballen. Das Aussehen dieser Schriftzüge läßt es möglich erscheinen, daß man sich bisweilen geschnittener Schablonen bediente, was wiederum mit der rein fiskalischen Bedeutung dieser Protokolle übereinstimmen würde. Wenn wir unter den Tausenden erhaltener Papyrusstücke nur wenig Reste solcher Protokolle finden, so erklärt sich dies daraus, daß wir es fast immer mit herausgeschnittenen Stücken, nicht mit unversehrten Ballen zu tun haben¹. Einen einleuchtenden Beweis für die Richtigkeit dieser Auffassung bringt eine sehr lange und vollständig erhaltene koptische Urkunde des Berliner Museums. Hier ist von dem Stempel nur der mittlere Teil zu sehen; die rechte und die linke Seite fehlen, weil der für die Urkunde benötigte Papyrusstreifen aus dem Ballen geschnitten ist und sein Mittelstück darstellt. Obwohl also der Text des Stempels nur verstümmelt darauf zu sehen ist, war doch die Stempelung selbst ohne weiteres erkennbar und damit bewiesen, daß der Papyrus den fiskalischen Bestimmungen entsprach. Wie fern es den Alten lag, irgendwelche Beziehung zwischen Urkunde und

¹ Ein vollständig erhaltenes Protokoll aus byzantinischer Zeit befindet sich auf dem ersten Blatte des Papyrusbuches Ms. Orient. 5001 des British Museums. Es bildete den Anfang des Papyrusballens, aus dem die übrigen Blätter für das Ms. herausgeschnitten sind. Vgl. Wallis Budge, *Coptic Homilies in the Dialect of Upper Egypt*, London, 1910, Plate I.

Stempel zu suchen, ergibt sich außerdem noch aus der Tatsache, daß der Schreiber jener koptischen Urkunde unbedenklich in die Stempelschrift hineingeschrieben hat, um den Platz möglichst auszunutzen.

Bei unserm Osterbriefe ist der Stempel erhalten geblieben, weil man für das stattliche Dokument die unzerschnittene Papyrusrolle brauchte und das Schutzblatt nicht entbehren konnte. Im übrigen haben weder der Patriarch von Alexandrien noch sein offizielles Schreiben mit dem arabisch-griechischen Protokoll und dem darin enthaltenen Glaubensbekenntnis des Islam irgend etwas zu tun, ebensowenig wie heute etwa der Adler, das Wasserzeichen des sogenannten Reichspapieres, für den Schreiber in Betracht kommt¹.

Die Adresse befindet sich auf der Außenseite des Schutzblattes, der Rückseite des Protokolls; auch von ihr ist nur der kleinere Teil erhalten. Ihre amtliche Form ist in der steilen Kanzleischrift der dritten Zeile zu erkennen, während die beiden oberen Zeilen sie in gewöhnlicher Schrift wiederholen; vermutlich hätte der Bote die dritte Zeile gar nicht lesen können. Als Adressat ergibt sich ein Klostervorsteher Gennathios, wahrscheinlich der Abt des Schenuteklosters; der Name des Absenders ist verloren.

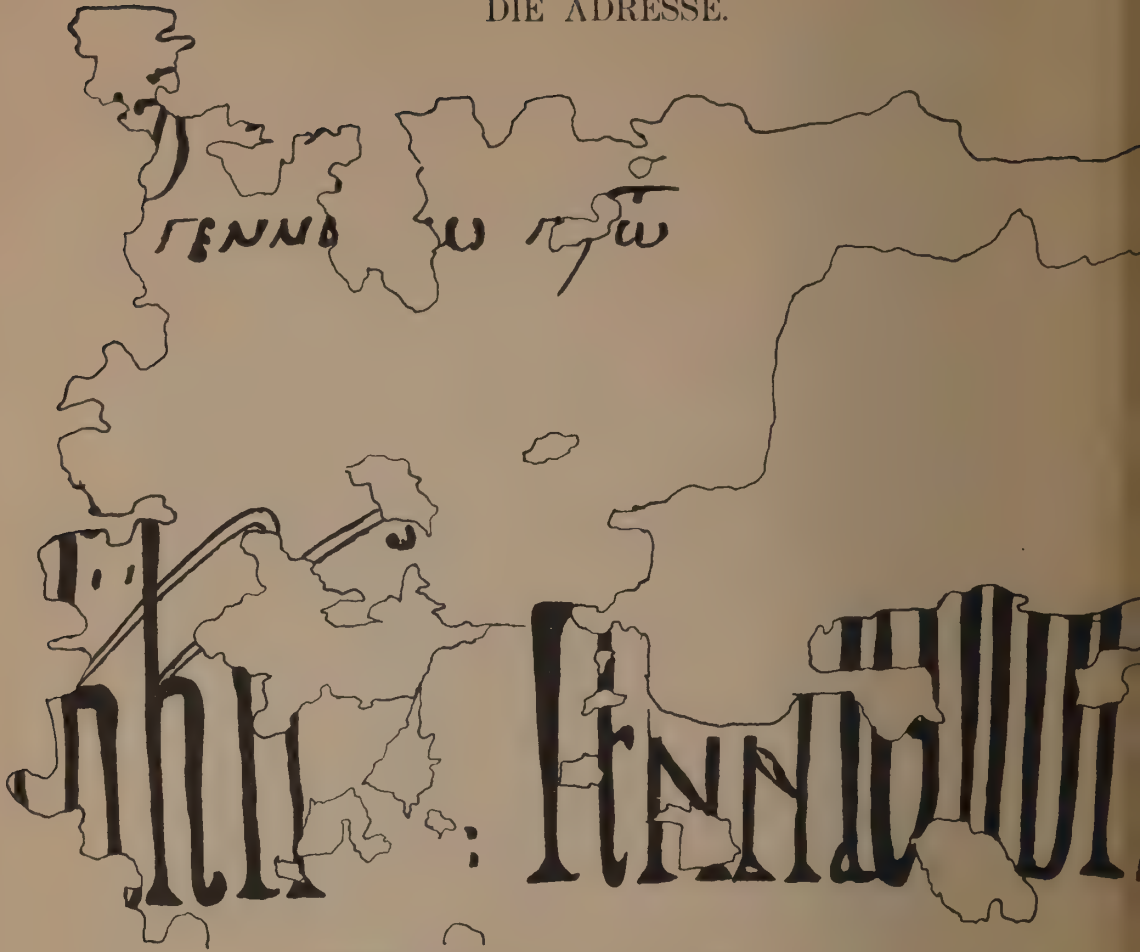
¹ Es ist hier nicht der Ort, die Frage der Protokolle näher zu behandeln; jedoch sei auf die trefflichen Bemerkungen C. H. Beckers in seinem Aufsätze »Das Lateinische in den arabischen Papyrusprotokollen« (Zeitschr. f. Assyr. XXII, 166 ff.) ausdrücklich hingewiesen. — Der Anstoß, den 'Abd el-Malik an den christlich formulierten Protokollen nahm (a. a. O. 187), erklärt sich bei der oben gegebenen Deutung der Protokolle von selbst; man hatte offenbar in den ersten Jahrzehnten der arabischen Herrschaft den alten byzantinischen Stempel weiter benutzt, um so mehr, als er so gut wie unleserlich war. Denn ich glaube, daß die Papyrusstücke mit der sogenannten Stempelschrift, deren die Berliner Sammlung mehrere besitzt, nichts anderes sind als jene byzantinischen Protokolle aus vorarabischer Zeit. Sie gleichen übrigens in den wenigen charakteristischen Zeichen, die man überall wiedererkennen kann, den Wellenlinien, die rechts und links die arabisch-griechischen Protokolle einschließen; diese Wellenlinien sind also, was auch Becker schon für möglich erklärt hat, Reste des byzantinischen Protokolls. Bis jetzt kann man die »Stempelschrift« noch nicht lesen; daß aber in der Tat griechische Buchstaben vorliegen, hat schon Wessely, Byzant. Stempelschrift auf Pap. in: Studien zur Paläogr. und Papyruskunde II, XXXIX erkannt; sehr mit Recht weist Becker die Versuche Karabaceks, Latein herauszulesen, zurück (vgl. auch H. J. Bell: Latin in Protocols of the Arab Period im Archiv f. Papyrusforsch. V, 143 ff.). Der Schrifttypus, dem die Stempelschrift angehört, scheint derselbe zu sein, den wir auf der Rückseite unseres Osterbriefes in der Adresse sehen. Von hier wird man paläographisch an die Stempelschrift herangehen müssen; inhaltlich haben wir zum Ausgangspunkte zu nehmen, daß die Worte ἘΝ ΟΝΟΜΑΤΙ ΤΟΥ ΠΑΤΡΟΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΥΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ darin vorkommen müssen. Sollte das Anfangs-ϕ mit einem Kaisernamen, z. B. Flavius Heraklius, in Beziehung stehen?

DAS PROTOKOLL.

- 1 ((((((((((((((ἐν ὀνόματι τ[ο]υ θε[ο]υ [το]υ ἐλεημονος]))))))))))))
 2 ((((((((((((((καὶ φιλανθρω[π]ου]))))))))))))))))
 3 (((((((([رحمن الرحيم] بسم الله))))))))))
 4 / ((((((((((((((οὐκ ἐ[σ]τιν θε[ο]ς εἰ μὴ [ο] θε[ο]ς μονος))))))))))))))
 5 ((((((((((((((μαμετ αποστ[ολ]ος θε[ο]υ))))))))))))))
 6 (((((((([رسول الله] محمد[و] الله وحده))))))))))
 7 (((((((((((((((.....))))))))))))))
 8 (((((((((((((((.....))))))))))))))
 9 (((((((([الرحمن الرحيم].....))))))))))

1 Die Wellenlinien, die bei allen griechisch-arabischen Protokollen die einzelnen Zeilen behufs Ausfüllung der leeren Stellen einfassen, sind nicht mehr erhalten, nur in Z. 2 sieht man neben dem ersten Worte noch Reste davon; vgl. C. H. Beckers zuvor zitierten Aufsatz. 2 καὶ zweifelhaft; man könnte auch an noch als Schluß von ἐλεήμονος denken, aber die erhaltenen Reste wollen dazu nicht passen. In den Parallelen bei Becker wird καὶ durch 5 abgekürzt wiedergegeben. 3 die wörtliche Übersetzung des Griechischen in Z. 1 und 2: »Im Namen Gottes des Barmherzigen, des Erbarmers«. 4 nach den Parallelen ist zu lesen εἰ μὴ ὁ θεός μονός oder εἰ μὴ θεός μονός. 6 Übersetzung des griechischen Textes von Z. 4 und 5: »Es gibt keinen Gott außer Gott allein; Muhammed ist der Gesandte Gottes«. 7. 8 man sieht nur noch Reste von Buchstaben, die griechischen Duktus zeigen. 9 steht wie in Z. 3 el-rahmān e[l] »der Barmherzige, der ...«, und zwar in größerem Abstände von dem auf der rechten Seite ursprünglich Geschriebenen. Deshalb möchte man vermuten, daß die vorhergehenden beiden Zeilen 7 und 8 den Anfang des Protokolls noch einmal in griechischer Sprache und Z. 9 die arabische Übersetzung wiederholt haben. Freilich ist eine derartige Wiederholung nicht zu belegen, aber aus irgendwelchen Gründen kann diese stattgefunden haben. Karabacek: Zur orientalischen Altertumskunde II (Sitzungsber. d. philos.-hist. Klasse der Kaiserl. Akad. d. Wiss. Wien 1909) führt S. 46 ein arabisches Protokoll an aus dem Jahre 244 d. H. = 858/59 n. Chr., in dem die Basmala Z. 4 mitten im Text auffallenderweise wiederholt wird. In den Paralleltexten bei Becker steht der Name des Kalifen oder des Statthalters als κύμβουλος oder beider (nicht notwendig in zweisprachiger Wiederholung); deshalb möchte Becker in el-rahmān einen Teil des Eigennamens 'Abd el-rahmān sehen, aber sehr auffällig wäre doch die Zerlegung des Eigennamens in 'Abd und el-rahmān; dazu kann man den Namen nicht direkt nachweisen, wie Becker in einer Zusage wörtlich mitteilt: »Nun gibt es in der Zeit der zweisprachigen Protokolle weder einen Kalifen noch einen Statthalter, dessen Name oder Vatersname so lautet; denn 'Abd el-rahmān b. 'Otba a. D. 684 war nur vorübergehend Statthalter in einer Zeit, aus der uns bisher noch keine zweisprachigen Protokolle erhalten sind. Ich nehme darum an, daß hier der stellvertretende Statthalter des Jahres 707 erscheint, nämlich 'Abd el-rahmān b. 'Amr el-Ḥamlāni. Er ist in den Quellen als offizieller Vertreter bei langer Abwesenheit des Statthalters 'Abdallāh b. 'Abd el-Malik genannt, seine Nennung im Protokoll also durchaus verständlich.« Dieser Name kann aber schon deshalb nicht in Frage kommen, weil das im Osterbrief genannte Osterdatum auf andere Jahre hinweist.

DIE ADRESSE.



1 Zu Anfang das Chrisma erhalten; vorher wahrscheinlich noch Text geschrieben. Nach dem Chrisma noch Spuren von zwei Buchstaben sichtbar, dazwischen ein Buchstabe verloren. Dahinter sind keine weiteren Spuren mehr sichtbar, so daß ein weiteres Wort nicht gefolgt sein kann. Da also hier der Name des Absenders nicht gestanden haben kann, wird er vor dem Chr. zu suchen sein. 2 ΓΕΝΝΑ[ΘΙ]Ω ΠΡΩ¹ enthält den Namen des Adressaten in gewöhnlicher Schrift; es wird, nach der unteren Zeile, θ statt Δ geschrieben worden sein. ΠΡΩ¹ ist aufzulösen in ΠΡΩΤΟΠΡΕΣΒΥΤΕΡΩ; Näheres s. S. 90/91. Allerdings würde die Art der Abkürzung zunächst nicht darauf führen, sondern ΠΡΩΤΕΥΟΝΤΙ oder dergleichen nahelegen. 3 Von dem ersten Teile der Adresse sind noch drei Buchstaben erhalten, nämlich Η'Η'Π; wahrscheinlich gehören diese Abkürzungen zur Titulatur des Absenders; eine sichere Auflösung ist bis jetzt nicht gelungen. Name und Titel des Adressaten sind durch einen Doppelpunkt von dem Vorhergehenden getrennt. Es folgte ΓΕΝΝΑΘΙΩ Π[ΡΩΤ(ΟΠΡΕΣΒΥΤΕΡΩ)].

DER TEXT DES FESTBRIEFES.

Kol. I

Es fehlen etwa 14 Zeilen

- 1 [.....]ΔΙΚ[ΑΙΟ.....]ΔΙΑ[.....]ΖΗ[.....]
 2 [....]ΦΟ[... Ε]Π' ΩΦΕ[ΛΕ.....]Ρ[.....] ΝΟΗ[Μ]ΑCΙ[.....] ..[....]ΑCΤΑ[...
 ...Α]Κ[ΡΟ-]
 3 ΓΩΝΟΝ' ΟΜΟ[Ι]ΟΝ ΓΑΡ ΦΑ[Ι]ΗΝ ΑΝ ΠΑ[Γ]ΧΡΙCΤΙΑ[Ν]ΟΝ ΕΘΡΤΗΝ [ΑΤΙ]ΜΑCΑΙ Κ[ΑΙ]
 ΑΡΕΤΗΝ.
 4 ΤΟΥΤΟ ΓΑΡ ΟΝΤΩC Χ(ΡΙCΤΟ)Υ ΕΘΡΤΗ' ΚΑΘΑΙΡΕΙΝ ΤΗΝ ΨΥΧΗΝ ΚΑΙ ΠΡΟC ΎΨΟC
 ΑΝΑΓΕΙΝ ΚΑΙ ΤΗΝ
 5 [ΧΑΡΙΝ Κ]ΑΡΑΔΟΚΕΙΝ Α[Π'] ΟΥ[(ΡΑ)ΝΩ]Ν. 'ΙΔΟΥ ΔΗ, [ΚΑΙ Ν]ΥΝ Ο [C]ΩΤΗΡΙΩ-
 ΔΗC [ΤΟ]Υ ΚΗΡΥΓΜΑ-
 6 [ΤΟC ΠΑΡ]ΕCΤΗ ΚΑΙΡΟC ΠΡΟ[C ΤΗ]Ν CΗΜΑCΙΑΝ ΗΚ[ΩΝ ΤΗC C]ΑΛΠΙΓΓΟC ΤΗC ΑΡ-
 [ΓΥΡΑC ΤΟΥ]Τ' ΕCΤΙ(Ν)
 7 Τ[ΟΥ ΚΑ]ΘΑΡΟΥ ΚΑΙ ΔΙΑΥΓΟ[ΥC ΛΟ]Γ[Ο]Υ, ΚΑΓΩ ΤΗΝ [ΠΛΗCΙ]ΟΝ ΎΜΝ ΤΗC
 ΕΘΡ[ΤΗC Η]ΜΕΡΑΝ ΩC ΤΟΥ
 8 Τ[.....]C Α[Ν]ΑΓΟΡΕΨΩ, [ΙΝΑ ΜΗ ΕΛΠΙΔ]Ι ΜΗΔΕ Α[ΓΑΠΗ ΚΟΙΝ]Η ΔΕ ΜΑΛ-
 ΛΟΝ ΤΗ ΕΛΠΙΔΙ Κ(ΑΙ) ΑΓΑΠΗ
 9 ..[.....]Ν, ΚΑ[Ι] ΤΗ [ΜΕΝ ΕΛΠΙΔΙ] ΜΕΤΕΩΡ[ΙC]Θ[ΕΝΤΕC ΤΗ ΔΕ] ΑΓΑΠΗ [ΠΑ]ΡΑ-
 C[ΚΕΥΑCΘΕΝΤ]ΕC
 10 ΤΩΝ ΕΚ ΤΗC ΠΙCΤΕΩC ΕΠΑΓΓΕΛΙΩΝ ΚΑΤΑΤΡΥΦΩΜ[Ε]Ν. 'ΕΠΕΙΠΕΡ ΟΥΝ [..]
 ΤΕΡΩΝ

6 Num. 10, 2—5.

8 vgl. 1. Kor. 13, 13.

Lesezeichen: 3 ΓΩΝΟΝ' 4 ΕΘΡΤΗ. 5 Α[.]ΟΥ[.]Ν' 6 ΚΑΙΡΟC. 7 ΛΟ-
 Γ[Ο]Υ· ΚΑΓΩ — ΎΜΝ 9]Ν' 10 ΚΑΤΑΤΡΥΦΩΜ[Ε]Ν' ΕΠΕΙΠΕΡ' ΟΥΝ

3 ΑΤΙΜΑCΑΙ Norden, der als Sinn vermutet: ein solches Fest nicht in Ehren zu halten, dünkete mich ebenso, als wenn man die Tugend nicht in Ehren hielte. — ΟΝΟΜΑCΑΙ kommt nicht in Betracht. 6 Ergänzung ΗΚ[ΩΝ] sehr zweifelhaft. 7 Ergänzung [ΠΛΗCΙ]ΟΝ zweifelhaft. 8 Anfang, hier dürfte gesagt sein: »wie es meinem Amte zukommt« oder ähnliches. 8/9 für die Ergänzung ergibt sich aus 10 ΚΑΤΑΤΡΥΦΩΜΕΝ, daß der Nebensatz mit ΙΝΑ beginnt; ferner zeigt das erhaltene ΜΗΔΕ, daß dieser Nebensatz negativ gefaßt war, sein Verbum stand Z. 9 Anfang. Sodann gehören die Begriffe ΕΛΠΙC und ΑΓΑΠΗ hinein; anscheinend sollte gesagt werden, daß nicht ΕΛΠΙC und ΑΓΑΠΗ für sich, sondern in Verbindung miteinander zu erstreben seien. 10 Ende: vor ΤΕΡΩΝ schwache Spuren; ΘΑΤΕΡΩΝ, ΠΡΟΤΕΡΩΝ, ΑΜΦΟΤΕΡΩΝ sind paläographisch nicht annehmbar, ebenso das sonst passende ΑΝΩΤΕΡΩΝ (Norden). Möglich wäre vielleicht ΕΚΑΤΕΡΩΝ.

- 11 ΠΑΛΙΝ ΕΦΘΕΜΑΙ ΎΨΑΣΘΑΙ ΚΑΙ ΤΑ ΕΝ ΑΥΤΟΙΣ ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΑΚΗΡΥΤΤΕΙΝ ΕΠΕΙΓΟ-
ΜΑΙ, ΤΗΣ ΓΝΩ-
- 12 Σ[Ε]ΩΣ ΤΟ ΘΕΙΟΝ [ΚΑ]Ι ΝΟΗΤΟΝ ΠΡΟΚΑΛΟΥΜΑΙ ΦΩΣ ἌΝΩΘΕΝ ΜΟΙ ΔΩΡΗΘΗ-
ΝΑΙ ἈΠὸ
- 13 ΤΟΥ Π(ΑΤ)Ρ(ὸ)Σ ΤΩΝ ΦΩΤΩΝ ΤΗΝ ΕΜΗΝ [Π]ΡΟΣ ΚΑΤΑΝΟΗΣΙΝ ΔΙΑ[Ν]ΟΙΑΝ ΚΑΤΑΥ-
ΓАЗΟΝ ΚΑΙ
- 14 ΤΗΝ ΓΛ[Ω]ΤΤ[Α]Ν ΥΕΛΛΙΖΟΥΣΑΝ ΤΡΑΝΟΛΟΓΕΪΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥАЗΟΝ. Πᾶσα γὰρ ἄκτις
εὐαγγε-
- 15 [Λ]ΙΚΗ ΘΕ[Ι]Α [ΚΑΙ Π]ΛΗΣΙΦΑῆ[Σ] ΚΑ[Ι] ἈΚΑΤ[Α]Σ[Τ]ΕΣΤΟС· Τὸ γὰρ [Σ]Π[Ο]Υ-
ΔΑΖΟΜΕΝΟΝ ἡμῖν
- 16 [. . . .]Τ[Ε]Ι, ἐΠ[ΕΙΔ]ῆ ΚΑΙ ΛΟΓ[Ω] ὁ [Θ(Ε)Σ Τ]ὸ ἡΜ[Ε]ΤΕΡΟΝ ΤΩΝ ἈΝ-
(ΘΡΩΠ)[Ω]Ν ΤΕΤ[Ι]ΜΗΚΕ ΓΕΝΟΣ
- 17 [.]Ω ΠΟΛ[ΙΤΕΥΟ]ΜΕΘΑ. Πᾶς δὲ [ἈΝῆ]Ρ [Ε]ΠΗΓΟΡΕΥΜΕΝΟС
- 18 [.] Εὐαγγε[Λ]ΙΚΗ [.] ἈΛΛΑ Κ[Α]Ι [.] Η
- 19 [.]ΟΥ [.] ΤΗ [.] ΤΟ ΜΑ
- 20 [- - - - -] - - - - -

Kol. II

*

*

*

A

B

C

- 21 [.]ΜΟΝ[.]Ν ΤΟΥΤΟ[.] . [.]
- 22 [.] ΤΟ[Ι]Σ ἈΝ(ΘΡΩΠ)[ΟΙΣ] ΣΙΝ ὙΔ[ΩΡ] ΙΣΠ . [.]
- 23 [.] ΠΟΛΥ ΜΗΚΕΤ[Ι] ΔΙΑΣΤΡΑΙ ΔΙ[.] ΤΕΤΟ ΤΕΛΟΣ Δ[Ε . . .]
- 24 [.] ΠΑΛΙΝΔΡΟΜ[ΟΥΝΤΕΣ Ε]ΞΕΒΗΣΑΝ ΕΞ ΙΣΧ[ΥΟΣ ΚΑΙ] Πᾶς ΗС ΑΥΤΟΥ [. . .]
- 25 [. . . ΔΥ]ΝΑΜΕΩС· [.] ΚΕ ΤΩΝ ΕΓΧ[ΕΙΡΟΥΝΤΩ]Ν ΤΑ ΜΕΓΑΛΑ[. . .]
- 26 [.] ΣΤ[.] Ο[.] ΝΗ[.] Τ[.] ΡΩΠΙΚ[Ο]С . [. . .]
- 27 [.] ΑΤ[.] ΑΡ[.] Κ[.] Δ[.]

12f. Jak. 1, 17.

11 ΕΥΑΓΓΕΛΙ^Α 12 ΦΩС, 13 ΚΑΤΑΥΓАЗΟΝ. 14 ΠΑΡΑΣΚΕΥАЗΟΝ· 15 Α[Σ]-
ΒΕСТОС· 17 ΜΕΘΑ· ΠᾶС

15 ἈΚΑΤΑΣΒΕСТОС Norden. Kol. II: Die Stellung der Fragmente A, B, C, die wahrscheinlich dem oberen Teile dieser Kolumne angehören, läßt sich nicht sicher bestimmen. Es scheint von Wundertaten die Rede zu sein; Hochzeit zu Kana? Heilung des Wassersüchtigen (26 ὙΔ]ΡΩΠΙΚ[ὸ]с?)

- * *
- 28 [- - - - - - - - - - - - - - - -] N [- - - - - - - - - -]
- 29 Μ[.....] ΚΑΙ [Ε]Κ [ΤΩΝ ΓΡΑ]Φ[ΩΝ] ΓΡ[Α]ΜΜΑΤ[Α.....]ΩΤΑ [..
..] ΡΟΣ [..... ΟΙ ΕΚ]
- 30 ΤΟΥ ΚΟΣ[ΜΟΥ] ΠΑΝΤ[ΟΣ] ΚΕΚΛΗΜΕ[ΝΟΙ] ΤΑ ΕΞΟΥΘ[Ε]ΝΗΜΕΝΑ [ΠΑ]ΡΑ ΤΟΙΣ Ψ[Υ]ΟΨ-
CIN ΕΑΥΤΟΥ[Σ] ΤΕΡΑΝ-
- 31 ΤΙΑ ΤΟΥΣ ΑΝ[ΘΡΩΠ]ΟΥΣ ΕΔΙΔ[ΑΚΚ]ΟΝ, ὅσα [ΤΟΥ]Σ ΑΚΟΥΟΝΤ[Α]Σ ΘΑΥΜΑΖΕ[Ι]Ν
ΕΞΙΣΤΑ[Σ]ΘΑΙ ΠΑΡΕΣΚΕΥ[Α]Ζ[Ε]. Κ(ΑΙ)
- 32 ΤΟΨΑΥΤΗ ΤΩΝ ΡΗΜΑΤΩΝ ΨΗΡ[Η]Ν Η ΔΥΝΑΜ[Ι]Σ ΧΑΡΙΤΙ ΤΟ[Ψ] ΧΟΡΗΓΟΥΝ[Τ]ΟC
ΑΥΤΑ [Τ]ΟΙC ΑΚΟ-
- 33 ΛΟ[ΥΘΟΥCΙΝ] Α[Ν]ΘΡΩΠ[ΟΙC], ὥc ΤΟΥC [ΕΛΛΗΝΙ]ΚΟΥC ΦΙΛΟC[ΟΦΟΥC] ΡΗ[ΤΟΡ]ΑC ΤΕ
ΚΑΙ ΤΟΥ[Σ] ΤΗ[Ν] [ΠΟΙ]ΚΙ-
- 34 ΑΗΝ [ΤΟΥ] ΚΟΣΜΟΥ CΟΦΙΑΝ Α[.....]ΤΑC ΜΗΔΕΝΙ ^{sic} Ι[ΣΧΥΕΙΝ] ΠΡΟC ΑΝΑΤΡΟΠΗΝ
[ΤΗC Ω]ΦΕ-
- 35 ΛΕΙΔ[Α]C ΤΗC ΕΞ ΑΥΤΩΝ. ΚΑΤ[ΕΚΡΙ]ΝΟΝΤΟ ΓΟΥΝ ΟΙ ΔΟ[ΚΟΥΝΤ]ΕC ΕΙΝΑΙ CΟ-
ΦΟΙ Κ[ΑΙ] ΨΠΟ[Ι] ΤΩΝ
- 36 [ΕΨ]ΤΕ[ΛΩΝ] ΜΩΡΟΙ ΕΞΗΛ[ΕΓ]ΧΟ[ΝΤΟ] ΕΚ ΠΑCΗC ΓΗC [Τ]Ω Κ[ΗΡΥΓ]ΜΑΤΙ ΠΡΟC-
[ΤΡ]ΕΧ[ΟΝΤΩ]Ν.
- 37 ΚΑΙ ΤΙC [Τ]ΑΥΤΑ ΓΝΩΜΕΝ ΠΑΡΑ[ΔΟ]ΞΩC ΕΠΡΥΤΑΝΕΥCΕ [ΔΗ]ΜΙΟΥΡΓΕΙCΘΑΙ; ΑΛ[ΛΑ]
ΜΟΝΟC

30 ΤΑ ΕΞΟΥΘΕΝΗΜΕΝΑ vgl. 1. Kor. 1, 28. 31 Act. 2, 7. (ΕΞΙCΤΑΝΤΟ ΚΑΙ ΕΘΑΥΜΑΖΟΝ)
12; 9, 21. 33 Act. 17, 18. 34 1. Kor. 1, 20ff.; 3, 19. 35 1. Kor. 1, 27.
28; 3, 18.

31 ΕΔΙΔ[ΑΚΚ]ΟΝ. 34 Α[.....]ΤΑC. 35 ΑΥΤΩΝ. ΓΟΥΝ CΟΦΟΙ. 36 Ende N.
37 ΕΙCΘΑΙ.

30 ΤΕΡΑΝΤΙΑ wohl Schreibfehler statt ΤΕΡΑCΤΙΑ. 31 wenn die Nebeneinander-
stellung von ΘΑΥΜΑΖΕΙΝ ΕΞΙCΤΑCΘΑΙ nicht etwa eine Verstärkung des Begriffs bezeichnen
soll, so könnte eine vom Schreiber falsch verstandene Korrektur vorliegen, durch die
der Verf. ΕΞΙCΤΑCΘΑΙ für ΘΑΥΜΑΖΕΙΝ einsetzen wollte. 34 die Ergänzung des auf CΟΦΙΑΝ
folgenden Partizips (Lücke 7 bis 8 Buchstaben) ist nicht gelungen; der Sinn dürfte
sein: »die die Weisheit der Welt verkündigen, sich damit brüsten« oder dergleichen.
Α[ΓΓΕΛΛΟΝ]ΤΑC, Α[ΓΛΑΪΖΟΝ]ΤΑC, Α[ΝΑΒΟΩΝ]ΤΑC, auch Α[ΚΡΙΒΟΨΝ]ΤΑC (Norden) befriedigen nicht.
— statt ΜΗΔΕΝΙ lies ΜΗΔΕΝ, das doppelte i Dittographie. 35/36 für die Ergän-
zung gibt 1. Kor. 1, 27. 28 den Gedanken, aber nicht den Wortlaut; 36 Anfang ist
das nach der angeführten Stelle naheliegende [Α]ΓΕ[ΝΩΝ] unmöglich, die Ergänzung
ΕΨΤΕΛΩΝ nur ein Notbehelf, aber wohl zulässig, vgl. z. B. Diodor XIII 83. 36 ΤΩΝ
vor ΕΚ vom Schreiber ausgelassen. 37 ΓΝΩΜΕΝ muß wohl Schreibfehler sein; etwa
ΓΝΩΜΗ?

52 - - - - -]Ρ ΟΥΝ ΨΜΙ(Ν)
 53 - - - - -]ΖΗΤΗ
 54 - - - - - ΠΡ]ΟCΘΙ[Γ-]
 55 [ΓΑΝ - - - - -]ΕΠ[. .]
 56 - - - - -]Κ[. .]

Zeile 57—63 fehlen

64 Ε[ΠΕ]ΙΓΕΙ. ΔΕ[ΙΞΟ]ΜΕΝ ΔΕ Τ[ΟΙC] ΠΙCΤ[ΟΙC] Α[ΠΟ] ΤΩ[Ν] ΓΡΑ[ΦΩ]Ν. ΚΑΙ
 [ΓΑ]Ρ ὁ [ΜΕΝ] Κ[ΥΡΙΟ]C
 65 ΚΑΙ Θ(ΕC)C Ι(ΗCΟΥ)[C] ΕΡΓΩ Κ[ΑΙ] ΛΟΓΩ ΚΑΙ ΘΕ[Λ]ΗΜΑ[Τ]Ι [Ω]C ἤΔΗ ΔΙΕΔΕΧΘ[Η]Ν
 [ΤΑ]C ΙΑCΕΙC ΕΙΡΓΑΖΕΤΟ, ΑΛΛ'
 66 ΟΥΠΩ ΓΕ Τῇ CΚΙἈ Α[ΥΤ]ΟΥ ΘΑΥΜΑΤΟΥΡΓΕΙΝ C[ΥΓ]ΚΕΧΩΡΗΚΕΝ. ΤΩΝ ΔΕ ΔΕ-
 ΔΟΞΑCΜΕΝ[Ω](Ν)
 67 [Ψ]Π' ΑΥΤΟΥ ΜΑΘΗΤΩΝ [ΑΙ C]ΚΙΑ[Ι] CΩΤΗΡΙΑΝ ΠΡΟCΕΠΝΕΟΝ ΤΟΙC Ν[Ο]CΟΥCΙΝ,
 ὅΠΕΡ ΕΠΙ ΠΕ-
 68 Τ[ΡΟΥ]Π[Ε]ΠΛΗΡΩΤΑΙ· ΑΛ[ΛΟ]Υ ΔΕ CΟΥΔΑΡΙΑ ἢ CΙΜΙΚ[Ι]ΝΘΙΑ ΠΡΟCΘΙΓΓΑΝΕ[Ι]Ν ΤΟΥ
 ΧΡΩΤ[Ο]C
 69 Α[Υ]ΤΟ[Υ] ΚΑΙ ΑΝΤΙΠΑΡΑΠ[Ε]ΜΠΕΙ ΤΗΝ ΥΓΙΕΙΑΝ ΤΟΙ[C] ΠΛΗCΙΑΖΟΥCΙΝ, ὅΠ[Ε]Ρ ΚΑΙ
 ΕΠΙ ΤΟΥ
 70 ΠΑΥ[Λ]ΟΥ CΥΓΚΕΧΩΡΗΚΕΝ. [Α]ΡΑ ΓΕ Τῇ ΤΗΛΙΚΑΥΤῇ ΔΩΡΕᾶ ΘΑΥΜΑΤΟC ΨΠ[Ε]Ρ-
 ΒΟΛΗ ΚΑΤΑ-
 71 ΛΕΙΜΠ[Α]ΝΕΤΑΙ; ὁ ΠΑC[Α]Ν ΤΗΝ ΚΤΙCΙΝ ΝΟΕΡΑΝ ΤΕ ΚΑΙ ΑΙCΘΗΤΗΝ ΝΙΚΩΝ ΕΚΟΥ-
 CΙΩC ΝΙ-
 72 ΚΑΤ[ΑΙ] ΤΟΙC ΜΑΘΗΤΑΙC ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΡΩΤΕΙΩΝ ΑΥΤΟ[Ι]C ΠΑΡΑΧΩΡΕΙ ΚΑΙ ΔΕΥΤΕΡΟC
 ΑΥΤΩ(Ν)
 73 ΓΙΝΕCΘΑΙ ΕΝ ΤΑΙC ΘΑΥΜΑΤΟΥΡΓΙΑΙC ΟΥΚ ΕΠΑΙCΧΥΝΕΤΑΙ. ΑΝΑΛΕΞΑΝΤΕC ΤΟΙ-
 ΓΑΡΟΥΝ
 74 ΑΦ' ὧΝ ΕΚΕΙΝΟΙ ΗΞΙΩΝΤΑ[Ι] ΜΕΓΙCΤΩΝ ΚΑΙ ΥΠΕΡΦΥΩΝ ΜΥCΤΗΡΙΩΝ ΚΑΘΑΠΕΡ
 75 ΕΞ ΑΓΑΘΩΝ ΚΑΙ ΗΔΙCΤΩΝ ΚΑΡΠΩΝ ΑΤΕ ΦΥΤΟΥΡΓΟΙ CΩΤΗΡΙΑC ΕΝ ΚΟCΜΩ ΕΙC ΠΑ-

67 Act. 5, 15.

68f. Act. 19, 12.

52 ΟΥΝ 66 ΧΩΡΗΚΕΝ· 67 Ν[Ο]CΟΥCΙΝ. 68 Π[Ε]ΠΛΗΡΩΤΑΙ· — ἢ 69 ΠΛΗCΙΑ-
 ΖΟΥCΙΝ. ὅΠ[Ε]Ρ 72 ΠΑΡΑΧΩΡΕΙ. 73 ΕΠΑΙCΧΥΝΕΤΑΙ· 74 ΚΑΘΑΠΕΡ 75 ΚΑΡΠΩΝ.

68 lies ΠΡΟCΘΙΓΓΑΝΕΙ; wenigstens scheint diese Korrektur einfacher als Streichung
 des καί in 69, wodurch ΠΡΟCΘΙΓΓ. Subjekt werden müßte. 73 lies ΤΑΙC.

- 76 ΣΑΣ ΓΕΓΟΝÓΤΕΣ Γ[Ε]ΝΕÁΣ, ΕΊΣΟΔΟΝ ΕΑΥΤΟΪ[Σ] ΠΕΠΟΙΗΜΕΘΑ ΤΩΝ ΑΡΤ.ΩΣ ΗΜΪΝ
 ΑΠΟΔΟ^{sic}-
- 77 ΜΕΝΩΝ ΔΙΔΑΣΚΑ[Λ]ΙΚΩΝ ΥΠΟΜΝΗΣΕΩΝ ΤΗΝ ΤΟΥ ΕΝΟΣ ΕΞ ΑΥΤΩΝ ΘΕΟΛÓΓΟΥ ΧΡΗ-
- 78 ΜΑΤΙ[Σ]ΑΝΤΟΣ ΒΡΟΝΤ[Η]Ν. ΟΥΚΟΎΝ ΠΡΟΣ ΤΟ ΎΨΟΣ ΤΩΝ ΝΟΗΜÁΤΩΝ ΑΥΤΗΣ ΩΣ
- 79 ΟΪÓ[Ν]ΤΕ ΑΝΑΒΗΣÓΜΕΘΑ· ΦΟΒΕΡΩΣ· ΓÁΡ ἅΜΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔÓΞΩΣ ΤΑΥΤΗΝ ΕΝΗΧΗΘΗ-
^{sic}
- 80 ΜΕΝ. Τί ΔΕ ΠΕΡΙΣΣΟΝ ΦΕΡΕΙ ὁ ΤΗΣ ΔΕΣΠΟΤΙΚ[Ο]ΪΣ ΑΝΑΠΑΥÓΜΕΝΟΣ Σ[Τ]ΗΘΕΣΙΝ,
 ὅςῃ πε-
- 81 Φ[ΙΛΗΤ]ΑΙ ΑΥΤῶ Τῶ ΔΙΔ[Α]ΣΚ[Α]ΛΩ ΜÁΛ[ΛΟΝ] ΤΩΝ ἄΛΛΩΝ ΜΑ[Θ]ΗΤΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΔÓ-

Kol. IV

- 82 [ΧΩΝ]ΚΛ[. . . . ΤΟΥΤΟ] ΔΕ ΜΟΝ[ΟΝ] Κ[Α]ΤΑΛΕΛ[ΕΙ]Π-
 ΤΑ[Ι] ΗΜΪΝ,]
- 83 [ΊΝΑ ὅΣΑ] ΕΘΕΟΛÓΓΗ[ΣΕ] Κ[Α]ΤΑΝΟΗΣΩΜΕΝ. ΚΑΙ Θ(ΕΔ)Σ ΗΝ, ΦΗ[ΣΙΝ], ὁ Λ]ÓΓΟΣ,
 ΚΑΙ ὁ ΛÓΓΟΣ Σ[Α]ΡΞ ΕΓΕ[-]
- 84 [ΝΕΤΟ Κ]ΑΙ ΕΣΚΗΝ[ΩΣΕΝ] ΕΝ ΗΜΪΝ, Κ[ΑΙ] ΕΘΕ]ΑΣÁΜΕΘΑ ΤΗΝ ΔÓ[ΞΑΝ Α]ΎΤΟΥ ΔÓΞΑΝ
 ΩΣ [ΜΟΝΟΓΕ-]
- 85 [ΝΟΥΣ] ΠΑΡΑ Π(ΑΤ)Ρ(ὸ)ς Π[ΛΗΡΗ]Σ ΧΑΡΙΤΟΣ ΚΑΙ [ἄΛΗΘΕ]ΙΑΣ. ΕΊΤΑ [ΠΑ]ΛΙΝ
 ΜΕΘ' ΟΥ ΠΟΛΥ [ὅΜΩΣ]
- 86 [ΗΜÁ]ς ΕΞΙΣΤΑΚΕ[ΝΑΙ] Π[Α]ΡΑΣΚΕΥÁΖΕΙ ΚΑΙ ὦ[Σ] ΠΡΟΣ ΑΝΤΪΡΡΗCΙΝ Τὸν ΗΜΕΤΕΡΟΝ
 ΑΪΝΙΤΤ[ΟΜ]Ε-
- 87 [ΝΟΣ] ΛΟΓΙCΜὸΝ ΕΊ[Σ] ἈΗΔ]ΙΑΝ ΦΕΡΕΙ ΚΑΙ ΕΠΑ[Γ]ΕΙ Τὸ >Θ(ΕΔ)Ν ΟΥΔΕΙC ΕΩΡΑΚΕ
 ΠΩΠΟΤΕ. ΠΡΟΣ ὃΝ
- 88 [ΑΝΤΙΡΡΗ]ΤΙΚΩC ΕΡ[ΟΥΜΕ]Ν· Τί ΦΗC, ὦ [ΘΕΟΛ]ÓΓΕ ΚΑ[Ι] ΘΕΟΚÁΤΟΧΕ ΜΑΘΗΤÁ,
 ΘΕΟΠΤΪΑΣ Τῶ ΚÓ-

78 vgl. Mark. 3, 17. 80 Joh. 13, 25. 21, 20. 83 Joh. 1, 1. 14. 87 Joh. 1, 18.

78 ΒΡΟΝΤΗΝ· ΟΥΚΟΎΝ — ὦC 79 ΑΝΑΒΗΣΟΜΕΘΑ· 80 ΜΕΝ· 83 Λ]ΟΓΟΣ.
 — ὁ 84 ΗΜΙΝ· — ὦC 85 [ἈΛΗΘΕ]ΙΑC· 87 ΕΠΑ[Γ]ΕΙ· >ΤΟΘΕΝ — ΠΩΠΟΤΕ·
 — ὃΝ 88 ΕΡ[ΟΥΜΕ]Ν· — ΦΗC

76 statt *gerono* ursprünglich geschrieben *γενεα*. — statt *ἀποδομένων* lies *ἀποδιδό-
 μένων*. 80 statt *της* lies *τοῖς*. 82 vermutlich schloß die Frage mit *διαδόχων*;
 darauf begann ein neuer Satz, dessen erster Teil *μὲν* enthielt. 86 an *ἐξιστακέ-
 ναι* kann man kaum zweifeln, vgl. Z. 31; lies *ἐξεστηκέναι*. 87 vor *ian* eine Spur, die
 auf *Δ* oder *Λ* führt; also *ἀπορ]ian* unmöglich; *ἀβοϋλ]ian* ist zu lang. Norden: *ἀηδ]ian*,
 was der Lücke entspricht und einen erträglichen Sinn gibt. — Im folgenden ist die
 falsche Interpunktion des Papyrus (τὸ zum Zitat gerechnet) berichtigt worden. 88 die
 Ergänzung *[ἀντιρρῆ]τικῶς* liegt im Hinblick auf *ἀντιρρῆcιν* 86 nahe; vgl. 144.

- 89 [CΜΩ] ΠΡΟΚΑΤΕΒΑ[ΛΕC C]ΠΕΡΜΑΤΑ, ΚΑΙ ΤΑ[Υ]ΤΗΣ ΠΑΡΑΥΤΙΚΑ ΔΟΡΑΣΙΑΝ ΠΑΡΕΙC-
ΦΕΡΕΙC; Ε[Ι Τ]ΟΙ-
- 90 [ΝΥΝ ΤΟ]ΙC ΠΙCΤ[ΟΙC ΘΦΘΗΝ]ΑΙ Η ΤΟΥ Θ(ΕΟ)Υ ΛΟΓΟΥ ΔΟΞΑ ΩC ΜΟΝΟΓΕΝΟΥC ΚΑΙ
ΤΑΙC ΎΜΕΤΕΡΑΙC ΧΕ[Ρ]CΙ(Ν)
- 91 [ΩC] ΜΕΜΑΡΤ[ΥΡΗΚΑC] ΥΗΛΑΦΗΘΗΝΑΙ Η[Ν]ΕΙΧΕΤΟ, ΠΩC ΘΑΤΤΟΝ ΑΨΘΙC ΑΝΑ-
ΚΗΡΥΤ-
- 92 [ΤΕΙC Θ(ΕΔ)]Ν ΨΠ' ΟΥ[ΔΕΝΟC Π]ΩΠΟΤΕ ΜΗ ΘΕΩΡΗΘΗΝΑΙ; ΤΙC ΔΕ ΚΑΙ ΠΡΟ
ΤΗC ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ ΕΝ CΑΡ-
- 93 [ΚΙ Π]ΑΡΟΥCΙΑC Θ Π[ΟΛΥΤΡΟ]ΠΩC ΤΟΙC ΠΑΤ[ΡΑC]Ι ΚΑΙ ΤΟΙC ΠΡΟΦ[ΗΤ]ΑΙC ΦΑΝΕΙC,
Θ ΚΑΙ [ΕΚ Β]Α-
- 94 [ΤΟΥ] Π[ΡΟC] Τ[Ο]Ν ΜΩΥC[ΕΑ ΠΡΟCΛΑΛ]ΗCΑC, Η Τ[ΙC] ΗΝ, ΘΝ ΕΠΙ ΤΩΝ CΑΡΑΦΙΝ
ΤΕΘΕΩΡΗΚ[Ε]Ν
- 95 [ΉCΑΪΑC ΚΑΙ 'Ι]Ε[ΖΕ]ΚΙΗ[Λ ΕΠΙ ΤΩΝ Χ]ΕΡΟΥΒΕΙΜ ΚΑΙ [ΔΑΝΙ]ΗΛ ΕΠΙ ΠΥΡΙΝΟΥ
[ΠΟΤΑ]ΜΟΥ ΔΟΡΥΦΟ-
- 96 [ΡΟΥΜΕΝΟΝ]; ΤΙ ΚΑΙ [Θ CΥΜΜΑΘ]ΗΤΗC CΟΥ Κ[ΑΙ CΥΝΕΥΑ]ΓΓΕΛΙCΤΗC ΜΑΤ-
ΘΑΪ[ΟC] ΔΙΔΑCΚ[Ε]Ι ΛΕ-
- 97 [ΓΩΝ' > Μ]ΑΚΑΡ[ΙΟΙ ΟΙ ΚΑΘΑΡΟΙ Τ]Η ΚΑΡΔ[ΙΑ, ΘΤΙ ΑΥΤΟΙ ΤΟ]Ν Θ(ΕΔ)Ν ΘΥ[ΟΝ-
ΤΑΙ, ΘΝ] ΟΥΔΕΙC [ΕΩΡΑ]-
- 98 Κ[ΕΝ] ΠΩ[Π]ΟΤΕ; ΑΛ[Λ]Α [CΥ, Ω Φ]ΙΛΟΜΑΘΕ[CΤ]Α[ΤΕ], ΠΑ[ΝΤ]ΩC ΒΟΑ[C
Β]ΡΟ[ΝΤ]Α[C ΤΕ] ΒΡΟΝΤΑΪ[ΟC ΕΥΑΓ-]
- 99 ΓΕΛΙCΤΗ[C]. ΠΕΙΘΕΤΩ ΎΜΑC Θ CΥΝ ΕΜΟΙ ΒΟΩΝ ΠΑΥΛΟC. >“ΟΝ ΊΔΕΝ
ΟΥΔΕΙC ΑΝ(ΘΡΩΠ)ΩΝ ΟΥ-
- 100 ΔΕ ΊΔΕΪΝ ΔΥΝΑΤΑΙ. CΗΜΑΙΝΕΤΑΙ ΜΕΝ ΟΨΝ, ΊCΜΕΝ ΠΡΟΔΗΛΟΝ, ΔΙΑ ΤΩΝ
ΙΕΡΩ(Ν)

90 Joh. 1, 14. 91 1. Joh. 1, 1. 2. 92 Joh. 1, 18. 93 Hebr. 1, 1.
94 Exod. 3, 6. 95 Jes. 6, 2. — Ez. 10, 1. — Dan. 7, 9. 10. 97 Matth. 5, 8. —
Joh. 1, 18. 98 Mark. 3, 17. 99 1. Tim. 6, 16.

89 C]ΠΕΡΜΑΤΑ· — ΦΕΡΕΙC. 91 Η[Ν]ΕΙΧΕΤΟ· ΠΩC 92 ΘΕΩΡΗΘΗΝΑΙ· 93 ΦΑ-
ΝΕΙC. Θ 94]ΗCΑC, — ΗΝ 95 [ΔΑΝΙ]ΗΛ' 96 ΠΩ[Π]ΟΤΕ· 97 ΓΕΛΙCΤΗ[C].
— ΠΑΥΛΟC· — ΑΝΩΝ. 100 ΔΥΝΑΤΑΙ· — ΟΨΝ

90 statt ΥΜΕ in ΎΜΕΤΕΡΑΙC ursprünglich ΘΕΙ, lies ΗΜΕΤΕΡΑΙC. 94 statt CΑΡΑΦΙΝ
ursprünglich ΧΕΡΟΥΒΕΙΜ. 98 Ergänzung unsicher, namentlich ΠΑΝΤΩC; ob vor π,
statt dessen allenfalls auch τ möglich ist, noch ein Buchstabe anzusetzen ist, bleibt
fraglich, da man hier ein kleines Spatium vermuten kann. ΤΡΑΝΩC (Norden), was dem
Sinne besser entspräche, paßt nicht zu dem Erhaltenen. 99 lies ΕΊΔΕΝ.

- 101 ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ Τὸ ΘΕΪΟΝ ΔΙΑΜΠΛᾶΞ Ἀόρατον εἶναι κατὰ τὸν ἴδιον ὄρον,
ὅπερ τῇ
- 102 ἈΓΙΑ καὶ σεβασμῷ μόνῃ πέφυκε τ[ρι]ᾶδι· διὰ τοι τοῦτο καὶ οἱ τοῦ
Χ(ριστο)ῦ μαθηταὶ
- 103 [τ]ῷ Ἀδυνάτῳ εἴκ[ό]τῳς κέχρηται τ[ρό]πῳ τῆς ἀπορρήτου καὶ ἀκατα-
λήμπτου
- 104 φύσεως ταύτης τ[ὸ] ἀθεώρητον ἀναβοῶντες, ἀλλ' εὐ[θ]ὺς ὅμως τὸ
ὑπερφῶς
- 105 γεγενημένον δι' ἡμᾶς τῆς φιλαν(θρώπ)ου οἰκονομίας τοῦ ἐνὸς τῆς αὐτῆς
Ἀγίας τριά-
- 106 δος φοβερὸν μυστήριον ἐπιφέρειουσιν καὶ πανταχὲ τοῦτο εὐαγγελιζόμε-
νοι θεο-
- 107 πτίαν ἀληθεστάτην καὶ θεοκρατίαν ἀκριβεστάτην πᾶσιν ἀπέφηναν κατὰ
108 τὴν Ἀγγελίαν τοῦ σ(ωτῆ)ρ(ο)ς φωνῆν πρὸς Φίλιππον ἐπιτατικῶς πρὸ τοῦ
πάθους φή-
- 109 σαντος· > Τοσοῦτον χρόνον μεθ' ὑμῶν εἰμι καὶ οὐκ ἔγνωκάς με, Φί-
λιππε;
- 110 > Ὁ ἑωρακὼς ἐμὲ ἑώρακε τὸν πατέ)ρα, τὸν δὲ Θωμᾶν τῇ ἀναστάσει
ἀπιστήσαν-
- 111 τα καλέσαντος καὶ ὑψηλῶν ἐπιτρέψαντος τὰς χεῖρας ἑαυτοῦ καὶ τὴν
πλευράν,
- 112 ὡς κἀκεῖνον δειλιῶντα ἀναβοῆσαι τὸ ὁ κ(ύριό)ς μου καὶ ὁ θ(εός)ς μου.
Δι' ὃ δὲ καὶ ἡμεῖς
- 113 ἐμφρόνως ὑπὸ τῆς θείας ποδηγούμενοι χάριτος καὶ τῶν θεολήμπτ-
των ἀπο-
- 114 στόλων τὰ μέ[γ]ιστα ἀεὶ πλουτοῦντες διδάγματα φράσωμεν, ὅτι θ(εός)ς
ὅπερ ἐστὶ
- 115 φύσει καὶ ἀλ[η]θεία, οὐδὲν κτιστὸν παντελῶς ἰδεῖν πληροφρηθῆναι
δυνή-

109 Joh. 14, 9.

110 ff. Joh. 20, 25—28.

101 ΔΙΑΜΠΑΞ — ὅπερ 102 τ[ρι]ᾶδι· 104 βοῶντες· — ὅμως 105 ΦΙΛ' ἈΝΟΥ
106 ΜΥΣΤΗΡΙΟΝ. 109 ΣΑΝΤΟΣ· 110 ΠΡΑ· 111 ΤΑ. 112 ΒΟΗΧΑΙ.
— ὁ ἑσμου· — διό — ἡμεῖς 113 ΧΑΡΙΤΟΣ· 114 ΑΕΙ — ΦΡΑΣΩΜΕΝ· — ὅπερ

110 trotz des großen Anfangsbuchstabens und der Interpunktion hinter πατέρα ist der Satz τὸν δὲ Θωμᾶν usw. nur zweites Glied der vorhergehenden Periode.

Kol. V

- 116 $\sigma\epsilon\tau\alpha$ [I]. $\Pi\omega$ [C] γὰρ ἄν[είχοντο] τὰ φρικω[δέστατ]α [C]αραφί[ν; κατεκ]ά-
λυπτον [τὰ]
117 πρ[όσωπ]α τῆς θείας λα[μπ]ηδόνος τὸ ἀνύ[ποισ]τον μὴ φέρο[ντα]. Ὅπου
οὔ[ν] [οὔτω]
118 φ[οβε]ρὸν τοῦτο, μὴ τί γ[ε], ἀλλ' οὐδέ ἐν[. . . .] ὅφ[θ]η[ναι] δύν[αται]
κτιστῆ φύσε[ι, ἐμ-]
119 φα[ίνε]σθαι δὲ τοῖς κεκα[θαρμ]ένοις τὴν κ[α]ρδ[ία]ν οὐχ οἷός ἐστ[ι]ν
[ἀλ]λ' ὅσον οἱ βλέπο[ντες]
120 χωρο[ύ]σιν ἰδεῖν. Ὅθεν Μωϋσεῖ μὲν ἑτέρως λελάληκεν καὶ τῷ Ἡσαΐᾳ
ἑτέρως
121 τεθεώρηται καὶ ἑτέρως τῷ Ἰεζεκιῇ καὶ τῷ Δανιῇ ἑτέρως, οὐκ
αὐτὸς ἔτε-
122 ροιοῦμ[ε]νος — μὴ γένοιτο — οὔ γὰρ ἐν αὐτῷ ἐστὶ παραλλαγὴ ἢ
τροπῆς ἀποσκίασμα.
123 πρὸς Δ[ε] τὰς ἕξεις τῶν θεωμένων ἁρμοζόμενος. Ὅτε δὲ ἡδό-
κησεν ὁ θε[ο]ς καὶ
124 π[ατ]ήρ τ[ι]ς γνωρισθῆνα[ι τί] ἦν τῆς θεότητος ὁ[νο]μά τε καὶ χρῆμ[α],
[ε]ν νόμῳ καὶ προ-

116 Jes. 6, 2. 119 Matth. 5, 8. 120 Exod. 3, 6. — Jes. 6, 2. 121 Ez. 10, 1.
— Dan. 7, 9, 10. 122 Jak. 1, 17. 123 vgl. Gal. 1, 15.

116 γαρ² 117 οὔν 118], ἀλλ' 119 κ[α]ρδ[ία]ν² — οἷος 120 ἰδεῖν²
— τῷ 121 τεθεώρηται. — Ἰεζεκιῇ² — Δανιῇ² ἑτέρως² 122 ροιοῦμ[ε]νος. —
γένειτο. — γαρ² — παραλλαγῇ. — ἀποσκίασμα² — 123 ἁρμοζόμενος² 124 χρῆμ[α].

116—118 die Ergänzungen sind unsicher, wenn auch der Gedankengang klar sein dürfte. In 116/17 wird man eine direkte Frage mit Antwort annehmen müssen, da εἰ μὴ ἐκάλυπτον mit dem Erhaltenen nicht in Einklang zu bringen ist. Die Ergänzung ἄν[είχοντο] geht knapp in die Lücke. 117/18 die obige Rekonstruktion weicht von der Interpunktion des Papyrus ab, indem sie hinter τοῦτο interpungiert; daß es mit Recht geschieht, zeigt ἀλλ' οὐδέ, welches μὴ τί γε oder Ähnliches fordert. Nach μὴ τί γε und οὐδέ dürften adverbiale Bestimmungen zu suchen sein, z. B. ὅπως — ἐν μέρει, offen — bedeckt, auf der Erde — im Himmel; was hier stand, können wir nicht sicher ermitteln. Norden schlägt vor: μὴ τί γ' ὁ[μματι] ἀλλ' οὐδέ ἐν[νοία]. 119 ἐμ]- φα[ίνε]σθαι: ein Kompositum ist anzunehmen, weil φ nur in gewöhnlicher Größe geschrieben ist. — οἷος: aus dem neutralen Subjekt des vorhergehenden Satzes wird das persönliche εὐός entnommen. 121 ursprünglich τεθεώρηκεν.

- 125 ΦΗΤΑΙΣ ΔΙ' ὉΡΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΑἰΝΙΓΜΑΤΩΝ ἑΑΥΤὸν ἐφανέρωσεν. Ὑπέδειξε
Δὲ ΔΙ' Αὐτῶ(ν)
- 126 ΚΑΙ τὸν ΜΟΝΟΓΕΝῆ Αὐτοῦ Υἱὸ(ν) ΚΑΙ τὸ ΠΝ(εῦ)μα τὸ ἅγιον, ἅλλ' οὐκ
ἐναργῶς, ἐπειδὴ μήπω
- 127 τὴν τ[ῆ]ς ΠΑΝΣΕΠΤΟΥ ΤΡΙ[Α]ΔΟΣ ἐχώρει ΔΗΛΟΥΜΕΝΗΝ ΜΙΑΝ Οὐσίαν τε
καὶ θεότητα ἢ τῶ(ν)
- 128 ἄν(θρώπ)ων φύσις. Ὁ δέ γε θε(ο)ς λόγος ὃ ἐν τοῖς κόλποισι ὦν
ἀεὶ τοῦ Π(ΑΤ)Ρ(ὸ)ς ἐν ὑστέροις καιροῖς
- 129 σὰρξ γενόμενος κατὰ τὴν τοῦ εὐαγγελίου φωνὴν καὶ σκηνώσας ἐν
ἡμῖν καὶ τοῖς
- 130 ἄν(θρώπ)οις ὁ[φ]θῆναι καταδεῖ[α]μενος τὴν ἑαυτοῦ[ν] Δόξαν ὥς ΜΟΝΟ-
γενοῦς παρὰ Π(ΑΤ)Ρ(ὸ)ς, ἐκεῖνος
- 131 ἡμῖν [ἐδωρ]ήσ[α]το τὴν χ[άρι]ν ΚΑ[ὶ] τ[ὴν] ἀλήθε[ι]αν ἱ[σ]χ[ον] ἑαυτὸν [τῷ]
Π(ΑΤ)Ρὶ [διὰ] τῶν [θεο]πρε-
- 132 πῶν [ἐ]ργων ὑποδείξας καὶ ταί[ς] τῶν ἄν(θρώπ)ων ἐγκατ[α]σπείρας
² Δ[ι]Α[Ν]οΐαις τὸ τῆς Ἀορά[του]
- 133 ⁺ Ε φύσεως θεῖον γνῶρισμα, καὶ εὔθεός τοῖς πᾶσι παρέδωκε πιστεῦ-
² εἶν· εἰς ἓνα
- 134 θε(ο)ν Π(ΑΤΕ)ΡΑ ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΟΡΑ καὶ εἰς ἑαυτὸν ἓνα κ(ύρι)ον Ἰ(ησοῦ)ν
Χ(ριστὸ)ν καὶ εἰς τὸ ΠΝ(εῦ)μα τὸ ἅγιον, θε(ο)ν ἓνα
- 135 τὰ τρία, οὗ φύσεσι μέντοι καὶ οὐσίαις διαιρούμενα, καὶ διὰ τοῦτο τρεῖς
θεοὺς ἀνοσίως
- 136 ὁμολογεῖν, ταῖς δὲ ὑποστάσεσι μᾶλλον ^{sic!} ἦτουν προσώποισι θεολογικῶς
συναπτόμε-
- 137 να εἶ[ς] ΜΙΑΝ Οὐσίαν, εἰς ΜΙΑΝ θεότητα, εἰς ΜΙΑΝ Δόξαν, εἰς ΜΙΑΝ ΒΑΣΙ-
λείαν. Φησὶ

128 Joh. 1, 18. — ἐν ὑστέρ. καιροῖς 1. Tim. 4, 1. 129 Joh. 1, 14. 130 Joh. 1,
14. 131 Joh. 1, 14. 17. — ἱσχον Joh. 5, 18.

125 ἐφανέρωσεν· 126 ὦν. — ἅγιον. 128 φύσις· — λογοςὸ — ὠναεί-
τουπρς, 129 σὰρξ· — φωνήν. — τοῖς 130 ὥς 132 Δ[ι]Α[Ν]οΐαις. 133 πισ-
τεῦειν. οἰς 134 ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΟΡΑ. — ὦν. — ἅγιον· 135 τρία. οὗ — ΔΙΑΙΡΟΥΜΕΝΑ.
— θεοῦς, 136 ΟΜΟΛΟΓΕΙΝ. 137 ΟΥΣΙΑΝ. — ΘΕΟΤΗΤΑ. — ΔΟΞΑΝ. — ΒΑΣΙΛΕΙΑΝ·

128 ω in ὦν aus πο korrigiert. 136 n in μᾶλλον aus γι korrigiert — statt
ἦτουν lies ἦγον.

- 138 ΓΑΡ Π[Ρ]ὸς τοὺς μαθητὰς μετὰ τὴν ἑνδοξον ἀνάστασιν· > Πορευ-
θέντες μαθεύετε·
- 139 κατε πάντα τὰ ἔθνη βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς
καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου·
- 140 πνεύματος· προσέειπεν ἑντέθεν τῇ τριάδι ἐπινοεῖσθαι μὴ ἐκδιδάσκειν
διὰ τὴν ἑν-
- 141 ἀνθρώπων, μᾶλλον δὲ θεοπρεπῶς ἑαυτὸν ἀποφαίνων ἓνα υἱὸν καὶ
κύριον εἶναι
- 142 μετὰ τῆς ληθεύσεως ἐξ ἡμῶν δι' ἡμᾶς ἐμψύχου σαρκὸς ὡς θεοποιή-
σεως ἥδη
- 143 κατὰ ἀλήθειαν τῇ πρὸς αὐτὴν τοῦ λόγου οἰκειώσει, εἰ καὶ πρὸς ἡμῶν
ἐν αὐτῷ
- 144 σῶζεται ἀναντιρρήτως τὸ ἀσύγχυτον, τοὔτεστιν ἡ διαφορὰ τῶν ἐνω-
θέντων
- 145 καθ' ὑπόστασιν ἀδιάσπαστον θεότητός τε φημί καὶ ἀνθρωπότητος,
παντὸς δὲ
- 146 ἀριθμοῦ ὅμως καὶ διαίρεσεως ἔξω καθεστηκότα. Οὐκοῦν αὐτοκατά-
κριτοι
- 147 ἂν εἶησαν οἱ ἐν δύο φύσεσιν αὐτὸν ὑποβαλλόμενοι μετὰ τὴν ἄφραστον
ἐνωσιν.
- 148 Τοῦτο γὰρ τέταρτον ἀριθμὸν τῇ ἁγίᾳ περιποιεῖται τριάδι καὶ τὸ σωτή-
ριον πάθος,
- 149 ὅπερ δι' ἡμᾶς ἐκὼν κατεδέξατο, παραχαράττει, καὶ ἁλλοτριῶι αὐτὸν τὸν
σαρκῶ-
- 150 θέν[τα] θ[εο]ν λόγον τῶν ἐ[κ]ουσίων καὶ ἀναμαρτήτων αὐτο[ῦ] παθῶν,
τῇ δὲ σαρκὶ

138 Matth. 28, 19.

146 αὐτοκατάκριτος Tit. 3, 11.

138 ΓΑΡ — ΑΝΑΣΤΑΣΙΝ· 139 ΠΡΟΣ. — ΥΙΟΥ. — 140 ΠΝΕΥ. 141 ΑΝΘΡΩ-
ΠΗΣΙΝ· 142 ΣΑΡΚΟΣ. 143 ΕΙ (VOC ΚΑΙ) 144 ΑΣΥΓΧΥΤΟΝ. 145 ΑΝΘΡΩΠΟΤΗΤΟΣ.
146 ΚΑΘΕΣΤΗΚΟΤΑ· — ΟΥΚΟῦΝ 148 ΤΡΙΑΔΙ. 149 ΧΑΡΑΤΤΕΙ. 150 ΠΑΘΩΝ.

143 der Punkt über ei hat wohl nichts zu bedeuten. 144 ursprüng-
lich σωζεσθαι statt ωζεται. 146 wohl Versehen des Verfassers statt καθεστη-
κότων.

Kol. VI

- 151 ΜΟΝ[Η ΚΑΙ Υ]ΙΛΩ ἈΝ(ΘΡΩΠ)Ω [ΔΙΑΣ]ΠΆΣ[Τ]ΟΙΣ ΣΥΝΆΠ[ΤΕΙ]. Οἱ Δὲ τῆ[ς
 152 τῆ Αὔ[τῆ ὕ]ποκείμενοι [κατ]ΑΔΙΚῆ Κ[αὶ] ὥς ἐν ἈΛΛΑССΟΜΈΝΑΙΣ ΛΈΞΕ-
 153 ΠΛΆΝ[ΗΝ ἔ]ΧΟΝΤΕΣ ἸΣΌΡΡΟ[ΠΟΝ] ΤΟΛΜΩΣΙ ΛΈΓΕΙ<Ν> [[ΛΈΞΕCIN ΤΗΝ ΠΛΆΝΗΝ
 154 ΡΟΠΟΝ Τ[ΟΛ]ΜΩCΙ ΛΈΓΕΙΝ]] [έ]Ξ [Α]ΎΤΗC ΕΝΩCΕΩC ΑΠΑΘΈC ΕἶΝΑΙ ΤΟῦ Κ(ΥΡΙΟ)Υ
 155 ΚΑΤΆ ΠΆΝΤΑ ΤΡΌΠΟΝ ἈΦΘΑΡΤΟΝ, ΔΟΚΉCΕΙ ΚΑὶ ΦΑΝΤΑCΙΑ ΤΕΡΑΤΟΛΟΓΟῦΝΤΕC
 156 CΩΤΗΡΙΑC ἩΜΩΝ ΦΟΒΕΡΌΝ ΜΥCΤΉΡΙΟΝ. ΤίC τοῖΝΥΝ ΤΩΝ ΕὔCΕΒΟῦΝΤΩΝ
 157 ΔΥΝΆΤΑΙ ΤΩΝ ἈΜΦΟΤΈΡΩΝ ἈΚΟῦΩΝ ΤΌ ἈΠΗΧΈCΤΑΤΟΝ ΔΌΓΜΑ, τίC ΟὔΚ Ἡ-
 158 ΓΕΪΤΑΙ ΤΟῦΤΟ ΕἶΝΑΙ ΨΥΧΙΚΉC ΕὔΕΡΓΕCΙΑC ΕΠΙΖΉΜΙΟΝ ΤΟΪC ἈΒΑCΑΝΙCΤΩC
 159 ΧΟΜΈΝΟΙC; ἩμεῖC Δὲ ΘΈCΦΑΤΟΝ ΑὔΤΩΝ ἈΠΟΔΕΪΞΑΝΤΕC ΤΗΝ ΝΌCΟΝ Π(Α-
 160 ΧΡΗCΩΜΕΘΑ ΘΕCΠΙCΜΑCΙΝ, ἔΞ ὧΝ ΕΚΆCΤΟΤΕ ΠΡΟΚΟΜΙΖΟΝΤΕC ΤΆ ΚΑΤ' ΕΚΕΪΝΩΝ
 161 CΤΡΑΤΟΛΟΓΟῦΝΤΑ ΚΑὶ ΚΑΤΑΚΟΝΤΙΖΟΝΤΑ ΚΑὶ ΚΑΤΑΔΕΕCΤΈΡΟΥC ΑὔΤΟῦC ἈΠΟ-
 162 ΤΑ ἩΜΆ[ς] Δὲ ΝΗΦΑΛΙΟΥC ΠΕΡΙ ΤΗΝ ὉΡΘΌΤΗΤΑ ἔΤΙ ΜΆΛΛΟΝ ΕἶΝΑΙ ΠΑΡΑ-
 163 ΤΑ ΚΑὶ ΚΑΡΤΕΡΙΚΩΤΈΡΟΥC ΕΠ' ΑὔΤΗC ἈΕὶ ΔΙΑΤΗΡΟῦΝΤΑ. ΠΑΡΕΪΤΩ
 164 ΕἶC ΜΕCΟΝ ΤΩΝ ΠΡΩΤΩΝ ΚΑὶ Θ[ε]ἶ[ων] ἈΝΔΡΩΝ [δ] Π(ΑΤ)[ῆ]Ρ ἔΓΚΡΙΤΟC ΚΑὶ
 ΠΕΡΙΦΑΝΈ-

151 CΥΝΑΠ[ΤΕΙ]. 152 ὥc 154 ΛΕΓΕΙΝ. — CΩΜΑ. 156 ΜΥCΤΗΡΙΟΝ.
 157 ΔΟΓΜΑ· ΤΙC, ΟὔΚ' Η. 160 ΘΕCΠΙCΜΑCΙΝ. 162 ΤΑ. 163 ΤΑ. — ΑΕὶ ΔΙΑΤΗ-
 ΡΟῦΝΤΑ·

151 οἱc aus HC korrigiert; die Ergänzung des Wortes zweifelhaft; jedoch bleibt, wie Norden bemerkt, kaum eine andre Möglichkeit. 152 hinter ΔΙΚΗ ursprünglich ΜΙΑΝ — i in ἈΛΛΑССΟΜΈΝΑΙC übergeschrieben. 153 die mit [[]] eingeklammerten Wörter durch den Abschreiber doppelt gesetzt. 155 ursprünglich ΤΕΡΑΤΟΛΟΓΟΥΝΤΑC. 157 οὔΚ statt οὔΧ vgl. 241. 158 εὔΕΡΓΕCΙΑC muß verschrieben sein; eine Verbesserung ist nicht gefunden. 160 der Relativsatz ist nicht durchgeführt, vgl. 206. 313. 318. 163 d. h. παρίτω.

- 165 СТАТО[С] Φ[Η]ΛΙΞ [ὁ ἄγ]ΙΩΤΑ[ΤΟС ΤΗ]ς Ἀ[ΓΙΑ]ς ΤΩΝ Ῥω[Μ]ΑΪ[Ω]Ν ἘΚΚΛΗ[СΙΑ]ς
 ἐ[πί]σκοπος
- 166 ΓΕΓΟΝΩ[С К]ΑΙ [ΛΕ]ΓΕΤΩ ἩΜ[Ι]Ν, Ἄ[Π]ΕΡ[Ε] ἘΝ ἘΠΙСТ[ΟΛΗ] ΓΕ[ΓΡ]ΑΦΕ ΠΡὸ[С
 ΜΑ]Ξ[ΙΜΟ]Ν ΤὸΝ ἈΓ[ΙΩ-]
- 167 ΤΑΤΟΝ ΑΥΤΟΥ ὉΜΟΦΡΟΝΑ ΚΑΥΤὸΝ ΕΠΙΣΚΟΠΟΝ ΧΡΗΜΑΤΙCΑΝΤΑ ΤΑΥΤΗΣ
 ΤΗΣ ΠΕΡΙ-
- 168 ΩΝΥΜΟΥ ΠΟΛΕΩC ἈΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑC ΚΑΙ ΠΡὸC Τ[ὸ]Ν ΚΛΗΡΟΝ ΑΥΤΗΣ [Ο]ΥΤΩ
 ΠΕΡΙΕΧΟΝ-
- 169 ΤΑ· > Περὶ Δὲ ΤΗΣ CΑΡΚΩCΕΩC τοῦ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΙCΤΕΩC ἩΜΩΝ·
 ΠΙCΤΕΥ-
- 170 > ΟΜΕΝ ΕἶC ΤὸΝ Κ(ΥΡΙΟ)Ν ἩΜΩΝ Ἰ(ΗCΟΥ)Ν Χ(ΡΙCΤὸ)Ν ΤὸΝ Ἐκ ΤΗΣ ΠΑΡ-
 ΘΕΝΟΥ ΜΑΡΙΑC ΓΕΝΝΗΘΕΝΤΑ, ὅΤΙ
- 171 > οὗτός ἐCΤΙΝ ὁ τοῦ θε(ο)ῦ ἈΔΙΟC Υ(ἰὸ)C ΚΑΙ ΛΟΓΟC, ΚΑΙ ΟΥΚ ἌΝ(ΘΡΩΠ)ΟC
 ὑΠὸ θε(ο)ῦ ἈΝΑΛΗΜΦΘΕΙC, ἢν·
- 172 > ἕτεροC ἢ ΠΑΡ' ἐΚΕῖΝΟΝ. Οὗ ΓΑΡ ἌΝ(ΘΡΩΠ)ΟΝ ἈΝΕΛΑΒΕΝ ὁ τοῦ θε(ο)ῦ
 Υ(ἰὸ)C, ἢν· ἕτεροC ἢ ΠΑΡὰ τοῦ-
- 173 > ΤΟΝ, ἈΛΛὰ θε(ο)C ὢΝ τέΛειοC ΓΕΓΟΝΕΝ ἌΜΑ ΚΑΙ τέΛειοC ἌΝ(ΘΡΩΠ)ΟC
 CΑΡΚΩΘΕΙC ἐΚ ΠΑΡΘΕΝΟΥ,

167 ΟΜΟΦΡΟΝΑ. 168 ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑC. 169 ΤΑ· — ΗΜΩΝ. 170 ΓΕΝΝΗ-
 ΘΕΝΤΑ· 171 ΛΟΓΟC. — ΑΝΑΛΗΜΦΘΕΙC, 172 Α — ΕΚΕΙΝΟΝ· — ΟΤΟΥΘΥC, ἢν·
 173 ΤΟΝ·

165 ff. Brief des Felix, Bischofs von Rom, an Maximus, Bischof von Alexandrien, und den Klerus daselbst, zitiert von Cyrill von Alex. in seinem Apologet. pro XII cap. adv. Orientales Kap. 6 (Cyrilli opera. Lutetiae 1638, Bd. VI, S. 174 und Migne, P. Gr. 76, Kol. 344) und in den Akten des Konzils zu Ephesus vom Jahre 431, Mansi, Sacr. conc. nov. et ampl. coll. IV, S. 1188; dazu ein arabisches Fragment bei Mai, Spicil. Rom. III, 1840, S. 701 und ein größeres Stück in monophys.-syrischen Handschriften, z. B. im Cod. Mus. Brit. syr. Add. 14663 (Katal. von Wright) und Cod. Vat. Syr. 135, ediert von Zingerle, Monum. Syr. I, 1869, S. 2 und übersetzt bei Lietzmann, Apollinaris von Laodicea I, 1904, S. 318 f. (vgl. Caspari, Alte und neue Quellen zur Geschichte des Taufsymbols und der Glaubensregel, Christiania 1879, S. 120, adnot. 88 und S. 123, adnot. 92, griechisch bei Lietzmann, a. a. O. S. 318 und Dräseke, Apollinarios von Laodicea TU VII, 3. 4, S. 399, Fragm. XXVI). Als Varianten ergeben sich Z. 169 πίστεωC ἩΜΩΝ statt πίCτεωC, Z. 171 οὗτοC statt αὐτόC, Z. 172 οὗ statt οὐδέ, — ἢν· ἕτεροC ἢ statt ἢνα ἢ ἕτεροC — ΠΑΡὰ τοῦτον statt ΠΑΡ' αὐτόν — von Z. 174 θε(ο)C MÈN bis Schluß Z. 186 οἱ πιστεύοντεC σωζόμεθα fehlt die griechische Überlieferung, und unsere Urkunde bietet daher einen neuen Text. 165 statt [ἄγ]ΙΩΤΑΤΟC auch möglich [ὁc]ΙΩΤΑΤΟC, vgl. jedoch 166 Ende.

- 174 > Θ(ΕΟ)C ΜΕΝ ΩΝ ΩC ΝΟΥC ΑΤΡΕΠΤΟC ΤΕ ΚΑΙ ΕΠΟΥ(ΡΑ)ΝΙΟC ΛΟΓΟC· ΛΟΓΟC
ΓΑΡ ΕCΤΙ ΤΟΥ Θ(ΕΟ)Υ ΚΑΙ
- 175 > ΣΟΦΙΑ, ΚΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥΤΟ ΑΚΤΙCΤΟC ΚΑΙ Θ(ΕΟ)C· ΑΝ(ΘΡΩΠ)ΟC Δ' ΑΥΤΟC ΓΕΝΟ-
ΜΕΝΟC CΑΡΚΙ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ
- 176 > ΤΗ ΕΚ ΜΑΡΙΑC CΥΝΑΦΘΕΙC. ΕΙC Χ(ΡΙCΤΟ)Ν Ι(ΗCΟΥ)Ν ΠΙCΤΕΥΟΜΕΝ Θ(ΕΟ)Ν
ΟΜΟΛΟΓΟΥΝΤΕC ΑΥΤΟΝ ΘΕΙ-
- 177 > ΚΗ ΤΗ ΦΥCΕΙ ΟΥ ΜΕΤΟΧΗ ΘΕΟΤΗΤΟC· ΑΥΤΟC ΓΑΡ ΕCΤΙΝ Δ' ΜΕΤΕΧΟΜΕΝΟC
ΘΕΙΚΩC
- 178 > ΕΜΦΥCΗCΑC ΤΟΙC ΜΑΘΗΤΑΙC ΤΟ ΑΓΙΟΝ ΠΝ(ΕΥΜ)Α, ΑΥΤΟC ΠΑΘΩΝ ΤΗ ΙΔΙΑ
CΑΡΚΙ ΨΠΕΡ
- 179 > ΗΜΕΤΕΡΑC CΩΤΗΡΙΑC ΚΑΙ CΩΖΩΝ ΕΞ ΑΜΑΡΤΙΩΝ ΤΟΥC ΠΙCΤΕΥΟΝΤΑC ΕΙC ΑΥΤΟΝ.
- 180 > ΚΑΙ ΜΕΤ' ΟΛΙΓΑ· Κ(ΥΡΙΟ)C ΕΙC ΕCΤΙΝ Δ' ΕΚ ΜΑΡΙΑC ΓΕΝΝΗΘΕΙC, ΕΞ
ΟΥ ΤΑ ΠΑΝΤΑ ΚΑΤΑ ΤΟ(Ν)
- 181 > ΠΑΥΛΟΝ, ΑΥΤΟC ΩΝ Δ' ΤΟΥ Θ(ΕΟ)Υ ΛΟΓΟC, ΔΙ' ΟΥ ΤΑ ΠΑΝΤΑ ΩC ΙΩΑΝΝΗC
ΦΗCΙΝ. ΑΝΑ-
- 182 > ΘΕΜΑΤΙΖΟΜΕΝ ΔΕ ΤΟΥC ΠΑΘΗΤΗΝ ΤΗΝ ΘΕΟΤΗΤΑ ΛΕΓΟΝΤΑC ΚΑΙ ΤΟΥC ΑΝ-
(ΘΡΩΠ)ΟΝ ΛΕΓΟΝ-
- 183 > ΤΑC ΤΟΝ CΤΑΥΡΩΘΕΝΤΑ Χ(ΡΙCΤΟ)Ν ΚΑΙ ΜΗ ΟΛΗ ΤΗ ΨΠΟCΤΑCΕΙ Θ(Ε-
Ο)Ν. ΠΙCΤΕΥΟΜΕΝ
- 184 > ΔΕ, ΟΤΙ Θ(ΕΟ)C ΕCΤΙΝ ΑΛΗΘΕΙΝΟC, Δ' CΑΡΚΙ ΜΕΝ ΠΑCΧΩΝ, ΠΝ(ΕΥΜΑΤ)Ι ΔΕ
ΑΠΑΘΗC ΔΙΑΜΕΝΩ(Ν),

Kol. VII

- 185 > ΑΥΤΟC Ω[Ν] Υ[Ι]ΟC Θ(ΕΟ)Υ ΚΑΙ Υ(ΙΟ)C ΑΝ(ΘΡΩΠ)ΟΥ ΜΟΝ[Ο]ΠΡΟCΩΠΩ[C]·
ΜΟΝΟΓΕΝΗC ΓΑΡ ΟΥΤΟC ΩC Θ(ΕΟ)Υ Υ(ΙΟ)C, ΕΝ Ω ^{unipersonaliter} _{Syr. ?}

178 vgl. Joh. 20, 22. 23. 180 1. Kor. 8, 6. 181 Joh. 1, 3. 184 1. Joh. 5, 20
185 f. Joh. 1, 18; 3, 16.

174 ΩC — ΛΟΓΟC· 175 CΟΦΙΑ· — ΘC. 176 CΥΝΑΦΘΕΙC· 177 ΘΕΟ-
ΤΗΤΟC· — Δ' 178 ΠΝΑ· 179 CΩΤΗΡΙΑC. — ΑΥΤΟΝ· 180 ΕΙC 181 ΠΑΥΛΟΝ.
— ΩΝ Δ' — ΦΗCΙΝ· 183 ΧΝ. — ΘΝ· 184 ΑΛΗΘΕΙΝΟC. Δ' — ΠΑCΧΩΝ. 185 ΠΡΟ-
CΩΠΩ[C]· — ΥC· ΕΝΩ

174 im Syrischen fehlt θεοC ΜΕΝ ΩΝ. 176 im Syrischen fehlt CΥΝΑΦ-
θείC. 180 im Syrischen steht vor κύριοC: »Er ist nicht ein Mensch wie wir, der
von Gott angenommen wäre, sondern er ist Gott, der die Menschen erhöht, wie ge-
schrieben steht: Der Herr erhöht die Demütigen« (Luk. 1, 52). είC fehlt im Syri-
schen. 181 ursprünglich λογοу statt λογoc. — im Syrischen fehlt δι' ου τα πάντα
ωC Ιωάννης φηCιν. 183 ursprünglich CΤΑΥΡΩΘΕΝΤΑΙ. — der Schluß von πιCτεύομεν
an fehlt im Syrischen.

- 186 > ΚΑΙ Οἱ ΠΙΣΤΕΥ[Ο]ΝΤΕΣ ΣΩΖΟΜΕΘΑ. ἸΟΥΛΙΟΣ ΔΕ ὁ ΤΗΣ ΑΥΤΗΣ ΑΠΟ-
ΣΤΟΛΙΚΗΣ ΚΑΘΕ-
- 187 ΔΡΑΣ ΚΛΗΡΩΘΕΙΣ ἈΡΧΙΠΟΙΜΗΝ ὍΣΙΟΣ ὁΜΟΦΡΟΝΩΣ ΤΑ ΠΑΡΑΠΛΗΣΙΑ ΠᾶΣΙΝ
ἘΞΕΔΩΚΕΝ
- 188 ΔΙ' ΕΠΙΣΤΟΛΗΣ ΠΑΡ' ΑΥΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΣ Τῷ ΠΡΟΣΔΟΚΙῷ ΚΑΙ ΦΗΣΙΝ· > ΚΗ-
ΡΥΣΣΕΤΑΙ
- 189 > Εἰς ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΙΝ ΤΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ ΚΑΙ ΣΑΡΚΩΘΕΙΣ Ἐκ ΠΑΡΘΕΝΟΥ ΜΑΡΙΑΣ ΤΟΥ
Θ(ΕΟ)Υ Υ(Ι)Ος ΚΑΙ
- 190 > ΣΚΗΝΩΣΑΣ Ἐν ἈΝ(ΘΡΩΠ)ΟΙΣ, ΟΥΚ Ἐν ἈΝ(ΘΡΩΠ)ῳ ἘΝΕΡΓΗΣΑΣ· — ΤΟΥΤΟ
Γὰρ ἐπὶ ΠΡΟΦΗΤῶΝ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟ-
- 191 > ΛΩΝ· — ΤΕΛΕΙΟΣ Θ(ΕΟ)ς Ἐν ΣΑΡΚΙ ΚΑΙ ΤΕΛΕΙΟΣ ἈΝ(ΘΡΩΠ)Ος Ἐν ΠΝ(ΕΥ-
ΜΑΤ)Ι· ΟΥ ΔΥΟ ΥΙΟΙ, Εἰς Μὲν ΓΝΗΣΙΟΣ
- 192 > Θ(ΕΟ)ς ἈΝΑΛΑΒΩΝ ἈΝ(ΘΡΩΠ)ΟΝ, ἕτερος ΔΕ ΘΗΗΤΟΣ ἈΝ(ΘΡΩΠ)Ος ἈΝΑ-
ΛΗΜΦΘΕΙΣ ὑπὸ Θ(ΕΟ)Υ, ἌΛΛ' Εἰς ΜΟΝΟΓΕ-

190 Joh. 1, 14.

186 ΣΩΖΟΜΕΘΑ· — ὁ 188 ΦΗΣΙΝ· 190 ἈΝΘΙ· — ΕΝΕΡΓΗΣΑΣ· 191 ΛΩΝ·
— ΣΑΡΚΙ· — ΠΝΙ· ΟΥ — Εἰς 192 ἈΝΘΝ· — ΘΥ· — Εἰς

186ff. Brief des Julius von Rom an Prosdokios, zitiert von Cyrill v. Alex., Apologet. pro XII cap. adv. Orientales Kap. 6 (Migne, PGr. 76, Kol. 341) und zitiert auf dem Konzil von Ephesus im Jahre 431; vgl. Mansi, Sac. conc. nov. et ampl. coll. II, Kol. 1245—1252, Migne, P. L. VIII, 958. — Lagarde, Titus Bostrenus, Berl. 1859, S. 116 ff. und Lietzmann, a. a. O. S. 283 f. Ein syrisches Stück aus dem Cod. Brit. Mus. syr. 729 (Add. 12156) bei Lagarde, Analecta Syriaca, 1858, S. 70 f. und aus dem Cod. Vatic. syr. 135, S. 39 bei Müsinger, Monumenta syriaca ex roman. codic. collecta Vol. II, 3, Oeniponte 1878. Über die Benutzung des Briefes von seiten der späteren koptischen Jakobiten vgl. Achelis, Hippolytstudien (TU, NF, Bd. I, H. 4) S. 213 f. — Abweichungen vom griechischen Texte (ed. Lietzmann) sind folgende: Z. 188 ΔΕ hinter ΚΗΡΥΣΣ. ausgelassen — Z. 189 ὁ ausgelassen vor τοῦ θεοῦ — Z. 190 ἐστὶ ausgelassen hinter ΠΡΟΦΗΤῶΝ — Z. 191 ΤΕΛΕΙΟΣ ἈΝΘΡΩΠΟΣ richtig statt ἈΝΘΡΩΠΟΣ ΤΕΛΕΙΟΣ — Z. 192 θεὸς ἈΝΑΛΑΒΩΝ (so Eutyches) richtig statt υἱὸς ἈΝΑΛ. — Εἰς ΜΟΝΟΓΕΝΗC statt εἰς ὁ ΜΟΝΟΓ. (so Cyrill) — 193 ΜΟΝΟΓΕΝΗC ἐπὶ γὰρ statt καὶ ΜΟΝΟΓ. ἐπὶ γὰρ (so Cyrill) — Cyrill bricht das Zitat mit καὶ ΜΟΝΟΓΕΝΗC ἐπὶ τῆς γὰρ θεός ab — τῇ εἰς φύσει richtig statt ἐν ἀληθείᾳ oder τῇ ἈΛ. — Z. 194 ὁμοίωσις αὐτοῦ statt ὁμοίωσιν αὐτοῦ. — Z. 195 ἐμφύσεως falsch statt ἐμφύσεως. — θεὸς ὦν richtig statt ὡς ἈΝΘΡΩΠΟΣ — ΒΑΣΙΛΕΥC statt ΒΑΣΙΛΕΥΩΝ — Z. 197 θεοῦ πατρός (so O. S. Eutyches) ἡμῶν statt τοῦ πατρός — ἈΜΗΝ O statt ἡμῶν S. Eutyches. — Z. 198 ἐκ ΜΑΡΙΑC Ἰ(ΗCΟΥ)Ν statt ἐκ ΜΑΡΙΑC Υἱόν — ἈΛΗΘΕΙΑC statt des richtigen εἰας. — Z. 199 in den Act. Eph. ist der Satz ΔΙ' ΟΥ ΤΑ ΠΑΝΤΑ ΕΓΕΝΕΤΟ ΑΥΤΟΣ ΕCΤΙΝ Ἰ(ΗCΟΥ)C ausgelassen, jedenfalls infolge des gleichen Anfanges mit dem folgenden, wie Norden hervorhebt. Bei der im Pap. erhaltenen Fassung kommt der Gedanke: »Logos = Jesus« klar heraus. — Z. 200 in Act. Eph. fehlt εἰπόντες — Z. 201 εἰς κόσμον statt εἰς τὸν κόσμον — γενόμενον (vgl. S) statt des richtigen γεννώμενον.

- 193 > ΝΗΣ ΕΝ ΟΥ(ΡΑ)ΝΩ, ΜΟΝΟΓΕΝΗΣ ΕΠΙ ΓΗΣ, Θ(ΕΘ)C ΤΗ ΘΕΙΑ ΦΥCΕΙ, ἌΝ-
(ΘΡΩΠ)ΟC ΤΗ CΑΡΚΙΚῇ ΜΟΡΦΩ-
- 194 > CΕΙ· ΚΑΘ' ὉΜΟΙΟΤΗΤΑ ΑΥΤΟΥ CΩΖΩΝ ΚΟCΜΟΝ ΚΑΤΑ ΜΕΤΑΛΗΜΥΙΝ ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ
ΠΝ(ΕΥΜΑΤΟ)C, Ὁ ΔΩ-
- 195 > ΡΕΪΤΑΙ ΔΙ' ΕΜΦΥCΕΩC· Θ(ΕΘ)C ὩΝ ΕΝ CΧΗΜΑΤΙ ἈΝΘΡΩΠΙΝΩ, ΒΑCΙΛΕΥC ΕΠΟΥ-
(ΡΑ)ΝΙΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙ-
- 196 > ΓΕΙΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑΧΘΟΝΕΙΩΝ ὑΠὸ ΠΑΝΤΩΝ ὩC ΕΪC ΚΑΙ ΜΟΝΟC Κ(ΥΡΙΟ)C ΔΟ-
ΞΑΖΟΜΕΝΟC ΕΪC
- 197 > ΔΟΞΑΝ Θ(ΕΟ)Υ Π(ΑΤ)Ρ(Θ)C ΗΜΩΝ. ΕΪ ΔΕ ΤΙC ἌΝ(ΘΡΩΠ)ΟΝ ὑΠὸ Θ(ΕΟ)Υ
ΠΡΟCΛΗΜΘΕΝΤΑ ΛΕΓΕΙ ΤὸΝ
- 198 > ΕΚ ΜΑΡΙΑC Ι(ΗCΟΥ)Ν ΚΑΙ ΔΥΟ ΠΡΩCΩΠ[Α] ΕΝΩΘΕΝΤΑ, ΓΙΝΩCΚΕΤΩ ΤΗΣ
ἈΛΗΘΕΙΑC ΕΛΠΙΔΟC
- 199 > ἈΛΛΟΤΡΙ[ΟC ὩΝ]. Ὁ ΓΑΡ [Θ(ΕΘ)C ΛΟΓΟ]C, ΔΙ' ΟΥ ΤΑ Π[Α]ΝΤΑ ΕΓΕΝΕΤΟ,
ΑΥΤΟC ΕCΤΙΝ Ι(ΗCΟΥ)C, ΔΙ' ΟΥ ΤΑ ΠΑΝ-
- 200 > ΤΑ, ὩC [ΙΩΑΝΝ]ΗC ΚΑΙ Π[ΑΥΛΟC Ε]ΔΙΔΑΞΑΝ, [ΟΥ Τ]ὸΝ ΛΟΓΟΝ ΕΪΠΟΝΤΕC
ἈΝΕΙΛΗΦΕΝΑΙ Ι(ΗCΟΥ)Ν
- 201 > ΤὸΝ ΕΚ Μ[Α]ΡΙΑC ΤΕΧΘΕΝΤΑ, [Ἀ]ΛΛ' ΑΥΤὸΝ ΕΛΘΕ[Τ]ΗΝ ΕΙ[C] ΚΟCΜΟΝ ΓΕΝΟ-
Μ[Ε]ΝΟΝ ΕΚ ΓΥΝΑΙΚΟC.
- 202 ΟΥΤΟΙ Μ[Ε]Ν ΟΥΝ ΤΩΝ ΤΑC ΔΥΟ ΦΥCΕΙC ΕΠΙ ΤΟΥ ΕΝΟC Χ(ΡΙCΤΟ)Υ ΠΡΕC-
ΒΕΥΟΝΤΩΝ ΟΙ ἘΛΕΓΧΟΙ ΤΑC
- 203 ΕΪCΑΓΟΥCΑC ΑΥΤῶ ΟΥΚ ΕΥCΕΒΩC ΔΥΟ ΠΡΩCΩΠΑ, ἈΠΕΡ ῤΗΤΩC ΟΝΟΜΑCΑΙ
ΜΕΝ ἈΠΟΦΕΥ-
- 204 ΓΟΥCΙΝ, Τὸ ΠΑΡΑ ΠΑΝΤΩΝ ΚΩΜΩΔΕΪCΘΑΙ ὙΦΟΡΟΥΜΕΝΟΙ, ΔΟΛΕΡΩC ΔΕ ΚΑΙ
ἈCΥΦΗ-
- 205 ΛΩC ἘΤΕ ἈΠΑΤΑΙΩΝΕC ὄΝΤΕC ΑΥΤὰ ΠΡΟΒΑΛΛΟΜΕΝΟΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΛΕΓΕΙΝ ΜΕΤΑ
ΤΩΝ ἌΛΛΩ(Ν)

195 ΕΜΦΥCΙC (ΕΜΦΥCΗCΙC) vgl. Joh. 20, 22. — Phil. 2, 10. 196 Phil. 2, 11.
199 Joh. 1, 4; Kol. 1, 16. 201 1. Tim. 1, 15; Joh. 1, 9. — Gal. 4, 4.

193 ΟΥΝΩ. — ΓΗΣ· — ΦΥCΕΙ. 194 CΕΙ. — Ὁ 195 ΕΜΦΥCΕΩC· — ΑΝΘΡΩ-
ΠΙΝΩ. 196 ΕΪC 197 ΗΜΩΝ· — ΕΪ 201 ΤΕΧΘΕΝΤΑ· — ΓΥΝΑΙΚΟC· 204 ὙΦΟ-
ΡΟΥΜΕΝΟΙ·

193 statt $\overline{\Theta C}$ ΤΗ ursprünglich ΤΗ ΘΕΙΑ. 194 hinter ΚΟCΜΟΝ ursprünglich ἐξ
ἈΜΑΡΤΙΩΝ. 195 lies ΕΜΦΥCΗCΕΩC; vgl. die Anmerkung auf der vorigen Seite. 198 lies
ΕΕΪΑC statt ἈΛΗΘΕΙΑC und vgl. die Anmerkung auf der vorigen Seite. 202 ursprüng-
lich ΟΥΤΟC statt ΟΥΤΟΙ. 204 d. h. ὙΦΟΡΩΜΕΝΟΙ 205 d. h. ἈΠΑΤΕΩΝΕC.

- 206 ΔΥΣΦΗΜΙΩΝ ΔΥΟ ΦΥΣΙΚΑΣ ΙΔΙΟΤΗΤΑΣ, ΟΙΟΜΕΝΟΙ ΕΝΤΕΨΘΕΝ ΟΙ ΔΙΛΑΙΟΙ
ΔΙΑΛΑΝΘΑ-
- 207 ΝΕΙΝ ΤΟΥΣ ΤΗΣ ΕΝΘΕΟΥ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΑΣ ΤΗΝ ΕΓΚΕΚΡΥΜΜΕΝΗΝ
ΑΥΤΟΙΣ
- 208 ΑΤΟΠΙΑΝ. ΤΙΣ ΓΑΡ ΟΥΚ ἄν νοήσειε σαφῶς τὴν φυσικὴν ἰδιότητα
ὑπόστασι(ν)
- 209 Εἶναι ἤτοι πρόσωπον; φέρε δέ· καὶ περὶ τῶν δοκτῶν τῶν
ἰνδαλμα
- 210 ΠΟΙΟΥΜΕΝΩΝ Τὸ ἀληθὲς τοῦ Χ(ΡΙΣΤΟ)Υ ΜΥΣΤΗΡΙΟΝ ΑΠΟ Π(ΑΤ)ΡΙΚΩΝ Αἰθῶν
ΦΩΝΩΝ ΔΕΙ-
- 211 ΞΩΜΕΝ, ὅτι ἄσεβες καὶ τῆς ἀληθείας ἀλλότριον τὸ εἰρημένον αὐτοῖς
ἀναιδῶς,
- 212 ἔΞ αὐτῆς ἐνώσεως ἀπαθὲς καὶ ἀθάνατον γεγονέναι τοῦ Κ(ΥΡΙΟ)Υ Τὸ
σῶμα. Ὁ γὰρ σο-
- 213 ΦΩΤΑΤΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟΣ ἹΕΡΑΡΧΗΣ ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ὁ Ἀρεοπαγίτης, ὁ τῶν
Ἀθηνῶν
- 214 Τὸν ἐπίσκοπικὸν προδιῶύνας θρόνον, ἐκ τῶν θεολογικῶν στοιχιώ-
σεων
- 215 Ἱεροθέου τοῦ ἀγιωτάτου ἔφη ᾧδέ πως· > Ὅθεν ἐπειδὴ καὶ ἔως
φύσεως
- 216 > ὑπὲρ φιλανθρωπίας ἐλήλυθεν καὶ ἀληθῶς οὐσίωσεν καὶ ἄνθρωπος ὑπέρ-
θεος
- 217 > ἐχρημάτισεν — ἵλεω εἶη πρὸς ἡμῶν τὰ ὑπὲρ νοῦν καὶ λόγον
ὑμνούμενα —,
- 218 > καὶ τούτοις ἔχει τὸ ὑπερφύεσ καὶ ὑπερούσιον, οὐ μόνον ἢ ἄν-
αλλοιώτως

208 ΑΤΟΠΙΑΝ· — ΓΑΡ² 209 ΠΡΟΣΩΠΟΝ· 211 ΞΩΜΕΝ. 212 σῶμα· —
ΓΑΡ² 213 ὁ τῶν 215 πῶς· 216 ΦΙΛ'ΑΝΘΡΩΠΙΑΣ ΕΛΗΛΥΘΕΝ. — ΟΥΣΙΩΘΗ. —
ΑΝΘΡ² 217 ΕΧΡΗΜΑΤΙΣΕΝ· 218 ΥΠΕΡΟΥΣΙΟΝ.

206 statt ΔΙΛΑΙΟΙ lies ΔΕΙΛΑΙΟΙ. Die Satzkonstruktion fordert οἶονται statt οἴομε-
νοι, vgl. zu 160. 209 statt δε ursprünglich τὴν. 213 ff. Dionys. Areopag., de divin.
nom. II, 10 (Migne, P. Gr. III, Kol. 648); Varianten sind folgende: 216 ὑπὲρ φιλ.
M. S. P. ὑπὸ φιλ. Ausg. — ἄνθρωπος ὁ ὑπέρθεος. — 217 δε nach ἵλεω — τὰ πρὸς ἡμῶν
Ausg., fehlt P. M. S. D. — 222 ὑπερουσίως P. Sar. — einige Kodices ὑπερούσιον. —
τὰ fehlt P. S. — ἐΞ ἡμῶν fehlt D. — ἔχων Sar., sonst ὑπερέχων.

Kol. VIII

- 219 > ἡμῖν κ[Α]ὶ [ἄ]συ[γ]χ[ύ]τως κεκ[οι]νώνηκε μηδὲν π[ε]π[ο]ν[θ]ῶς εἰς τ[ὸ]
ὑπ[ε]ρπλή-
- 220 > ρης αὐτοῦ πρὸς τῆς ἀφθέγκτου κενώσεως, ἀλλ' ὅτι καὶ τὸ πάντων
καίνων
- 221 > [[καίνων]] καινότερον ἐν τοῖς φυσικοῖς ἡμῶν ὑπερφύης ἦν ἐν τοῖς
κατ' οὐσία(ν)
- 222 > ὑπερουσίως πάντα τὰ ἡμῶν ἐξ ἡμῶν ὑπὲρ ἡμᾶς ἔχων. Φησὶ δὲ καὶ
- 223 ὁ μέγας Ἀθανάσιος, ὁ τόνδε τὸν καθ' ἡμᾶς ἀποστολικῶς καταφαιδρύ-
νας θρόνον,
- 224 ἐκ τοῦ κατηχητικοῦ λόγου περὶ τῆς σωματικῆς ἐπιφανείας τοῦ κ(ύ-
ριου) ἡμῶν
- 225 ἰ(ησοῦ) ὁ χ(ριστοῦ) τοιῷδε· > τί ἔδει ποιεῖν τὸν κ(ύριον) περὶ
τοῦτου ἢ ποῖον ἔτι τέλος γενέσθαι
- 226 > τοῦ σώματος ἅπαξ ἐπιβάντος αὐτῷ τοῦ λόγου; μὴ ἀποθανεῖν μὲν
γὰρ οὐκ ἦ-
- 227 > δύνάτο, ἅτε θνητὸν ὄν καὶ ὑπὲρ πάντων προσφερόμενον εἰς θάνα-
τον, οὐ
- 228 > χάριν καὶ ὁ σ(ω)τήρ αὐτὸ κατεσκεύασεν ἑαυτῷ· μένειν δὲ νεκρὸν οὐχ
οἶόν τε διὰ τὸ
- 229 > ζῶντος αὐτοῦ ναὸν γενέσθαι. Οθεν ἀπέθανεν ὡς θνητόν, ἀνέζησε
δὲ διὰ τῆ(ν)
- 230 > ἐν αὐτῷ ζῶν, καὶ τῆς ἀναστάσεως γνώρισμα τὰ ἔργα. Ὁ αὐτὸς
πάλιν ἀοί-

219 κεκ[οι]νώνηκε. 220 ἀφθέγκ-του κενώσεως. 221 ὑπερφύης 222 ἔχων·
223 ἀθανάσιος, ὁ 225 τοιῷδε· 226 ἅπαξ· — μετὰ γὰρ· 227 δύνάτο·
— θάνατον. οὐ 228 ἑαυτῷ. 229 γενέσθαι· 230 ἔργα·

219/220 lies ὑπερπλήρης; jedoch ist zu beachten, daß in der Volkssprache πλήρης vielfach alle andern Formen vertritt. 221 καίνων zu streichen. 222 lies ἡμᾶς. 223 ff. Athanasios, λόγος περὶ τῆς ἐνανθρωπήσεως τοῦ λόγου καὶ τῆς διὰ σώματος πρὸς ἡμᾶς ἐπιφανείας αὐτοῦ (Migne, P. Gr. 25, Kol. 149). Varianten: Z. 225 Pap. richtig ἔδει statt ἔτι — ποιεῖν τὸν κύριον statt τ. κύρ. ποιεῖν — Z. 227 δὲ hinter ἅτε ausgelassen und εἰς θάνατον statt εἰς τὸν θάνατον. — Z. 228 hinter οἶόν τε ausgelassen ἦν — Z. 229 γενέσθαι statt γενεσθῆναι (richtig) — ἀπέθανεν ὡς statt ἀπέθανε μὲν ὡς — Z. 230 ἔστιν ausgelassen hinter ἀναστάσεως. 230 ff. Athanasios Oratio contra Arianos III (Migne, P. Gr. 26, Kol. 440). Varianten: Z. 232 οὐ γὰρ statt οὐδέ γὰρ — Z. 233 γένοιτο statt ἐγείνηται — ἦν ausgelassen vor ἡ ἀγία — Z. 234 τὸ σῶμα richtig statt καὶ τὸ σῶμα — διὸ ἀναγκαῖον statt διὸ καὶ ἀνάγκη — σῶμα hinter πύκνουν ausgelassen — Z. 235 γενομένου αὐτοῦ λέγεσθαι statt γενομένου αὐτοῦ, αὐτοῦ λέγεσθαι.

- 231 ΔΙΜΟΣ Π(ΑΤ)ΗΡ ΕΚ ΤΟΥ ΤΡΙΤΟΥ ΛΟΓΟΥ ΤΟΥ ΠΕΡΙ ΤΡΙΑΔΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ ΚΑΤΑ
ΤΩΝ ΑΣΕΒΕΣΤΑ-
- 232 ΤΩΝ ΑΡΙΑΝΩΝ ΤΑΥΤΑ ΔΙΕΞΙΣΙΝ· > ΟΥ ΓΑΡ ΕΝ ΑΣΩΜΑΤΩ ΤΑ ΤΟΥ
ΣΩΜΑΤΟΣ ΑΝ
- 233 > ΓΕΝΟΙΤΟ, ΕΙ ΜΗ ΣΩΜΑ ΛΑΒΩΝ ΗΝ ΦΘΑΡΤΟΝ ΚΑΙ ΘΗΝΤΟΝ, ΘΗΝΤΗ ΓΑΡ Η
ΑΓΙΑ ΜΑΡΙΑ,
- 234 > ΕΞ ΗΣ ΗΝ ΤΟ ΣΩΜΑ. ΔΙΟ ΑΝΑΓΚΑΙΟΝ ΕΝ ΠΑΣΧΟΝΤΙ ΚΑΙ ΚΛΑΙΟΝΤΙ ΚΑΙ
ΚΑΜΝΟΝ-
- 235 > ΤΙ ΓΕΝΟΜΕΝΟΥ ΑΥΤΟΥ ΛΕΓΕΣΘΑΙ ΜΕΤΑ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΑΥΤΑ, ΑΠΕΡ ΕΣΤΙΝ
ΙΔΙΑ ΤΗΣ ΣΑΡ-
- 236 > ΚΟΣ. ΚΥΡΙΛΛΟΣ ΔΕ, Ο ΤΩΝ ΔΟΓΜΑΤΩΝ ΑΚΡΙΒΗΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ, ΕΚ ΤΗΣ
ΠΡΟΤΕΡΑΣ
- 237 ΒΙΒΛΟΥ ΤΟΥ ΘΗΣΑΥΡΟΥ ΠΑΡΑΠΛΗΣΙΩΣ ΟΥΤΩΣΙ ΛΕΓΕΙ· > ΕΠΕΙΔΗ ΓΑΡ
ΦΘΑΡΤΟΝ Κ(ΑΙ)
- 238 > ΘΗΝΤΟΝ ΕΛΑΒΕ ΣΩΜΑ ΚΑΙ ΤΟΙΟΥΤΟΙΣ ΠΑΘΕΣΙΝ ΥΠΟΚΕΙΜΕΝΟΝ, ΑΝΑΓΚΑΙΩΣ ΜΕΤΑ
- 239 > ΤΗΣ ΣΑΡΚΟΣ ΚΑΙ ΤΑΥΤΗΣ ΙΔΙΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΑΘΗ, ΚΑΙ ΑΥΤΗΣ ΥΠΟΜΕΝΟΥΣΗΣ
ΑΥΤΑ ΩΣ
- 240 > ΑΥΤΟΣ ΥΠΟΜΕΝΩΝ ΛΕΓΕΤΑΙ. ΟΥΤΩ ΓΑΡ ΦΑΜΕΝ, ΟΤΙ ΚΑΙ ΕΣΤΑΥΡΩΘΗ
ΚΑΙ ΑΠΕ-
- 241 > ΘΑΝΕΝ ΤΟΥΤΟ ΠΑΘΟΥΣΗΣ ΤΗΣ ΣΑΡΚΟΣ, ΟΥΧ ΙΔΙΑ ΚΑΘ' ΕΑΥΤΟΝ ΤΟΥ ΛΟ-
ΓΟΥ. ΤΑΥΤΑ ΜΕ(Ν)
- 242 ΟΥΝ ΟΛΙΓΑ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ Π(ΑΤΕ)ΡΩΝ ΛΑΜΠΡΑ ΓΝΩΡΙΣΜΑΤΑ ΓΝΩΜΟΔΟΤΟΥΝΤΑ
ΗΜΙΝ
- 243 ΤΗΝ ΕΥΘΕΙΑΝ ΠΡΟΒΑΛΛΟΜΕΘΑ, ΤΑ ΠΛΕΙΣΤΑ ΘΑ ΑΥΤΟΙΣ ΥΠΕΡ ΕΥΣΕΒΕΙΑΣ
ΠΕΠΟΝΗΝ-
- 244 ΤΑΙ ΕΙΣ ΕΤΕΡΟΝ ΘΗΣΑΥΡΙΣΑΝΤΕΣ ΚΑΙΡΟΝ. ΥΜΕΙΣ ΔΕ ΟΙ ΤΗΣ ΑΜΩΜΗΤΟΥ
ΠΙΣΤΕΩΣ

231 ΠΗΡ· 232 ΔΙΕΞΙΣΙΝ· ΟΥ — ΑΝ 233 ΘΗΝΤΟΝ· — ΓΑΡ· 234 ΣΩΜΑ·
235 ΣΩΜΑΤΟΣ, 236 ΚΟΣ· 237 ΛΕΓΕΙ· — ΚΣ 239 ΑΥΤΑ. 240 ΛΕΓΕΤΑΙ·
— ΦΑΜΕΝ. 241 ΘΑΝΕΝ· — ΣΑΡΚΟΣ, — ΛΟΓΟΥ· 242 ΟΥΝ 243 ΘΑ 244 ΚΑΙ-
ΡΟΝ· ΥΜΕΙΣ

231 ΒΙΒΛΙΟΥ korrigiert aus ΑΓΙΟΥ. 232 lies ΔΙΕΞΙΣΙΝ. 233 das zweite Α
in ΜΑΡΙΑ übergeschrieben. 236 ff. Cyrill, Thesauri assertio XXIV (Migne, P. Gr. 75,
Kol. 396). Varianten: Z. 237 ΦΘΑΡΤΟΝ ΚΑΙ ΘΗΝΤΟΝ statt ΘΗΝ. κ. ΦΘΑΡ. — Z. 238 ΕΛΑΒΕ
richtig statt ΑΠΕΛΑΒΕ (liegt etwa ΑΝΕΛΑΒΕ zugrunde? P. Maas) — ΤΟΙΟΥΤΟΙΣ statt τοῖς
τοιοῦτ. — Z. 239 ΤΑΥΤΗΣ statt τὰ αὐτῆς — Z. 240 οὕτω statt οὕτως — Z. 241 οὐχ
statt οὐκ — καὶ ausgelassen hinter ἰδίᾳ. 238 ursprünglich ΑΝΑΓΚΑΙΟΝ statt ΑΝΑΓΚΑΙΩΣ.
243 πεπόνηνται vgl. 250 καταπεφρόνηνται, also nicht Schreibfehler!

- 245 ἔρασταί, οἱ τῆς ἀρίστης πολιτείας σύντροφοι, τὰ τῆς ἐκκλησίας ἱερὰ
 246 σπουδάζετε μέχρι βίου παντὸς ταύτην ἀπαρποίητον διατηρῆσαι
 247 τὰ κεκτημένοι τὸν λογισμὸν γρηγοροῦσαν τὴν σύνεσιν, μὴ ἐμπε-
 248 τῶν ἁγίων τῶν κατὰ καιροὺς αὐτὰς ἐπισπειρόντων καὶ συμπληγῆναι
 249 τοῖς ἰοβόλοις αὐτῶν τοξεύμασιν· μᾶλλον δὲ συνेतῶς ἐννοῆσαι,
 250 πωὶς κατα-
 251 πεφρόνηνται τῶν ἐγκρίτων π(ατέ)ρων τὰ ὀρθὰ δόγματα ἓνα εἶναι τὸν
 252 Χ(ριστὸ)ν
 251 κηρύττοντα, μίαν αὐτοῦ φύσιν σεσαρκωμένην ὁμολογεῖν προστάττον-
 252 τα καὶ μίαν ὑπόστασιν καὶ μίαν θεανδρικήν ἐνέργειαν καὶ θέλησιν
 μία(ν)·

Kol. IX

- 253 πῶς Δ[ε] καὶ αἱ παραδ[ό]σεις αἱ ἀποστολικαὶ ἐξουθενήνται αἱ τὴν
 254 σωτηρίαν παντὶ
 254 τῶν ἀν(θρώπ)ων γενεὴ ἀνωθεν ἐγκαταστειράσαι καὶ μνήμην φύσεων
 255 [καὶ φύσεω(ν)]
 255 καὶ φύσιων ἰδιότητων ἐπὶ τοῦ ἐνὸς Χ(ριστο)ῦ ποιεῖσθαι μὴ διδά-
 256 σκουσαι, νεωτέρω(ν)
 256 ἀν(θρώπ)ων ἐφεύρεμα τῶν ἀνοσίως ταῖς ἐκκλησιαῖς πολιτευσαμένων,
 257 τεχνολογοῦν-
 257 τῶν οὗ θεολογούντων. Περὶ ᾧ καὶ ὁ μακάριος γράφει Παῦλος
 258 πρὸς Τιμόθεον(ν)
 258 ἐν τῇ προτέρᾳ ἐπιστολῇ οὕτως· > Εἴ τις ἑτεροδίδα-
 259 > μὴ προσέρχεται τοῖς ὑγιαίνουσι λόγοις τοῖς τοῦ κ(υρίου) ἡμῶν Ἰ(ησοῦ)
 259 Χ(ριστο)ῦ καὶ τῇ κατ' εὐσε-

247 zu γρηγορεῖν u. νέμειν vgl. 1. Thess. 5, 6. 248 Mark. 4, 7. Luk. 8, 7.
 258f. 1. Tim. 6, 3—5.

245 σύντροφοι. 247 σύνεσιν· 248 ἐπισπειρόντων. 249 τοξεύμασιν·
 — πῶς 250 δόγματα. 251 κηρύττοντα. 252 τα. — ὑπόστασιν. —
 ἐνέργειαν. — μία· 253 πῶς — αἱ — αἱ 254 ἐγκαταστειράσαι. 255 διδά-
 σκουσαι. 257 θεολογούντων· — ᾧ 258 φάσκων· 259 χυ·

254 καὶ φύσεων irrtümlich zweimal.

- 260 > ΒΕΙΑΝ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ, ΤΕΤΥΦΩΤΑΙ ΜΗΔΕΝ ΕΠΙΣΤΑΜΕΝΟΣ ΑΛΛΑ ΝΟΣΩΝ ΠΕΡΙ ΖΗΤΗ-
 261 > ΣΕΙΣ ΚΑΙ ΛΟΓΟΜΑΧΕΙΑΣ, ΕΞ ΩΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΦΘΟΝΟΣ ΚΑΙ ΕΡΕΙΣ, ΒΛΑΣΦΗΜΙΑΙ,
 ΨΥΠΟΝΟΙΑΙ, ΠΟ-
 262 > ΝΗΡΑΙ ΔΙΑΤΡΙΒΑΙ ΔΙΕΦΘΑΡΜΕΝΩΝ ΤΟΝ ΝΟΥΝ ΚΑΙ ΑΠΕΣΤΕΡΗΜΕΝΩΝ ΤΗΣ
 ΑΛΗΘΕΙΑ-
 263 > ΑΣ, ΝΟΜΙΖΟΝΤΩΝ ΠΡΟΣ ΠΟΡΙΣΜΟΝ ΕΙΝΑΙ ΤΗΝ ΕΥΣΕΒΕΙΑΝ. ΚΑΙ ΩΣ ΕΠΟΣ
 ΕΙΠΕΙ(Ν)
 264 Η ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ ΣΟΦΙΑ ΤΑ ΠΡΩΤΕΙΑ ΦΕΡΕΤΑΙ ΤΟ ΚΑΥΧΗΜΑ ΠΑΡΩΣΑΜΕΝΗ
 ΤΟΥ ΚΑΤΑ
 265 Χ(ΡΙΣΤΟ)Ν ΜΥΣΤΗΡΙΟΥ, ΤΟΝ ΔΕ ΔΙΑ ΤΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ ΓΕΓΕΝΗΜΕΝΟΝ ΔΙ' ΗΜΑΣ
 ΖΩΟΠΟΙΟΝ ΑΥΤΟΥ
 266 ΘΑΝΑΤΟΝ ΩΣ ΤΙ ΘΕΙΟΝ ΨΠΕΡΤΙΜΑΝ ΔΟΚΟΥΣΑ ΜΑΛΛΟΝ ΔΕ ΑΤΙΜΑΖΟΥΣΑ
 ΑΚΥΡΟΙ. ΟΙΜΑΙ
 267 ΤΟΙΣ ΟΥΤΩ ΝΟΣΟΥΣΙ ΔΙΚΑΙΩΣ ΣΥΜΒΕΒΗΚΕΝΑΙ ΤΟ ΠΡΟΦΗΤΙΚΟΝ ΚΕΚΡΑΓΟΣ
 ΛΟΓΙΟΝ· >
 268 ΟΥΑΙ ΟΙ ΣΥΝΕΤΟΙ ΕΝ ΕΑΥΤΟΙΣ ΚΑΙ ΕΝΩΠΙΟΝ ΕΑΥΤΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ· ΠΑΡ' ΗΜΙΝ
 269 ΔΕ ΑΓΑΠΗΤΟΙ ΟΥΧ ΟΥΤΩΣ. ΑΛΛΑ ΜΕΤΑ ΠΟΛΛΗΣ ΤΗΣ ΠΑΡΡΗΣΙΑΣ ΠΑΝΤΟΤΕ
 ΛΑΛΕΙΣΘΩ
 270 ΤΑΓΑΘΑ ΕΚΕΙΝΑ ΤΩΝ ΘΕΗΓΩΡΩΝ Π(ΑΤΕ)ΡΩΝ ΑΚΡΑΙΦΝΗ ΔΟΓΜΑΤΑ ΤΑ ΚΑΤΑ-
 ΣΤΡΕΦΟΝ-
 271 ΤΑ ΜΕΝ ΤΗΝ ΤΩΝ ΔΥΣΩΝΥΜΩΝ ΑΙΡΕΤΙΚΩΝ ΦΑΛΑΓΓΑ, ΤΗΝ ΧΑΛΚΗΔΟΝΙΚΗΝ
 272 ΦΗΜΙ ΔΥΣΤΡΟΠΙΑΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΜΑΝΙΧΑΪΚΗΝ ΤΩΝ ΔΟΚΗΤΩΝ ΦΡΕΝΟΒΛΑΒΕΙΑΝ,
 273 ΟΙΚΟΔΟΜΟΥΝΤΑ ΔΕ ΤΑΣ ΑΓΙΑΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΕΝ ΤΗ ΎΓΙΑΙΝΟΥΣΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ, ΕΝ Η
 274 ὃ γ(ι)ς ΤΟΥ Θ(ΕΟ)Υ ΚΑΙ ΛΟΓΟΣ ΕΙΣ ΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟ ΣΑΡΚΟΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑ ΣΑΡΚΟΣ
 ΊΣΟΣ ΚΑΙ ὁμοούσιος
 275 Τῷ Π(ΑΤ)ΡΙ^ς ΣΥΝΟΜΟΛΟΓΕΙΤΑΙ ΚΑΙ ΣΥΝΠΡΟΣΚΥΝΕΙΤΑΙ, ΚΑΙ ΤΟ ΠΝ(ΕΨ)ΜΑ ΤΟ
 ἍΓΙΟΝ ΣΥΝΑΡΙ-
 276 ΘΕΜΕΙΤΑΙ ΚΑΙ ΣΥΝΛΑΤΡΕΥΕΤΑΙ. ΤΟΥΤΟΙΣ ΔΕ ἅΠΑΣΙ ΚΑΙ ΤΩΝ ΛΟΙΠΩΝ
 ἈΡΕΤΩΝ

267 Jes. 5, 21.

273 1. Tim. 1, 10.

260 ΤΕΤΥΦΩΤΑΙ. 263 ΕΥΣΕΒΕΙΑΝ· — ΩΣ 265 ΜΥΣΤΗΡΙΟΥ. 266 ΑΚΥΡΟΙ· 267 ΛΟ-
 ΓΙΟΝ· 268 ΟΥΑΙ — ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ· ΠΑΡ' 269 ΟΥΤΩΣ· 270 ΤΑΓΑΘΑ 272 ΔΥΣΤΡΟ-
 ΠΙΑΝ. 273 ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ. 274 ΩΝ — ὁμοούσιος 275 ΠΡΙ. — ΣΥΝΠΡΟΣΚΥ-
 ΝΕΙΤΑΙ. 276 ΣΥΝΛΑΤΡΕΥΕΤΑΙ·

260 ursprünglich ΔΙΔΑΚΑΛΙΑ. 261 lies εἶς. 268 obwohl παρ' ἡμῖν ΔΕ
 ΑΓΑΠΗΤΟΙ ΟΥΧ ΟΥΤΩΣ nicht mehr zum Zitat gehört, muß es doch grammatisch als zweites
 Glied des Satzes gefaßt werden.

- 277 ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑΝ ΣΥΝΔΕΣΜΕΥΣΩΜΕΝ, ὅπως ταύτης τοὺς καρποὺς ἐν καιρῷ
 278 ἄνταποδώσεως εὐσεβεῖς δρεῦόμεθα. Μιμνήσμεθα δὲ τοὺς παρεληφό-
 279 τας τὰ πέντε καὶ τὰ δύο τάλαντα· ἐργασώμεθα τὰ δύο καλῶς, ἵνα
 καὶ τὰ πέντε
 280 πιστευθῶμεν· διασώσμεθα τὰ πέντε καλῶς, ἵνα καὶ πλείονων ἄξιω-
 281 θῶμεν. Μόνον νήωμεν, μόνον ἐργασώμεθα, μόνον δέιξωμεν
 282 τῷ θεῷ τὴν εὐγνωμοσύνην· εὐπρόσδεκτος γὰρ ὁ καιρός, πάσης
 ἐργασίας
 283 εἰς σωτηρίαν ἡ ἡμέρα ἐστίν. Ἔργοις ἀγαθοῖς τὸν ἔλεον τοῦ θεοῦ
 ἐλκύνωμεν
 284 νῦν μάλιστα πάντων αὐτοῦ δεόμενοι καὶ τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἐξιλασκό-
 285 μενοι· ὁρῶντες ἅπαντα τὸν κόσμον συμφοραῖς ἀλλεπαλλήλοισι συνεχό-

Kol. X

- 286 ΜΕΝΟΝ ΚΑΙ Εἰς ἐσχατιὰν ἐλθεῖν τὴν πανολέθριον κινδυνεύοντα διὰ
 τὰς ἡμῶν
 287 ἔσθ' ὅτε πολλὰς ἁμαρτίας νυκτὸς καὶ ἡμέρας ὀδυνόμενοι μετὰ τοῦ
 ὕλλοντος πρὸς
 288 αὐτὸν ἀναβοήσωμεν· > Κ(ύρι)ε ταχὺ προκαταλαβέτωσαν ἡμᾶς οἱ
 οἰκτερμοὶ[ς] σου, ὅτι
 289 ἐπτωχεύσαμεν σφόδρα· βοήθησον ἡμῖν ὁ θεὸς ὁ σ(ωτ)ήρ ἡμῶν. Ἰσως
 ἔσται μακρόθυ-
 290 μος τοῖς ἡμῶν παραπτώμασιν καὶ τοὺς οἰκτερμοῦς αὐτοῦ ἐφ' ἡμᾶς
 ἐπικάμ-
 291 ψει καὶ τῶν καταδυναστευόντων ἡμῶν τὴν καρδίαν καταπραΰνει καὶ

279f. vgl. Matth. 25, 15. 281 νήωμεν vgl. 1. Thess. 5, 6. 8; 1. Petr. 4, 7;
 5, 8. 282 2. Kor. 6, 2. 288f. Psalm 78, 8. 9.

277 ΣΥΝΔΕΣΜΕΥΣΩΜΕΝ· 278 ΔΡΕΥΩΜΕΘΑ· 279 ΤΑΛΑΝΤΑ· 280 ΠΙΣΤΕΥ-
 ΘΩΜΕΝ· — ΚΑΛΩΣ, 281 ΘΩΜΕΝ· — ΝΗΩΜΕΝ· — ΕΡΓΑΣΩΜΕΘΑ· 282 ΓΑΡ·
 ὁ καιρός· 283 ΕΣΤΙΝ· 284 ΔΕΟΜΕΝΟΙ, 285 ΜΕΝΟΙ, — ΑΛΛ' ΕΠΑΛΛΗΛΟΙΣ 288 ΑΝΑ-
 ΒΟΗΣΩΜΕΝ· 289 ΗΜΩΝ· 290 ΠΑΡΑΠΤΩΜΑΣΙΝ.

278 lies ἄνταποδώσεως, was auch ursprünglich geschrieben war. 279 | in
 καὶ² übergeschrieben. 283 λ in ἐλκύνωμεν übergeschrieben. 287 lies ὀδυρό-
 μενοι. 288 lies οἰκτερμοί, das c wegen des folgenden σου. 291 ursprünglich
 ΚΑΤΑΔΥΝΑΣΤΕΥΩΝ.

- 292 ΤΟΥΣ ΕΠΙΚΕΙΜΕΝΟΥΣ ἡμῖν ΤΑΡΑΧΩΔΕΙΣ ΚΟΠΑΪΣΙ ΧΕΙΜΩΝΑΣ ΚΑΙ ΤΑΣ
 293 ΔΥΝΑΣ ΚΑΤΑΘΡΑΪΣΙ. ΣΥΝΔΕΣΜΟΝ ΔΕ ΑΓΑΠΗΣ ΚΑΙ ΕΙΡΗΝΗΣ Τῇ
 294 ΡΗΣΑΣΘΑΙ ΑΥΤΟΝ ΚΑΤΙΚΕΤΕΥΟΝΤΕΣ. ΟΥΔΕΝ ΑΥΤΟΣ ΑΙΤΕῖ ΠΑΡ' ἡμῶν, ΟΥΔΕ
 295 ἸΔΙΟΝ ΟΥΔΕΝ' ἈΠΕΡ ἔΘΕΤΟ, ΤΑΥΤΑ ΖΗΤΕῖ. Μὴ ΦΑΝΩΜΕΝ ΑΠΟΣΤΕΡΗΤΑΙ
 296 Θ(ΕΟ)Υ· ΟΛΙΓΟΝ ΤΙ
 297 Ἡ ΠΕΡΙΣΣΟΝ ΠΑΡΕΙΛΗΦΑΜΕΝ, ΤΟΥΤΟ ΕΡΓΑΣΩΜΕΘΑ, Μὴ ΚΑΤΟΡΥΤΤΟΝΤΕΣ
 298 Τὸ ΔΟΘΕΝ
 299 ΑΛΛΑ ΣΚΟΡΠΙΖΟΝΤΕΣ ΠΕΝΗΣΙΝ, ΤΟΥΤΕΣΤΙΝ ΣΠΕΙΡΟΝΤΕΣ Εἰς ΠΤΩΧΩΝ ΓΑ-
 300 ΣΤΕΡΑΣ· > ΕΣΚΟΡ-
 301 ΠΙΣΕΝ, ΦΗΣΙΝ, ἔΔΩΚΕ ΤΟῖΣ ΠΕΝΗΣΙΝ· Ἡ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΑΥΤΟΥ ΜΕΝΕΙ Εἰς
 302 ΤὸΝ ΑἰΩΝΑ.
 303 ἈΓΝΙΣΩΜΕΝ ΔΕ ΚΑΙ ΤΑ ἑΑΥΤΩΝ ΣΩΜΑΤΑ ΝΗΣΤΕΙΑΙΣ ΚΑΙ ΧΑΜΟΚΟΙΤΙΑΙΣ
 304 ΑΥΤΑ ΚΑΤΕΥ-
 305 ΝΑΖΟΝΤΕΣ ΚΑΙ ΤΟῖΣ ΛΟΙΠΟῖΣ ΤΩΝ Εἰωθότων ΤὴΝ ΣΑΡΚΑ ΝΕΚΡΩΣΑΙ ΚΟΛΑ-
 306 ΣΤΗΡΙΟΙΣ, ΚΑΙ
 307 Μὴ ΔΟΥΛΩΣΑΜΕΝΟΙ ΚΑΘ' ὅΛΟΥ ΤΟῖΣ ΘΗΡΙΟΜΟΡΦΟΙΣ ἩΔΟΝΑῖΣ. ΚΑΙ
 308 ΟΥΤΩ ΤΑΣ ΥΥΧΑΣ ἡμῶ(Ν)
 309 ΔΙ' ΕΓΚΡΑΤΕΙΑΣ ΚΑΘΑΡΕΥΟΝΤΕΣ ΚΑΙ ΚΡΕΙΤΤΟΥΣ ΤΩΝ ΕΜΠΑΘΩΝ ὉΡΕΞΕΩΝ
 310 ΠΡΟΠΑΡΑΣΚΕΥΑ-
 311 ΖΟΝΤΕΣ ΝΗΣΤΕΙΑΝ ΚΑΘΑΡΑΝ Κ(ΥΡΙ)ῶ ΝΗΣΤΕΥΣΩΜΕΝ, ἸΝ' ἤΡΕΜΟΝ ΚΑΙ ἡΣΥ-
 312 ΧΙΟΝ ΔΙΑΓΟΝΤΕΣ

293 ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ vgl. 277 und Eph. 4, 3; Kol. 3, 14. 296 vgl. Matth. 25, 14 ff.
 297 Psalm 111, 9; 2. Kor. 9, 9. 303/04 1. Tim. 2, 2.

293 ΚΑΤΑΘΡΑΪΣΙ· 294 ΚΑΤΙΚΕΤΕΥΟΝΤΕΣ· — ἡμῶν. 295 ΟΥΔΕΝ· — ΑΠΕΡ'
 — ΖΗΤΕῖ· 296 Ἡ — ΕΡΓΑΣΩΜΕΘΑ· 297 ΠΕΝΗΣΙΝ. — ΓΑΣΤΕΡΑΣ· 298 ΑΙΩΝΑ· 299 ΣΩ-
 ΜΑΤΑ. 300 ΚΟΛΑΣΤΗΡΙΟΙΣ· 301 ἩΔΟΝΑῖΣ. 303 ΝΗΣΤΕΥΣΩΜΕΝ.

292 ursprünglich ἡμῶν. 294 entweder ist ein Satzteil mit der 1. Pers. plur. ausgefallen, sei es vor ΣΥΝΔΕΣΜΟΝ, sei es nach ΚΑΘΙΚΕΤΕΥΟΝΤΕΣ, wofür die Bildung der folgenden Sätze spricht (Norden), oder es wäre ein allerdings auffälliger Schreibfehler anzunehmen und ΚΑΘΙΚΕΤΕΥΩΜΕΝ zu schreiben. 301 lies ΤΑῖΣ statt τοῖς — ursprünglich ἡδονῆς. Die große bis 320 reichende Periode beginnt mit καὶ οὕτω, wie der Absatz zeigt, nicht mit καὶ μὴ δουλωσάμενοι, worauf die schwache Interpunktion nach ἡδοναῖς und die stärkere nach κολαστήριοις führen könnte; auch der Gedankenzusammenhang weist eben dahin.

- 304 5 ΒΙΟΝ: Ἀρᾶμεθα τῆς μὲν ἁγίας τεσσαρεκστῆς τῶν νηστείων
 >+< τοὔτεστιν
 305 2 τῶν ὀκτῶ ἐβδομάδων ἀπὸ κς τοῦ κατ' Αἰγυπτίους Μεχεῖρ μηνός,
 κατὰ δὲ
 306 ῥωμαίους πρὸ ἱ καλανδῶν μαρτίων, ἥτις ἐστὶ φεβρουαρίου κ· τῆς
 δὲ ἐβδο-
 307 μάδος τοῦ σωτηριώδους Πάσχα ἀπὸ ιε τοῦ κατ' Αἰγυπτίους φαρ-
 μοῦθι μηνός,
 308 κατὰ δὲ ῥωμαίους πρὸ δ εἰδῶν ἀπριλλίων, ἥτις ἐστὶν ἀπριλλίου
 ἱ· κατα-
 309 παύοντες δὲ τὰς ἁγίας νηστείας ἑσπέρα βαθείᾳ σαββάτου τῇ κ τοῦ
 αὐτοῦ κατ' Αἰγυπτί-
 310 ^{sic!} πτίους φαρμοῦθι μηνός, κατὰ δὲ ῥωμαίους πρὸ ιζ καλανδῶν
 μαῖων,
 311 ἥτις ἐστὶν ἀπριλλίου ιε, ἑορτάσωμεν τῇ ἑξῆς ἐπιφωσκούσῃ
 ἁγίᾳ κυρία-
 312 κῇ, τῇ κα τοῦ αὐτοῦ κατ' Αἰγυπτίους φαρμοῦθι μηνός, κατὰ
 δὲ ῥωμαί-
 313 οὺς πρὸ ις καλανδῶν μαῖων, ἥτις ἐστὶν ἀπριλλίου ις· συνάπ-
 τόντες
 314 δὲ τὰςδε καὶ τῆς ἁγίας πεντηκστῆς τὰς ^{sic!} ζ ἐβδομάδος, ἐν αἷς
 πν(ευματ)ικῶς πανηγυ-
 315 ρίζοντες καὶ μυστικῶς τὰς ἱερὰς ἡμῶν ἐπιτελοῦντες τελετουργίας
 γαλοῖς κ(αί)
 316 ὕμνοις καὶ ᾠδαῖς ἀκαταλήκτοις τὴν ἐπὶ πᾶσιν εὐχαριστείαν ἀναμέλυν-

304 ΒΙΟΝ: 305 ΕΒΔΟΜΑΔΩΝ. — ΜΕΧΕΙΡ² ΜΗΝΟΣ. 306 ΡΩΜΑΙΟΥΣ, — ΜΑΡ-
 ΤΙΩΝ. — Κ· 307 ΠΑΣΧΑ. — ΜΗΝΟΣ. 308 ΡΩΜΑΙΟΥΣ, — ΑΠΡΙΛΛΙΩΝ. — Ι· 310 ΜΗ-
 ΝΟΣ. — ΡΩΜΑΙΟΥΣ, 311 ΙΕ· 312 ΜΗΝΟΣ. 313 ΟΥΣ, — ΜΑΙΩΝ. — ΙΣ· 315 Ende κ₂

304 Ἀρᾶμεθα hängt von ἵνα ab; die Stellung aber zeigt, daß hier, wo die Festansage beginnt, ein Absatz zu machen ist. 309 Αἰγυπτίπτιους, Dittographie von πτι, siehe Beginn der nächsten Zeile. 311 zur Konstruktion: die zweite Hälfte des von ἵνα (303) abhängigen Satzes beginnt mit (308) καταπαύοντες δὲ und hat zum Hauptverbum ἑορτάσωμεν; ein drittes Glied wird mit συνάπτοντες (313) begonnen, aber nicht durchgeführt. Wahrscheinlich ist dann τὰςδε (314) in ταῖςδε zu ändern. 314 lies ἐβδομάδας. 316 unter ἀκα in ἀκαταλήκτοις sichtbar πνικ, der Schreiber dachte an πν(ευματ)ικαῖς.

317 ΜΕΝ Τῷ ΜΕΓΑΛῷ Θ(Ε)ῶ ἩΜῶΝ ΚΑΙ ΕΥΕΡΓΕΤῆ ΤῶΝ ἩΜΕΤΕΡῶΝ ΨΥΧῶΝ
Χ(ΡΙΣΤ)ῶ Τῷ Σ(ΩΤΗ)ΡΙ
318 ΚΑΙ Β[Α]C[Ι]ΛΕῖ ΤΟΥ Π[Α]ΝΤΟC, ᾧ ΤΗΝ ἈΡΙCΤ[Η]Ν ΝΕΝΗ[Σ]ΤΕΥΚΟ[ΤΕ]C Ν[Η]-
C[ΤΕΙΑΝ] Κ[ΑΙ] Ἰ[Σ]C

Kol. XI

319 ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΑ[С] ἈΞΙΩΘΕΝΤΕΣ Δ[Ι]ᾶ ΤΟΥ ΖΩΟΠΟΙΟΥ ΑΥΤΟΥ ΘΑΝΑΤΟΥ ΚΑΙ
Τ[ΗC ΜΑΚΑ-]
320 ΡΙΑC ἈΝΑΣΤΆCΕΩC ΚΑΙ ἘΝΔΌΞΟΥ ΕΊC ΟΥ(ΡΑ)ΝΟΥC ἈΝΑΛΗΜΥΕΩC. Αὐτῷ γάρ
πρ[έ]πε[ι]
321 Δόξα τιμὴ κράτος σὺν τῷ [Ἀ]χράντῳ αὐτοῦ π(ατ)ρί καὶ τῷ ἁγίῳ καὶ
ζωοποιῶ καὶ
322 ὁμοούσιῳ πн(εύματ)ι нῡν καὶ ἀεὶ καὶ εἰc τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων
ἀμήν + : >>~
323 ἈCΠACACΘΕ Ἀλλήλοуc ἐν φιλήματι ἁγίῳ + >>>>~>>>>~>>>~>>>~+
~>>>>~>>>>~>>>>~>>>>~>>>>~>>><<
+
324 + Ἑρῶσθαι ἐν κ(υρί)ῳ εὔχομαι +
325 + τὴν ὑμετέραν φιλόχ(ριστο)ν +
326 καὶ πн(εύματ)ικὴν εὔτεκνον +
+

323 vgl. Röm. 16, 16 usw.

317 der Querstrich über $\omega\alpha$ ($\omega\epsilon\phi$) fehlt. 318 ω 319 $\theta\alpha\lambda\alpha\tau\omicron\upsilon$. 320 $\alpha\eta\alpha$ -
 $\sigma\tau\alpha\epsilon\omega\varsigma$, — $\alpha\eta\alpha\lambda\eta\mu\upsilon\epsilon\omega\varsigma$. 322 $\overline{\pi\eta\eta}$. $\eta\eta\eta$ — $\alpha\epsilon\hat{\iota}$.

318 auch der mit ᾧ anfangende Relativsatz ist nicht durchgeführt. 326 εἴτε-
NON mit Substantivierung des Adjektivs, wie oft in später Gräzität; ein Begriff wie
κοινωνία oder dergleichen ist hinzuzudenken (Norden).

ERLÄUTERUNGEN.

1. DIE SITTE DER OSTERFESTBRIEFE.

Die selbständige Berechnung und Kundmachung des christlichen Osterfestes innerhalb der alexandrinischen Kirche geht bis auf das 2. Jahrhundert zurück. In dem Synodalschreiben der palästinensischen Bischöfe, die aus Anlaß des Osterstreites zwischen der römischen und

der kleinasiatischen Kirche um 190 n. Chr. unter dem Vorsitze des Narkissos, des Bischofs von Jerusalem, sich versammelt hatten, heißt es am Schluß (Euseb. h. e. V, 25): ΔΗΛΟΥΜΕΝ ΔΕ ὙΜῖΝ ὅΤΙ Τῇ Αὐτῇ ἡμέρᾳ καὶ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ἄγουσιν, ἥπερ καὶ ἡμεῖς· παρ' ἡμῶν γὰρ τὰ γράμματα κομίζεται αὐτοῖς καὶ ἡμῖν παρ' αὐτῶν. Man kann mit Grund vermuten, daß auch für die Kirche Ägyptens der Brauch eingeführt war, daß der Bischof von Alexandrien den übrigen Bischöfen das bevorstehende Osterfest durch ein besonderes Handschreiben ankündigen ließ, um auf diese Weise die Einheitlichkeit der Festfeier zur Durchführung zu bringen. Natürlich wird es sich dabei um kurze Notizen in betreff der Daten für den Beginn des Fastens, für den Tag des Osterfestes und der daran sich anschließenden Pentekoste gehandelt haben. Nach dem Zeugnis des Eusebios, h. e. VII, 20, hat Dionysios von Alexandrien (247—265) als erster diese Osterankündigungen zu einer besonderen Festbriefgattung ausgebildet, die von jetzt ab den Namen ἐπιστολαὶ ἑορταστικαὶ = *epistolae festales* führt (daneben auch γράμματα πασχάλια = *libelli paschales*). Dem Eusebios lag noch diese Festbriefsammlung des Dionysios vor, und er hat wichtige Notizen über zeitgenössische Ereignisse aus ihr exzerpiert. Diese Festbriefe waren ausdrücklich für die ägyptische Kirche bestimmt, während nach wie vor die Osterzeitberechnung den übrigen Kirchen durch besondere Mitteilungen kundgegeben wurde. Daher war es keine Neuerung, wenn auf dem Konzil von Nicäa bei der Beratung über die Osterfeier die einheitliche Berechnung dem alexandrinischen Bischofe feierlichst zuerkannt wurde (vgl. Leo Magnus, *Epist. CXXI ad Marcian.*, Kap. 1: *Studuerunt itaque sancti patres occasionem huius erroris auferre, omnem hanc curam Alexandrino episcopo delegantes, quoniam apud Aegyptios huius supputationis antiquitus tradita esse videbatur peritia*)¹. Die Verkündigung des Osterfestes scheint gewöhnlich unmittelbar nach dem Epiphaniensfeste (6. Januar) stattgefunden zu haben; die einzelnen Briefe wurden durch besondere Boten befördert, letztere nennt Synesios *Ep.* 8 und 13

¹ Vgl. auch Cyrill, *Prologus Paschalis* an. 437: *Sanctorum totius orbis synodi consensione decretum est, ut quoniam apud Alexandriam talis esset reperta ecclesia, quae in huius scientia clareret, quota calendarum vel iduum, quota luna Pascha debeat celebrari, per singulos annos Romanae ecclesiae litteris intimaret, unde apostolica auctoritate universalis ecclesia per totum orbem definitum paschae diem sine ulla disceptatione cognosceret.*

ΔΙΑΚΟΜΙΣΤΑΙ ΤΩΝ ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ. Die Sitte der Osterfestbriefe hat sich bis in die späteste Zeit der ägyptischen Kirche erhalten; wir können sie bis an das Ende des 9. Jahrhunderts verfolgen, so z. B. ist uns von dem Patriarchen Schenute (859—888) ein Stück aus einem Festbrief des zweiten Jahres seines Patriarchats erhalten (vgl. Renaudot, *Historia Patriarcharum Alexandrinorum Jacobitarum*, Paris. 1723, S. 305). Ferner wird von Markus (gest. 819) eine Sammlung von 20 Osterfestbriefen erwähnt (vgl. Renaudot, ebd. S. 257). Mit dem Schwinden des griechischen Geistes aus der alexandrinischen Kirche, d. h. mit der Ausbildung der koptischen Nationalkirche, die die griechische Sprache nicht mehr duldet, wird auch jene altehrwürdige Sitte untergegangen sein.

Nicht jeder Osterfestbrief konnte Anspruch auf weitere literarische Überlieferung erheben; dazu trug der Inhalt nur zu oft rein ephemeren Charakter und war auch vom literarischen Standpunkt völlig wertlos. Deshalb ist es nicht zu verwundern, wenn nur einige wenige Stücke dieser Literaturgattung auf uns gekommen sind. Aus der klassischen Zeit der alexandrinischen Kirche stammt die hochberühmte Sammlung der Osterfestbriefe des Athanasios, die uns leider nur in einer syrischen Übersetzung und überdies noch verstümmelt erhalten ist¹. Diese Sammlung ist auch in die koptische Literatur übergegangen; wir besitzen noch einige Stücke davon². Auch von Petros, dem Nachfolger des Athanasios, war dem Hieronymos eine Sammlung gleicher Art bekannt, und derselbe Hieronymos hat drei Festbriefe des Theophilos aus dem Griechischen ins Lateinische übersetzt (vgl. Migne, P. Lat. 22, Kol. 773 und P. Gr. 65, Kol. 53f.). Berühmt waren auch die Festbriefe des Cyrill (412—444), von denen 29 auf uns gekommen sind (vgl. Migne, P. Gr. 77, Kol. 401 ff.).

¹ Cureton, *The festal letters of Athanasius*, London 1848 und die schlechte Übersetzung von Larsow, *Die Festbriefe des Heiligen Athanasius, Bischofs von Alexandria usw.*, Leipzig und Göttingen 1852.

² C. Schmidt, *Der Osterfestbrief des Athanasius vom Jahre 367 in den Nachrichten der Kgl. Gesellschaft d. Wissenschaften zu Göttingen*, philol.-hist. Kl. 1898, Heft 2, S. 167 ff. und *Ein neues Fragment des Osterfestbriefes des Athanasius vom Jahre 367*, ebd. 1901, Heft 3, S. 1 ff. Ferner von Lemm, *Zwei koptische Fragmente aus den Festbriefen des heiligen Athanasius in dem Recueil des travaux rédigés en mémoire du jubilé scientifique de M. Daniel Chwolson*, Berlin 1899, S. 189 ff.

2. EMPFÄNGER UND VERFASSER UNSERES OSTERFESTBRIEFES.

Ein gütiges Geschick hat es nun gefügt, daß ein Osterfestbrief uns im Original erhalten ist. Bisher besaßen wir nur ein Fragment dieser Gattung in einem Papyrus des British Museum, publiziert von Grenfell und Hunt, *Greek Papyri* II, 163f., der aber nur den Schluß eines Briefes enthält, so daß wir uns kein deutliches Bild von dem Ganzen machen konnten. Unser Papyrus wurde von C. Schmidt im Sommer 1905 bei einem Antikenhändler in Achmim entdeckt, in dessen Besitz sich noch zwei andere Papyruskodices befanden. Den Bemühungen der Herren Prof. Moritz und Dr. Rubensohn gelang es, diese kostbaren Schätze für die Königliche Bibliothek bzw. für das Ägyptische Museum zu erwerben. Somit steht der Fundort des Osterfestbriefes fest; während der Restauration des Schenuteklosters bei Sohag war man wieder auf das alte Bibliothekszimmer gestoßen, hatte die letzten Reste dieser einst so umfangreichen und wertvollen Bibliothek heimlich beiseite geschafft und an die Antikenhändler von Achmim verkauft. Unser Festbrief repräsentiert also das Exemplar, welches von dem Patriarchen von Alexandrien an das Haupt des Klosters von Atripe gerichtet war. Das Schenutekloster war bekanntlich neben der Pachomiosgründung von Tabennêse und Pbao die größte Klosterkongregation in Oberägypten¹. So entsprach es ganz der Bedeutung dieses Klosters, wenn ein besonderer Festbrief an diese Mönchsgemeinschaft gesandt wurde; damit findet zugleich die Notiz des Cassianus (*Collat.* X Kap. 1) ihre urkundliche Bestätigung: *ut epistolae pontificis Alexandrini per universas Aegypti ecclesias dirigantur, quibus et initium Quadragesimae et dies Paschae non solum per civitates omnes, sed etiam per universa monasteria designentur.* Daß es sich in der Tat um ein für ein Kloster bestimmtes Exemplar handelt, bezeugt weiter die Adresse, die auf der Rückseite des Papyrus zu Anfang den Namen des Empfängers in doppelter Ausführung enthält: ΓΕΝΝΑΣΙΩ ΠΡΩ. Der Brief war also nicht an einen Bischof gerichtet, sondern an einen Kleriker, dessen Amtstitel mit ΠΡΩ begann. Die Ergänzung zu ΠΡΩΤΟΠΡΕΣΒΥΤΕΡΩ kann meines

¹ Leipoldt, *Schenute von Atripe*, TU, N. F. X 1, 1903.

Erachtens keinem Zweifel unterliegen, da ein ΠΡΩΤΟΔΙΑΚΟΝΟΣ eine viel zu niedrige Rangstufe einnimmt. Freilich läßt sich der Titel ΠΡΩΤΟ-ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΣ auf christlichen Urkunden aus Ägypten nicht nachweisen, aber die Existenz dieses Titels bezeugt nach einer liebenswürdigen Mitteilung von Herrn Prof. Jülicher die Einführung eines Klerikers namens Petros zur Zeit des Patriarchen Theophilos als ΠΡΩΤΟΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΣ ΤΗΣ ΕΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ (Socrates h. e. VI, 9, 3)¹. Der ΠΡΩΤΟΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΣ ist augenscheinlich identisch mit dem so häufig vorkommenden ΑΡΧΙΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΣ und bezeichnet einen Presbyter, der eine besondere selbständige Stellung innerhalb des Presbyterkollegiums neben dem Bischof oder außerhalb des Bischofssitzes innehat. Einen derartigen klerikalischen Rang müssen wir bei dem Vorsteher des Klosters von Atripe voraussetzen, der durchaus eine von dem Bischof von Schmin unabhängige Stellung einnahm. In den koptischen Urkunden führt der Leiter des Klosters neben dem Ehrentitel »Vater« oder »Greis« die Würde eines ΑΡΧΙΜΑΝΔΡΙΤΗΣ; auch wird er ΑΡΧΗΓΟΣ, ΠΡΟΕΣΤΩΣ, ΗΓΟΥΜΕΝΟΣ genannt.

Ein weiteres Merkmal für die Adresse an eine Klosterkongregation liefert meines Erachtens der Gruß am Schlusse des Ganzen. Es war ja, da es sich um einen Brief handelt, notwendig, am Schluß eine Grußformel beizufügen, sei es, daß der Absender selbst, sei es, daß der Kanzleischreiber, wie hier der Fall, sie ohne weiteres niederschrieb. Hier lautet sie: ΕΡΡΩΤΕΩΑΙ ΕΝ ΚΥΡΙΩ ΕΥΧΟΜΑΙ ΤΗΝ ΎΜΕΤΕΡΑΝ ΦΙΛΟΧΡΙΣΤΟΝ ΚΑΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΝ ΕΥΤΕΚΝΟΝ. Wie schon Seite 87 bemerkt, wird ΕΥΤΕΚΝΟΣ ein Substantivum vertreten und ein Begriff wie ΚΟΙΝΩΝΙΑ hinzuzudenken sein. Der Ausdruck weist auf jemand, der viele gute Kinder hat; das kann man im besonderen Sinne von dem »Vater« des Klosters sagen. Im Kloster von Atripe wird nun die Zahl derjenigen Mönche, die des Griechischen kundig waren und den verlesenen Text verstehen konnten, gering gewesen sein, zumal im 8. Jahrhundert, wo das nationalägyptische Element die Oberhand erlangt hatte und in Oberägypten vorwiegend die koptische Volkssprache als Kirchensprache galt. So wird auch unser Festbrief durch des Griechischen kundige Dolmetscher, wie sie wohl in jedem Kloster vorhanden waren,

¹ Jülicher fügt noch andere Belege hinzu, z. B. Acta synodi ad Quercum, Mansi 3, 1148 B Arsacius ὁ ΠΡΩΤΟΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΣ und Justiniani Codex I 3, 41 (26), Ausgabe von Krüger, Berlin 1877, S. 28, aus dem Jahre 528.

den Mönchen zur Kenntnis gebracht worden sein. Bei bedeutsamen Kundgebungen von seiten des Patriarchen wird man die Briefe der schriftlichen Übersetzung gewürdigt haben, um sie der Nachwelt überliefern zu können; so hat Pietschmann¹ den Nachweis erbracht, daß der berühmte Festbrief des Athanasios vom Jahre 367 über den Kanon der alt- und neutestamentlichen Schriften auf Veranlassung des Theodoros, des Vorstehers des Klosters von Tabennêse, ins Sahidische übertragen worden ist.

Es entsteht nun die Frage, von welchem Patriarchen unser Festbrief verfaßt ist. Eine sichere Datierung auf Grund des Schriftcharakters ist nicht möglich, da wir, wie oben bemerkt, keine datierten Urkunden amtlichen Ursprungs besitzen. Wäre das zweisprachige Protokoll zu Anfang nicht erhalten, so würde man ohne Zweifel den Brief ins 7. Jahrhundert und nicht auf den Anfang des 8. Jahrhunderts datiert haben. Auch die Datierung des von Grenfell und Hunt herausgegebenen Stückes, das in der Schrift dem unsern sehr nahe steht, auf das Jahr 577 ist meines Erachtens zu früh. Überhaupt gehen die Herausgeber von der falschen Voraussetzung aus, daß dieser Osterfestbrief von einem melchitischen Patriarchen abgefaßt sei, während die Benutzung des Cyrill und die Formel καὶ ἐκοῦσιον βοῦλῃσιν betreffs der πάθῃ auf einen Monophysiten der severianischen Richtung hinweisen. Daher werden wir die Urkunde auf das Jahr 672 datieren, wo Ostern auf den 25. April fiel.

Da der Name des Absenders auf der Adresse leider weggebrochen ist, müssen wir auf indirektem Wege die Zeit und den Verfasser unseres Osterbriefes zu ermitteln versuchen. Durch die Erhaltung des griechisch-arabischen Protokolls zu Anfang sind wir in die glückliche Lage versetzt, zunächst den Terminus a quo mit Bestimmtheit fixieren zu können. Es kommt nur die Zeit der arabischen Herrschaft in Frage, die für Ägypten mit der Eroberung Alexandriens 643 n. Chr. perfekt wurde. Aber zu Anfang der arabischen Herrschaft blieb die Verwaltung des Landes noch ganz in den alten Bahnen; man wagte an den vorhandenen gewohnten Verhältnissen nicht zu rütteln und machte die griechisch-byzantinischen Institutionen für sich nutzbar. So gingen auch die

¹ »Theodorus Tabennesiota und die sahidische Übersetzung des Osterfestbriefs des Athanasius vom Jahre 367« in den Nachr. d. Kgl. Gesellschaft d. Wissenschaften zu Göttingen, phil.-hist. Klasse, 1899, Heft 1, S. 87 ff.

Manufakturfabriken für Papyrus, die dem kaiserlichen Fiskus gehörten, in die Hände der Eroberer über, ohne daß dadurch die Papyrusfabrikation eine Unterbrechung erlitt; nur floß das Geld für die Papyrusrollen nicht mehr in den byzantinischen, sondern in den arabischen Staatssäckel, und an die Stelle des kaiserlichen Schatzmeisters, des Comes sacrarum largitionum, in dessen Ressort die Papyrusfabrikation gehörte, erscheint der Name des Statthalters des Kalifen als *κύμβουλος*. So trug in der ersten Zeit das Protokoll im Anschluß an die byzantinische Praxis rein griechischen Charakter mit der Formel: »Im Namen des Vaters, des Sohnes und des Heiligen Geistes.« Unter dem Kalifen 'Abd el-Melik (685—705 n. Chr.) und unter seinem Bruder 'Abd el-Aziz, dem Statthalter von Ägypten, begann die Zurückdrängung des griechischen Elements und damit die national-arabische Zentralisierung der Verwaltung. Diese neue Wendung mußte auch die griechischen Protokolle auf den Papyrusrollen in Mitleidenschaft ziehen. Nach der arabischen Überlieferung bei Baihaquī ed. Schwally, Gießen, 1900/02, S. 498 ff.¹ ließ 'Abd el-Melik sich bei Gelegenheit das Protokoll auf den Papyrusrollen übersetzen und, da er Anstoß an der Anrufung der göttlichen Dreieinigkeit nahm, die Papyrusrollen mit einem griechisch-arabischen Protokoll versehen, das mit dem Protokoll unseres Osterbriefes identisch ist. Infolgedessen kam es zwischen dem Kalifen und dem Kaiser Justinian II. (685—711) zu einem erregten Briefwechsel; die Änderung des Protokolls berührte den Kaiser insofern, als man nun in Konstantinopel genötigt wurde, Papyrusballen mit dem Glaubensbekenntnis des Islam zu benutzen. Eine Folge dieses Streites war in Ägypten eine Münzreform im Sinne der Arabisierung; sie fällt in das Jahr 693 n. Chr. Damit ist der Terminus post quem für unsere Papyrusurkunde gegeben.

Aber auch der Terminus ante quem läßt sich auf Grund des griechisch-arabischen Protokolls mit ziemlicher Sicherheit bestimmen. Der Gegensatz des Islam gegen das Griechentum verstärkte sich derartig, daß man bald dazu überging, die Protokolle in rein arabischer Sprache abfassen zu lassen. Nach den vorhandenen Urkunden muß

¹ Vgl. den obengenannten Aufsatz von C. H. Becker, S. 187 f. und Karabacek, »Die arabischen Papyrusprotokolle« in den Sitzungsber. der Kaiserl. Akademie der Wissensch. in Wien, phil.-hist. Kl., 161. Bd., Wien 1908, S. 5 ff.: Historisches über die Entstehung der arabischen Papyrusprotokolle.

diese Wendung zwischen der Hedschr. 111 und 114, also spätestens 733 n. Chr., eingetreten sein.

Demgemäß kann als Verfasser unseres Osterfestbriefes nur ein Patriarch in Frage kommen, der rund zwischen 690 und 730 in Alexandrien residiert hat. In dieser Zeit treffen wir Isaak 690—692, Simon I. 693—701, nach dreijähriger Sedisvakanz Alexander II. 704—729, Kosmas 729—730. Aber die Grenze läßt sich noch näher umschreiben, denn nach unserm Briefe fiel der Ostersonntag auf den 16. April, und dieses Datum paßt nur für die Jahre 713, 719, 724; im 8. Jahrhundert kommt der 16. April als Ostersonntag nicht wieder vor, sondern das Jahr 803 ist der nächste Termin¹. Deshalb kann nur Alexander II. als Verfasser in Anspruch genommen werden, und merkwürdigerweise fällt das Osterfest dreimal unter seiner Regierung auf das genannte Datum. Welches nun von den drei Jahren, d. h. 713, 719, 724, als das Jahr der Abfassung zu bezeichnen ist, läßt sich nicht weiter bestimmen.

Zu der Regierungszeit des Alexander passen auch die am Schluß des Briefes eingestreuten Anspielungen auf die Zeitlage, die freilich sehr allgemeiner Natur sind, so daß sie für sich allein nicht beweiskräftig wären. Zunächst erinnert der Verfasser Z. 285 f. an die ἅλλε-πάλληλοι συμφοραί, die die ganze Welt heimsuchen und ins äußerste Verderben führen. Hier liegt wohl eine Erinnerung an die durch die arabische Eroberung hervorgerufenen schweren Katastrophen vor. Der Verfasser muß sich sehr vorsichtig ausdrücken, denn Ägypten selbst seufzt unter dem Joche der arabischen Fremdherrschaft, wie in Z. 291 aus der Bitte an Gott zu erkennen ist: τῶν καταδυνάστευόντων ἡμῶν τὴν καρδίαν καταπραΰνει. Gerade während der Zeit Alexanders begann die Verfolgung und Bedrückung der Kopten von seiten der arabischen Statthalter, des Abdallah (705—709) und des Quorra (709—715); der Steuerdruck, verbunden mit Gelderpressungen, lastete schwer auf dem Lande. Alexander selbst ist dadurch wiederholt in Mitleiden-schaft gezogen worden. Dazu kam eine große Teuerung infolge zu niedrigen Nilstandes im Jahre 705 und der Ausbruch der Pest im Jahre 715, also Grund genug, um die Leser an die schweren Zeiten zu erinnern (vgl. Z. 292: τοὺς ἐπικειμένους ἡμῖν ταραχώδεις κοπάσει χει-

¹ Vgl. die Ostertabellen bei Schwartz, Christliche und Jüdische Ostertafeln in d. Abh. d. Gött. Ges. d. Wiss. Bd. 8, Nr. 6.

ΜΩΝΑC). Und zuletzt gemahnt unser Brief mit einer heftigen Polemik gegen die Aphthartodoketen an die erfolgreichen Bemühungen des Patriarchen um Rückführung der Julianisten zum orthodoxen Glauben¹.

3. DER INHALT.

Es erübrigt noch den Inhalt des Briefes näher zu betrachten. Leider ist der Anfang nicht erhalten, vor allem sind die oberen Teile der ersten drei Kolumnen verloren und die unteren Teile der ersten beiden Kolumnen stark beschädigt. Der Brief begann mit allgemeinen Wendungen über das christliche Osterfest und mit dem Hinweise auf die Pflicht des Verfassers, das bevorstehende Fest durch ein besonderes Schreiben anzukündigen (Z. 7). Deshalb erbittet er von Gott Erleuchtung des Verstandes und Vernehmbarkeit der stammelnden Zunge (Z. 13). Das führt ihn wohl zu einem Hinweis auf die Verkündigung des Evangeliums von seiten der Jünger des Herrn, die ebenfalls schwache Menschen gewesen, aber ausgerüstet mit göttlicher Kraft die Mission in der Welt vollendet haben, indem ob ihrer Redewirkung die Hörer von Staunen ergriffen wurden; auch standen sie in nichts den hellenischen Philosophen und Rhetoren nach (Z. 30 ff.); so wurden die sich weise Dünkenden von den Niedrigen als Toren überführt (Z. 35). Alle diese Machtwirkungen gehen auf den ΚΥΡΙΟΣ und ΘΕΟΣ Jesus zurück, der da ist das ewige Licht, das die Herzen erleuchtet, die Sinne eröffnet und die Erkenntnis durchblitzt (Z. 39 ff.). Aber auch durch ihre Wundertaten haben die Jünger das Evangelium in der Welt ausgebreitet. Ihre Wundertaten unterscheiden sich von denen Jesu dadurch, daß letzterer ΕΡΓΩ ΚΑΙ ΛΟΓΩ ΚΑΙ ΘΕΛΗΜΑΤΙ die Heilungen bewirkte (Z. 65), während bei den Aposteln bereits der Schatten ihrer Gestalt oder die Berührung ihrer Kleider den Kranken Heilung verschaffte (Z. 67 f.). So hat der Logos freiwillig zugunsten der Jünger seine Wundermacht hinter der ihrigen zurücktreten lassen. Aus den Offenbarungen, deren diese Männer gewürdigt worden sind, will sich unser Verfasser sein Thema geben lassen, und zwar von dem ΘΕΟΛΟΓΟΣ aus ihrer Mitte, der von dem Herrn selbst vor allen Jüngern ausgezeichnet wurde (Z. 73 ff.), obwohl er selbst sich bewußt ist, daß er an die Gedanken-

¹ Vgl. über Alexander die Zusammenstellung bei Renaudot, *Historia Patriarch.* S. 189f.

höhe dieses Lieblingsjüngers nicht heranreichen kann. Die Betrachtung knüpft an an das Wort Joh. 1, 14, daß der Logos Fleisch geworden und unter den Menschen gewohnt hat, mithin seine Herrlichkeit sichtbar geworden ist, und stellt demgegenüber den Satz desselben Joh. 1, 18: »Gott hat niemand geschaut.« Deshalb erhebt der Verfasser die Frage, wie derselbe Theologos einerseits die θεοπτία und unmittelbar darauf die ἁπασία Gottes behaupten könne, und knüpft daran die weitere Frage, wer denn vor der Parusie des Logos im Fleische den Vätern und Propheten in so mannigfacher Gestalt erschienen sei, wer zu Moses aus dem Busche geredet, wen Jesaias über den Seraphim thronend gesehen oder wen Ezechiel über den Cherubim und Daniel über dem feurigen Flusse (Z. 92 ff.)! Zugleich erinnert der Verfasser an Matth. 5, 8, daß nur die, welche reinen Herzens sind, Gott schauen werden, und führt auf der anderen Seite zur Unterstützung des Donnersohnes den Ausspruch des Paulus 1. Tim. 6, 16 an: »Welchen niemand von den Menschen gesehen hat, noch sehen kann.« Diese offenkundige Differenz wird auf die Weise gelöst, daß die Aussagen der Jünger in betreff der Unsichtbarkeit sich auf die unaussprechliche und unfäßbare Natur der heiligen Trias beziehen, die Aussagen betreffs der θεοπτία den εἰς τῆς αὐτῆς τριάδος, der um unsertwillen geboren, im Auge haben. Dies bestätige auch der Ausspruch Jesu an Philippos (Joh. 14, 9) vor seiner Auferstehung und der Ausruf des Thomas nach der körperlichen Berührung des Auferstandenen (Joh. 20, 25. 27). So will denn unser Verfasser, von der göttlichen Gnade geleitet und in Anlehnung an die διδάγματα der gotterfüllten Apostel, an dem Satze festhalten, daß die Gottheit nach ihrem eigentlichen Wesen von keiner geschaffenen Kreatur geschaut werden kann (Z. 112 f.), da ja selbst die Seraphim ihr Antlitz vor dem Glanze Gottes verhüllen müssen. Wie aber kann dennoch die geschaffene Natur die Gottheit schauen? Die Antwort geht dahin, daß die Gottheit nur denen sichtbar ist, die reinen Herzens sind, und auch diesen nur, soweit sie es zu erfassen vermögen. Daraus erklären sich auch die verschiedenartigen Offenbarungen Gottes an die alttestamentlichen Propheten, wie z. B. dem Moses, dem Jesaias, Ezechiel und Daniel gegenüber (Z. 119 f.). Die Gottheit selbst ist dadurch in keiner Weise verändert, sie hat sich vielmehr nur an das Vermögen der Schauenden angepaßt. Im Gesetz und in den Propheten hat dieselbe Gottheit auch den einge-

borenen Sohn und den heiligen Geist kundgetan, aber nicht offensichtlich, da die menschliche Natur noch nicht die eine οὐσία und θεότης der Trias begreifen konnte (Z. 125f.). Erst der θεὸς λόγος, der am Ende der Zeiten σάρξ geworden und durch seine Wunderwerke sich als dem Vater gleich gezeigt hat, hat den Gedanken der Menschen die Erkenntnis der göttlichen Natur eingesät und zugleich allen das Glaubensbekenntnis an den εἰς θεὸν πατέρα παντοκράτωρ und den εἰς κύριον Ἰησοῦν Χριστόν und an das ἅγιον πνεῦμα überliefert, indem ein Gott diese drei sind, die nicht nach φύσεις oder οὐσίαι geschieden sind, sondern als ὑποστάσεις oder πρόσωπα zu einer οὐσία, einer θεότης, einer δόξα, einer βασιλεία verbunden sind (Z. 133f.). Infolge der Menschwerdung hat aber die τριάς keine Vermehrung erfahren, sondern der υἱὸς καὶ κύριος bleibt der εἰς auch nach der Annahme der beseelten σάρξ, die in Wahrheit infolge der Aneignung von Seiten des λόγος vergöttlicht ist, und wenn auch eine διαφορά der καθ' ὑπόστασιν ἀδιάσπαστον vereinigten Gottheit und Menschheit anerkannt werden muß, so müssen doch die Begriffe der Zahl und der Teilung ausgeschlossen werden (Z. 140ff.). Deshalb ist die Behauptung, daß der υἱὸς nach der ἐνωσίς bestehe ἐν δύο φύσιν, zu verwerfen, weil sie der τριάς eine Vierzahl zueignet, und das Leiden Christi seiner Heilwirkung beraubt, dazu die unsündlichen Schwächen der Menschennatur dem θεὸς λόγος abspricht, indem diese πάθη der σάρξ oder einem bloßen Menschen zugeschrieben werden. (Z. 146f.). Ebenso aber wendet sich der Verfasser gegen die Doketen; wenn das σῶμα des Herrn seit der Vereinigung mit der Gottheit ἀπαθεὶς und ἄφθαρτον sei, so werde die Erlösung zu einem Schattenspiel (Z. 151ff.).

Zum Erweise der falschen Lehre dieser beiden Gegner und der Wahrheit der eigenen Position entnimmt nun der Verfasser aus dem literarischen Schatze der Väter nach bekannter Methode eine Reihe von sogenannten χρήσεις. Zunächst benutzt er den Brief des Felix, Bischofs von Rom, an Maximus, Bischof von Alexandrien, und den Klerus daselbst, zur Widerlegung der Dyophysiten (Z. 169ff.), ebenso den Brief des Julius von Rom an Prosdokios (Z. 186ff.). Nachdem er noch bemerkt hat, daß auch die Lehre von zwei Natureigenarten (φυσικαὶ ἰδιότητες) nur ein verschleierter Dyophysitismus sei, wendet er sich gegen die Doketen mit Zeugnissen aus Dionysios dem Areopagiten (Z. 213ff.), Athanasios (Z. 223ff.) und Cyrill (Z. 236ff.). Diese wenigen Väterstellen sollen für dieses Mal zur Widerlegung genügen,

das übrige soll für eine andere Zeit aufgespeichert werden, und so ergeht an die Gläubigen die Aufforderung zum Festhalten an der orthodoxen Lehre, die in dem Bekenntnis zum εἰς Χριστός besteht, d. h. der μία φύσις σεσαρκωμένη, μία ὑπόστασις, μία θεανδρική ἐνέργεια und μία θέλησις (Z. 250ff.). Die dogmatischen Erörterungen finden ihren Abschluß mit der Nennung der φάλαγγ τῶν δυνωνύμων αἱρετικῶν, es ist die Χαλκηδονικὴ δυστροπία und die Μανιχαϊκὴ τῶν Δοκητῶν φρενοβλάβεια, und noch einmal wird als die ὑγιαίνουσα διδασκαλία der heiligen Kirche das Glaubensbekenntnis der Monophysiten hingestellt: ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ καὶ λόγος εἰς ὧν καὶ πρὸ σαρκὸς καὶ μετὰ σαρκὸς ἴσος καὶ ὁμοούσιος τῷ πατρὶ συνυμολογεῖται καὶ συνπροσκυνεῖται, καὶ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον συναρθεύεται καὶ συνατρεύεται (Z. 271ff.).

Mit der Aufforderung, die Orthodoxie mit der Betätigung aller übrigen Tugenden zu verbinden, kehrt der Verfasser zu den Gedanken der Einleitung zurück und wendet sich mit Ermahnungen direkt an die Leser und Hörer. Das nahe Osterfest soll zum Vollbringen guter Werke antreiben, um das Erbarmen Gottes herbeizuziehen, und fordert anderseits zu andauerndem Gebet behufs Versöhnung des zürnenden Gottes auf, vor allem in Rücksicht auf die schweren Zeiten der Gegenwart, die die gesamte Welt heimsuchen (Z. 276ff.). Das Ganze mündet von Z. 288ff. in ein allgemeines Kirchengebet aus, dem in geschickter Weise spezielle Ostergedanken beigemischt werden.

Den Schluß bilden nach altem Herkommen die Zeitangaben über den Anfang des 40tägigen Fastens, über den Beginn und das Ende des österlichen Fastens, die Fixierung des Ostersonntages und des Endes der Pentekoste. Auch darin ist die alte Sitte bewahrt, daß die Daten sowohl die ägyptische wie die römische Monatsberechnung berücksichtigen, obwohl schon längst die Berechnung des Osterfestes für den Westen obsolet geworden war. Mit der Doxologie und einem speziellen Gruß an die Adressaten endet der Brief.

4. DIE DOGMATISCHE STELLUNG DES VERFASSERS.

Überblicken wir den Inhalt unseres Dokuments, so wird man ihm den Charakter eines wohlabgerundeten, gut disponierten Ganzen nicht absprechen können. Aus dem Briefe ist eine dogmatische Abhandlung geworden, und gerade die Osterfestbriefe scheinen sehr häufig zu kurzen dogmatischen Exkursionen benutzt zu sein, wie zahlreiche

Beispiele zeigen. Natürlich hatte man dabei keinen Raum, tiefer in die Probleme einzudringen, sondern begnügte sich mit den geläufigen Schlagwörtern; auch konnte man schwerlich im 8. Jahrhundert noch eigene Gedanken in den christologischen Fragen produzieren. Unser Festbrief wird ohne Zweifel wegen seiner klaren Formulierung des monophysitischen Bekenntnisses begeisterte Aufnahme bei den Mönchen gefunden haben; deshalb ist er auch der Aufbewahrung für wert erachtet worden. Wie nicht anders zu erwarten, tritt der Patriarch als kräftiger Verteidiger des Monophysitismus auf und nimmt Frontstellung gegen zwei Gegner, gegen die Anhänger des Chalcedonense und gegen die Aphthartodoketen. Das waren ja die beiden Richtungen, die den Bestand der ägyptischen Kirche bedrohten, und der Patriarch Alexander hat sich nach der Überlieferung redliche Mühe gegeben, diese Parteien wieder in den Schoß der Kirche zurückzuführen. So ist der Osterfestbrief für uns ein ehrwürdiges Dokument aus der späteren Zeit des christlichen Ägyptens, wo bereits der heftigste Feind des Christentums, der Mohammedanismus, festen Fuß im Lande gefaßt hatte.

Wie bei der Inhaltsübersicht bemerkt, geht der Verfasser von den sich widersprechenden Aussagen bei Joh. 1, 14 und 1, 18 über die Sichtbarkeit und Unsichtbarkeit Gottes aus und löst diesen Widerspruch mit dem Hinweise, daß die Aussagen über die Unsichtbarkeit sich nur auf die $\alpha\rho\iota\alpha\ \kappa\alpha\iota\ \sigma\epsilon\upsilon\acute{\alpha}\sigma\mu\iota\omicron\varsigma\ \tau\tau\iota\acute{\alpha}\varsigma$ beziehen, die über die Sichtbarkeit auf den auf Erden Erschienenen. Fanden in der alttestamentlichen Zeit die Kundgebungen der Gottheit in Träumen und Gesichten (Z. 125) statt und paßten sich jedesmal der Aufnahmefähigkeit der Schauenden (Z. 119) an, so hat der $\theta\epsilon\omicron\varsigma\ \lambda\omicron\gamma\omicron\varsigma$ den Menschen die Kenntnis der unsichtbaren göttlichen Natur (Z. 132) gebracht, da er einerseits als der $\epsilon\iota\varsigma\ \tau\eta\varsigma\ \alpha\rho\iota\alpha\varsigma\ \tau\tau\iota\acute{\alpha}\delta\omicron\varsigma$ Fleisch geworden ist, anderseits durch seine gotteswürdigen Wundertaten dem Vater sich gleich erwiesen hat (Z. 131). Während bis dahin die menschliche Natur die $\mu\iota\alpha\ \omicron\upsilon\varsigma\iota\alpha\ \kappa\alpha\iota\ \theta\epsilon\omicron\tau\eta\varsigma$ der sich offenbarenden Trias nicht fassen konnte (Z. 129), hat derselbe $\theta\epsilon\omicron\varsigma\ \lambda\omicron\gamma\omicron\varsigma$ durch den Taufbefehl Matth. 28, 19 der Menschheit den Glauben an den $\epsilon\iota\varsigma\ \pi\alpha\tau\eta\rho\ \pi\alpha\tau\omicron\kappa\rho\acute{\alpha}\tau\omega\rho$, den $\epsilon\iota\varsigma\ \kappa\upsilon\tau\iota\omicron\varsigma\ \text{Ἰησοῦς Χριστός}$ und an das ἅγιον πνεῦμα (Z. 134) überbracht, und zwar sind diese Drei $\epsilon\iota\varsigma\ \theta\epsilon\omicron\varsigma$, indem sie nicht in $\phi\upsilon\varsigma\epsilon\iota\varsigma$ und $\omicron\upsilon\varsigma\iota\alpha\iota$ geschieden sind, sondern in drei ὑποστάσεις oder $\pi\rho\acute{o}\varsigma\omega\pi\alpha$ verbunden sind zur $\mu\iota\alpha\ \omicron\upsilon\varsigma\iota\alpha$, $\mu\iota\alpha\ \theta\epsilon\omicron\tau\eta\varsigma$, $\mu\iota\alpha\ \delta\acute{o}\xi\alpha$, $\mu\iota\alpha\ \beta\alpha\varsigma\iota\lambda\epsilon\iota\alpha$ (Z. 135 f.). Unser Verfasser

hat ganz korrekt die Termini οὐσία und φύσις als identische Begriffe für die Wesensbezeichnung und ὑπόστασις und πρόσωπον für die Personenbezeichnung verwendet, während Cyrill und die älteren Dogmatiker diese Begriffe noch promiscue gebrauchten. In der Theologie, d. h. in der Trinitätslehre, ruht überhaupt der Streit, in dieser Beziehung herrscht unter den Gegnern Übereinstimmung; ohne Anstoß benutzt hier der Verfasser den Ausdruck συνάπτειν, der in der Inkarnationslehre und bei der οἰκονομία wegen Nestorianismus so verpönt ist, wie ihn auch Cyrill gebraucht hat. Um so größer sind die Differenzen in der christologischen Frage. Deshalb fällt auch das ganze Schwergewicht der Darlegung auf die Christologie; es handelt sich um die ἐνανθρώπησις, d. h. um das φοβερόν μυστήριον τῆς φιλανθρώπου οἰκονομίας τοῦ ἐνὸς τῆς αὐτῆς ἁγίας τριάδος (Z. 106; vgl. Z. 210 τὸ ἀληθὲς τοῦ χριστοῦ μυστήριον und Z. 156 τὸ τῆς σωτηρίας ἡμῶν φοβερόν μυστήριον). Im Sinne Cyrills ist der auf Erden Erschienene der θεὸς λόγος, der ἐν τοῖς κόλποις ὧν αἰὶ τοῦ πατρὸς (Z. 128); derselbe ist der κατὰ γενόμενος (Z. 129). Durch diese ἐνανθρώπησις des Einen von der Trias hat die Trias selbst keine προσθήκη¹ erfahren (Z. 140); an die Stelle der τριάς ist keine τετράς getreten, wie den Nestorianern und Chalcedonensern² vorgeworfen wird. Deshalb wird auch diese Ansicht in dem 5. Anathematismos des 2. ökumenischen Konzils zu Konstantinopel (553)

¹ Vgl. Bonwetsch, Ein antimonophysitischer Dialog (Nachrichten der Kgl. Gesellschaft d. Wissenschaften zu Göttingen, philol.-hist. Klasse 1909, S. 131, 25 ff.): Οὐκοῦν διαφορὰν ἐν τῇ τριάδι λέγμεν καὶ νέαν τινὰ προσθήκην, ἣν ὁ γῆδος .. ἔχων ἀνήνεγκε καὶ ἡ τριάς προσελάβετο; λοιπὸν θέλομεν λέγειν· Δόξα τῇ ἁγίᾳ τριάδι καὶ τῇ νέᾳ προσθήκῃ. λοιπὸν μία οὐσία πατρὸς καὶ υἱοῦ καὶ ἁγίου πνεύματος κοινή, καὶ μία ἰδικῶς τοῦ χριστοῦ ἰδική. Die Antwort des Monophysiten lautet: Οὐδεὶς τῶν εὖ φρονούντων τὸν τῆς οἰκονομίας λόγον ἐπὶ τῆς τριάδος ἀναφέρει. μία γὰρ τῶν τριῶν ὑποστάσεων ἐσαρκώθη καὶ ἐπὶ τῆς κατήλθεν. — Brief des Anthimus an Severus (Kirchengesch. des Zacharias Rhetor, übersetzt von Ahrens und Krüger, Leipzig 1899) S. 215, 11 f.: »Daher ist er sehr richtig vor der Fleischwerdung einer aus der heiligen wesensgleichen Dreifaltigkeit, wie (auch) nach der Fleischwerdung, ohne die Zahl der Dreiheit zur Zahl der Vierheit zu vermehren.« — Apollinaris ἡ κατὰ μέρος πίστις 31 (Lietzmann, Apollinarios von Laodicea und seine Schule, Tübingen 1904): οὐδὲ γὰρ τέσσαρα προσκυνοῦν λέγομεν, θεὸν καὶ υἱὸν θεοῦ καὶ ἄνθρωπον καὶ πνεῦμα ἅγιον.

² Anast. Antioch. in Doctrina Patrum ed. Diekamp, S. 135, 17: προσθήκη γὰρ τῇ ἁγίᾳ τριάδι οὐκ ἐγένετο. προσθήκης γὰρ ἀνεπίδεκτός ἐστιν ... εἰ μὲν ὑποστῆναι πῶποτε καθ' ἑαυτὴν τὴν ἐμύυχον τοῦ κυρίου σάρκα ἐλέγομεν ... καλῶς ἡμᾶς τετράδα ἀντὶ τριάδος λέγειν ὑπελάμβανον u. ebd. S. 164, 4 f. πρὸς τοὺς λέγοντας κατὰ τῆς ἁγίας δ' συνόδου, ὡς τέταρτον πρόσωπον ἐπεισάγει.

zugunsten der Monophysiten ausdrücklich festgesetzt: ΟΥΤΕ ΓΑΡ ΠΡΟΣΘΗΚΗΝ ΠΡΟΣΩΠΟΥ ἢ ΟΥΝ ΥΠΟΣΤΑΣΕΩΣ ΕΠΕΔΕΞΑΤΟ ἢ ἈΓΙΑ ΤΡΙΑΣ ΚΑΙ ΣΑΡΚΩΘΕΝΤΟΣ ΤΟΥ ἘΝΟΣ ΤΗΣ ἈΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ ΘΕΟΥ ΛΟΓΟΥ, ebenso früher im Henotikon des Zeno (482): Ἡ ΣΑΡΚΩΣΙΣ ΕΚ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ ΠΡΟΣΘΗΚΗΝ ΥΙΟΥ ΟΥ ΠΕΠΟΙΗΚΕ. ΜΕΜΕΝΗΚΕ ΓΑΡ ΤΡΙΑΣ ἢ ΤΡΙΑΣ ΚΑΙ ΣΑΡΚΩΘΕΝΤΟΣ ΤΟΥ ἘΝΟΣ ΤΗΣ ΤΡΙΑΔΟΣ ΘΕΟΥ ΛΟΓΟΥ.

So ist Christus ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ καὶ λόγος εἷς καὶ πρὸ σαρκὸς καὶ μετὰ σαρκὸς¹ ἴσος καὶ ὁμοούσιος τῷ πατρὶ (Z. 274), denn dieser υἱός hat bei der Menschwerdung eine ἐμψυχος σάρξ angenommen, und zwar ἐξ ἡμῶν δι' ἡμᾶς, womit nach dem Vorgange Cyrills die ganze, ihrem Begriffe nach vollkommene menschliche Natur bezeichnet wird, während die Antiochener stets konkret von einem ἄνθρωπον ἀναλαβεῖν, d. h. von einem in und für sich subsistierenden Menschen reden. Dieses angenommene beseelte Fleisch ist aber ὡς θεοποιηθεῖσα ἦδη κατ' ἀλήθειαν (Z. 142), indem der Logos die ganze Menschennatur sich einverleibt oder sich angeeignet (vgl. οἰκείωσις Z. 143) und infolge dieser Union sie gleichsam in die Sphäre des Göttlichen gehoben hat. Deshalb besitzt die menschliche Natur keine besondere Subsistenz; in Christus ist kein individueller Mensch vorhanden, vielmehr bleibt der Logos das Personbildende in dem Gottmenschen, die menschliche Natur ist unpersönlich (ἀνυπόστατος). Die θεότης und ἀνθρωπότης sind vereinigt καθ' ὑπόστασιν ἀδιάσπαστον², d. i. die ἕνωσις καθ' ὑπόστασιν³ (vgl. diese Formel in den Anathematismen Justinians) im Gegensatz zu der ἕνωσις σχετική bzw. der συνάφεια der Nestorianer. Auch der Ausdruck ἁσυγχύτως entspricht, wie die Stelle aus Cyrill an Succens. zeigt, dem Glauben der Monophysiten⁴, deshalb ist auch in das Unionssymbol vom Jahre 433 dieser Gedanke aufgenommen: κατὰ ταύτην τὴν τῆς ἁσυγχύτου ἕνωσιν

¹ Vgl. Apollin. ἡ κ. μέρ. πίστις 36: εἷς υἱὸς καὶ πρὸ τῆς σαρκώσεως καὶ μετὰ τὴν σάρκωσιν ὁ αὐτός.

² Vgl. Cyrill ep. ad Succens. I (Migne, P. Gr. 77, Kol. 232): ἐννοοῦντες τοίνυν τῆς ἐνανθρωπήσεως τὸν τρόπον, ὁρῶμεν ὅτι δύο φύσεις συνῆλθον ἀλλήλαις καθ' ἕνωσιν ἀδιάσπαστον ἁσυγχύτως καὶ ἀτρέπτως· ἡ γὰρ σὰρξ σὰρξ ἐστὶ, καὶ οὗ θεότης, εἰ καὶ γέγονε θεοῦ σὰρξ. ὁμοίως δὲ καὶ ὁ λόγος θεός ἐστὶ καὶ οὗ σὰρξ, εἰ καὶ ἰδίαν ἐποίησεν τὴν σάρκα οἰκονομικῶς.

³ Daneben Z. 147 der Ausdruck ἡ ἄφρατος ἕνωσις (vgl. 7. Anath. des Justinian); die ἕνωσις ἀδιάσπαστος auch Bonwetsch, a. a. O. S. 135, 2.

⁴ Merkwürdigerweise braucht unser Verfasser nicht den monophysitischen Terminus ἐκ δύο φύσεων; augenscheinlich will er sowohl das δύο wie φύσεις vermeiden.

ἔννοιαν ὁμολογοῦμεν τὴν ἁγίαν παρθένον θεοτόκον. Denn trotz des ἐν πρό-
 σωπον ist die διαφορά τῶν ἐνωθέντων (Z. 144) nicht aufgehoben¹; gerade
 die Severianer haben, dem Vorgange ihres Hauptes folgend², die Unter-
 schiedenheit zwischen Gottheit und Menschheit energisch behauptet,
 aber die μία φύσις τοῦ θεοῦ λόγου σεσαρκωμένη hält sie wie Cyrill davon ab,
 mit den Antiochenern an zwei voneinander getrennte unabhängige und
 somit persönliche Naturen zu denken; die ἰδικὴ ἑτερότης existiert nicht
 von dem Momente der ἐνωσις an, vielmehr nur bei abstrakter Betrach-
 tung der begrifflichen Verschiedenheit beider Naturen existiert die
 Scheidung³; deshalb haben sie eine besondere Antipathie gegen die
 Worte ἀριθμός und διαίρεσις (Z. 146), die sie in dem chalcedonensischen
 Terminus ἐν δύο φύσιν wittern⁴, deswegen der entschlossenste Wider-
 spruch gegen das Chalcedonense, so daß Justinian in dem 7. Anathem.
 ihrem Standpunkte entgegentreten sich bemüht: εἴ τις ἐν δύο

¹ Cyrill ep. 4 ad Nest. (Migne, P. Gr. 77, Kol. 45): οὐχ ὥς τῆς τῶν φύσεων διαφορᾶς ἀνηρμένῃς διὰ τὴν ἐνωσιν.

² Severus contra Grammatic. III, 17 (Migne, P. Gr. 86, 2, Kol. 1845): τὴν δια-
 φορὰν δεξιόμενοι, δύο τὰς φύσεις ἐν αὐτῷ νοοῦμεν, τὴν μὲν κτιστὴν, τὴν δὲ ἄκτιστον
 und ebd. Kol. 1845: τὸ δύο φύσεις λέγειν εἴπουν ὀνομάζειν κοινὸν ἡμῖν καὶ Nestorίῳ
 μέχρι τοῦ γινώσκειν τὴν διαφορὰν τοῦ θεοῦ λόγου καὶ τῆς σαρκός — vgl. Bon-
 wetsch a. a. O. S. 128, 32f.: οὐ δυνατόν ἡμᾶς, ἄνθρωπε, μὴ λέγειν ἐν τῷ Χριστῷ δια-
 φορὰν· ἐπεὶ πῶς αὐτὸν νοήσομεν θεὸν καὶ ἄνθρωπον, παθόντα καὶ ἀπαθῆ, ὄρατον καὶ
 ἀόρατον, θνητὸν καὶ ἀθάνατον; und a. a. O. S. 133, 31f.: οὐκ ἄρνοῦμαι τὴν διαφορὰν.
 τέλειος γὰρ ἐν θεότητι καὶ τέλειος ἐν ἀνθρωπότητι ὁ Χριστὸς ἐν ἀληθείᾳ und S. 134, 9:
 λέγω δύο διαφοράς, ἵνα μὴ συγχύσω τὸν Χριστόν.

³ Cyrill ep. ad. Eulog. Migne, P. Gr. 77, Kol. 225: ἡ θεωρία οἶδε τὴν διαφο-
 ρὰν. Dazu vgl. den 7. Anathem. des Justinian und Severus contra Grammatic., Migne,
 P. Gr. 86, 2, 1841: κατὰ τὸν κοφώτατον κύριλλον θεωρία μόνῃ ἀνακρίνοντες τὴν οὐσιώδη
 διαφορὰν τῶν συνενεχθέντων ἀπορρήτως εἰς ἐν ἱσάσι καὶ ὥς ἑτέρα ἢ τοῦ λόγου
 φύσις καὶ ἑτέρα ἢ τῆς σαρκὸς καὶ ὥς δύο τὰ ἀλλήλοις συνεννηγμένα καθορώσι τῷ νῷ,
 διηστῶσι δὲ οὐδαμῶς. — Doctrin. patr. ed. Diekamp, S. 199, 18ff.: ἐν ψιλαῖς διελόντες
 ἐπινοῖαις καὶ ὥς ἐν ἰχναῖς θεωρίαις . . . τὴν διαφορὰν δεξιόμενοι vgl. Bonwetsch, a.
 a. O. S. 127, 31: οὐ καὶ ὁ κύριος λέγω τὴν ἐνωσιν, ἀλλὰ θεωρία μόνῃ καὶ ἰχναῖς ὥσπερ
 ἐννοῖαις τὴν διαφορὰν καὶ τὰς ἰδιότητας ἐν Χριστῷ λέγω.

⁴ Severus, sermo in Trishagium (Migne, P. Gr. 86, 1, Kol. 932): εἰ δὲ μετὰ τὴν
 ἐνωσιν ἐν ὕσι φύσει γνωρισθῆσεται, λήγεται μὲν ἡ ἐνωσις, τῇ δὲ δυνάμει διαίρεσθῆσεται, μερι-
 σθῆσεται δὲ τὸ μυστήριον· καὶ τῇ μὲν θεῇ φύσει τὴν ἀθανάσιαν, τῇ δὲ ἀνθρωπινῇ τὸν
 θάνατον ἀποκληρώσομεν. Bonwetsch, a. a. O. S. 130, 14f.: τὸ ἐν δύο διαίρεσιν
 χμαίνει, τὸ δὲ ἐκ δύο ἐνωσιν und a. a. O. S. 133, 32: δύο δὲ φύσεις οὐ λέγω, ὅτι πάσα
 δυνάμις διαίρεσιν χμαίνει. ἐνουμένη δὲ οὐκέτι λέγεται δυνάμις ἐκ δύο συνθεθῆ.
 Leontius, de sectis 7, 3 (Migne, P. Gr. 86, 1, 1241): εἰ δύο φύσεις λέγετε, διαίρεσιν
 εἰσάγετε· ἀριθμὸν γὰρ εἰσάγετε.

φύσει λέγων, μὴ ὥς ἐν θεότητι καὶ ἀνθρωπότητι τὸν ἓνα κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν γνωρίζεσθαι ὁμολογεῖ, ἵνα διὰ τοῦτου σμάνῃ τὴν διαφορὰν τῶν φύσεων, ἔξ ᾧν ἀσυγχύτως ἡ ἄφρατος ἕνωσις γέγονεν, ἄλλ' ἐπὶ διαίρεσει τῇ ἀνὰ μέρος τὴν τοιαύτην λαμβάνει φωνὴν ἐπὶ τοῦ κατὰ Χριστὸν μυστηρίου ἢ τὸν ἀριθμὸν τῶν φύσεων ὁμολογῶν ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ ἐνὸς κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ τοῦ θεοῦ λόγου σαρκωθέντος, μὴ τῇ θεωρίᾳ μόνῃ τὴν διαφορὰν τούτων λαμβάνει, ἔξ ᾧν καὶ συνέτεθῃ, οὐκ ἀναιρουμένην διὰ τὴν ἕνωσιν — εἷς γὰρ ἔξ ἀφοῖν καὶ δι' ἐνὸς ἀμφοτέρα — ἄλλ' ἐπὶ τούτῳ κέχρηται τῷ ἀριθμῷ ὥς κεχωρισμένον καὶ ἰδιοῦστάτους ἔχει τὰς φύσεις· ὁ τοιοῦτος ἀνάθεμα ἔστω. Gegenüber dem Vorwurf der Chalcedonenser und der Julianisten, daß die Severianer eben wegen der angenommenen διαφορά gleichfalls Vertreter des Dyophysitismus seien, berufen sie sich auf das Beispiel der Vereinigung von ψυχή und σῶμα im Menschen¹. Ihr leidenschaftlicher Widerspruch gegen die δύο φύσεις resultiert ja aus ihrem religiösen Interesse an der Vergottung der menschlichen Natur und aus ihrem Widerspruch gegen die abendländische Theologie; unannehmbar war für sie der Satz aus dem Briefe des Leo: agit utraque forma cum alterius communione, quod proprium est, verbo scilicet operante quod verbi est, et carne exsequente quod carnis est, und in Übereinstimmung damit der Satz im Chalcedonense: σωζομένης δὲ μᾶλλον τῆς ἰδιότητος ἐκατέρας φύσεως. Die Annahme von δύο φύσιν καὶ ἰδιότητες (Z. 206) involviert auch die Annahme von δύο πρόσωπα² oder ὑποστάσεις, deshalb heißt es Z. 208 τίς γὰρ οὐκ ἂν νοήσῃ

¹ Leontius, de sectis 7, 5 (Migne, P. Gr. 86, 1, 1245): λοιπὸν παραφέρουσι πρὸς πίστιν τὸ παράδειγμα τοῦ ἀνθρώπου. ἰδοὺ γάρ, φασίν, ἡ ψυχὴ καὶ τὸ σῶμα ἀσυγχύτως ἠνωθῇ ἐπὶ τοῦ ἀνθρώπου καὶ τὸ μὲν ὁρατόν, τὸ δὲ ἄορατον, καὶ θνητὸν καὶ ἀθάνατον καὶ τὰ ἄλλα· καὶ ὅμως οὐ λέγονται δύο φύσεις, ἀλλὰ μίαν φύσιν τοῦ ἀνθρώπου. Vgl. Bonwetsch, a. a. O. S. 130, 3 ff.: ὑπόδειγμα εἶπον τὸ περὶ ψυχῆς καὶ σώματος. ἐπεὶ τίς οὐκ οἶδεν, ὅτι μία λέγεται πᾶσα ἡ ἀνθρώπου φύσις; τί οἶν; ἐπειδὴ τὸ ὁστοῦν στερεόν ἐστίν, ἔχει δὲ μυελὸν ἐνδοθεν χαυνότατον, δύο φύσεων λέξομεν; οὐδαμῶς. ἢ πάλιν τὸ σῶμα, ὅτι αἰσθητικόν ἐστίν, ἔχει δὲ τρίχας ἀναισθήτους, διαφόρων αὐτὸ φύσεων λέγομεν; οὐδαμῶς. οὕτω καὶ ἐπὶ τῆς οἰκονομίας τοῦ Χριστοῦ καὶ δύο διαφορὰς λέγομεν, καὶ ἐκ δύο αὐτὸν φύσεων εἰς μίαν σεσαρκωμένην δοξάζομεν, πᾶσαν διαίρεσιν ἐν αὐτῷ μὴ δεχόμενοι.

² Severus epist. ad Prosdocium medicum (A. Mai, Script. vet. nov. coll. VII, 71): ἡ σύνοδος Χαλκηδόνος καὶ Λέων δύο φύσεις ἐπὶ Χριστοῦ καὶ δύο τούτων ἐνεργείας ὁριζάμενοι μετὰ τὴν ἄφρατον ἕνωσιν, δικαίως ἀναθεματίσεσθωσαν, ὥς τὸν ἓνα Χριστὸν εἰς δύο πρόσωπα καταμερίσαντες· οὐ γὰρ ἐνεργεῖ ποτε φύσις οὐχ ὑφεσθῶσα. — Bonwetsch, a. a. O. S. 134, 45: ἂν εἶπω δύο φύσεις, πάντως καὶ δύο ὑποστάσεις ἀναγκάζομαι εἰπεῖν. οὐκ ἐστὶ γὰρ φύσις ἀνυπόστατος.

καὶ ὡς τὴν φύσιν ἰδιότητα ὑπόστασιν εἶναι ἦτοι πρόσωπον; dadurch ist die μία φύσις τοῦ θεοῦ λόγου zerstört, zugleich sind zwei selbständige Hypostasen in Christus statuiert und entsprechend den δύο φυσικαὶ ἐνέργειαι eine διὰ θελημάτων eingeführt, was nach Nestorius schmeckt (A. Mai, Script. vet. etc. VII, 71). Das Chalcedonense macht deshalb aus der τριάς eine τετράς (Z. 148), insbesondere aber ist das Erlösungsleiden Christi seines Wertes entkleidet; denn hat die menschliche σάρξ, also der ἄνθρωπος, den Tod erlitten, nicht der θεὸς λόγος, so sind wir nicht wahrhaft erlöst; wir sind nur dann erlöst, wenn der εἰς θεὸς λόγος alles das, was die menschliche Seele und der menschliche Leib erduldet hat, selbst erduldet hat, da sie seine Seele und sein Leib sind, deshalb εἰς ἐκ τῆς ἁγίας τριάδος πέπονθεν ἐν σαρκί. Dieses πάθος hat der Logos nicht ἀνάγκη erduldet, sondern δι' ἡμᾶς ἐκούσιως auf sich genommen¹ (Z. 149). Und wie dieses σωτήριο πάθος, so sind dem σαρκωθεὶς θεὸς λόγος auch die ἐκούσια καὶ ἀنامάρτητα πάθη zu eigen, dürfen deswegen nicht der σάρξ allein und dem υἱὸς ἄνθρωπος (Z. 150f.) zugeschrieben werden. Der Logos ist den menschlichen Bedürfnissen, den unsündlichen Schwachheiten der Menschennatur² unterworfen gewesen, das war auch der Standpunkt des Cyrill, wenn er schreibt (ad regin. II, Nr. 36; Migne, P. Gr. 76, Kol. 1384): πεινῆσαι γὰρ λέγεται (λόγος) καὶ διὰ ποίαν αἰτίαν; ἵνα δι' ἀμφοῖν εὐτέχνως θεός τε ὁμοῦ καὶ ἄνθρωπος ὑπάρχων ἐπιγινώσκῃται εἰς καὶ ὁ αὐτός und de rect. fide ad Theodos. Nr. 21: ὅλον οὔν ὅλη συννηῶσαί φαμεν τῇ καθ' ἡμᾶς ἀνθρωπότητι τὸν ἐκ θεοῦ λόγον . . . πεινῆσαι γὰρ λέγεται, κόπους ὑπενεγκεῖν τοὺς

¹ Vgl. Brief des Proklus an die Armenier (Zacharias Rhetor ed. Ahrens und Krüger, S. *35): »Er entäußerte also sich freiwillig in Knechtsgestalt und litt für uns freiwillig, während seine Gottheit durch nichts beschränkt war.«

² Man hat viel disputiert über die πάθη ἀδιάβλητα oder die ἀνθρώπινα πάθη καὶ φυσικὰ τῆς σαρκός; vgl. Brief des Severus an Anthimus (Zacharias Rhetor S. 219): »Während er also eine Natur und eine Person ist, ist es doch klar, daß das Wort Gottes, welches Fleisch ward, auch die Prüfung und Heftigkeit der menschlichen, natürlichen und vorwurfsfreien Leiden freiwillig auf sich nahm, auf göttliche Weise Zeichen und Übermenschliches redete, einiges tat, wie es Gott zukommt, anderes aber auf menschliche Weise. Nicht aber verfallen wir wegen der Verschiedenheit der Betätigungen, der Aussprüche, der Wunder und der Leiden in eine Halbierung in zwei Naturen nach der unaussprechlichen Vereinigung, noch halbieren wir die Aussprüche oder die Zeichen und Betätigungen, da wir den, welcher Wunder tat und litt und auf göttliche und der Ökonomie gemäße Weise sprach, als einen und denselben erkennen.«

ἐκ μακρῶν ὁδοιποριῶν, πτοίας τε καὶ φόβους καὶ λύπην καὶ ἀγωνίαν καὶ τὸν ἐπὶ τῷ σταυρῷ θάνατον. Auf diese Weise kann man reden von einem θεὸς ἀπαθὲς und παθητός, φθαρτός und ἄφθαρτος, τρεπτός und ἄτρεπτος.

Diese letzten Erörterungen über die ἀναμάρτητα πάθη führen den Verfasser unseres Osterbriefes zu der zweiten Gruppe seiner Gegner, denen er die Lehre zuschreibt: ἀπαθὲς εἶναι τοῦ κυρίου τὸ σῶμα καὶ κατὰ πάντα τρόπον ἄφθαρτον (Z. 154. 212). Das sind die Anhänger des Julian von Halikarnaß, der von einem streng monophysitischen Standpunkte die vollkommene Verklärung des Leibes Christi seit der ἐνωσις der Naturen behauptete und deswegen alle Affekte und Leiden leugnete, da Gottheit und Menschheit vollkommen wesenseins geworden seien und damit in der μία φύσις ein physischer Unterschied zwischen einer unvergänglichen göttlichen und einer vergänglichen menschlichen Natur nicht mehr vorhanden sei. Severus und seine Anhänger betonten dagegen die menschlichen πάθη, indem sie an dem ὁμοίος ἡμῖν κατὰ τὴν ἀνθρωπότητα χωρὶς ἁμαρτίας festhielten, und bekannten sich zu einem σῶμα φθαρτόν Christi vor der Auferstehung, während sie die ἀφθαρσία dem σῶμα erst nach der Auferstehung zuschrieben¹. Mit allem Nachdruck betont Severus, hier in voller Übereinstimmung mit den Dyophysiten (vgl. Leontius advers. Nestorianos et Eutychianos l. II, Migne, P. Gr. 86, Kol. 1316 ff.), die wahre Menschheit und das wahrhaftige Leiden Christi, und beide erheben gegen ihre Gegner den Vorwurf

¹ Bonwetsch, a. a. O. S. 126, 27 f.: Οὕτως πιστεύομεν καὶ οὕτως παρέδωκαν ἡμῖν αἱ ἄγιοι γραφαί, ὅτι καὶ προσελάβετο ἐξ ἡμῶν σάρκα ψυχὴν ἔχουσαν λογικὴν τε καὶ νοερὰν, καὶ ἦνωσεν ἑαυτῷ ὁ θεὸς λόγος σῶμα, πρὸ μὲν τῆς ἀναστάσεως οὐκ ἄφθαρτον — ἐπεὶ πῶς πάσχειν ἡδύνατο; — μετὰ δὲ τὴν ἐκ νεκρῶν ἀνάστασιν ἄφθαρτον. μεθ' οὗ καὶ ἀνέστη καὶ ἐγῆλαφῆεν καὶ ἔστιν ἐν δεξιᾷ τοῦ θεοῦ, μεθ' οὗ καὶ ἐλεύσεται κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς. Severus adv. Iulian. Halic. (A. Mai, Spicilegium Roman. X, 188): Iam patres sacrum et potestate peccandi carens corpus dei ac servatoris nostri Christi nequaquam impassibile aut incorruptibile appellant ante resurrectionem, immo potius diserte passibile et corruptibile, propterea quod capax patiendi erat, et naturalibus illis obnoxium passionibus quae vituperio carent, quas reapse pertulit ipso permittente Verbo, prout ei libebat, non autem necessitate, quia de corruptibili natura sumptum fuisset. Vgl. dazu Zacharias Rhetor ed. Ahrens und Krüger, S. 187, 30 f.: »Darauf schrieb Severus seinerseits eine große Abhandlung, überreich an Beweisen aus den wahrhaften Lehrern der heiligen Kirche, die da sagen, daß der Leib Christi, den er von uns nahm, bis zur Auferstehung für unverschuldete Leiden, ohne Sünde, empfänglich war.«

des Docketismus¹ (vgl. ΔΟΚΗΣΕΙ ΚΑΙ ΦΑΝΤΑΣΙΑ ΤΕΡΑΤΟΛΟΓΟΥΝΤΕΣ Τὸ τῆς σωτηρίας ἡμῶν φοβερὸν μυστήριον Z. 155 und Z. 209 f. περὶ τῶν Δοκητῶν τῶν Ἰνδαλμα ποιουμένων τὸ ἀληθὲς τοῦ χριστοῦ μυστήριον); deswegen werden die Julianisten mit dem Schimpfwort »Aphthartodoketen« und »Phantasiasten« belegt, während letztere die Severianer mit »Phthartolatrai« bezeichneten. Severus scheut sich nicht, seinen einstigen Leidens- und Glaubensgenossen zum Manichäer zu stempeln², und so wird man sich nicht mehr wundern, auch in unserm Briefe von einer ΜΑΝΙΧΑΪΚῃ τῶν Δοκητῶν φρενοβλάβειᾳ (Z. 272) zu hören. Auf eine nähere dogmatische Erörterung über das Problem läßt sich der Festbriefschreiber nicht weiter ein, nimmt vielmehr zu dem beliebten Mittel der Vorführung von Väterzeugnissen, den sogen. χρήσεις, seine Zuflucht. Von Z. 163 ff. führt er die ἑγκριτοὶ πατέρες (vgl. Z. 250) in den Kampf hinein; nicht mit Unrecht bemerkt der »Häretiker« im anti-monophysitischen Dialog (Bonwetsch, S. 144, 16 f.): καὶ ἦν ταῦτα τρανωτέρως καὶ λεπτομερεστέρως ἐκ τῶν ἁγίων πατέρων ἀποδείξει· ἀλλ' ἐπειδὴ ἔθος τοῖς αἰρετικοῖς, εἰς ἃν ἔπωμεν ἢ ἐνέγκωμεν χρήσεις πατέρων, εὐθέως καὶ αὐτοὶ εἰσφέρειν τινῶν αἰρετικῶν καὶ ὀνομάζουσιν αὐτὰς τῶν ἑγκρίτων διδασκάλων τῆς ἁγίας ἐκκλησίας ἢ τὰς ὑφ' ἡμῶν προβληθείσας καθὼς βοῦλονται ἐρμηνεύουσι. Severus selbst scheint den Monophysiten das Kampfmaterial aus dem Arsenal der Väter geliefert zu haben; ausdrücklich rühmt Zacharias Rhetor S. 134 f. (ed. Ahrens und Krüger) seine Be-

¹ Brief des Anthimus an Severus (Zacharias Rhetor ed. Ahrens und Krüger, S. 215): »Ich sage aber dies, daß er nicht zum Scheine, sondern in Wahrheit litt; denn in dem zum Leiden geschaffenen Fleische ertrug er freiwillige, natürliche und vorwurfsfreie Leiden sowie den Tod durchs Kreuz, aber durch das Gott geziemende Wunder der Auferstehung stellte er ihn wieder her und machte ihn leidenslos, unsterblich und fortan auf jede Weise unverweslich«. — Severus in einem Briefe an Kaiser Justinian (Zacharias Rhetor S. 202, 18 f.) über Julian: »Wenn du aber 'die Leidenslosigkeit und Unsterblichkeit Unverweslichkeit nennst und sagst, daß der sich nicht in freiwilligen Leiden befunden habe, der darauf angelegt war, im Fleische zu leiden und zu sterben, (nämlich) jener Leib, der im Fleische für uns litt, so machst du die für uns (erlittenen) Erlösungsleiden zu einem Scheine (φαντασία). Denn was nicht leidet, stirbt auch nicht, und ist etwas, was nicht aufs Leiden angelegt ist.«

² Severus an Kaiser Justinian (Zacharias Rhetor S. 201, 17 ff.): »Wenn aber gewisse Leute es Aufruhr nennen, daß ich an Julianos, Bischof von Halikarnassos, geschrieben habe, der zur Häresie der Manichäer überging und die freiwilligen Erlösungsleiden Christi, des großen Gottes, als zum Scheine (φαντασία) (erlitten) ansah fand ich in dem, was er geschrieben hatte, daß er unter dem Namen der Unverweslichkeit wie unter einem Schafsfelle die Lästerungen des Mani verdeckte.«

lesenheit: »er war wohl bewandert und hatte mit Einsicht die heiligen Schriften sowie die Erklärungen zu denselben von den alten Schriftstellern studiert, jener Apostelschüler Hierotheos, Dionysios, Titos und auch Timotheos, sowie der späteren Ignatios, Klemens und Irenaios, der Schule des Gregorios, Basileios, Athanasios, Julios und der übrigen Oberpriester und wahrhaften Lehrer der heiligen Kirche.« Deshalb kehren auch mit ermüdender Regelmäßigkeit die gleichen Väterzitate wieder; auch unser Briefschreiber schöpft aus denselben Florilegienbüchern, wenn er gegen die Dyophysiten die Briefe des Julius von Rom und des Felix von Rom ins Feld führt. Das waren die klassischen Zeugen für die *μία φύσις τοῦ θεοῦ λόγου σεσαρκωμένη*, welche die Apollinaristen als Werke ihres Meisters und seiner Schüler unter dem Namen angesehener Orthodoxer verbreitet und sogar dem Cyrill als echte Zeugnisse in die Hände gespielt hatten; hier fehlt nur die dem Gregorios Thaumaturgos untergeschobene *ἡ κατὰ μέρος πίστις* und die pseudo-athanasianische Schrift *περὶ τῆς σαρκώσεως τοῦ θεοῦ λόγου*. Und mochten auch die Chalcedonenser mit noch so triftigen Gründen den apollinaristischen Ursprung nachweisen, wie es Leontius von Byzanz in seiner Schrift *adversus fraudes Apollinaristarum* und die Orthodoxen im Religionsgespräch vom Jahre 533 getan hatten, auf die Monophysiten hat diese literarische Kritik keinen Eindruck gemacht; nach wie vor stehen diese Schriften, wie wir sehen, auf dem Repertoire¹. Unser Brief liefert eine wertvolle Ergänzung zu dem griechischen Originaltexte des Felixbriefes, da er uns Z. 174—186 ein größeres verlorenes Stück aufbewahrt hat, das zum Teil in einer mangelhaften Überlieferung im Syrischen existiert.

Viel größeres Interesse erweckt das Zitat aus Dionysios dem Areopagiten, das an der Spitze der gegen Julian angeführten *χρήσεις* steht. Da die Pseudo-Dionysiaca höchst wahrscheinlich in Syrien verfaßt sind, erregt es weiter keine Verwunderung, wenn Severus unter den ersten diese Schriften benutzt und für seine Florilegiensammlung exzerpiert hat².

¹ Über die monophysitischen Florilegien vgl. die ausgezeichnete Zusammenstellung bei Lietzmann, *Apollinaris von Laodicea I*, S. 93 ff., speziell über den Brief des Julius *πρὸς Προεδόκιον* S. 156 f. und über den Brief des Felix *πρὸς Μάξιμον* S. 162.

² Über die Benutzung des Dionysius Areopagita vgl. die Abhandlung von Stiglmayr: »Das Aufkommen der Pseudo-Dionys. Schriften und ihr Eindringen in die christliche Literatur bis zum Laterankonzil 649.« Programm Feldkirch 1895.

Das obige Zitat aus Zacharias Rhetor bezeugt die Beschäftigung mit Dionysios Areopagites von seiten des Severus, und in der Tat bestätigen dies die Fragmente seiner Werke¹. Besonders der Terminus ΘΕΑΝΔΡΙΚῆ ΕΝΕΡΓΕΙΑ² wurde für seinen monophysitischen Standpunkt wertvoll und ist von seinen Anhängern im Glaubensbekenntnis und im Monotheletenstreit energisch verteidigt worden; daher heißt es auch in unserm Briefe Z. 251 f.: ΜΙΑΝ ΑΥΤΟΥ ΦΥCΙΝ CΕCΑΡΚΩΜΕΝΗΝ ΔΟΜΟΛΟΓΕΪΝ ΠΡΟCΤΑΤΤΟΝΤΑ ΚΑΙ ΜΙΑΝ ΥΠΟCΤΑCΙΝ ΚΑΙ ΜΙΑΝ ΘΕΑΝΔΡΙΚΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΝ ΚΑΙ ΘΕΛΗCΙΝ ΜΙΑΝ. So haben denn die Severianer den Dionysios Areopagites zum apostolischen Zeugen ihrer Dogmatik erhoben; in einem Briefe an Justinian berufen sich die monophysitischen Bischöfe für ihren εΕCΔC ΛΟΓΟC CΥΝΘΕΤΟC auf eine Stelle de divin. nomin. I, 4 (Migne, P. Gr. III, Kol. 592), und derselbe Dionysios spielt im Religionsgespräch vom Jahre 533 als Zeuge für die ΜΙΑ ΦΥCΙC ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΛΟΓΟΥ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΝΩCΙΝ eine große Rolle. Man kann es daher wohl verstehen, daß die Dyophysiten diesen unbequemen Zeugen mit Mißtrauen betrachteten und ihr Wortführer auf dem Religionsgespräch, Hypatios von Ephesus, die Echtheit bestritt³. Freilich hat dieser Widerspruch die Monophysiten⁴ in ihrem Glauben an den echten Apostelschüler Dionysios ebensowenig wankend gemacht wie die literarische Kritik an ihren übrigen ΠΑΤΕΡΕC. Daß neben diesen unechten Schriften auch die

¹ Severus' dritter Brief an den Hegoumenos Johannes (A. Mai, Script. veter. nov. coll. VII, 1, 71): 'ΗΜΕΙC ΚΑΘΩC ΉΔΗ ΦΘΑCΑΝΤΕC ΕΝ ΆΛΛΟΙC ΔΙΑ ΠΛΑΤΟΥC ΓΕΓΡΑΦΗΚΑΜΕΝ, ΤΗΝ ΦΩΝΗΝ ΤΟΥ ΠΑΝCΟΦΟΥ ΔΙΟΝΥCΙΟΥ ΤΟΥ ΆΡΕΟΠΑΓΗΤΙΚΟΥ ΤΗΝ ΛΕΓΟΥCΑΝ: ΆΛΛ' ΑΝΔΡΩΘΕΝΤΟC ΘΕΟΥ ΚΑΙΝΗΝ ΤΙΝΑ ΤΗΝ ΘΕΑΝΔΡΙΚΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΝ ΗΜΙΝ ΠΕΠΟΛΙΤΕΥΜΕΝΟΥ ΜΙΑΝ ΕΝΟΗCΑΜΕΝ CΥΝΘΕΤΟΝ ΚΑΙ ΝΟΟΥΜΕΝ (Zitat aus epist. IV ad Gaïum) und derselbe adversus anathematismos Iuliani Halicarnassensis aus cod. syr. vatic. 140, fol. 100 b, gebraucht ein Zitat aus de divin. nom. II, 9.

² Zur Geschichte der ΜΙΑ ΘΕΑΝΔΡΙΚῆ ΕΝΕΡΓΕΙΑ vgl. die Zusammenstellung bei Stiglmayr a. a. O. S. 25f.

³ Mansi, Sac. Conciliorum nov. et ampliss. collectio VIII, Kol. 821: Quod autem prius dici debuit, hoc in ultimo dicimus: Illa enim testimonia quae vos Dionysii Areopagitae dicitis, unde potestis ostendere vera esse sicut suspicamini? Si enim eius erant, non potuissent latere beatum Cyrillum. Quid autem de beato Cyrillo dico, quando et beatus Athanasius, si pro certo scisset eius fuisse ante omnia in Nicaeno concilio de consubstantiali Trinitate eadem testimonia protulisset adversus Arii diversae substantiae blasphemias. Si autem nullus ex antiquis recordatus est ea, unde nunc potestis ostendere quia illius sint nescio.

⁴ Auch bei den Dyophysiten ist bekanntlich die Stimme des Hypatios unbeachtet verhallt.

echten Väter der ägyptischen Kirche, Athanasios und vor allem Cyrill, in den Florilegien der Monophysiten eine hervorragende Stelle einnehmen, lehrt nicht nur ein Blick in die Zusammenstellung bei Lietzmann, Apollinaris von Laodicea I, S. 97 ff., sondern auch unser Festbrief Z. 225 f. und Z. 232 f. mit den beiden Zitaten aus Athanasios und Z. 237 f. mit dem Zitat aus Cyrill. So gewinnen wir aus dem vorliegenden Dokument die überzeugende Tatsache, daß die ägyptische Kirche zu Anfang des 8. Jahrhunderts noch in lebendigem Kontakt mit ihrer Vergangenheit steht und der griechische Geist von der national-koptischen Barbarei noch keineswegs überwuchert ist.

VI. LITURGISCHE STÜCKE.

1. ALTCHRISTLICHE GEBETE.

P. 9794.

Bruchstück einer Papyrusrolle, Höhe 25 cm, Breite 30 cm. Von der ersten Kolumne sind nur die Zeilenschlüsse, von der dritten nur die Zeilenanfänge erhalten, während die zweite im wesentlichen vollständig ist. Die Schrift darf mit hoher Wahrscheinlichkeit noch dem 3. Jahrhundert n. Chr. zugewiesen werden. Es ist eine unschöne, aber deutliche Hand mit Neigung zu kursiven Formen. Lesezeichen fehlen (Z. 56 ist wahrscheinlich auszuschneiden); nur am Ende der Abschnitte werden die Zeilen durch Schnörkel gefüllt. Von Abkürzungen erscheinen nur der wagerechte Strich für Schluß-n, und einmal $\overline{\text{IYXY}} = \text{Ἰησοῦ Χριστοῦ}$ (62), während es in Z. 12 ausgeschrieben ist, aber den Querstrich hat. Auch in Z. 57 ἄνθρωπος ist ein Versuch zum Querstrich gemacht worden. Vermutlich hat dieser Strich von Hause aus nichts mit der Kürzung der Nomina sacra zu tun, sondern soll nur die wichtigen Wörter hervorheben, ähnlich wie der Strich über den als Zahlen gebrauchten Buchstaben.

Kol. 1

3 Zeilen fehlen

[.....] KOINΩΝÍ-
 5 [A..... Κ] ἈΛΗ ΛΙΑΝ ΚΑΙ
 [.....] ΑΠ[.....] COY
 [.....] ΕΝ COI
 [.....]
 [..... ΒΑ] CΙΛΕΙΑ ΑΠΟ

5]ΑΛΗ oder]ΕΛΗ

6 ΑΠ oder ΑΤ; vor c eine Spur, die vielleicht auf A weist.

10 [ΤΟΥ ΝΥΝ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΣΥΜΠΑΝΤΑΣ ΑΓΗΡΑΤΟΥΣ] ΑΤΕΛΕΥΤΗ-
[ΤΟΥΣ ΑΙΩΝΑΣ ΤΩΝ ΑΙΩΝΩΝ ΑΜΗΝ]

[.....]Ι] ΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ
[.....] Ε]Ν ΤΩ ΟΝΟ-
[ΜΑΤΙ] . ΑΝ, ὅπως
15 [.....] ΟΝ ΟΥ ΚΑΙ
[.....] Υ]ΙΩΝ ΟΥ
[.....] Σ ΚΑΙΡΩ[.]
[.....] ΣΠΕΙΡΑΣ
[.....] ΠΑΡΑ ΟΙ ΝΙ-
20 [ΚΗ] ΕΝ ΠΙΣΤΕΙ
[.....] . ΟΥΦΡΟ-
[ΣΥΝΗ] ΟΜΕΝΟΥΣ
[.....] ΠΑΝΕΛΕ-
[ΗΜΩΝ] ΣΥ]Ν ΠΑΤΡΙ
25 [.....] ΚΑΙ ΑΕ]Ι ΚΑΙ ΝΥΝ
[ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΣΥΜΠΑΝΤΑΣ ΑΙΩΝΑΣ ΤΩΝ ΑΙΩΝΩΝ ΑΜΗ]Ν >>> 5
[.....] . ΟΥ ΦΩ-
[ΤΙΣ] ΛΥΜΑΤΑ
[.....] ΟΥ ΑΠΟ
30 [.....] ΕΥΕΡΓΕΤΗΣ ΠΑΝΤΩΝ ΤΩ]Ν ΕΠΙ-

Kol. 2

ΣΤΡΕΦΟΝΤΩΝ [ΕΠ' ΑΥΤΟΝ, Φ]ΩΣΤΗΡ ΠΑΝΤΩΝ ΣΚΟΤΩΜ[Α]ΤΩΝ,
ΦΥΤΟΥΡΓΟΣ ΠΑΣ[ΩΝ ΤΩΝ ΚΑΤΑ]ΒΟΛΩΝ, ΓΕΩΡΓΟΣ ΠΑΧΗΣ Ε[Ν]ΟΗ[ΜΑ-]
ΤΙΚΗΣ ΑΝΘΡΩΠ[ΩΝ ΑΨΗΣ, ΕΛΕ]ΗΣΟΝ ΜΕ, ΚΥΡ[ΙΕ], ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΟ

18 von c noch geringe Spur sichtbar. 21 ουφο-, irrümliche Inter-
punktion. 31 Ende: ob των oder των, ist nicht deutlich. 33 Ende κατασκευασο.

10/11 ergänzt nach 40—41. 12 Über die Aussprache von Χριστός = Χρηστός vgl. Justin, Apolog. 4, 5; Tertullian, Apologet. Kap. 3 und impulsore Chresto bei Sueton, Vita Claudii Kap. 25. 16 ergänzt nach 55. 26 ergänzt nach 58—59. 30 ergänzt Kl(einert) nach ευεργέτα πάντων των επί τῇ ἐπιστροφῶντων bei Serapion XXVI, 16 (Wobbermin, Altchristliche Liturgische Stücke, TU, N. F. II, 3b); dazu auch XVI, 23: ὁ βοηθὸς πάσης ψυχῆς ἐπιστρεφούσης ἐπὶ τῇ. 31 möglich ist auch σκοτωμένων = ἐσκοτωμένων, vgl. ἐσκοτιζόμενος φωταγωγησὼν Marc.-Lit. bei Brightman, Liturgies Eastern and Western I, 131, 12. 32 ergänzt Kl; καλῶν καταβ. läßt der Raum nicht zu. — Ende ergänzt Kl; lies ἐννοηματικῆς. 33 αΨης ergänzt Kl.

52 ΜΕΝΕ, ΑΙΤΟΥΜΕΝΩ Τὸ Μ[Η] ΣΦΑΛΛΗΝΑΙ ΤΗΣ ΓΝΩΣΕΩΣ ΤΗΣ ΚΑΤὰ ΨΦΟС
 ΗΜΩΝ ΑΥΤΩΝ ΕΠΙΝΕΥC[Ο]Ν ΜΕ ΚΑΙ ΕΝΔΥΝΑΜΩCΟΝ ΜΕ ΚΑΙ ΤΗΣ
 ΧΑΡΙΤΟΣ ΤΑΥΤΗΣ ΦΩΤΙCΩ ΤΟΥC ΕΝ ΕΨΝΟΙΑ ΤΟΥ ΓΕΝΟΥC ΜΟΥ ΑΔΕΛΦΟΥC
 55 ΥΙΟΥC ΔΕ CΟΥ* Τὸ ΓΑΡ ΠΝΕΥΜΑ ΜΟΥ ΤΩ ΘΕΙΩ ΠΝΕΥΜΑΤΙ* ΔΙὸ ΠΙCΤΕΥΩ
 ΚΑΙ ΜΑΡΤΥΡΩ* ΗC ΖΩΗ[Ν] ΚΑΙ ΦΩC ΧΩΡΩ* ΕΨΛΟΓΗΤΟC ΕΙ, ΠΑΤΕΡ, ὁ CὸC
 ἌΝΘΡΩΠΟ[С CY]ΝΑΓΙΑΖΕΙΝ CΟΙ Β[Ο]ΥΛΕΤΑΙ, ΚΑΘΩC ΠΑΡΕΔΩΚΑC ΤΗΝ
 ΠΛΑCΑΝ ΕΞ[ΟΥCΙΑ]Ν ΑΥΤΩ* Ε[Ι]Η CΟΙ ΔΟΞΑ ΚΑΙ ΝΥΝ ΚΑΙ <Α>ΕΙ ΚΑΙ ΕΙC ΤΟΥC
 C[Υ]ΜΠΑΝΤΑ[С ΑΙ]ΩΝΑC Τ[Ω]Ν ΑΙΩΝΩΝ [Α]ΜΗΝ >>>>

60 ΠΡΟCΕΥ[ΧΗ] ΤΩΝ [ΑΠΟCΤΟ]ΛΩΝ ΠΕΤΡΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ἌΛΛΩΝ
 ἉΓΙΟC ΕΙ ΚΥΡ[Ι]Ε ΘΕΟC ΠΑΝΤΟΚ[Ρ]ΑΤΩΡ [ΚΑΙ ΠΑΤΗΡ Τ]ΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΗΜΩΝ
 Ἰ(НСο)Υ Χ(ΡΙCΤΟ)Υ, ὁ ΠΑ[ΡΑ]ΔΙCΟ[С ΤΗ]C ΤΡΥΦΗC, ἡ ΡΑΒ[ΔΟC ἡ ΒΑCΙ]ΛΙΚΗ, ἡ ΠΟ[ΛΥ]ΤΕ-
 ΛΗC ἈΓΑΠΗ, [Η] ΒΕΒ[Α]ΙΑ ΕΛΠΙC]. ΤΗ . . ΠΙ[СΤΙC, ἡ ΒΟΥ]ΛΗ ἡ ἈΝΕΞΙΧΝΙΑC-

Kol. 3

Τ[ΟC] . . . [. . .
 65 ΓΙ . Θ [. . .
 ΠΗΓΗ Η[. . .
 CΥ [. . .
 [. . .
 Η [. . .
 70 ΛΗC ΠΑΡΘΕ[ΝΟ] . . .

56 P. ΜΑΡΤΥΡΩ*, jedoch ist vielleicht nur ein Tintenfleck, nicht eine Interpunktion, anzunehmen, da der Pap. sonst nicht interpungiert ist. 57 Pap. ΑΝΘΡΩΠΟ. 58 Pap. ΝΥΝΚΑΙΕΚΑΙ. 60 Ende: ΑΛΛΩ. 62 P. ἸΥΧΥ. — ΤΡΥΦΗC undeutlich, die Spuren würden eher auf ΤΡΟΦΗC führen. 65 statt θ auch Α möglich.

52 mit ΑΙΤΟΥΜΕΝΩ beginnt ein neuer Abschnitt. — Ende: ΚΑΤὰ ΨΦΟС = wie ein Gewebe? Norden erinnert daran, daß bei den Medizinern Ψφοс vom Bau des menschlichen Körpers gebraucht wird, und vermutet: »Erkenntnis, insoweit sie dem Gewebe unseres Körpers gemäß ist«. 53 lies ΕΠΙΝΕΥCΟΝ ΜΟΙ statt ΜΕ. 54 vgl. Ps. 21, 23. 55 von hier an werden nur noch Anfänge von Gebeten aneinandergereiht, wie Kl erkannt hat: 1. τὸ γὰρ πνεῦμά μου τῷ θεῷ πνεύματι . . . 2. διὸ πιστεύω καὶ μαρτυρῶ, worauf vielleicht das Glaubensbekenntnis folgt. 3. ἡc ζωὴν καὶ φῶc χωρῶ . . ., als Anfang kaum verständlich, nach Kl möglicherweise hinter ταύτης in 54 einzuschieben. 4. εὐλόγητοс εἰ πάτερ . . . 5. ὁ cὸc ἄνθρωποс συναγιάζειν cοι βούλεται Schluß καθὼc παρέδωκαc τὴν πλάcαν ἐξουcίαν αὐτῷ; vorher muß Christus genannt worden sein. 61 vgl. 1. Petr. 1, 3. 62 παράδειχοc τὴc τρυφῆc vgl. Apost. Const. bei Brightman I, 17, 1; Basil.-Liturg. bei Brightman I, 324, 18; vgl. Ps. 44, 7. Hebr. 1, 8. 63 auf βεβαία kann ein zweites Adjektiv gefolgt sein; die Lesung und Ergänzung]. τὴ ἐλπ[ι]c statt π[ι]cτιc ist durchaus möglich. — Steht das zugehörige Substantiv nach ἀνεξιχνίαcтоc, so könnte auch ὁδοc in Betracht kommen, vgl. Röm. 11, 33. 66 zu vergleichen ist vielleicht Joh. 4, 14. 70 vielleicht kommt Matth. 25, 1 ff. in Betracht.

- 71 Τὸ κ[Α]ΨΧΗΜΑ ΤΩΝ[. Τὸ ΠΕΠΥΡΩ-]
ΜΕΝΟΝ ΧΡΥCΙΟΝ, ἄΓ[ΙΟΣ Εἶ ὁ θεὸς . . .
ἡ ΚΛΙΜΑΞ Τ[ΟΥ] ΟΥΡΑ[ΝΟΥ] ἡ]
ΚΑΙΝΗ ΔΙ[Α]Θ[ΗΚ]Η ἡ Τ[. . .
75 ΤΩΝ ΚΑΤ[.] Ε[.] ΤΩ[Ν . . .
ΚΑΘΑΡCΕ[ΩC . . .] . ΤΑΤΙ[. . .
ΝΩΝ, ὁ ΕΠ[ΙΧ]ΟΡΗΓΩ[Ν . . .
CΙΝ, ὁ ΤΟΝ . [. . .] . [. . .
[. . .
80 ἌΓΙΟΣ Εἶ ΚΥΡΙΕ ΘΕὸ[C . . .
ὁ ΒΑΣΙΛΕΥC [Τ]ΩΝ ΒΑCΙΑ[ΕΥΟΝΤΩΝ ΚΑΙ ΚΥΡΙΟΣ ΤΩΝ ΚΥΡΙΑΕΥΟΝΤΩΝ, ὁ ΜΟ-]
ΝΟΣ ἔΧΩΝ Ἀ[ΘΑΝΑCΙΑΝ, ΦΩC ΟἶΚΩΝ ἈΠΡΟCΙΤΟΝ, ὃΝ ΕἶΔΕΝ ἈΝΘΡΩΠΩΝ]
ΟΥΔΕΙC ΟΥΔΕ Η . . . Ν . [. ὁ ΚΑΘΗΜΕΝΟC ΕΠΙ ΤΩΝ ΧΕΡΟΥ-]
ΒΙΝ ΚΑΙ ΕΠΙ ΘΡΟΝΟΝ [. ὁ ΠΕΡΙΠΑΤΩΝ ΕΠΙ ΠΤΕΡΥΓΩΝ]
85 ἈΝΕΜΩΝ, ὁ ΚΤΙCΑC ΤΟΝ [ΟΥΡΑΝΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΓΗΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΘΑΛΑCΣΑΝ ΚΑΙ ΠΑΝΤΑ]
ΤΑ ἘΝ ΑΥΤΟῖC, ὁ ΠΑΝΤΑ [. . .
ΤΩΝ, ΟΥ ΠᾶCΑ ἡ Γῆ ΚΑΙ Πᾶ[C ὁ ΟΥΡΑΝΟC ἈΓΑΘΟ-]
ΤΗΤΟC ΚΑΙ ΤῆC ΧΡΗCΤΟΤΗ[ΤΟC Ἀ-]
ΚΑΤΑΛΗΜΠΤΟC ἘΝ . . . [. . .
90 ἈΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ἔΡΓΩΝ, ὁ [ΠΟΙΩΝ ΤΟΥC ἈΓΓΕΛΟΥC ΑΥΤΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΑ ΚΑΙ ΤΟΥC]
ΛΙΤΟΥΡΓΟΥC ΑΥΤΟΥ Π<Υ>ΡΟC ΦΛ[ΟΓΑ, ὁ ΠΟΙΗCΑC ΤΟΝ ἈΝΘΡΩΠΟΝ ΚΑΤ' ΕἰκόΝΑ]
ΚΑΙ ΚΑΘ' ὁΜΟΙΩCΙΝ, ὁ Μ[ΕΤΡΗCΑC ΤΟΝ ΟΥ(ΡΑ)ΝΟΝ CΠΙΘΑΜῆ ΚΑΙ ΠᾶCΑΝ ΤΗΝ]
ΓῆΝ ΔΡΑΚ[Ι Κ]ΑΙ ΠΑΝΤΑ ΤΑ Κ[. ΚΑΙ ἸΔΟΥ ΚΑΛᾶ ΛΙΑΝ]
ΤΑ Π[Α]ΝΤΑ ἘΝΩΠΙΟΝ CΟΥ[. . .
95 ΤΑ ΚΑΙ ἘΝ ΧΕΙΡΙ ΤΥΧΗ . . [. . .
ΠΟΥ [ΤΩ]Ν ΥἱΩΝ ΤῆCΙΝ . [. . .

76 ΠΑΤ allenfalls möglich.

77 ΕΠΙΧΟΡΗΓΩΝ sehr unsicher.

91 Παρ. προσ.

71—72 vgl. Apokal. 3, 18 oder 1. Petr. 1, 7 ΧΡΥCΙΟΥ . . . ΔΙΑ ΠΥΡΟC ΔΕ ΔΟΚΙΜΑΖΟΜΕ-
ΝΟΥ. 73 vgl. Genes. 28, 12. 74 ἡ ΚΑΙΝΗ ΔΙΑΘΗΚΗ Luk. 22, 20; 1. Kor. 11, 25.
77/78 Vielleicht ist zu ergänzen nach 2. Kor. 9, 10 ὁ ΔΕ ΕΠΙΧΟΡΗΓΩΝ CΠΕΡΜΑ Τῷ CΠΕΙΡΟΝΤΙ
ΚΑΙ ἌΡΤΟΝ ΕἰC ΒΡΩCΙΝ. 81—83 vgl. 1. Tim. 6, 15, 16; zu erwarten wäre ΟΥΔΕ ἸΔΕῖΝ
ΔΥΝΑΤΑΙ, was aber mit den Spuren nicht vereinbar ist. 83/84 vgl. Ps. 79, 2; Marc.-
Lit. bei Brightman I, 137, 1; Jacob.-Lit. bei Brightman I, 58, 25. Ob das deutliche ΘΡΟ-
ΝΟΝ in ΘΡΟΝΟΥ zu ändern ist, muß bezweifelt werden; auch ΘΡΟΝΩΝ scheint im Hin-
blick auf Kol. 1, 16 nicht ausgeschlossen. 84/85 vgl. Ps. 103, 3. 90/91 vgl.
Ps. 103, 4 und Hebr. 1, 7. 91/92 vgl. Genes. 1, 26, s. Marc.-Lit. bei Brightman I,
125, 25 f.: COI Τῷ ΠΟΙΗCΑΝΤΙ ΤΟΝ ΟΥΡΑΝΟΝ ΚΑΙ ΤΑ ἘΝ Τῷ ΟΥΡΑΝῷ, ΓῆΝ ΚΑΙ ΤΑ ἘΝ Τῇ Γῇ,
ΘΑΛΑCΣΑC ΠΗΓΑC ΠΟΤΑΜΟΥC ΛΙΜΝΑC ΚΑΙ ΠΑΝΤΑ ΤΑ ἘΝ ΑΥΤΟῖC, COI Τῷ ΠΟΙΗCΑΝΤΙ ΤΟΝ ἈΝΘΡΩΠΟΝ
ΚΑΤ' ἸΔΙΑΝ ΕἰκόΝΑ ΚΑΙ ΚΑΘ' ὁΜΟΙΩCΙΝ (vgl. Basil.-Lit. bei Brightman I, 313, 12 ὁ ΚΤΙCΑC ΤΟΝ
ἈΝΘΡΩΠΟΝ ΚΑΤ' ΕἰκόΝΑ CῆΝ ΚΑΙ ὁΜΟΙΩCΙΝ). 92/93 vgl. Jes. 40, 12; gefunden von P. Maas.

Das vorliegende Fragment bietet eine Sammlung liturgischer Gebete, die ohne Zweifel für den kirchlichen Gebrauch bestimmt waren, ähnlich wie die von Wobbermin entdeckte Sammlung altchristlicher Gebete des Serapion von Thmuis aus Ägypten. Die einzelnen Gebete waren äußerlich durch Füllstriche am Schluß der Doxologie kenntlich gemacht, und zwar enthielten die noch vorhandenen drei Kolumnen 5 verschiedene Gebete. Die 1. Kolumne bietet den Schluß eines Gebetes, ein kurzes Gebet von 15 Zeilen und den Anfang eines dritten Stückes, das sich auf der 2. Kolumne bis zum Schluß fortsetzt. Das vierte Gebet trägt als Überschrift ἁλῆν, d. h. ἁλῆν προσευχή oder εὐχή; es ist daher anzunehmen, daß auch die vorhergehenden beiden Gebete die gleiche Überschrift getragen haben, da ein Zwischenraum freigelassen ist. Am Ende der 2. Kolumne beginnt mit der Überschrift προσευ[χή] τῶν [ἀποστό]λων Πέτρου καὶ τῶν ἁλῶν das fünfte Gebet, das wahrscheinlich die ganze 3. Kolumne gefüllt hat, da schwerlich mit Z. 80 ein neues Stück beginnt. Dieses Gebet nimmt auf Grund der Überschrift apostolischen Ursprung für sich in Anspruch; freilich läßt sich eine innere Beziehung zu Petrus oder zu den übrigen Aposteln nicht aufzeigen; vielleicht sollen die zahlreichen Anklänge an neutestamentliche Stellen den apostolischen Ursprung bestätigen. (Zu beachten sind auch die Zitate aus dem A. T., was auf ein hohes Alter des Gebetes hinweist.) Jedenfalls ist der Titel singulär, wie überhaupt die vorliegenden Stücke einen ganz eigentümlichen, sehr alten Charakter tragen. (Vgl. etwa Fragment A, S. 6, des Oxforder liturgischen Papyrus bei P. de Puniet, Revue Bénédictine, Janvier 1909; dazu die neueste Publikation von Schermann: »Der liturgische Papyrus von Dêr-Balyzeh. Eine Abendmahlsliturgie des Ostermorgens«. TU XXXVI, 1 b.) Nur ist zu bedauern, daß, abgesehen von dem dritten und vierten Gebet, das Ganze in einem desolaten Zustand auf uns gekommen ist und oft jeder Ergänzung spottet, da keine Parallelen aus der sonstigen liturgischen Literatur vorhanden sind. Zu um so größerem Danke sind wir deshalb Herrn Oberkonsistorialrat Prof. Kleinert verpflichtet, der neben zahlreichen Ergänzungen für den Text folgenden wertvollen Beitrag geliefert hat:

»Die beiden Gebete auf Kol. 2 unterscheiden sich merklich von den sonst bekannten liturgischen Gebetsformen des alten Orients. Sofort fällt auf, daß das Objekt, für das gebetet wird, durch die 1. Person

Singularis des Pronomens bezeichnet wird, anstatt der 2. oder 3. oder 1. Person des Plurals. Zwar findet sich neben diesen letzteren kommunikativen Gebetsformen, die das Feld beherrschen, die singularische hie und da, insbesondere in den präparatorischen Gebeten, mit denen der kirchliche Funktionär sich für seine Betätigung reinigt und rüstet. (Vgl. z. B. Renaudot, *Liturgiarum orient. Collectio* I, S. 1. 26. 30. Brightman, *Liturgies Eastern and Western* 31, 2 ff. 45, 30 ff. 173, 28 ff.) Nie aber fehlt diesen die deutlich ausgesprochene Beziehung auf den eucharistischen Altardienst. (Ganz vereinzelt ist die singularische Fassung im Präfationsgebet der Alexandrinischen Gregoriusliturgie [Renaudot I, 101 ff.], wo das Ich, Mir, Mich des Beters ihn nicht als Person, sondern als Vertreter der Menschheit bezeichnet; auch dies Gebet hat natürlich eucharistische Beziehung.)

Eine gewisse formelle Analogie bietet das Gebet des Neugetauften in der Taufliturgie (Constitt. app. VII, 45.) Aber sachlich können die beiden Gebete nach diesem nicht rubriziert werden; in ihnen bezeichnet der Beter sich nicht als einen $\phi\omega\tau\iota\sigma\epsilon\iota\varsigma$, sondern als einen $\phi\omega\tau\acute{\iota}\omega\kappa\alpha$, Z. 54 (vgl. Z. 27). Was wir sonst von Gebeten der Taufliturgie wissen, weist auf kommunikativen Stil des betenden Täufers (Constitt. 7, 39. 8, 6); vgl. die Ägyptische Kirchenordnung (bei Achelis, *Canones Hippolyti* S. 98).

Trotzdem wird nicht zu zweifeln sein, daß es sich um Formulare für den Gottesdienst handelt. Darauf weisen neben dem gehobenen Stil und anderen Zeichen die breit ausgeführten Doxologien am Schluß der beiden Gebete. Die charakteristischen Ausdrücke in der Doxologie des ersten (3.) Gebets $\delta\acute{\omicron}\xi\alpha$, $\kappa\rho\acute{\alpha}\tau\omicron\varsigma$, $\mu\epsilon\gamma\alpha\lambda\omicron\varsigma\acute{\upsilon}\nu\eta$, $\mu\epsilon\gamma\alpha\lambda\omicron\pi\rho\acute{\epsilon}\pi\epsilon\iota\alpha$ finden sich ebenso am Schluß des Parastasisgebets der Jakobusliturgie, Brightman S. 37, 22. Auf liturgische Bestimmung des Manuskripts weist auch die Beobachtung, daß die letzten Zeilen des zweiten (4.) Gebets ein erträgliches Verständnis nur gewinnen, wenn man in ihnen die abbreviierenden Anfänge (und bzw. den Schluß) mehrerer anzufügenden Gebete erkennt, die der Beter, sei es aus dem Gedächtnis, sei es aus anderen Vorlagen, rezitiert. (Vgl. Renaudot II, 47: »in illo ordine multae preces . . . primis tantum vocibus indicantur, neque aliter vulgo describi libri orientales solent, quia Ecclesiasticis preces illae notissimae sunt, et quia prolixiores peti debent ex alio codice.)

Andererseits deuten — entsprechend dem Schriftcharakter der Gebete — gerade diese Schlußdoxologien auf einen Unterschied des Alters,

mit dem die Gebete über die Zeit der großen Liturgiebildungen des 4. und 5. Jahrhunderts beträchtlich hinauftragen. Während diese durchaus trinitarisch geformt sind und somit bezeugen, daß die Forderung des Origenes, jedes Gebet müsse mit einer Lobpreisung des Vaters durch den Sohn im heiligen Geiste sich abschließen, sich im liturgischen Gebrauch restlos durchgesetzt hat, entbehren beide Gebete dieser trinitarischen Schlußbeziehung und reihen den heiligen Geist nicht in die Doxologie ein. Auf den gleichen Unterschied des Alters weist die Originalität und stellenweise Kühnheit des Ausdrucks, der sich von der Rhetorik und Observanzmäßigkeit des späteren Liturgiestils merklich unterscheidet.

An inneren Zeichen für die Bestimmung der Gebete bietet Nr. 4 ganz unzweifelhaft die Beziehung auf eine lehrhafte Absicht der Betätigung des Beters. Er bittet Z. 53 f. um Gottes Huld und Kraft, um seine Brüder ἐν εὐνοίᾳ, die Gotteskinder (also nicht bloß Katechumenen), zu erleuchten (φωτίζειν steht nach dem Zusammenhang nicht im Sinne des Taufens, sondern in dem der Unterweisung, vgl. 2. Kön. 12, 2 LXX). Das führt auf die Situation eines Gottesdienstes, der der Unterweisung dienen soll, also eines Predigtgottesdienstes, der mit dem eucharistischen noch nicht verbunden ist. So liegt es am nächsten, an jene conventus propter verbum Dei zu denken, wie sie die Canones Hippolyti und die Aeg. KO kennen, fordern und eindringlich empfehlen (bei Achelis S. 125. 122 f. 118). Und da diese Empfehlung sie als einen, wenn sie stattfinden, dem Morgengebet vorzuziehenden Ersatz bezeichnet, wird an einen Morgengottesdienst zu denken sein. So gesellt sich zu unsern Gebeten das Gebet XIX des Serapion von Thmuis (bei Wobbermin, Altchristl. lit. Stücke, S. 14 f.), das auch eine gottesdienstliche Versammlung voraussetzt, in der der Beter unter dem Beistand des heiligen Geistes daran geht, διερμηνεύειν τὰς θείας γραφάς, und das sich als erstes (also als Morgengebet) am Sonntag einführt.

Auch in dem vorhergehenden Gebete wird man, wenn schon weniger deutlich, eine Beziehung auf das Lehrgeschäft des Betenden in den vom Gartenbau hergeleiteten Bildern (Z. 32. 33) erkennen mögen. Bemerkenswert ist, daß beide Gebete keine Bezugnahme auf Priesterstand und eucharistischen Altardienst des Beters enthalten.

2. AUS DER WEIHNACHTSLITURGIE.

P. 13269.

Papyrus. Höhe 25 cm, Breite 10 cm.

Auf Verso Arabisch. Die Schrift des Rekto dürfte etwa ins 7. Jahrhundert gehören.

^x
ΕΙΣ Α' Δ'

'ΕΝ ΒΗΘΛΕΕΜ ΠΟΙΜΕΝΗΣ ΑΓ-
 ΡΑΥΛΟΥΝΤΕΣ ἄΓΓΕΛΟΣ ΤΟΥ Θ(ΕΟ)Υ
 ΑΥΤΗΝ ΕΥΕΓΓΕΛΙΣΑΤΟ ΤΟΝ ΤΟΚΟΝ
 5 ΤΟΥ 'ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ' Κ(ΑΙ) ΠΟΙΜΕΝΗΣ
 ΠΕΡΙΛΑΜΥΑΣ ΤΗΝ ΔΟΞΑΝ Κ(ΥΡΙΟ)Υ
 Κ(ΑΙ) ἵΠΕΝ· ΜΗ ΦΟΒΙΣΘΕ ἈΣΩΜΑΤΟΣ
 ἘΚΥΡΙΣΕΝ ΑΥΤῆς ΜΕΓΑΛΗΣ ΧΑΡᾶς
 ἥΤΙς ἔστίς ΠΑΝΤὶ τῷ ΛΑῷ, ὅΤΙ
 10 ἔΤΕΧΘΗ ΤΟΝ ΒΑΣΙΛΕΑΝ Χ(ΡΙΣΤὸ)Ν
 Κ(ΑΙ) Σ(ΩΤΗ)ΡΑ Θ(Εὐ)Ν ΣΗΜΕΡΟΝ ἘΝ ΠÓΛΕΙ
 Δ(ΑΒΙ)Δ Εἰμῆς σὺν ἄΓΓΕΛΟΣ ΤΕ.
 ΔÓΞΑ ἘΝ ἡΥΪΣΤΙς Θ(ΕΟ)Υ Κ(ΑΙ) ἘΠὶ ΚΑΘ

Hier bricht das Blatt ab

1 über εις ein Zeichen, das vielleicht als Α' zu deuten ist.

Vgl. Lukas 2, 8—14.

Der Text ist so verderbt, daß eine reinliche Herstellung nicht gegeben werden kann; was gemeint ist, sucht die folgende Paraphrase wiederzugeben: 'ΕΝ ΒΗΘΛΕΕΜ ἦσαν ποιμένες ἀγραυλῶντες, καὶ ὁ ἄγγελος τοῦ Θεοῦ αὐτοῖς εὐηγγελίσατο τὸν τόκον τοῦ 'ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ· καὶ τοὺς ποιμένας περιέλαμψεν ἡ δόξα τοῦ κυρίου, καὶ εἶπεν ὁ Ἀσώματος· μὴ φοβεῖσθε. 'Εκήρυξεν δὲ αὐτοῖς μεγάλην χαράν, ἥτις ἔσται παντὶ τῷ λαῷ, ὅτι ἐτέχθη Χριστὸς ὁ βασιλεὺς καὶ θεὸς σωτὴρ σήμερον ἐν πόλει Δαβὶδ. 'Ημεῖς δὲ σὺν τοῖς ἄγγελοις (ἄσῳμεν)· δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ καὶ ἐπὶ γῆς [εἰρήνη ἐν ἀνθρώποις εὐδοκίας]. Auch diesem Texte mag ebenso wie dem von Bickell in den Mitteilungen aus der Sammlung Erzherzogs Rainer II, 83 ff. publizierten nahe verwandten Stücke eine metrische Fassung zugrunde gelegen haben; sie ist aber völlig verwischt. — Z. 1 wohl Melodiebezeichnung, vgl. die folgende Nummer. — 7 Ἀσώματος im byzantinischen Sprachgebrauche gleich Engel.

3. OSTERKANON DES JOHANNES DAMASKENOS.

P. 9051.

Doppelblatt aus einem Papierbuche, dessen Format 15×11 cm betrug. Die Schrift weist etwa ins 10. Jahrhundert n. Chr.

Da die erste Seite leer ist, haben wir den Anfang des Buches vor uns, das vermutlich aus nur wenigen Lagen bestand und ein dünnes Heft war. Als Interpunktions- und Verszeichen wird der Doppelpunkt verwendet, nur einmal (Z. 14) der einfache Punkt. Einzelne Akzente.

Herrn Dr. P. Maas verdanken wir den Hinweis darauf, daß diese Strophen bekannt sind; vgl. Joh. Damask. Osterkanon ed. Migne 96, 840. Christ et Pararikas, Anthol. graeca carm. byz. 1871. 218. In unserem Texte sind nur die Musterstrophen (εἱρημοί) zu den einzelnen Oden ausgeschrieben, wie dies in den sogenannten Hirmologien der Fall ist, z. B. dem Coisl. 220 s. XII, wo die vorliegenden Hirmen auf fol. z' stehen.

Seite 1

ὩΔὴ ᾠ̄, ᾠ̄χ(οc) ᾠ̄ Str. 1
 ἈΝΑΚΤΆCΕΩC: ἡ[μ]ῆΡΑ ΛΑΜ-
 ΠΡΥΝΘΩΜΕΝ ΛΑΟΪ: ΠΆC-
 ΧΑ Κ(ΥΡΙΟ)Υ ΠΆCΧΑ: ἔΚ ΓΑΡ ΘΑ-
 5 ΝΑΤΟΥ ΠΡ[ὸC] ΖΩΗΝ: [Κ]
 ΚΑΙ ἔΚ ΓΗC: ΠΡὸC ΟΥ̇(ΡΑ)ΝΘΝ
 Χ(ΡΙCΤὸ)C ὁ Θ(εὸ)C ἡΜΆC ΔΙΕΒΉΒΑ-
 CΕΝ: ἑΠΙΝΪΚΙΟΝ ᾠ̄ΔΟΝ-
 ΤΑ:

2 die Doppelpunkte stehen im Original, ebenso im folgenden. — Pap. η[]ῆΡΑ.
 4 Pap. ΚΥ. 6 Pap. ΟΥΝΘΝ. 7 ΧCΘΕC — lies ΔΙΕΒΪΒΑCΕΝ. 8/9 lies ᾠ̄ΔΟΝΤΑC

1 zu ᾠ̄χoc vgl. H. Junker: die koptische Poesie des 10. Jahrhunderts, I. Teil (im Oriens Christianus 1906, S. 82f.). 7 der Ausdruck ΔΙΕΒΪΒΑCΕΝ spielt an auf die Bedeutung ΠΆCΧΑ = ΔΙΑΒΑCΙC; vgl. Lagarde, Onomastica sacra p. 64, 22; 70, 70 usw.; Gregor v. Nazianz, Migne, P. Gr. 36, Kol. 636; dazu Athanasios, Festbriefe, übersetzt von Larsoy, S. 84: »denn das Passahfest ist wahrhaft ein Wandel vom Laster zur Tugend und ein Übergang vom Tod zum Leben. Dies kann man schon aus dem ersten Vorbilde lernen; denn damals beeiferten sich die Juden, aus Ägypten nach Jerusalem überzugehen, jetzt aber gehen wir vom Tod zum Leben«. 8/9 ἑΠΙΝΪΚΙΟΝ ist der Gesang: ἄΓΙΟC ἄΓΙΟC ἄΓΙΟC ΚΥΡΙΕ CΑΒΑΩΘ · ΠΛΪΡΗC ὁ ΟΥ̇ΡΑΝὸC ΚΑΙ ἡ Γῆ ΤῆC ΔΟΞΗC CΟΥ (Jer. 6, 3).

- 10 ὩΔΗ Γ Str. 3 (2)
 ΔΕΥΤΕ ΠΩΜΑ ΠΙΩΜΕΝ
 ΚΑΙΝΘ[Ν] ΟΥΚ ΕΚ ΠΕ-
 ΤΡΑΣ ΑΓΟΝΟΥ ΤΕΡΑ-
 ΤΟΥΓΟΥΜΕΝΟΝ· ΑΛ-
 15 Α' ΑΦΘΑΡΣΙΑΣ ΠΗΓΗΝ

Seite 2

- ἘΠΙ ΤΗ[Σ ΘΕΙΑΣ ΦΥΛΑΚΗΣ] Str. 4
 Θ ΘΕΗΓΟΡ[ΟΣ ΑΜΒΑΚΟΥ-]
 Μ ΣΤΗΤΟ ΜΕΘ' [ΗΜΩΝ]
 ΚΑΙ ΔΙΚΝ[Υ]ΤΑ: Φ[ΑΕΣ-]
 20 ΦΟΡΟΝ ΑΓΓ[Ε]ΛΟΝ ΔΙΑΠ-
 ΡΥΣΙΩΣ ΛΕΓΟΝΤΑ:
 ΣΗΜΕΡΟΝ Σ(ΩΤΗ)ΡΙΑ ΤΩ ΚΟΣ-
 [Μ]Ω: ΟΤΙ ΑΝΕΣΤΗ Χ(ΡΙΣΤΟ)Σ:
 [ΩΣ Π]ΑΝΤΟΔΥΝΑΜΩΣ:

Seite 3

- 25 [. ΚΑ]Ι Χ(ΡΙΣΤΟ)Ν ΟΥΟ- Str. 5
 [ΜΕΘ]Α ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ
 ΗΛΙΟΝ: Π[Λ]ΟΙ ΖΩ[Η]Ν
 ΑΝΑΤΕ[Λ]ΟΝΤΑ.

ὩΔΗ Γ

Str. 6

- 30 ΚΑΤΗΛΘΕΣ ΕΝ ΤΟΙΣ ΚΑ-
 ΤΩΤΑΤΟΙΣ ΤΗΣ ΓΗΣ
 ΚΑΙ ΣΥΝΕΤΡ[Ι]Ψ[Α]Σ ΜΟ-
 ΧΛΟΥΣ ΑΙΩ[Ν]ΙΟΥΣ
 ΚΑΤΩΧ[ΟΥΣ]

10 Pap. ΔΕΥΤΕ ΠΩΜΑ. 12 hinter ΚΑΙΝΘΝ wahrscheinlich Doppelpunkt. 17 Pap. ΘΕΗΓΟΡ. 19 Pap. ΚΑΙ. 20 Pap. ΦΟΡΟΝ. 22 Pap. ΣΡΙΛ. 23 Pap. ΑΝΕ-
 ΣΤΗΧΣ: 25 Pap. ΧΝ.

10 die Spur führt auf γ, wie auch diese Strophe sonst regelmäßig als dritte gezählt wird, um die Gesamtzahl von 9 voll zu machen. 13/14 lies ΤΕΡΑΤΟΥΠΡΟΫ-
 ΜΕΝΟΝ. 16 ein Raum von drei bis vier Zeilen zu Beginn der Seite scheint leer
 geblieben zu sein. Vgl. die Bemerkung zu 10 über die Strophenzählung. 18 lies
 ΣΤΗΤΩ. 19 zu lesen ist ΔΙΚΝΥΤΩ. 24 lies ΠΑΝΤΟΔΥΝΑΜΟΣ. 25 Den oberen
 Teil der Seite, wovon 3 bis 4 Zeilen fehlen, nahm die 5. Strophe ein.

4. AUS DER ABENDMAHLSLITURGIE.

Publiziert von Krebs in den Nachr. d. Kgl. Ges. d. Wiss. zu Göttingen 1892, Nr. 4, I.

P. 7561.

Schmaler Papyrusstreifen 30×9 cm, auf beiden Seiten von derselben Hand beschrieben. Große unbeholfene Schrift später Zeit.

Rekto

+ ΤΩΝ ΘΑΝΑΤΩΝ ΣΟΥ Κ(ΥΡΙ)Ε ΚΑΤΑΓΓΕΛΛΟΜΕΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ἉΓΙΑΝ ΣΟΥ ἈΝΑΪΤΑϢΙΝ
ΔΟΞΩΛΩΓΟΥΜΕΝ ΧΡ(ΙϢΤ)ΟϢ. ἘϢΙΩΘΗΜΕΝ ΓΑΡ ΤΗ[Ν] ΜΥϢΤΙΚΗ[Ν] ΚΑΙ ἈΝΕΚΛΑΝΑΙ^{Τὸν σου}
ΤΡΑΠΕΖΑ ΚΑΙ ὕΜΙϢ ΠΡΟϢΥΜΩϢ ΜΕΤΑΛΛΑΒΟΜΕΝ ἘΚ ΤΩΝ ΠΡΩΚΙΜΕΝΟΝ ΣΟΥ
ΤΩΡΩΝ ΤΩΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΩΝ, ΣΥΝ ἈΓΓΕΛΗϢ ἸΠΟΜΕΝ ΤΩΝ ὕΜ[ΝΟΝ]
5 ΤΩΝ ἘΠΙΝΙΚΙΟΝ· ἈΛΗΛΟΥΙΑ //

Verso

6 + Ὁ ἘΝ ΚΩΛΠΗϢ ΤΟΥ ΠΑΤΡΟϢ Θ(Ε)ΟϢ Ἀ[ΛΟΓΟϢ Ὑ]ΠΑΡΧΟΝ // ΣΥΜΕΡΩΝ ἘΝ Τῶ ΣΤ[ΑΥ]Ρ[ῶ]
ΠΑΡΑΓΕΚΩΝΕΝ ΚΑΙ ΤΑΦῆΝΑΙ[Ι] ΚΑΤΑϢΙΩϢΑϢ ὩϢ ἈΝΘΡΩΠΩϢ
ἸΔΙῶ ΘΕΛΗΜΑΤΙ, ΟὔΤΩϢ ΤΑΙ ΤΡΙΗΜΕΡΟϢ ἈΝΑϢΤΑϢ ΚΑΙ ἘΧΑΡΙϢΑΤΟ ὕΜΙ[Ν]
Τὸ μέγα ἔλεοϢ P
||

1 lies Τὸν ΘΑΝΑΤΟΝ. — ΚΑΤΑΓΓΕΛΛΟΜΕΝ. 2 lies ΔΟΞΟΛΟΓΟΥΜΕΝ. — ἘϢΙΩΘΗΜΕΝ. —
ΤΗϢ ΜΥϢΤΙΚΗϢ ΚΑΙ ἈΝΕΚΛΑΛΗΤΟΥ ΣΟΥ; nicht nur Ϣ und Λ, sondern auch Ν, Ϣ, Λ werden
infolge der Aussprache öfters verwechselt. Ursprünglich mag, wie Kr(ebs) zu sehen
glaubte, der Schreiber ΤΗϢ ΜΥϢΤΙΚΗϢ geschrieben haben; er hat aber dann nicht nur beide
c in n geändert, sondern auch wieder ausgestrichen, um den Dativ einzuführen. 3 lies
ΤΡΑΠΕΖΗϢ. — ἡμεῖϢ. — ΜΕΤΑΛΛΑΒΟΜΕΝ Τὸν ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΩΝ. 4 lies ΔΩΡΩΝ. — ΣΥΝ ἈΓΓΕΛΟΙϢ
ΕἰΠΩΜΕΝ ΤὸΝ. 5 lies ΤὸΝ. 6 lies ΚΟΛΠΟΙϢ. — lies ὙΠΑΡΧΩΝ P. Maas. Kr hat die Reste
des Λ vor der Lücke und des π nach ihr nicht notiert und auch nicht ergänzt. Ἀ[ΛΟΓΟϢ
zweifelhaft. — lies ἈΡΧΩΝ. — ΣΗΜΕΡΟΝ. 7 lies ΠΑΡΑΓΕΚΩΝΕΝ. — κ in καὶ aus τ korri-
giert. — ΤΑΦῆΝΑΙ. — ἈΝΘΡΩΠΟϢ; die dahinter von Kr angenommene Lücke ist ein Irrtum.
8 lies οὔΤΟϢ. — ΤΑΙ: gemeint ist wohl eher δὲ als τε. — ἡμῖν. 9 lies ἔλεοϢ.

1 Das vorliegende Gebet wird vom Volke nach der Rezitation der Einsetzungsworte des Abendmahls gesungen; vgl. Marc.-Lit. Brightman I, 133, 21; Kopt. Lit. Brightman I, 177, 35 (Τὸν ΘΑΝΑΤΟΝ ΣΟΥ ΚΥΡΙΕ ΚΑΤΑΓΓΕΛΛΟΜΕΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ἉΓΙΑΝ ΣΟΥ ἈΝΑΪΤΑϢΙΝ ΚΑΙ ἈΝΑΛΗΨΙΝ ὁΜΟΛΟΓΟΥΜΕΝ); Jacob.-Lit. Brightman I, 52, 26. Dazu Schermaun: »Der liturgische Papyrus von Dér-Balyzeh«, in TU, Bd. 36, 16 b, S. 16 und 21. Es ist höchst wahrscheinlich, daß der Text des Verso dem des Rekto vorangeht, da nur so ein befriedigender Zusammenhang gewonnen wird. 2 ΜΥϢΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ sehr häufig in den Liturgien; vgl. Brightman I, 344, 1 (Basilius); 348, 10; 482, 19. 3 ΤΑ ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΑ ΔΩΡΑ = die Elemente der Kommunion; sehr häufig in den liturgischen Gebeten. 5 Τὸν ἘΠΙΝΙΚΙΟΝ ὕΜΝΟΝ bedeutet das ἅγιος ἅγιος ἅγιος κύριος ΣΑΒΑΩΘ· ΠΛΗΡΗϢ ὁ οὔΡΑΝΟϢ ΚΑΙ ἡ Γῆ ΤΗϢ ΔΟΞΗϢ ΣΟΥ (Jes. 6, 3), wie es in allen Liturgien vorkommt. 6 Joh. 1, 18. 8 ἰΔΙῶ ΘΕΛΗΜΑΤΙ = ἐκΟΥϢΙΩϢ vertritt den monophysitischen Standpunkt, daß der θεοϢ λόγοϢ freiwillig, und zwar ὥϢ ἈΝΘΡΩΠΟϢ sich hat kreuzigen und begraben lassen.

5. HYMNUS AUF DIE MÄRTYRER.

P. 9050.

Papier. Höhe 11,8 cm, Breite 8 cm. Rechts und links sind neben dem griechischen Texte Spuren arabischer Schrift sichtbar; das Griechische wurde demnach in den leeren Zwischenraum zwischen zwei arabischen Reihen hineingeschrieben. Die Rückseite wird von arabischer Schrift eingenommen. Etwa 10. Jahrh. n. Chr. Als Lesezeichen werden Striche und Punkte gebraucht, die im Abdrucke wiedergegeben sind.

[^hΜέ]P[A]N ΗΜΗΝ ΕΝΔΟΞΟΝ ΜΑΡΤΗ-
 ΡΟΝ· ΣΗΜΕΡΟΝ ΑΝΕΔΙΞΑ΄
 Η ΠΙΣΤΗ ΣΥΝ ΑΓΓΕΛΗΣ ΛΑ-
 ΡΕΥΟΥΣΙΝ· ΑΕΙ ΕΟΡΤΑΖΟ-
 5 ΜΕΝ' ΤΟΝ ΑΓΩΝΑ ΤΟΝ ΚΑ-
 ΛΩΝ· ΟΙ ΑΓΩΝΙΣΑΜΕΝΟΙ
 Σ ΤΟΝ ΔΡΟΜΟΝ ΚΑΛΩΝ
 ΤΕΛΕΣΑΝ(ΤΣΣ)· ΤΩΝ ΙΔΩΛΩΝ
 ΤΗΝ ΛΑΤΡΙΑΝ· ΜΑΝΙΑΝ
 10 ΚΑΤΕΠΑΤΗΣΕΝ' Σ ΤΩΝ
 [ΤΥ]ΡΑΝΝΟΝ ΑΠΙΛΗΝ· ΟΥ-
 Κ ΕΠΤΟΗΘΗΣΑΝ Η ΑΓΙΗ
 Σ ΤΩΝ ΝΟΣΟΥΝΤΟΝ ΘΕΡΑ-
 ΠΕΥΟΥΣΙΝ· Σ ΔΕ ΑΙΩΝΙΑΝ
 15 ΕΛΑΒΕΤΕ' ΔΙΟ ΔΥΣΩΠΗ-
 ΟΝ ΧΝ· ΊΝΑ ΣΩΣΑΙ ΤΩΝ
 ΑΝ(ΘΡΩΠ)ΩΝ

1 die erste Zeile muß etwas nach links ausgerückt gewesen sein. — lies ΗΜΗΝ ΕΝΔΟΞΩΝ ΜΑΡΤΥΡΩΝ. 3 lies οἱ πιστοὶ σὺν ἀγγέλοις λα-τρεῦουσιν. 5 Pap. τῶ. 5/6 lies ΚΑΛΩΝ. 7 Anfang Σ = καὶ ebenso 10 und 13; in Z. 14 scheint der Schreiber das z von ζωὴν mit der Kürzung für καὶ verwechselt zu haben; indem er diese schrieb, glaubte er z(ωὴν) geschrieben zu haben. 8 Pap. τελεσαν. — ιδωλῶ. — lies τῶν εἰδωλῶν. 10 lies κατεπάτησαν. — τῶν. 11 lies τυράννων. — ἀπειλήν. 12 lies οἱ ἅγιοι. 13 offenbar ist der Genitiv beabsichtigt; lies τοὺς νοσοῦντας. 14 vor δὲ ist ζωὴν ausgelassen. — lies αἰωνίαν. 15 lies ἔλαβον. 16 σωσαι = σώσῃ. — Pap. ἁνῶν; lies τὸν ἄνθρωπον.

1 Der Tag der Märtyrer ist in der griechischen Kirche der erste Sonntag nach Pfingsten, daher κυριακὴ τῶν ἁγίων. 5 ff. vgl. 2. Tim. 4, 7: τὸν ἀγῶνα τὸν καλὸν ἁγωνίσμαι, τὸν δρόμον τετέλεκα, τὴν πίστιν τετήρηκα.

6. GEBET.

P. 3281.

Papyrus. Große, ungeübte Schrift später Zeit.

* * *

ΝΟCΟΥC ΨΜΩ[N']

ΘΕΞ' ΤΩΜΜΕ[.]

ΘΩΝ' ΧΡΙCΤΩΝ ΤΩΝ ΚΥΡ[Ι-]

ΩΝ ΕΙΜΩΝ >-----

5 ΤΙ ΕΠΑΞΗΩC ΤΙC ΨΜΩΝ

ΑΡΕΤΙ ΠΡΩCΑΞΩΜΕΝ

ΨΜΗΝΞ ΑΚΗΕΞ' ΑΠΩ-

ΛΟΨΜΕΝ ΔΙΑ ΚΑΡΠΩC

ΨΜΩΝ ΔΙ' ΑΜΜΑΤΩΝ ΘΕΥ-

10 ΩΝ ΤΩΞΑCΕΤΕΞ' ΚΕ Ω Ε-

ΘΡΩC' ΚΑΤΕCΚΗΝΕ-

[ΤΑΙ] // N . C[. . .]ΩCΘΕ

[.]ΤΕ ΘΛΙΒΟΥ-

[. . .]ΩΝ ΠΑΡΑΚΑΛΙ

15 [. . . .] ΗΝ .

[. .] ΔΙΘΙΝΕ' ΚΕ ΝΗΜ ΠΡΕC-

ΒΕΥCΑΝΤΕC' ΧΡΙCΤΩΝ

ΤΙC ΕΠΗΚΗΛΜΕΝΗC

ΩΡΚΗC' ΡΗCΘΙΝΕ ΑΙ-

20 ΜΑC' ΚΑΤΑ ΤΩΝ

ΜΕΚΑ ΑΥΤΟΥ ΕΛΕΩC.

1 lies νόκοуc ἡμῶν, vgl. Jes. 53, 4; Matth. 8, 17. 3/4 ΧΡΙCΤὸν τὸν [κύρι]ον ἡμῶν. 5—7 Brinkmann und Maas vermuten: τί ἐπαΐωc τῆc ὕμνων ἀρετῆc προCάΞωμεν ὕμνιν; — dann ἄγιοι (Brinkmann). 7—10 vielleicht: ἀπολούμεθα διὰ καρπούc ἡμῶν, δι' ἁCμάτων Θεὸν δοΞάζετε? 10—12 καὶ ὁ ἐχθρὸc καταCχύνεται. 15 in der Mitte ist ein übergeschriebenes B sichtbar. 16—21 καὶ νῦν (?) πρεCβεύCαντεc ΧΡΙCΤὸν τῆc ἐπιγγελημένηc ὀργῆc ῥυCθῆναι ἡμᾶc κατὰ τὸ μέγα αὐτοῦ ἔλεοc. 18 vgl. 1. Thessal. 1, 10. 20 vgl. 1. Petr. 1, 3; Titus 3, 5. Die einzelnen Sätze scheinen durch 2 (nicht = καὶ) getrennt zu werden, wie in VI, 9; dies Zeichen hat augenscheinlich keinen Lautwert, wenn es auch dem koptischen Hori sehr ähnlich sieht. Die vorgeschlagenen Deutungen können nicht mehr als Vermutungen sein.

7. LOBPREIS DES SCHÖPFERGOTTES.

Publiziert von Krebs in den Nachrichten der Kgl. Ges. d. Wiss. zu Göttingen 1892, Nr. 4, III.

P. 6697.

Pergament. Höhe 5 cm, Breite 10 cm. Auf beiden Seiten beschrieben; ungeschickte, späte Schrift. Vielleicht diente das Stück als Amulett. Interpunktion durch Punkte, Komma und kleine Kreuze; sie ist im Abdruck beibehalten.

Seite 1

TÊC ΑΠΑΥΣΤΗΣ: ΓΙΝΗΜΑ[CI]
 ΦΕΡΕCΘΕ ΔΙΗΝΕΚΩC ΠΡ[Ο]C[Ε-]
 ΤΑΞΑC + ΤΗC CΥC ΘΕCΜΗC,
 ΗΛΙΟC ΜΕΝ ΤΗΝ ΗΜΕΡΑΝ· Ή ΤΕ
 5 [CΕ]ΛΗΝΗ ΤΗΝ ΝΥΚΤΑ ΚΑΤΑΥ[ΓΑ-]
 [ΖΕΙ] ΔΙΑ ΤΗΝ CΥΝ ΒΟΥΛΗΝ·

Seite 2

[. .] . . CΟΝ ΤΑ ΠΑΝΤΑ + CΥ ΕΙ Θ ΠΑΝ-
 ΒΑCΙΛΕΥC ΚΑΙ ΠΑΝΥΓΕΜΩΝ· ΚΑΙ
 [Κ]ΥΡΙΟC ΤΩΝ ὙΛΩΝ. CΥ ΕΙ Θ ΓΕΝΕCΙ-
 10 [ΟΥ]ΡΓΩC ΚΑΙ ΚΟCΜΩΠΟΙΟC. ΚΑΙ ΦΥ-
 [ΛΑ]Ξ ΤΟΥ ΠΑΝΤΟC + CΥ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕCΘ[Η-]
 [ΤΗΝ] ΝΟΗΤΗΝ ΦΥCΙΝ ΕΙC ΤΟ ΕΙΝ[ΑΙ]

1 lies τοῖς ἀπαύστοις κινήμασι. 2 lies φέρεσθαι διηνεκῶς. 3 lies τοῖς κοῖς θεσμοῖς; am Ende der Zeile ein Komma. 4 Perg. Ἀτε. 6 lies cñn. 7 Kr πicon, er ergänzt ἐ]π' ἴcon, was paläographisch kaum, sachlich gar nicht annehmbar ist. — [.]τεicon möglich, Norden schlägt vor [φώ]τεicon. Wenn zwischen S. 1 und 2 nichts fehlt, so ist hier ein Partizip etwa im Sinne von κτίσας zu erwarten. 8 lies πανηγεμών. 9 lies τῶν ὕλων. 10 lies κοσμοποιός. 11/12 lies αἰσθητήν. Ob dahinter καὶ einzufügen ist, bleibt zweifelhaft; der Raum würde es nur bei sehr gedrängter Schreibung zulassen. 12 ergänze παρήγαγεC.

8. AKROSTICHISCHER HYMNUS.

P. 8299.

Doppelblatt aus einem Papyrusbuche sehr kleinen Formats; jede Seite ist 6 cm hoch und 4,5 cm breit. Ungelenke Schrift etwa des 4. Jahrhunderts n. Chr. Aus praktischen Gründen wird der Text ohne Worttrennung und Akzente gegeben; das Nötige bietet die Anmerkung.

Seite 1

ΑΡΝΑΕΠΟΜΟΥ

ΛΑΒΩΝ CΗ ΠΟΙ

ΜΗΝ CΝΩCΑC

ΥΙΟΝΝΟΜΕΑΝ

5 ΥΝΕΠΕΓΝΩ

ΝΝΥΝΕCΧΑ

ΝΩΜΗΝΠΑ

Seite 2

ΤΡΩΑΝ

ΦΟΒΕΡΑCΔΥ

10 ΝΑΜΙCΔΙΟ

ΔΕΥCΩΜΗ

12 ΔΕΝΤΙΠΑΘ

ΩΝΑΠΟΤΟΥ

ΤΩΝ

Seite 3

15 ΧΑΡΙCΤΕCΥ

ΜΑΚΑΡΑΠΟ

ΒΛΕΥΑCΑΠΟ

ΦΕΥΞΟΜΑΙ

ΤΩΝΕΠΙΒΟ

20 — ΛΩΝ

ΥΑΛ [ΤΗ] ΤΗΡΙ

ΑCΟΙΑΝΕ

1 vgl. Luc. 15, 5.

4 vgl. Hebr. 13, 20.

7 vgl. Joh. 10, 9.

1 in π Korr. 2 πο oder τε 8 Ende Schlußzeichen wie auch 14 Ende.
15 in τεCΥ hat der Schreiber etwas zu korrigieren versucht, so daß nicht recht klar wird, was gemeint ist. 21 das erste ΤΗ scheint durchgestrichen zu sein.

Zu lesen ist: [ΤΩΩ — ΩΩ] ἈΡΝΑ ΕΠ' ὉΜΟΥ | ΛΑΒΩΝ CΗ ΠΟΙΜΝΗ ΕΝΩCΑC (ΗΝΩCΑC) — Υἱὸν ΝΟΜΕΑ ΝΥΝ ΕΠΕΓΝΩΝ | ΝΥΝ ΕCΧΑ ΝΟΜΗΝ ΠΑΤΡΩΑΝ — ΦΟΒΕΡΑC ΔΥΝΑΜΕΙC ΔΙΟΔΕΥCΩ | ΜΗΔΕΝ ΤΙ ΠΑΘΩΝ ΑΠΟ ΤΟΥΤΩΝ — ΧΑΡΙC ΤΕ CΟΙ (? oder ΧΑΡΙΤΙ ΤΗ CΗ?) ΜΑΚΑΡ ΑΠΟΒΛΕΥΑC | ΑΠΟΦΕΥΞΟΜΑΙ ΤΩΝ ΕΠΙΒΟΥΛΩΝ. Brinkmann vermutet: ΧΡΙCΤΕ, CΟΙ usw. und deutet CΟΙ gleich ΕΙC CΕ, ΜΑΚΑΡ gleich Ω ΜΑΚΑΡ.

Seite 4

	ΓΙΡΩ ΑΓΙΟΥ ΔΕ		ΤΡΩCΑΠΕ
	ΧΟΡΟΥCΧΟ		ΡΕΙΤΟΥCΥΔΩ
25	ΡΕΥCΩ		ΞΑΚΡΑΤΟC
	Ω ΛΟΓΕΠΑ	30	ΕΙΕΘΝΑC.

23 ρ am Anfang zweifelhaft. — Α und Υ fast sicher. 30 zwischen dem etwas sonderbar aussehenden ο und dem Ν kleiner Zwischenraum, vielleicht infolge einer Beschädigung des Papyrus.

Zu lesen ist: ΥΑΛΤΗΡΙΑ CΟΙ ΑΝΕΓΕΙΡΩ | ΑΓΙΟΥC ΔΕ ΧΟΡΟΥC ΧΟΡΕΥCΩ — Ω ΛΟΓΕ ΠΑΤΡΟC ΑΠΟΡΡΗΤΟΥ | CΟΙ ΔΟΞΑ, ΚΡΑΤΟC ΕΙC ΑΙΩΝΑC. (Statt ΑΠΟΡΡΗΤΟΥ hält P. Maas auch ΑΠΕΙΡΙΤΟΥ oder ΑΠΕΡΑΝΤΟΥ für möglich.)

Das Vorstehende bildet den Schluß eines akrostichischen Hymnus, der seine nächste Parallele in dem von Grenfell und Hunt herausgegebenen Liede findet (Amh. Pap. I 2 S. 23 ff.). Das Versmaß ist bis auf die vorletzte Silbe dasselbe; jedoch gehören in unserm Texte nur je 2 Verszeilen zu einem System, während es dort drei sind, die sämtlich mit demselben Buchstaben anfangen. Das Versmaß ist $\bar{\omega} - \bar{\omega} - \bar{\omega} - \bar{\omega}$, im allgemeinen noch quantitierend, aber doch nicht ohne Ausnahme. Da alle Versschlüsse, wie P. Maas bemerkt, paroxytonisch sind, ist in der X-Strophe Z 19/20 $\epsilon\pi\iota\beta\omicron\upsilon\lambda\omega\eta\varsigma$, nicht $\epsilon\pi\iota\beta\omicron\upsilon\lambda\omega\eta$ zu schreiben. Vgl. ferner P. Oxyrh. III 425 und dazu die Bemerkungen von Wilamowitz, GGA 1904, 670; Crönert, Rh. Mus. 64, 444 f.; P. Maas, Philologus 68 (1909) 445 f. Von der ersten erhaltenen, der τ-Strophe, fehlt der Anfang; es scheint vom guten Hirten die Rede zu sein, der das Lamm auf die Schulter nimmt und zur Herde zurückbringt. Die zweite, υ-Strophe, soll wohl besagen: ich habe den Sohn als Hirten erkannt (d. h. den Sohn Gottes als den guten Hirten); so habe ich jetzt die Weide des Vaters erhalten, wobei Gott als der Vater Jesu gedacht ist. Die φ-Strophe zeigt, wie der auf den Schultern des guten Hirten getragene Gläubige ohne Schaden die furchtbaren Planetenmächte, durch die jede Seele bei ihrer Rückkehr zum Vater hindurchgehen muß, durchwandern wird. Deshalb folgt in der x-Strophe der Dank an Christus; ΜΑΚΑΡ bezieht sich auf den Sprechenden, der glückselig erwartet, allen Nachstellungen dieser bösen Mächte zu entfliehen; vgl. jedoch Brinkmanns Deutung. Darauf zu den himmlischen Chören gelangt, wird nach der γ-Strophe der neue Ankömmling Psalmen singen. Das Ganze schließt in der ω-Strophe mit einer Doxologie auf den Logos τοῦ πατρὸς ἀπορρήτου (so ist wohl statt ἀπεριτοῦ zu lesen).

9. LEKTIONAR?

P. 5022.

Papyrus, Höhe 14 cm, Breite 10,5 cm, ein kleines Fragment, bei dem der obere Rand des Blattes sichtbar ist. Die Schrift ist spät und dürfte eher ins 7. als ins 6. Jahrhundert n. Chr. gehören. Von Lesezeichen kommen nur der Spiritus asper und eine Schlangenlinie, die zur Satztrennung dient, vor. Die letztere gleicht der bekannten Abkürzung für καὶ, dürfte aber hier ebensowenig wie VI, 6 so zu deuten sein.

* *

...] ὑπομονὴν ἐπ[. . .
 ...]. cen. ἘΠΙΔὴ γὰρ[. . .
 ...] τοῦ ὁς ἐν ἀνύδ[ρφ . . .
 . . . σπ]λάγχνον καὶ ἐκ τοῦ[. . .
 5 . . . δι]αθήκης αὐτοῦ ς[. . .
 . . .] ἐπὶ ὠνομ . . . τὴν[. . .
 . . .] ὀμιμον ς τελεσφόρος π[. . .
 . . .] διὰ τῆς πύρας ὁς ὕψ[. . .
 . . .] ἀν ἑαυμίαις ἐβούλεται μάλλ[λον . . .
 10 . . .] νος ἡ λέξις + [. . .
 . . .] τὸ ὄνομα σοῦ τὸ ἄγ[ι]ο[ν] . . .
 [ταχὺ προκαταλάβε[ως] ἀν ἡμᾶς οἱ ἱκτ[ι]ρμοί σοῦ . . .
 . . .]ς ἡμᾶς διε[. . .
 . . .] τοῦ ὑποῦ ς[. . .
 15 . . .] ἰαν αὐτ[οῦ

Spuren einer Zeile

1 Pap. ὑπομονήν. 5 Pap.]α ἑκκς. 6 vor τ ist α am eliesten annehmenbar; ὀνόματι ist nicht möglich. 8 Pap. ὕον. 9 Pap. βούλετς. 12 Pap. ἡμας.

1—5 hier scheint Ps. 77, 17 ff. frei benutzt zu sein: Gott hat seine Geduld bewiesen, als Israel gegen ihn in der Wüste murrte. 6—9 scheint den Gedanken fortzusetzen: Gott zeigt sich als Vollender durch die Probe; πείρας zu lesen ist wohl besser als πυράς, dann lies ὡς statt ος. 9 ἑαυμίαις cē βούλεται ist deswegen nicht wahrscheinlich, weil eine Anrede der 2. Person aus dem Zusammenhange fällt; von der koptischen Aussprache aus ist der Vorschlag eines ε vor βούλεται begreiflich. 10 ergänze ἀ]νος oder οὐ]νος. Zu der Bedeutung von λέξις vgl. Junker, Koptische Poesie des 10. Jahrhunderts im Oriens Christianus, 1906, S. 57f. 11 vielleicht Ps. 137, 2. 12 vgl. Ps. 78, 8 (lies οἱκτιρμοί).

VII. AMULETTE.

1.

P. 6096.

Pergament, 14×8 cm. Verblaßte späte Schrift. Spuren mehrfacher Faltung sind sichtbar. Herausgegeben von F. Krebs, Nachrichten d. Kgl. Ges. d. Wiss. zu Göttingen 1892 Nr. 4. IV, der auch die Bibelzitate beigebracht hat.

+ ἘΝ ΟΝΟΜΑΤΙ ΤΟΥ ΠΑΤΕΡΟΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΥΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ἁΓΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ

Ο ΚΑΤΟΙΚΩΝ ΕΝ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΟΥ ἸΣΤΟΥ

ΕΝ ΣΚΕΠῃ ΤΟΥ ΚΥ ΤΟΥ ΟΥΡΑΝΟΥ ΑΥΛΗΣΘΑΙ

+ ἘΝ ἈΡΧῇ ἦΝ ὁ ΛΟΓΟΣ ΚΑΙ ὁ ΛΟΓΟΣ ἦΝ ΠΡΩΤΟΣ

5 Τὸν ΚΑΙ ὅς ἦν ὁ ΛΟΓΟΣ ΟΥΤΟΣ ἦν ΕΝ ἈΡΧῇ

ΠΡὸς τὸν ΘΕΟΝ

+ ΒΙΒΛΟΣ ΓΕΝΝΗΣΕΩΣ ΙΥ ΧΥ ΥΥ ΔΑΔ ΥΥ ἈΒΡ(ΑΑΜ)

+ ἈΡΧὴ ΤΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ ἸΣΟΥ ΧΥ ΥΥ ΤΟΥ ΘΥ

+ ἘΠΕΙΔΗ ΠΕΡ ΠΟΛΛΟὶ ΕΠΕΧΕΙΡΗΣΑΝ

10 ἈΝΑΔΕΞΑΣΘΑΙ ΔΙΗΓΗΣΙΝ

+ Κς ΕΜΟὶ ΒΟΗΘΟΣ ΚΑΙ ΟΥ ΦΟΒΗΘΗΣΟ-

ΜΑΙ ΤΙ ΠΟΙΗΣΕΙ ΜΟΙ ἌΝΘΡΩΠΟΝ

+ Κς ΕΜΟὶ ΒΟΗΘΟΣ ΚΑΓΩ ΕΠΟΨΟΜΑΙ

ΤΟΥΣ ΕΧΘΡΟΥΣ ΜΟΥ —

15 + Κς ΣΤΕΡΩΜΑ ΜΟΥ ΚΑΙ ΚΑΤΑΦΥΓΗ ΜΟΥ

ΚΑΙ ΕΥΣΤΗΣ ΜΟΥ

2 lies ΚΑΤΟΙΚΩΝ.	3 lies ΑΥΛΗΣΘΗΣΑΙ.	5 lies Τὸν θεὸν καὶ.	7 lies
ΓΕΝΕΣΕΩΣ.	8 lies Ἰησοῦ.	9 lies ἐπεχείρησαν.	10 lies ἀνατάξασθαι.
ποιήσει.	14 lies ἐχθρούς.	15 lies στερέωμα.	12 lies

2/3 Ps. 90, 1.	4/6 Joh. 1, 1. 2.	7 Matth. 1, 1.	8 Marc. 1, 1.
9/10 Lukas 1, 1.	11/14 Ps. 117, 6. 7.	15/16 Ps. 17, 2.	

17 + ΠΕΡΙΥΓΕΝ ὁ ΚΣ Ις ὅλην τὴν Γαλιλαίαν
 ΔΙΔΑΣΚΟΝ ἑν ταῖς ΣΥΝΑΓΩΓΑῖς Αὐτῶν
 Κ(ΑΙ) ΚΥΡΗΣΟΝ Τὸ Εὐαγγέλιον τῆς ΒΑΣΙΛΕΪ(ΑΣ)
 20 Κ(ΑΙ) ΘΕΡΑΠΕΥΟΝ Πᾶσαν νόσον καὶ Πᾶσαν ΜΑΛΑΚΙΑ(Ν)
 + Τὸ σῶμα Κ(ΑΙ) Τὸ Δέμα τοῦ ΧΥ ΦΕΪΤΑΙ τοῦ ΔΟΥ-
 ΛΟΥ ΣΟΥ Τὸν ΦΟΡΟΥΝΤΑ Τὸ ΦΥΛΑΚΤΗΡΙΟΝ
 ΤΟΥΤΟ Ἀμὴν Ἀλληλοῦϊα + Α + Ω +

17 lies ΠΕΡΙΪΓΕΝ. — ΓΑΛΙΛΑΪΑΝ. 18 lies ΔΙΔΑΣΚΩΝ. — ΣΥΝΑΓΩΓΑῖς Αὐτῶν. 19 lies ΚΗΡΥΣΣΩΝ. 20 lies ΘΕΡΑΠΕΥΩΝ. 21 ΔΕΜΑ wohl nicht ΔΕΜΑΣ, wie Krebs meinte, sondern Αἶμα. 22 lies τοῦ ΦΟΡΟΥΝΤΟΣ.

17/20 Matth. 4, 23. Wie der Schluß erkennen läßt, war es auf Schutz gegen Krankheit bei diesem Amulett abgesehen; vgl. Berl. Griech. Urk. III 954—956.

2.

P. 6751.

Pergament, auf beiden Seiten beschrieben; Höhe 18 cm, Breite 7,5 cm. Die Schrift der Vorderseite, in schwarzer Tinte, groß und sorgsam, kann noch ins 6. Jahrhundert, die flüchtigere der Rückseite etwa ins 7. Jahrhundert gehören. Daß das Fragment aus einem Buche stamme, ist unwahrscheinlich, da ursprünglich nur eine Seite beschrieben war; es ist wohl ein einzelner Zettel.

Vorderseite

..... [Ἀπο-]
 ΤΡΟΠΕΟΝ. [. . . Δε-]
 ΞΙἈ· Τὸν ῬΑΠΙΣΘΕ[N-]
 ΤΑ ΚΑΙ ΜΑΣΤΙΧΘΕΝ-
 ΤΑ ΚΑΙ ἈΠΟστρέ-
 5 ΥΑΝΤΑ Τὸ ΠΡόσω-
 ΠΟΝ Αὐτοῦ Ἀπ' ἈΙ-
 ΑΙΣΧΥΝΗΣ Εἰμ-

1/2 ἈΠΟΤΡΟΠΑΙΟΝ?

2 vielleicht [ἔχων ἑν Δε-]ΞΙἈ.

4 ΤΑ'. — nach καὶ ergänze μή.

2 ff. vgl. Jes. 50, 6 Τὸν Νῶτόν μου ἔδωκα εἰς Μάστιγας, τὰς δὲ Σιαγόνας μου εἰς Ῥαπίσματα, τὸ δὲ Πρόσωπόν μου οὐκ ἀπέστρεψα ἀπὸ Αἰσχύνης ἐμπτυσμάτων.

- 8 ΠΤΥΣΜΑΤΩΝ
ΦΘΌΝΟC· ΚΑΙ
10 ΦΌΝΟC· ΚΑΙ
ΔΙΧΟCΤΑCΙΑ Κ[ΑΙ]
ΜΪCΟC ΤΟΝ [. . .]
ΜΝΟΝ ΤΟΥ [. . . .]
ΤΟΝ ΑΪΡΟ . [. . . .]
15 ΤΗΝΑΝΑ[.]
ΑΝ[. . .]ΤΑ . [. . .]
ΜΟΥ.

Rückseite

Schrift kleiner und kursiver als auf der Vorderseite; braune Tinte.

-
[. Τ]ὸ ΠΆCΗC
[Ε]ΠΙΒ[ΟΥ]ΛΗC ἄφατον
20 ΔΕ Κ(ΑΙ) Ἀόρατον ἔλθὲ
Κ(ΑΙ) ΔΙΑCΚΕ[ΔΑ]CΘΗ ΑΥ-
ΤΩΝ ΠΆCΑΝ ΕΠΙΒΟΥ-
ΛΗΝ ΠΟΝΗΡΑΝ ΚΑ-
Θ' ἩΜΩΝ ΓΙΝΟΥΜΕ-
25 ΝΟΝ Κ(ΑΙ) ΚΑΤΑ ΤΗC
ἈΓΙΑC ΕΚΚΛΗCΙΑC
ὍC ΤΙΕCΚΕΤΑCΟΝ
ΤΗΝ ΒΟΥΛΗΝ Α
[Ο]ΛΟΦΕC Κ(ΑΙ) ὙΑΜΑΝ
30 ΚΑΙ ΑΥΤὸC ΤΑC ΒΟΥ-
[Λ]ΑC ΕΚΑΤΑΡΤΗΣΑΝ

9 ΦΘΟΝΟC· 10 ΦΟΝΟC· 12—17 die Ergänzungen können eher kürzer sein, als oben bezeichnet ist, da vielleicht der Pergamentzettel schief abgerissen war. Auch die Rückseite spricht hierfür. Τὸν ὕμνον τοῦτον? — τὴν ἀνά[σταςιν]?

9 ff. vgl. Röm. 1, 29; Gal. 5, 20. 21.

20 ΚΑΙ, geschrieben κς, und so überall.
etwa: ὡc ΔΙΕCΚΕΔΑCΑC. 28 Ende ΑΥ(ΤΩΝ)?
mit Holophernes und Haman bezeichnet.

24/25 lies ΓΙΝΟΜΕΝΗΝ.

27 lies

29 die Feinde der Kirche werden

- 32 [ΑΝΑ]ΔΙΞΟΝ ΠΑCΙΝ
 [ὅτι] CΥ Εἶ ἡ ἐλπίC
 [ΠΑΝΤ]ΩΝ ΤΩΝ ΑΦΕ-
 35 [ΠΙC]ΜΕΝΟΝ Κ(ΑΙ)
 [ἡ ΒΟ]ΗΘΙΑ ΤΩΝ
 [ΑΒΟ]ΗΘΗΤΩΝ
 [. . .]ΑΤ[. . .]ΕC
 [. . .]ΟΝ ΤΗΣ ΔΕC-
 40 ΠΟΙΝΗΣ ΗΜΩ(Ν)

Reste einer Zeile

32 ff. vgl. Marc. Lit. (Brightman S. 127, 1 ff.): ὅτι CΥ ὁ θεὸς ΗΜΩΝ ὁ ΛΥΩΝ τοὺς ΠΕΠΕΔΗΜΕΝΟΥC, ὁ ΑΝΟΡΘΩΝ τοὺς ΚΑΤΕΡΡΑΓΜΕΝΟΥC, ἡ ἐλπίC τῶν ΑΠΕΛΠΙCΜΕΝΩΝ, ἡ ΒΟΗΘΕΙΑ τῶν ΑΒΟΗΘΗΤΩΝ, ἡ ΑΝΑCΤΑCΙC τῶν ΠΕΠΤΩΚΟΤΩΝ, ὁ ΛΙΜΗΝ τῶν ΧΕΙΜΑΖΟΜΕΝΩΝ, ὁ ἔΚΔΙΚΟC τῶν ΚΑΤΑΠΟΝΟΥΜΕΝΩΝ; Basil.-Lit. (Brightman S. 408, 25 f.): CΥ γὰρ εἶ ΚΥΡΙΕ ἡ ΒΟΗΘΕΙΑ τῶν ΑΒΟΗΘΗΤΩΝ, ἡ ἐλπίC τῶν ΑΠΗΛΠΙCΜΕΝΩΝ, ὁ τῶν ΧΕΙΜΑΖΟΜΕΝΩΝ CΩΤΗΡ, ὁ τῶν ΠΛΕΟΝΤΩΝ ΛΙΜΗΝ, ὁ τῶν ΝΟCΟΥΝΤΩΝ ΙΑΤΡΟC. 34/35 lies τῶν ΑΠΗΛΠΙCΜΕΝΩΝ; trotz ΑΦΕΛ statt ΑΠΗΛ scheint die Ergänzung, dem ganzen Zusammenhange nach, nicht zweifelhaft. 39/40 deutliche Beziehung auf Maria.

REGISTER.

I. OSTERFESTBRIEF (Nr. V).

Bei denjenigen Wörtern, die den Zitaten aus Athanasios, Dionysios Areopagites, Felix von Rom, Julius von Rom und Kyrillos angehören, ist neben die Zeilenziffer (A), (D), (F), (J), (K) gesetzt.

WÖRTERVERZEICHNIS.

ἈΒΑCΑΝΙCΤΩC 158	ἈΝΑΒΑΪΝΕΙΝ 79	ἈΟΡΑCΙΑ 89
ἈΓΓΠΗ 8. 9. 293	ἈΝΑΒΟἈΝ 104. 112. 288	ἈΟΡΑΤΟC 101. 132
ἈΓΑΠΗΤΟC 269	ἈΝΑΓΟΡΕΥΕΙΝ 8	ἈΠΑΘΗC 154. 184 (F). 212
ἈΓΙΩΤΑΤΟC 165. 166. 215	ἈΝΑΖΗΝ 229 (A)	ἈΠΑΡΑΠΟΙΗΤΟC 246
ἈΓΝΙΖΕΙΝ 299	ἈΝΑΘΕΜΑΤΙΖΕΙΝ 181 (F)	ἈΠΑΤΑΙΩΝ 205
ἈΔΙΑCΠΑCΤΟC 145	ἈΝΑΙΔΩC 211	ἈΠΗΧΕCΤΑΤΟC 157
ἈΔΥΝΑΤΟC 103 (τῷ ἈΔΥΝΑΤῷ εἰκότῳC ΚΕΧΡΗΝΤΑΙ ΤΡΟΠῳ)	ἈΝΑΚΗΡΥΤΤΕΙΝ 11. 91	ἈΠΙCΤΕΪΝ 110
ἈΘἈΝΑΤΟC 212	ἈΝΑΛΑΜΒἈΝΕΙΝ 171. 172 (F)	ἈΠΟΔΕΙΚΝΥΝΑΙ 159
ἈΘΕΟC 151	ἈΝΑΛΕΓΕΙΝ 73	ἈΠΟΡΡΗΤΟC 103
ἈΘΕΩΡΗΤΟC 104	ἈΝἈΛΗΜΥΙC 320	ἈΠΟCΚΙΑCΜΑ 122
ἈἸΔΙΟC 38. 171 (F)	ἈΝΑΛΛΟΙΩΤΩC 218 (D)	ἈΠΟCΤΕΡΗΤΗC 295
ἈἸΝΙΓΜΑ 125	ἈΝΑΜἈΡΤΗΤΟC 150	ἈΠΟCΤΟΛΙΚΟC 186. 213. 223. 253
ἈἸΝΙΤΤΕCΘΑΙ 86	ἈΝΑΜΕΛΠΕΙΝ 316	ἈΠΟCΤΟΛΟC Protokoll 113. 190 (J)
ἈἸΡΕΤΙΚΟC 271	ἈΝΑΝΤΙΡΡΗΤΩC 144	ἈΠΟΦΕΥΓΕΙΝ 203
ἈἸCΘΗCΙC 39	ἈΝΑΠΑΥΕCΘΑΙ 80	ἈΠΟΦΑΪΝΕΙΝ 107. 141. 161
ἈἸCΘΗΤΟC 71	ἈΝἈCΤΑCΙC 110. 118. 138. 230 (A). 320	ἈΡΓΥΡΟῤC 6 (CἈΛΠΙΓΓΟC ΤΗC ἈΡ- ΓΥΡἈC)
ἈΚΑΘΟC 248 (Mark. 4, 7)	ἈΝΑΤΡΟΠἈ 34	ἈΡΕΤΗ 3. 4. 276
ἈΚΑΤἈΛΗΚΤΟC 316	ἈΝΕΧΕCΘΑΙ 91. 116 (?)	ἈΡΙΘΜΟC 146. 148
ἈΚΑΤἈΛΗΜΠΤΟC 103	ἈΝΕΡΩΠΙΝΟC 175 (F). 195 (J)	ἈΡΜΟΖΕΙΝ 123
ἈΚΑΤἈCΒΕCΤΟC 15	ἈΝΕΡΩΠΟC 151. 171 (F). 172 (F). 173 (F). 175 (F). 182 (F). 190 (J). 191 (J). 192 (J)	ἈΡΤΙΩC 76
ἈΚΡΑΙΦΝΗC 270	ἈΝΕΡΩΠΟΙ 16. 22. 31. 33. 128. 130. 132. 190 (J). 256	ἈΡΧΙΠΟΙΜΗΝ 187
ἈΚΡΟΓΩΝΟC 2	ἈΝΕΡΩΠΟΤΗC 145	ἈCΕΒΗC 211. 231
ἈΚΤΙC 14	ἈΝΟCΙΩC 135. 256	ἈCΥΓΧΥΤΟΝ 144
ἈΚΤΙCΤΟC 175 (F)	ἈΝΤΑΠΟΔΟCΙC 278	ἈCΥΓΧΥΤΩC 219 (D)
ἈΚΥΡΟῤΝ 266	ἈΝΤΙΠΑΡΑΠΕΜΠΕΙΝ 69	ἈCΥΦἈΛΩC 204
ἈΛΗΘΕΙΑ 115. 131. 143	ἈΝΤΙΡΡΗCΙC 86	ἈCΩΜΑΤΟC 232 (A)
ἈΛΗΘΕΙΝΟC 184 (F)	ἈΝΤΙΡΡΗΤΙΚΩC 88	ἈΤΙΜἈΖΕΙΝ [3] 266
ἈΛΛἈCCECΘΑΙ 152	ἈΝΥΠΟΙCΤΟC 117	ἈΤΟΠΙΑ 208
ἈΛΛΕΠἈΛΛΗΛΟΙ 285	ἈΞΙΟῤΝ 44. 74. 280. 319	ἈΤΡΕΠΤΟC 174 (F)
ἈΛΛΟΤΡΙΟC 199 (J). 211	ἈΟΙΔΙΜΟC 230	ἈΥΤΟΚΑΤἈΚΡΙΤΟC 146
ἈΛΛΟΤΡΙΟῤΝ 149		ἈΦΕΑΡΤΟC 155
ἈΜΑΡΤΙΑ 179 (F). 287		
ἈΜΩΜΗΤΟC 244		

ἄφωεγκτος 220 (D)

ἄφρατος 147

ἄφραντος 321

ἀφευδής 108

ΒΑΣΙΛΕΙΑ 137

ΒΑΣΙΛΕΥΣ 195 (J)

ΒΑΤΟΣ 93

ΒΟΛΗ 98. 99

ΒΟΥΛΗΣ 38. 318

ΒΡΟΝΤΑΙΟΣ 98

ΒΡΟΝΤΑΝ 98

ΒΡΟΝΤΗ 78. 98

ΓΑΣΤΗΡ 297

ΓΕΝΕΑ 76

ΓΕΝΝΗΘΕΙΣ 170 (F). 180 (F)

ΓΛΩΤΤΑ 14

ΓΝΗΣΙΟΣ 191 (J)

ΓΝΩΜΟΔΟΤΕΙΝ 242

ΓΝΩΡΙΖΕΣΘΑΙ 124

ΓΝΩΡΙΣΜΑ 133. 230 (A). 242

ΓΝΩΣΙΣ 11

ΓΡΑΜΜΑΤΑ 29. 101

ΓΡΑΦΑΙ 29. 64

ΓΡΗΓΟΡΕΙΝ 247

ΔΕΙΛΑΙΟΣ (ΔΙΛΑΙΟΣ) 206

ΔΕΙΛΙΑΝ 112

ΔΕΣΠΟΤΙΚΟΣ 80

ΔΗΛΟΥΝ 127

ΔΗΜΙΟΥΡΓΕΙΝ 37

ΔΙΔΟΧΟΣ 81

ΔΙΑΙΡΕΙΝ 135

ΔΙΑΙΡΕΣΙΣ 146

ΔΙΑΛΑΒΘΑΙΝΕΙΝ 206

ΔΙΑΛΕΓΕΣΘΑΙ 65

ΔΙΑΜΠΑΞ 101

ΔΙΑΝΟΙΑ 13. 132

ΔΙΑΝΟΙΓΕΙΝ 39

ΔΙΑΣΤΡΑΠΤΕΙΝ 40

ΔΙΑΣΥΡΕΙΝ 23

ΔΙΑΤΗΡΕΙΝ 163. 246

ΔΙΑΤΙΘΕΣΘΑΙ 280

ΔΙΑΥΓΗΣ 7

ΔΙΑΦΟΡΑ 144

ΔΙΔΑΓΜΑ 114

ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ 207. 273

ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΚΟΣ 77

ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ 81. 236

ΔΙΕΞΙΕΝΑΙ 232

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ 298

ΔΟΓΜΑ 157. 236. 250. 270

ΔΟΚΗΣΙΣ 155

ΔΟΛΕΡΩΣ 204

ΔΟΞΑ 84. 90. 130. 137. 197 (J)

ΔΟΞΑΖΕΙΝ 66. 196 (J)

ΔΟΥΦΟΡΕΙΣΘΑΙ 95

ΔΟΥΛΟΥΣΘΑΙ 301

ΔΡΕΠΕΙΝ 278

ΔΡΟΜΟΣ 50

ΔΥΝΑΜΙΣ 25. 32

ΔΥΣΤΡΟΠΙΑ 272

ΔΥΣΦΗΜΙΑ 206

ΔΥΣΩΝΥΜΟΣ 271

ΔΩΡΕΑ 70

ΔΩΡΕΙΣΘΑΙ 12. 131. 194 (J)

ΕΒΔΟΜΑΣ 305. 306. 314

ΕΓΚΑΤΑΣΠΕΙΡΕΙΝ 132. 254

ΕΓΚΡΑΤΕΙΑ 302

ΕΓΚΡΙΤΟΣ 164. 250

ΕΓΚΡΥΠΤΕΙΝ 207

ΕΓΧΕΙΡΕΙΝ 25

ΕΙΡΑΝΗ 293

ΕΙΣΑΓΕΙΝ 203

ΕΪΣΟΔΟΣ 76

ΕΚΒΑΙΝΕΙΝ 24

ΕΚΔΙΔΑΣΚΕΙΝ 140

ΕΚΔΙΔΟΝΑΙ 187

ΕΚΚΛΗΣΙΑ 165. 245. 256. 273

ΕΚΟΥΣΙΟΣ 71. 150

ΕΚΩΝ 149

ΕΛΕΓΧΟΣ 202

ΕΛΕΟΣ 283

ΕΛΚΥΕΙΝ 283

ΕΛΛΑΜΠΕΙΝ 44

ΕΛΠΙΣ 8. 9. 198 (J)

ΕΜΠΑΘΗΣ 302

ΕΜΠΙΠΤΕΙΝ 247

ΕΜΦΑΙΝΕΣΘΑΙ 119

ΕΜΦΩΝ 113

ΕΜΦΥΣΑΝ 178 (F)

ΕΜΦΥΧΗΣΙΣ 195 (J)

ΕΜΨΥΧΟΣ 142

ΕΝΑΝΘΡΩΠΗΣΙΣ 141

ΕΝΑΡΓΩΣ 126

ΕΝΔΟΞΟΣ 138

ΕΝΕΡΓΕΙΑ 252

ΕΝΕΡΓΕΙΝ 42. 190 (J)

ΕΝΗΧΕΙΣΘΑΙ 79

ΕΝΘΕΟΣ 207

ΕΝΝΟΕΙΝ 249

ΕΝΟΥΣΘΑΙ 144. 198 (J)

ΕΝΥΠΟСТАτος 39

ΕΝΩΣΙΣ 147. 154. 212

ΕΞΕΛΕΓΧΕΙΝ 36

ΕΞΙΛΑΣΚΕΣΘΑΙ 284

ΕΞΙΣ 123

ΕΞΙΣΤΑΣΘΑΙ 31.86 (ΕΞΙΣΤΑΚΕΝΑΙ)

ΕΞΟΥΘΕΝΕΙΣΘΑΙ 30. 253

ΕΟΡΤΑΖΕΙΝ 311

ΕΟΡΤΗ 3. 4. 7

ΕΠΑΓΓΕΛΙΑ 10

ΕΠΑΓΟΡΕΥΕΙΝ (?) 17

ΕΠΑΙΣΧΥΝΕΣΘΑΙ 73

ΕΠΕΙΓΕΙΝ 64

ΕΠΕΙΓΕΣΘΑΙ 11

ΕΠΕΚΕΙΝΑ 41

ΕΠΙΒΑΙΝΕΙΝ 226 (A)

ΕΠΙΓΕΙΑ 195 (J)

ΕΠΙΓΝΩΣΙΣ 40

ΕΠΙΖΗΜΙΟΝ 158

ΕΠΙΚΑΜΠΤΕΙΝ 290

ΕΠΙΝΟΕΙΣΘΑΙ 140

ΕΠΙΣΚΟΠΙΚΟΣ 214

ΕΠΙΣΚΟΠΟΣ 165. 167

ΕΠΙΣΠΕΙΡΕΙΝ 248

ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ 207

ΕΠΙΤΕΛΕΙΝ 315

ΕΠΙΤΡΕΠΕΙΝ 111

ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ 224

ΕΠΙΦΕΡΕΙΝ 106

ΕΠΙΦΩΣΚΕΙΝ 311

ΕΠΟΥΡΑΝΙΑ 195 (J)

ΕΡΑΣΤΗΣ 245

ΕΡΓΑΖΕΣΘΑΙ 65. 279. 281. 296

ΕΡΓΑΣΙΑ 277. 282

ΕΡΓΟΝ 65. 132. 230 (A)

ΕΣΠΕΡΑ (ΒΑΘΕΙΑ) 309

ΕΣΧΑΤΙΑ 286

ΕΤΕΡΟΙΟΥΣΘΑΙ 121

ΕΥΑΓΓΕΛΙΖΕΣΘΑΙ 106

ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΟΣ 14. 18

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ 11. 129

ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΗΣ 98

ΕΥΓΝΩΜΟΣΥΝΗ 282

ΕΥΕΡΓΕΣΙΑ 158

ΕΥΕΡΓΕΤΗΣ 317

ΕΥΘΕΙΑ 243

ΕΥΠΡΟΣΔΕΚΤΟΣ 282

ΕΥΣΕΒΕΙΑ 243

ΕΥΣΕΒΕΙΝ 156

ΕΥΣΕΒΩΣ 203

εὔτεκνος (sic) 326

εὐτελής (?) 36

εὐχαριστεία 316

ἐφεύρεμα 256

ἐφεσθαι 11

ζητεῖν 295

ζωή 229 (A). 230 (A)

ζωοποιός 265. 319. 321

ἡδονή 301

θάνατος 266. 319

θαῦμα 70

θαυματουργεῖν 66

θαυματουργία 73

θεανδρικός 252

θεῶσθαι 123

θειγός 270

θεικός 176 (F). 177 (F)

θεῖος 12. 15. 101. 113. 117.

133. 164. 193 (J). 266

θέλημα 65

θέλησις 252

θεοκλήτοχος 88

θεοκρατία 107

θεόλημπος 113

θεολογεῖν 83. 257

θεολογικός 136. 214

θεολόγος 77. 88

θεοποιεῖσθαι 142

θεοπρεπής 42. 131. 141

θεοπτία 88. 106

θεότης 124. 127. 137. 145.

177 (F). 182 (F)

θέσπισμα 160

θέσφατος 159

θεωρεῖν 121

θηρίομορφος 301

θησαυρίζειν 244

θησαυρός: (βίβλος τοῦ θη-
σαυροῦ Cyril) 237

θηητός 227 (A). 229 (A). 233
(A). 238 (K)

θέρμμα 245

θρόνος 214. 223

ἱάσις 65

ἰδία 241 (K)

ἰδιοποιεῖσθαι 239 (K)

ἱδιος 101. 178 (F). 235 (A). 295

ἰδιότης 206. 208. 255

ἱεράρχης 213

ἱνδαλμα 209

ἰοβόλος 249

ἰσόρροπος 153

ἴσος 131. 274

ἰσχύνειν 34

ἰσχύς 24

ἴσως 289

καθαίρειν 4. 43. 119

καθαρεύειν 302

καθαρός 7

καθέδρα 186

καθικετεύειν 294

καιρός 6. 244. 248. 277. 282

καλεῖν (κεκλημένοι) 30

κάμνειν 234 (A)

καραοκεῖν 5

καρδία 39. 119

καρπός 75. 277

καρτερικώτερος 163

καταδεικνύναι 43

καταδέεσθαι 161

καταδέχεσθαι 149

καταδίκη 152

καταδυναστεύειν 291

καταθραύειν 293

κατακαλύπτειν 116

κατακοντίζειν 161

κατακρίνεσθαι 35

καταλείπειν 82

καταλιμπάνειν 70

κατανοεῖν 83

κατανόησις 13

καταπαύειν 308

καταπραΐνειν 291

κατασκευάζειν 228 (A)

καταστρέφειν 270

κατατρυφᾶν 10

καταυγάζειν 13

καταφαιδρύνειν 223

καταφρονεῖν 249

καταχθόνεια 196 (J)

κατευνάζειν 299

κατηχητικός 224

κατορύσσειν 296

καύχημα 264

κένωσις 220 (D)

κήρυγμα 5. 36

κινδυνεύειν 286

κλαίειν 234 (A)

κλήρος 168

κοινωνεῖν 219 (D)

κολαστήριον 300

κοπάζειν 292

κόσμος 30. 34. 42. 75. 88. 194

(J). 201 (J). 264. 285

κράζειν 267

κτίσις 71

κτιστός 115. 118

κυριακή 311

κύριος 38. 64. 141. 154. 170

(F). 180 (F). 196 (J). 212. 224.

225 (A)

κωμωδεῖσθαι 204

λαμπηδών 117

λαμπρός 242

λέξις 152

λογικός 39

λόγιον 267

λογισμός 87. 247

λογιστικόν 44

λόγος 7. 16. 41. 65

λόγος (Christus) 92. 169 (F).

171 (F). 174 (F). 181 (F). 200

(J). 226 (A). 241 (K). 274 —

θεός λόγος 90. 128. 150.

199 (J)

μαθητής 67. 72. 81. 88. 102.

138. 178 (F)

μακρόθυμος 289

μαρτυρεῖν 91

μετάλημψις 194 (J)

μετεχόμενος 177 (F)

μετεωρίζειν 9

μετοχή 177 (F)

μιμεῖσθαι 278

μοῖρα 151

μονογενής 84. 90. 126. 130.

185 (F). 192 (J). 193 (J)

μονοπρόσωπος 185 (F)

μόρφωσις 193 (J)

μυστήριον 74. 106. 156. 210.

265

μυστικὸς 315

μωρός 36

ναός 229 (A)

νεκρός 228 (A)

ΝΕΚΡΟΨΝ 300
 ΝΗΣΤΕΙΑ 299. 303. 304. 309. 318
 ΝΗΣΤΕΥΕΙΝ 303. 318
 ΝΗΦΑΛΙΟΣ 162
 ΝΗΦΕΙΝ 248. 281
 ΝΙΚΑΝ 71
 ΝΟΕΡΟΣ 71
 ΝΟΗΜΑ 2. 78
 ΝΟΗΤΟΣ 12
 ΝΟΜΟΣ 124
 ΝΟΣΕΙΝ 67. 267
 ΝΟΣΟΣ 159
 ΝΟΥΣ 174 (F). 217 (D)

ὀΔΥΝΑΣΘΑΙ 156
 ὀΔΥΝΕΣΘΑΙ (ὀΔΥΡΕΣΘΑΙ) 287
 ὀΔΥΝΗ 293
 οἰκείωσις 143
 οἰκοδομεῖν 273
 οἰκονομία 105
 οἰκτιρμός 290
 ὁμοιότης 194 (J)
 ὁμολογεῖν 136. 176 (F). 251
 ὁμοούσιος 274. 322
 ὁμόφρων 167. 187
 ὄνομα 124
 ὀνομάζειν 203
 ὄρασις 125
 ὄρεσις 302
 ὀρεός 250
 ὀρεότης 162
 ὄρος 101
 ὄσιος 187
 οὐσία 127. 135. 137. 221 (D)
 οὐσιόσθαι 216 (D)
 ὀφθαλμός 44 (σαρκός)

ΠΑΓΧΡΙΣΤΙΑΝΟΣ 3
 ΠΑΘΗΤΟΣ 182 (F)
 ΠΑΘΟΣ 108. 148. 150. 238 (K).
 239 (K)
 ΠΑΛΙΝΔΡΟΜΕΙΝ (?) 24
 ΠΑΝΗΓΥΡΙΖΕΙΝ 314
 ΠΑΝΟΛΕΘΡΙΟΣ 286
 ΠΑΝΤΑΧΑ 106
 ΠΑΝΤΕΛΩΣ 115
 ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΩΡ 134
 ΠΑΡΑΔΕΧΕΣΘΑΙ 158
 ΠΑΡΑΔΟΣΙΣ 37. 79
 ΠΑΡΑΔΟΣΙΣ 253
 ΠΑΡΑΛΑΜΒΑΝΕΙΝ 278

ΠΑΡΑΛΛΑΓΗ 122
 ΠΑΡΑΠΛΗΣΙΟΣ 187
 ΠΑΡΑΠΤΩΜΑ 290
 ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΖΕΙΝ 31. 86. 162
 ΠΑΡΑΥΤΙΚΑ 89
 ΠΑΡΑΧΑΡΑΤΤΕΙΝ 149
 ΠΑΡΑΧΩΡΕΙΝ 72
 ΠΑΡΕΙΣΦΕΡΕΙΝ 89
 ΠΑΡΘΕΝΟΣ. 170 (F). 173 (F).
 189 (J)
 ΠΑΡΙΕΝΑΙ (ΠΑΡΙΤΩ) 163
 ΠΑΡΟΥΣΙΑ 93
 ΠΑΡΡΗΣΙΑ 269
 ΠΑΡΩΘΕΙΝ 264
 ΠΑΣΧΕΙΝ 234 (A)
 ΠΑΤΗΡ (Gott) 13. 124. 128. 131.
 134. 197 (J). 275. 321
 ΠΑΤΗΡ (Kirchenvater) 164. 231.
 242. 250. 270
 ΠΑΤΡΙΚΟΣ 159. 210
 ΠΑΧΥΤΗΣ 43
 ΠΕΝΗΣ 43. 297
 ΠΕΡΙΠΟΙΕΙΣΘΑΙ 148
 ΠΕΡΙΣΣΟΝ 80. 296
 ΠΕΡΙΦΑΝΕΣΤΑΤΟΣ 164
 ΠΕΡΙΩΝΥΜΟΣ 167
 ΠΙΣΤΕΥΕΙΝ 133. 176 (F). 179
 (F). 280
 ΠΙΣΤΙΣ 10. 169 (F). 189 (J)
 ΠΙΣΤΟΣ 64. 90
 ΠΛΑΝΗ 153
 ΠΛΗΡΟΨΘΑΙ 68
 ΠΛΗΡΟΦΟΡΕΙΣΘΑΙ 115
 ΠΛΗΣΙΑΖΕΙΝ 69
 ΠΛΗΣΙΦΑΗΣ 15
 ΠΛΟΥΤΟΥΝ 114
 ΠΝΕΨΜΑ (ΧΡΙΟΝ) 126. 134. 178
 (F). 275. 322
 ΠΝΕΨΜΑ 184 (F). 191 (J)
 ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΣ 314. 326
 ΠΟΔΗΓΕΙΣΘΑΙ 113
 ΠΟΙΚΙΛΟΣ 33
 ΠΟΛΙΤΕΙΑ 245
 ΠΟΛΙΤΕΥΕΣΘΑΙ 17. 256
 ΠΟΛΥΤΡΟΠΩΣ 93
 ΠΡΕΣΒΕΥΕΙΝ 202
 ΠΡΟΒΑΛΛΕΣΘΑΙ 205. 243
 ΠΡΟΔΙΪΘΥΝΕΙΝ 214
 ΠΡΟΚΑΛΕΙΣΘΑΙ 12
 ΠΡΟΚΑΤΑΒΑΛΛΕΙΝ 89
 ΠΡΟΚΟΜΙΖΕΙΝ 160
 ΠΡΟΠΑΡΑΣΚΕΥΑΖΕΙΝ 302

ΠΡΟΣΘΗΚΗ 140
 ΠΡΟΣΕΙΓΓΓΑΝΕΙΝ 54. 68
 ΠΡΟΣΛΑΛΕΙΝ 94
 ΠΡΟΣΛΑΜΒΑΝΕΙΝ 197 (J)
 ΠΡΟΣΠΝΕΙΝ 67
 ΠΡΟΣΤΑΤΤΕΙΝ 251
 ΠΡΟΣΤΡΕΧΕΙΝ 36
 ΠΡΟΣΦΕΡΕΣΘΑΙ 227 (A)
 ΠΡΟΣΩΠΟΝ 117. 136. 198 (J).
 • 203. 209. 284
 ΠΡΟΦΗΤΗΣ 93. 124. 190 (J)
 ΠΡΟΦΗΤΙΚΟΣ 267
 ΠΡΥΤΑΝΕΥΕΙΝ 37
 ΠΡΩΤΕΙΟΝ 72. 264
 ΠΡΩΤ(Ο)ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΣ Adresse
 ΠΤΩΧΟΣ 297
 ΠΥΡΙΝΟΣ 95
 ΡΗΜΑ 32
 ΡΗΤΩΡ 33
 ΡΗΤΩΣ 203
 ΣΑΛΠΙΓΞ 6
 ΣΑΡΚΙΚΟΣ 43. 193 (J)
 ΣΑΡΚΟΥΣΘΑΙ 149. 189 (J). 251
 ΣΑΡΚΩΣΙΣ 169 (F). 173 (F)
 ΣΑΡΞ 44. 92. 142. 150. 175 (F).
 178 (F). 184 (F). 191 (F). 235
 (A). 239 (K). 241 (K). 274. 300
 ΣΕΒΑΣΜΙΟΣ 102
 ΣΗΜΑΙΝΕΙΝ 100
 ΣΗΜΑΣΙΑ 6
 ΣΙΜΙΚΙΝΘΙΟΝ 68
 ΣΚΙΑ 66. 67
 ΣΚΟΡΠΙΖΕΙΝ 297
 ΣΟΥΔΑΡΙΟΝ 68
 ΣΟΦΙΑ 34. 41. 175 (F). 264
 ΣΟΦΟΣ 35. 212
 ΣΠΕΙΡΕΙΝ 297
 ΣΠΕΡΜΑ 89
 ΣΠΟΥΔΑΖΕΙΝ 15
 ΣΤΑΥΡΟΣ 265
 ΣΤΑΥΡΟΥΣΘΑΙ 183 (F). 240 (K)
 ΣΤΗΘΟΣ 80
 ΣΤΟΙΧΕΙΩΣΙΣ 214
 ΣΤΡΑΤΟΛΟΓΕΙΝ 161
 ΣΥΓΧΩΡΕΙΝ 66. 70
 ΣΥΜΒΑΙΝΕΙΝ 267
 ΣΥΜΜΑΘΗΤΗΣ 96
 ΣΥΜΠΛΗΓΗΝΑΙ 248
 ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΙΣ 189 (J)
 ΣΥΜΦΟΡΑ 285

<p> ΣΥΝΑΨΤΕΙΝ 136. 151. 176 (F). 313 ΣΥΝΑΡΙΘΜΕΪΝ 275 ΣΥΝΔΕΣΜΕΥΕΙΝ 277 ΣΥΝΔΕСМОС 293 ΣΥΝΕCIC 247 ΣΥΝΕΤΩC 249 ΣΥΝΕΥΑΓΓΕΛΙCΤΗΣ 96 ΣΥΝΕΧΕCΘΑΙ 285 ΣΥΝΛΑΤΡΕΥΕΙΝ 276 ΣΥΝΟΜΟΛΟΓΕΪΝ 275 ΣΥΝΠΡΟCΚΥΝΕΪΝ 275 ΣΥΝΤΡΟΦΟC 245 ΣΥΡΦΕΤΩΔΗC 292 СХІМΑ 195 (J) СΩΖΕCΘΑΙ 144 СΩΜΑ (Christi) 154. 212. 226 (A). 232 (A). 233 (A). 234 (A). 235 (A). 238 (K) СΩΜΑ (des Menschen) 299 CΩΜΑΤΙΚΟC 224 CΩΤΗΡ 108. 228 (A). 289. 317 СΩΤΗΡІА 67. 75. 156. 179 (F). 253. 283 СΩΤΗΡΙΩΔΗC 5. 307 СΩΤΗΡΙОC 148 ΤΑΛΑΝΤΟΝ 279 ΤΑΡΑΧΩΔΗC 292 ΤΕΛΕΙΟC 173 (F). 191 (J) ΤΕΛΕΤΟΥΡΓІА 315 ΤΕΡΑΝΤІА (P) ΤΕΡΑCΤІА 30 ΤΕРАΤΟΛΟΓΕΪΝ 155 ТЕССЕРАКОСТІ 304 ΤΕΧΝΟΛΟΓΕΪΝ 256 ΤΙΚΤΕΙΝ (τεχθεΐc) 201 (J) ΤΙΜΑΝ 16 ΤΌΞΕΥΜΑ 249 ΤΡΑΝΟΛΟΓΕΪΝ 14 </p>	<p> ΤΡΙΑC 102. 105. 127. 140. 148 — Schrift περὶ τριάδοc 231 ΤΡΟΠΗ 122 ΤΡΟΠΟC 103. 155 ΥΓΙΑΪΝΕΙΝ 273 ΥΓΙΕΙΑ 69 ΥΙΟC ΘΕΟΥ 171 (F). 172 (F) 185 (F). 189 (J). 274 ΥΙΟC ΑΝΘΡΩΠΟΥ 185 (F) ΥΜΝΕΪΝ 217 (D) ΥΜΝΟC 316 ΥΠΑΡΧΕΙΝ 32 ΥΠΕΡΒΟΛΗ 70 ΥΠΕΡΘΕΟC 216 (D) ΥΠΕΡΟΥCΙΟC 218 (D). 222 (D) ΥΠΕΡΠΛΗΡΗC 219 (D) ΥΠΕΡΤΙΜΑΝ 266 ΥΠΕΡΦΥΗC 74. 104. 218 (D). 221 (D) ΥΠΟΒΑΛΛΕCΘΑΙ 147 ΥΠΟΔΕΙΚΝΥΝΑΙ 125 ΥΠΟΚΕΪΜΕΝΟC 152. 238 (K) ΥΠΟΜΕΝΕΙΝ 239 (K). 240 (K) ΥΠΟΜΝΗCIC 77 ΥΠΟCΤΑCIC 136. 145. 183 (F). 208. 252 ΥΠΟΡΟΥΜΕΝΟC 204 ΥΨΟC 4. 78 ΥΨΟΥΝ 30 ΦΑΛΛΑΓΕ 271 ΦΑΝΕΡΟΥΝ 125 ΦΑΝΤΑCІА 155 ΦΘΑΡΤΟC 233 (A). 237 (K) ΦΙΛΑΝΘΡΩΠІА 216 (D). 319 ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΟC 38. 105 ΦΙΛΕΪΝ (πεφίληται) 81 ΦΙΛΗΜΑ 323 ΦΙΛΟΜΑΘΕCΤΑΤΟC 98 ΦΙΛΟCΟΦΟC 33 ΦΙΛΟΧΡΙCΤΟC 325 ΦΟΒΕΡΟC 79. 106. 156 ΦΡΑΖΕΙΝ 114 ΦΡΕΝΟΒΛΑΒΕΙΑ 272 ΦΡΙΚΩΔΗC 116 ΦΥCΙΚΟC 206. 208. 221 (D). 255 ΦΥCIC 104. 115. 118. 128. 133. 135. 147. 177 (F). 193 (J). 202. 251. 254 ΦΥΤΟΥΡΓΟC 75 ΦΩΝΗ 108. 129. 210 ΦΩC 12. 13 (ΠΑΤΗΡ ΤΩΝ ΦΩΤΩΝ) 38 ΦΩΤΙΖΕΙΝ 39 ΧΑΜΟΚΟΙΤІА 299 ΧΑΡΙC 5. 32. 113. 131 ΧΕΙΜΩΝ 292 ΧΕΙΡΒΟΙΟC 43 ΧΟΡΗΓΕΪΝ 32 ΧΡΗΜΑ 124 ΧΡΗΜΑΤΙΖΕΙΝ 47. 77. 167. 217 (D) ΧΡΗCΘΑΙ 160 ΧΡΩC 68 ΧΩΡΕΪΟC 120. 127 ΥΑΛΛΕΙΝ 287 ΥΑΛΜΟC 315 ΥΕΛΛΙΖΕΙΝ 14 ΥΗΛΑΦΑΝ 91. 111 ΥΙΟC 151 ΥΥΧΙΚΟC 158 ΦΔΗ 316 ΩΦΕΛΕΙΑ 34 </p>
--	---

NAMEN.

<p> ἈΘΑΝΑCΙΟC (λόγοc περὶ τῆc ἐνανθρωπήcωc τοῦ λόγου, Migne, P. Gr. 25, Kol. 149). 223. (Περὶ τριάδοc) 231 ἈΘΗΝΑΙ 213 ΑἰΓΥΠΤΙΟC 305. 307. 309. 312 ἈΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ 168 Ἀρεοπαγίτης (Dionysios) 213 ΑῤΙΑΝΟΪ 232 </p>	<p> ΓΕΝΝΑΘΙΟC Adresse ΔΑΝΙΗΛ 95. 121 ΔΙΟΝΥCΙΟC Areopagites 213 ΔΟΚΗΤΑΪ 209. 272 ἙΛΛΗΝΙΚΟC 33 ἩCΑΪΑC 95. 120 ΘΩΜΑC 110 Ἰεζεκιήλ 95. 121 ἸερόθεοC 215 </p>	<p> ἸΗCΟΥC 38. 65. 198 (J). 199 (J). 200 (J). ἸΗC. Χρ. 134. 170 (F). 225. Χρ. ἸΗC. 176 (F) ἸΟΥΛΙΟC von Rom 186 Ἰωάννηc 181 (F). 200 (J) ΚΥΡΙΛΛΟC (Thesauri assertio XXIV Migne, P. Gr. 75, Kol. 396) 236 ΜΑΛΑΜΕΤ Protokoll </p>
--	---	--

ΜΑΝΙΧΑΪΚΌΣ (Μ. ΤΩΝ ΔΟΚΗ- ΤΩΝ ΦΡΕΝΟΒΛΑΒΕΙΑ) 272	ΠΆΣΧΑ 307	ΣΑΒΒΑΤΟΝ 309
ΜΆΞΙΜΟС (Brief des Felix von Rom an M.) 166	ΠΑΨΛΟС 70. 99. 181 (F). 200 (J). 257	ΣΑΡΑΦΙΝ 94. 116. 117
ΜΑΡΙΑ 170 (F). 176 (F). 180 (F). 189 (J). 198 (J). 201 (J). 233 (A)	ΠΕΝΤΗΚΟСТΗ 314	ΤΙΜΩΡΟС 257
ΜΑΤΘΑΪΟС 96	ΠΈΤРОС 67	ΦΑΛΙΞ von Rom 165
Μωϋςήс 94. 120	ΠΡΟСΔΌΚΙОС (Brief des Julius von Rom an P.) 188	Φίλιπποс 108. 109
	Ῥωμαῖοι 165. 306. 308. 310. 312	ΧΑΛΚΗΔΟΝΙΚΌс 271
		Χερούβεи 95
		Χριστός 4. 102. 183 (F). 202 210. 250. 265. 317

DATEN.

Beginn der vierzigtägigen Fastenzeit.	Ἀπριλλίωv ἦτιс ἐστὶν Ἀπριλ- λίου τ 307/8	Osterfest τῇ ἑξῆс ἐπιφωσκούсῃ ἁγίᾳ κυριακῇ τῇ
ΚΕ ΤΟΥ ΚΑΤ' Αἰγυπτίους Μεχέιρ ΜΗΝΟС ΚΑΤÀ ΔΕ Ῥωμαίους πρὸ τ ΚΑΛΑΝΔΩΝ ΜΑΡΤΙΩΝ ἦτιс ἐστὶ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ κ 305/6	Ende der Fastenzeit ἐσπερά βαθεία ΣΑΒΒΑΤΟΥ τῇ κ ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΚΑΤ' Αἰγ. ΦΑΡΜΟΥΕΙ ΜΗΝΟС ΚΑΤÀ ΔΕ Ῥωμ. πρὸ τζ ΚΑΛΑΝΔΩΝ ΜΑΪΩΝ ἦτιс ἐστὶν Ἀπριλλίου τζ 309/10	ΚΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΚΑΤ' Αἰγ. ΦΑΡΜΟΥΕΙ Μ. ΚΑΤÀ ΔΕ Ῥωμ. πρὸ τζ ΚΑ- ΛΑΝΔΩΝ ΜΑΪΩΝ ἦτιс ἐστὶν Ἀπριλλίου τζ 312/13
Beginn der Osterwoche. τΕ ΤΟΥ ΚΑΤ' Αἰγ. ΦΑΡΜΟΥΕΙ ΜΗΝΟС ΚΑΤÀ ΔΕ Ῥωμ. πρὸ Δ ΕΪΔΩΝ		

II. LITURGISCHE STÜCKE UND AMULETTE (NR. VI UND VII).

WÖRTERVERZEICHNIS.

ἁΓΆΠΗ VI 1, 63	ἁΝΕΚΛΆΛΗΤΟС VI 1, 51. 4, 2	ἁΡΧΗ VI 1, 44 (?)
ἁΓΓЕЛОС VI 2, 3. 12. 3, 20. 4, 4. 5, 3	ἁΝЕМОС (ἐπὶ πτερύγων ἁΝέ- μων) VI 1, 85	ἁΡΧΙΪΑΤΡΌС (τῶν ψυχῶν ἁΜῶΝ) VI 1, 38
ἁΓῆΡΑΤΟΙ (Αἰῶνες) VII 1, [10.] 40	ἁΝΕΪΧΝΙΑСтОС VI 1, 63	ἁСέВЕΙΑ VI 1, 35
ἁΓΟНОС VI 3, 13	ἁΝӨРΩПОС VI 1, 33. 57. 4, 6. 5, 17. VII 1, 12	ἁСМА (?) VI 6, 9
ἁΓΡΑΥΛΕΪΝ VI 2, 2. 3	ἁΝΙСтΑСΘΑΙ VI 3, 23. 4, 7	ἁСώМАТОС (= Engel) VI 2, 7
ἁΓΩΝ (ὁ καλός) VI 5, 5	ἁΝΟΜῆМАТА VI 1, 34	ἁΤЕΛЕΪТТΗΤΟΙ (Αἰῶνες) VI 1, 10. 40
ἁΓΩΝΙΖΕСΘΑΙ VI 5, 6	ἁΝΥΔ[РОС] VI 9, 3	ἁΤОТОС VII 2, 20
ἁΔЕΛФОС VI 1, 54	ἁΌРАТОС VII 2, 21	ἁΘΑРСІА VI 3, 15
ΑἶΜΑ (?) VII 1, 21	ἁΞΙΟϢΝ VI 1, 34. 4, 2	
Αἶсθ[ΗΤῆ] (φύсис) VI 7, 11	ἁΠΑУСтОС VI 7, 1	ΒΑCΙΛΕΙΑ VI 1, 9 (?)
ΑἶСХΥНН (ἐμπτυсμάτων) VII 1, 8	ἁΠЕΙΛῆ VI 5, 11	ΒΑCΙΛЕΥС VI 1, 81
ΑἰῶНЕС VI 1, [11. 26.] 41. 59. 8, 30	ἁΠЕΛΠίζЕΙΝ (ἐλπῖс τῶν ἁΠЕΛΠΙсМένων) VII 2, 35. 17	— Χριστός VI 2, 10
ΑἰῶНιοС VI 3, 33. 5, 14	ἁΠΟΛΛύΝΑΙ VI 6, 7	ΒΑCΙΛΙΚῆ (βᾶβδοс) VI 1, 62
[Ἀ]ΚΑΤΆΛΗΜΠТОС VI 1, 89	ἁΠόРРНТОС (?) (πατήρ Ἀ.) VI 8, 27	ΒΟῤΘЕΙΑ VII 1, 2. 2, 37
ἁΜΒΛΑΚῆМАТА VI 1, 37	ἁΠόСтОЛОС VI 1, 59	ΒΟΥΛῆ VI 7, 6. VII 2, 29. 31
ἁΝΆСтΑCIC VI 3, 2. 4, 1	ἁΠотрОПаиОН VII 2, 1. 2	
ἁΝΑТΆТТЕΙΝ (?) ἁΝΑТЕΪНЕИΝ?) VI 1, 51	ἁРЕТῆ VI 6, 6	ГЕНЕCΙΟΥРГΌС VI 7, 9
ἁΝΑТéΛΛЕΙΝ VI 3, 28	ἁРНА VI 8, 1	ГéНОС (τοῦ г. ΜΟΥ ἁΔЕΛФОУС) VI 1, 54
ἁНЕГЕΪРЕИΝ VI 8, 22	ἁРНТОС VI 1, 51	ГЕWRГΌС VI 1, 32

ΓΙΝΩΣΚΕΙΝ VI 1, 46
ΓΝΩΣΙΣ VI 1, 52

ΔΕΣΠΟΙΝΑ (Maria) VII 2, 40
ΔΕΨΤΕ VI 3, 11
ΔΙΑΒΙΒΑΣΕΙΝ VI 3, 7
ΔΙΑΘΗΚΗ VI 1, 74. 9, 5
ΔΙΑΠΡΥΣΙΩΣ VI 3, 20
ΔΙΑΣΚΕΔΑΝΝΥΝΑΙ VII 2, 22. 28
ΔΙΕΞΑΙΡΕΙΝ (?) VI 1, 50
ΔΙΗΝΕΚΩΣ VI 7, 2
ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ VI 3, 26
ΔΙΟΔΕΨΕΙΝ VI 8, 10
ΔΙΧΟΣΤΑΣΙΑ VII 2, 12
ΔΟΞΑΖΕΙΝ VI 6, 10
ΔΟΞΟΛΟΓΕΙΝ VI 4, 2
ΔΡΑΚΙ VI 1, 93
ΔΡΟΜΟΣ (ΚΑΛΟΣ) VI 5, 7
ΔΥΝΑΜΙΣ VI 8, 9
ΔΥΝΑΣΤΙΣ (= ΔΥΝΑΣΤΕΙΑ)
VI 1, 48
ΔΥΣΩΠΕΙΝ VI 5, 15
ΔΩΡΟΝ (Δ. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ) VI
4, 4

ΕΙΔΩΛΟΝ VI 5, 8
ΕΚΚΛΗΣΙΑ VII, 227
ΕΛΠΙΣ VI 1, 63. VII 2, 34
ΕΜΠΤΥΣΜΑ VII 2, 9
ΕΝΔΟΞΟΣ VI 5, 1
ΕΝΔΥΝΑΜΟΥΝ VI 1, 53
ΕΝΝΟΗΜΑΤΙΚΗ (ΑΨΗΝ) VII, 32
ΕΝΟΥΝ (?) VI 8, 3
ΕΝΩΠΙΟΝ VI 1, 35. 94
ΕΞΑΛΕΙΦΕΙΝ (ΑΜΒΛΑΚΗΜΑΤΑ)
VI 1, 37
ΕΞΟΥΣΙΑ VI 1, 58
ΕΠΑΓΓΕΛΛΕΙΝ (ΤΗΣ ΕΠΗΓΕΛ-
ΜΕΝΗΣ ΟΡΓΗΣ) VI 6, 18
ΕΠΑΙΝΟΣ (ΚΡΕΙΤΤΩΝ ΤΩΝ Ε.)
VI 1, 50
ΕΠΑΪΣΙΟΣ VI 6, 5
ΕΠΙΒΟΥΛΗ VI 8, 19. VII 2, 23
ΕΠΙΝΕΨΕΙΝ VI 1, 53
ΕΠΙΝΙΚΙΟΣ VI 3, 8. 4, 5
ΕΠΙΣΤΡΕΦΕΙΝ VI 1, 31
ΕΠΙΧΟΡΗΓΕΙΝ (?) VI 1, 77
ΕΥΑΓΓΕΛΙΖΕΣΘΑΙ VI 2, 4
ΕΥΛΟΓΗΤΟΣ VI 1, 56
ΕΨΝΟΙΑ VI 1, 54
ΕΧΘΡΟΣ (?) VI 6, 10

ΖΩΗ VI 1, 43. 56. 3, 5. 10, 5
ΗΛΙΟΣ (ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ Η.) VI
3, 27. 7, 4
ΗΧΟΣ VI 3, 1

ΘΑΝΑΤΟΣ VI 3, 4. 5. 4, 1
ΘΑΠΤΕΙΝ VI 4, 6
ΘΕΗΓΟΡΟΣ VI 3, 17
ΘΕΛΗΜΑ VI 4, 7
ΘΕΡΑΠΕΥΕΙΝ (ΝΟΣΟΥΝΤΑΣ) VI
5, 13
ΘΕΣΜΟΣ VI 7, 3
ΘΛΙΒΕΙΝ VI 6, 13
ΘΡΟΝΟΣ VI 1, 84

ΪΔΙΟΣ VI 1, 45
— ΪΔΪΨ ΘΕΛΗΜΑΤΙ VI 4, 7
ΪΣΤΑΣΘΑΙ VI 1, 35. 3, 18

ΚΑΘΑΡΣΙΣ (?) VI 1, 76
ΚΑΡΠΟΣ VI 6, 8
[ΚΑΤΑ]ΒΟΛΗ VI 1, 32
ΚΑΤΑΙΣΧΥΝΕΙΝ (ὁ ἐχθρὸς
ΚΑΤΑΙΣΧΥΝΕΤΑΙ) VI 6, 11
ΚΑΤΑΞΙΟΥΝ VI 4, 6
ΚΑΤΑΠΑΤΕΙΝ VI 5, 10
ΚΑΤΑΥΓΑΣΕΙΝ VI 7, 5
ΚΑΤΟΧΟΣ VI 3, 34
ΚΑΤΩΤΑΤΟΣ (ΕΝ ΤΟΙΣ Κ. ΤΗΣ
ΓΗΣ) VI 3, 30
ΚΑΨΧΗΜΑ VI 1, 71
ΚΗΡΥΣΣΕΙΝ VI 2, 8
ΚΙΝΗΜΑ VI 7, 1
ΚΛΙΜΑΞ (ΤΟΥ ΟΥΡΑΝΟΥ) VI 1,
73
ΚΟΛΠΟΣ (ὁ ἐν ΚΟΛΠΟΙΣ ΤΟΥ
ΠΑΤΡΟΣ) VI 4, 5
ΚΟΣΜΟΠΟΙΟΣ VI 7, 10
ΚΡΕΙΤΤΩΝ (ΤΩΝ ΕΠΑΙΝΩΝ) VI
1, 49
ΚΤΙΖΕΙΝ VI 1, 85

ΛΑΜΠΡΥΝΕΙΝ (ΛΑΜΠΡΥΝΘΩ-
ΜΕΝ) VI 3, 2. 3
ΛΑΟΣ VI 2, 9. 3, 3
ΛΑΤΡΕΥΕΙΝ VI 5, 4. 5. 10, 2
ΛΑΤΡΕΙΑ (ΤΩΝ ΪΔΩΛΩΝ ΤΗΝ Λ.)
VI 5, 9. 10, 4
ΛΕΞΙΣ VI 9, 10

ΛΙΤΟΥΡΓΟΣ (ΤΟΥΣ Λ. ΑΨΤΟΥ
ΠΥΡΟΣ ΦΛΟΓΑ) VI 1, 91
ΛΟΓΟΣ (ὁ λόγος συ[ΣΤΗCΑΜΕ-
ΝΟΣ ΤΑ ΠΑΝΤΑ] Λ) VI 1, 47
— ΘΕΟΣ ΛΟΓΟΣ VI 4, 5. 8, 26
— ΛΟΓΟΣ ΖΩΗΣ VI 10, 5

ΜΑΚΑΡ VI 8, 16
ΜΑΝΙΑ VI 5, 9
ΜΑΡΤΥΡΕΙΝ VI 1, 56
ΜΑΡΤΥΣ VI 5, 1
ΜΑΣΤΙΖΕΙΝ VII 2, 4
ΜΑΥΡΟΥΝ VI 1, 47
ΜΕΓΑΛΟΠΡΕΠΕΙΑ VI 1, 40
ΜΕΓΑΛΟΣΥΝΗ VI 1, 40
ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΖΕΙΝ VI 10, 6
ΜΪΣΟΣ VII 2, 13
[ΜΟ]ΧΛΟΣ VI 3, 32
ΜΥΣΤΙΚΗ (ΤΡΑΠΕΖΑ) VI 4, 2.

ΝΑΟΣ ΗΞΙΩΜΕΝΟΣ VI 1, 34
ΝΙΚΗ VI 1, 19
ΝΟΗΤΗ (ΨΥΣΙΣ) VI 7, 12
ΝΟΜΕΥΣ VI 8, 4
ΝΟΜΗ (ΠΑΤΡΩΑ) VI 8, 7
ΝΟΣΕΙΝ VI 5, 13
ΝΟΣΟΣ VI 6, 1. VII 1, 20

[ὉΔΥ]ΝΗ ([ΠΛΑ]ΝΗ?) VI 1, 50
ΟΙΚΤΙΡΜΟΣ (ΠΛΗΘΟΣ ΤΩΝ
ΟΙΚΤ.) VI 1, 36. 9, 12
ΟΛΟΣ VI 1, 44. 7, 9.
ὉΜΟΙΩΣΙΣ (ΚΑΤ' ΕΙΚΟΝΑ ΚΑΙ
ΚΑΘ' ὉΜΟΙΩCΙΝ VI 1, 92
ΟΡΓΗ VI 6, 19

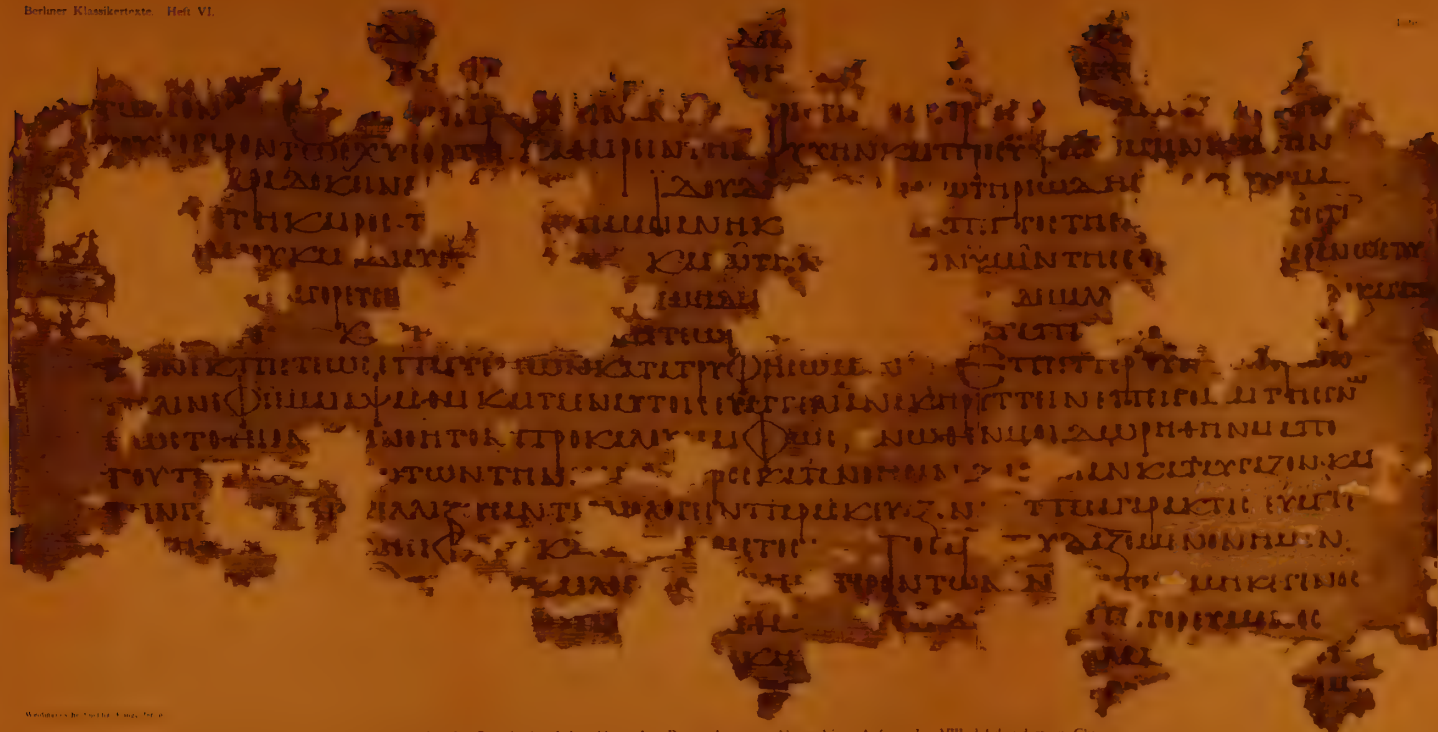
ΠΑΪΣ (ΔΙΑ ΜΟΝΟΥ ΤΟΥ ΑΓΙΩ-
ΤΑΤΟΥ ΠΑΙΔΟΣ ΣΟΥ Ϊ. Χρ.)
VI 1, 38

ΠΑΝΒΑΣΙΛΕΥΣ VI 7, 7
ΠΑΝΕΛΕ[ΗΜΩΝ] VI 1, 18
ΠΑΝΗΓΕΜΩΝ VI 7, 8
ΠΑΝΤΟΔΥΝΑΜΟΣ VI 3, 24
ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΩΡ VI 1, 61
ΠΑΡΑΔΕΙΣΟΣ (ΤΗΣ ΤΡΥΦΗΣ) VI
1, 62
ΠΑΡΑΤΗΡΕΙΝ (ΑΝΟΜΗΜΑΤΑ,
ΑCΕΒΕΙΑC) VI 1, 34. 35
ΠΑΡΘΕΝΟΣ VI 1, 70
ΠΑΤΗΡ VI 1, 24. 44 (?) 56
— ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΗΜΩΝ Ϊ. Χρ.
VI 1, 61

ΠΑΤΗΡ ΕΝ ΚΟΛΠΟΙΣ ΤΟΥ Π. VI 4, 5	СКІА VI 10, 2	ΥΠΟΜΟΝΗ VI 9, 1
— ὁ ΛΟΓΕ ΠΑΤΡΟΣ VI 8, 26	СКΟΤΩΜΑ (?) VI 1, 31	ΥΦΟΣ (ΤΗΣ ΓΝΩΣΕΩΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑ ΥΦΟΣ) VI 1, 52
— ΕΝ ΟΝΟΜΑΤΙ ΤΟΥ Π. ΚΑΙ ΤΟΥ ΥΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΝ. VII 1, 1	ΕΣΚΟΤΩΜΕΝΟΣ (?) VI 1, 31	ΦΑΕΣΦΟΡΟΣ VI 3, 19
ΠΑΤΡΩΟΣ VI 8, 7	СПΛΑΓΧΝΟΝ VI 9, 4	ΦΕΙΔΕΣΘΑΙ VII 1, 21
[ΠΕΡΙΔΕ]ΧΕΣΘΑΙ (?) VI 1, 48	СТАΥΡΟΣ VI 4, 5	ΦΘΟΝΟΣ VII 2, 10
ΠΕΡΙΛΑΜΠΕΙΝ VI 2, 6	[CΥ]ΝΑΓΙΖΕΙΝ VI 1, 57	ΦΛΟΞ VI 1, 91
ΠΕΤΡΑ VI 3, 12	CΥΝΙCΤΑΝΑΙ VI 1, 47?	ΦΟΒΕΙΣΘΑΙ VI 2, 7
ΠΗΓΗ VI 1, 68. 3, 15	CΥΝΤΡΙΒΕΙΝ VI 3, 32	ΦΟΝΟΣ VII 2, 11
ΠΙΝΕΙΝ VI 3, 11	ΦΑΛΛΕΙΝ (ΜΗ ΣΦΑΛΛΗΝΑΙ ΤΗΣ ΓΝΩΣΕΩΣ) VI 1, 52	[ΦΥΛΑΚΗ] VI 3, 16
ΠΙCΤΕΥΕΙΝ VI 1, 55	СΩΖΕΙΝ VI 5, 16	ΦΥΛΑΚΤΗΡΙΟΝ VII 1, 22
ΠΙCΤΙC VI 1, 20. 68?	СΩΜΑ VI 10, 6. VII 1, 21	ΦΥΛΑΞ (ΤΟΥ ΠΑΝΤΟΣ) VI 7, 10
ΠΙCΤΟΣ VI 5, 3	СΩΤΗΡ VI 2, 11	ΦΥCΙC VI 1, 47. [48]. 7, 12
ΠΝΕΥΜΑ VI 1, 55	СΩΤΗΡΙΑ VI 3, 22	ΦΥΤΟΥΡΓΟΣ VI 1 32
— ΘΕΙΟΝ ΠΝ. VI 1, 55	СΩΦΡΟ[СΥΝΗ] VI 1, 21	ΦΩΝΕΪΝ (CΙΩΠΗ ΦΩΝΟΥΜΕΝΕ) VI 1, 51
ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ (ΔΩΡΑ) VI 4, 4	ТЕΛЕСΦΟΡΟΣ VI 9, 7	ΦΩC VI 1, 48. 56
ΠΟΙΜΝΗ VI 8, 2	ТЕРАΤΟΥΡΓΕΪΝ VI 3, 13	ΦΩCΤΗΡ VI 1, 31. 10, 5
ΠΟΛΥΤΕΛΗΣ (ΑΓΑΠΗ) VI 1, 62	ΤΙΚΤΕΙΝ VI 2, 10	ΦΩΤΙΖΕΙΝ VI 1, [27]. 54
ΠΡΕCВΕΥΕΙΝ VI 6, 16	ΤΟΚΟΣ VI 2, 4	ΧΑΡΑ VI 2, 8
ΠΡΟCΕΥΧΗ VI 1, 60	ΤΡΑΠΕΖΑ (ΜΥCΤΙΚΗ ΚΑΙ ΑΝΕΚ-ΛΑΛΗΤΟΣ) VI 4, 3	ΧΑΡΙΖΕCΘΑΙ VI 4, 7
ΠΤΟΕΙCΘΑΙ VI 5, 12	ΤΡΙΗΜΕΡΟΣ VI 4, 7	ΧΑΡΙC VI 1, 54. 8, 15. 10, 4
ΠΥΡ VI 1, 91	ΤΡΥΦΗ (ΠΑΡΑΔΕΙCOC ΤΗΣ ΤΡ.) VI 1, 62	ΧΕΪΡ VI 1, 95
ΠΥΡΑ? (ΠΕΪΡΑ?) VI 9, 8	ΤΥΠΟC VI 10, 2	ΧΟΡΟC VI 8, 24
ΠΩΜΑ VI 3, 11	ΤΥΡΑΝΝΟC VI 5, 11	ΧΡΗCΤΟΤΗC VI 1. 88
ΡΑΒΔΟC (ΒΑCΙΛΙΚΗ) VI 1, 62	ΥΕΙΝ (?) VI 9, 8	ΧΡΥCΙΟΝ VI 1, 72
ΡΑΒΥΜΙΑ VI 9, 9	ΥΙΟC VI 1, 15. 55. 90. 8, 4. 9, 14. VII, 1, 1.	ΧΩΡΕΪΝ VI 1, 56
ΡΑΠΙΖΕΙΝ VII 2, 3	ΥΜΝΟC (ΕΠΙΝΙΚΙΟC) VI 4, 4	ΥΑΛΤΗΡΙΑ VI 8, 21
ΡΥΕCΘΑΙ VI 6, 19	ΥΠΑΡΧΕΙΝ VI 4, 5	ΥΧΗ VI 1, 50
СЕΛΗΝΗ VI 7, 5	[ΥΠΟ]ΔΕΙΚΝΥΝΑΙ VI 1, 42	ΦΔΗ VI 3, 1. 10. 29
CΙΩΠΗ (CΙΩΠΗ ΦΩΝΟΥΜΕΝΕ) VI 1, 51		ΦΜΟC VI 8, 1

NAMEN.

ΑΒΡΑΑΜ VII 1, 6	ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ VI 2, 5	ΠΑCΧΑ VI 3, 3
ΑΜΑΝ VII 2, 30	ΙΗCΟΥC ΧΡΗCΤΟC VI 1. 12	ΠΕΤΡΟC VI 1, 60
ΑΜΒΑΚΟΥΜ VI 3, 17	ΙΗCΟΥC ΧΡΙCΤΟC VI 1, 38. 62	ΧΕΡΟΥΒΙΝ VI 1, 83.
ΒΗΘΛΕΕΜ VI 2, 1	ΙCΡΑΗΛ ([ΑΛ]ΗΘΗC 'Ι.) VI 11. 3	ΧΡΙCΤΟC VI 2, 10. 3, 7. 23. 25. 4, 2. 5, 16. 6, 3. 17. VII 1, 7. 8. 17. 21.
ΓΑΛΙΛΕΙΑ VII 1, 17	ΟΛΟΦΕC (Holophernes) VII 2, 30	
ΔΑΟΥΪΔ VI 2, 12. VII 1, 6		



Verlag der Weidmannschen Buchhandlung in Berlin.

BERLINER KLASSIKERTEXTE

HERAUSGEGEBEN VON DER
GENERALVERWALTUNG DER KGL. MUSEEN ZU BERLIN

HEFT I:

DIDYMOS

KOMMENTAR ZU DEMOSTHENES

(PAPYRUS 9780)

NEBST WÖRTERBUCH ZU DEMOSTHENES' ARISTOKRATEA

(PAPYRUS 5008)

BEARBEITET VON

H. DIELS UND W. SCHUBART

MIT 2 LICHTDRUCKTAFELN

Gr. Lex. 8 (LIII u. 95 S.). 1904. Geh. 9 M.

HEFT II:

ANONYMER KOMMENTAR

ZU

PLATONS THEAETET

(PAPYRUS 9782)

NEBST DREI BRUCHSTÜCKEN PHILOSOPHISCHEN INHALTS

(PAP. N. 8; PAP. 9766. 9569)

UNTER MITWIRKUNG VON J. L. HEIBERG

BEARBEITET VON

H. DIELS UND W. SCHUBART

MIT 2 LICHTDRUCKTAFELN

Gr. Lex. 8 (XXXVII u. 62 S.). 1905. Geh. 5 M.

HEFT III:

GRIECHISCHE PAPYRI

MEDIZINISCHEN UND NATURWISSENSCHAFTLICHEN INHALTS

BEARBEITET VON

K. KALBFLEISCH UND H. SCHÖNE

MIT 9 LICHTDRUCKTAFELN

Gr. Lex. 8 (40 S.). 1905. Geh. 5 M.

Verlag der Weidmannschen Buchhandlung in Berlin.

BERLINER KLASSIKERTEXTE

HERAUSGEGEBEN VON DER
GENERALVERWALTUNG DER KGL. MUSEEN ZU BERLIN

HEFT IV:

HIEROKLES

ETHISCHE ELEMENTARLEHRE

(PAPYRUS 9780)

NEBST DEN BEI STOBÆUS ERHALTENEN ETHISCHEN
EXZERPTEN AUS HIEROKLES

UNTER MITWIRKUNG VON W. SCHUBART

BEARBEITET VON

H. VON ARNIM

MIT 1 LICHTDRUCKTADEL

Gr. Lex. 8 (XXXVI u. 76 S.). 1906. Geh. 6 M.

HEFT V. ERSTE HÄLFTE:

GRIECHISCHE DICHTERFRAGMENTE

ERSTE HÄLFTE

EPISCHE UND ELEGISCHE FRAGMENTE

BEARBEITET VON

W. SCHUBART UND U. VON WILAMOWITZ-MOELLENDORFF

MIT EINEM BEITRAGE VON FRANZ BUECHLER

MIT 2 LICHTDRUCKTAFELN

Gr. Lex. 8 (VIII u. 136 S.). 1907. Geh. 8 M.

HEFT V. ZWEITE HÄLFTE:

GRIECHISCHE DICHTERFRAGMENTE

ZWEITE HÄLFTE

LYRISCHE UND DRAMATISCHE FRAGMENTE

BEARBEITET VON

W. SCHUBART UND U. VON WILAMOWITZ-MOELLENDORFF

MIT 6 LICHTDRUCKTAFELN

Gr. Lex. 8 (II u. 160 S.). 1907. Geh. 11 M.

Reproduktionen in Lichtdruck:

Vier Tafeln des Didymospapyrus 6 M. — Neunzehn Tafeln des Theaetospapyrus 20 M.

DATE DUE

[illegible]

Form 335—40M—6-40

Duke University Libraries



D00475543S

880.8 qB515 hft.6
Schmidt

427468

Altchristliche Texte

DATE

ISSUED TO

880.8 qB515 hft.6

427468

RESERVE BOOK

rm. 201
Do Not Take From This Room

ROOM USE ONLY
CLASSICS DEPT. READING ROOM
201 PERKINS LIBRARY

